Nirmala Vidyā

KNIHA MANTER SAHADŽA JÓGY

S úctou Její Svatosti Šrí Mátádží Nirmale Dévi

SAHAJA YOGA INTERNATIONAL • VISHWA NIRMALA DHARMA •

Nirmala Vidyā

KNIHA MANTER SAHADŽA JÓGY

S úctou Její Svatosti Šrí Mátádží Nirmale Dévi

SAHAJA YOGA INTERNATIONAL • VISHVA NIRMALA DHARMA •

Věnováno

Její Svatosti

Šri Mátádží Nirmale Dévi,

naší milované

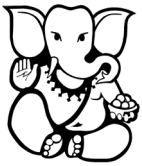
Božské Matce

Zdroj všeho vědění

a všech modliteb

„Jméno vaší Matky je velmi mocné.
Víte, že je to nejmocnější jméno, mocnější než všechny
ostatní jména, je to nejmocnější mantra. Musíte ale vědět,
jak ho používat. Musíte pronášet toto jméno
s naprostým odevzdáním. Ne jako ostatní jména."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi



Nirmala Vidyā

KNIHA MANTER SAHADŽA JÓGY

S úctou Její Svatosti Šrí Mátádží Nirmale Dévi

První vydání (2023)

Sestaveno a vydáno mezinárodní sahadža kolektivitou.
Publikováno pod záštitou Nirmala Vidya llc.
© NIPC (Nirmal Intellectual Property Corporation)
© Vydala Sahadža jóga z.s., Kožíškova 511, 250 82 Úvaly

Sahadžajogíni věnují toto dílo Její Svatosti Šrí Mátádží Nirmale Dévi Šrívastavě, zakladatelce a učitelce Sahadža jógy.

Jen obtížně zde vyjadřujeme tak upřímnou vděčnost, kterou by sahadžajogíni celého světa chtěli projevit Jí, Velké Matce, která představuje kvality Utěšitele, Přímluvce a Vykupitele. Šrí Mátádží nám odkryla to nejucelenější duchovní vědění, které sjednocuje a potvrzuje učení všech předchozích Avatárů (inkarnací) a duchovních mistrů. Navíc to učinila takovým způsobem, že toto vědění propojila s praktickou vnitřní zkušeností, a to prostřednictvím seberealizace v masovém měřítku. V historii duchovnosti se jedná o bezprecedentní akt.

Prostřednictvím svého milosrdenství Šrí Mátádží otevřela možnost, aby tato transformující zkušenost byla přístupná všem hledajícím pravdy, všem, kdo si upřímně přejí nalézt své vlastní Já. Základem je spojení se silou, která nás stvořila, a tato zkušenost je subtilní a živoucí. Mantry nemohou být účinné bez tohoto živoucího vnitřního spojení, jež probouzí Avahan, „vzývající sílu". Proto, s plnou úctou ke všem čtenářům, by se mělo k využívání obsahu této knihy přistoupit teprve po zkušenosti seberealizace a v návaznosti na techniky a vědění, které jsou zdarma přístupné v centrech Sahadža jógy po celém světě.

Sahadžajogínská kniha manter byla představena Šrí Mátádží, Jí požehnána a schválena před mezinárodní kolektivitou u příležitosti Guru púdže v Cabelle dne 20. července 2008. Navíc byla většina textů v této knize duchovně stvrzena užíváním na obřadech se Šrí Mátádží a Jí přijata.

Jménem Nirmal Intellectual Property Corporation (NIPC) a Publikační rady Nadace Šrí Mátádží Nirmaly Dévi.

Převzato z anglického originálu Nirmala Vidya, sedmé vydání z roku 2012,
doplněno a rozšířeno.

Všechna práva vyhrazena po celém světě. Žádná část této knihy nesmí být
v žádné podobě a žádnými prostředky reprodukována ani uchovávána v databázi
či vyhledávacím systému bez předchozího písemného svolení držitele práv,
s výjimkou krátkých citací v odborných článcích a recenzích.

Pro další informace kontaktujte:
Nirmala Vidya llc, 268 Overpeck Ave, Ridgefield Park, NJ07660, USA.
Nirmala.vidyallc@gmail.com

Obsah

Úvod
Mantry v Sahadža józe 8
Tabulka manter pro čakry 12

Očistná tvrzení 17

Múládhára
Šrí Ganéša Atharva Šírša 22
Aum – k Božské podstatě modlitby 25
Jak v sobě probudit sílu Šrí Ganéši 29
12 svatých jmen Šrí Ganéši 30
108 svatých jmen Šrí Ganéši 31
108 vzývání Šrí Ganéši 35
108 svatých jmen Šrí Kártikéji 40
108 svatých jmen Šrí Gaurí (Šrí Kundaliní) 44
Šrí Bhúmi Dévi Vandaná 48
Modlitba ke Šrí Bhúmi Dévi 49

Svádhišthána
21 svatých jmen Šrí Brahmadévy-Sarasvatí 52
Šrí Sarasvatí Vandaná 53
84 svatých jmen Šrí Afrikéšvarí 54
Gájatrí mantra 58
21 svatých jmen Hazrat-Alího 60

Nábhí (Manipúra) čakra
10 svatých jmen Šrí Lakšmí 64
108 svatých jmen Šrí Lakšmí 65
108 svatých jmen Bohyně Athény 69
108 svatých jmen Hazrat Fátimy Az-Zahry 74
108 svatých jmen Šrí Rádža Lakšmí 78
Modlitba ke Šrí Rádža Lakšmí 83
Modlitba k Dárkyni dětí (Šrí Santána Lakšmí) 84
10 inkarnací Šrí Višnua 85
108 svatých jmen Šrí Višnua 87
Velebení Šrí Višnua 91

Void (Bhava-ságara)
10 Prapůvodních mistrů (Ádi Guruů) 94
108 svatých jmen Šrí Ádi Gurua Dattatréji 97
113 svatých jmen Sat-gurua 101

Anáhata (Levé srdce)
108 svatých jmen Šrí Šivy 108
Kavač Šrí Šivy 112
Tad Niškala od Šrí Ádi Šankaračárji 124
108 svatých jmen Šrí Gangy 126

Anáhata (Střední srdce)

9 svatých jmen Šrí Durgy 132
32 svatých jmen Šrí Durgy 133
108 svatých jmen Šrí Durgy 135
Kavač Dévi 139
Šrí Dévi Atharva Šírša 148
Dévi Súktam (Hymnus o Aparádžitě) 155
Modlitba k Dévi 158
Žalm 23, Hospodin je můj pastýř 159

Anáhata (Pravé srdce)

16 svatých jmen Šrí Rámy 162
108 svatých jmen Šrí Rámy 163
Kavač Šrí Rámy 167

Višuddhi

16 svatých jmen Šrí Rádhy-Krišny 178
108 svatých jmen Šrí Krišny 179
108 vzývání Šrí Krišny 183
Bhagavad Gíta (kap. 4, verš 5-8) 187
69 svatých jmen Šrí Kubéry 188
84 svatých jmen Šrí Višnumáji 193
21 svatých jmen Šrí Vithaly-Rukminí 198
99 svatých jmen Alláha 199
5 svatých jmen Viráty 202
64 posvátných sil Viráty 203

Ádžňa

108 svatých jmen Pána Ježíše Krista 210
108 vzývání Pána Ježíše Krista 214
Modlitba Páně (Otčenáš) 218
Naše modlitba k Matce 219
108 svatých jmen Šrí Marie-Mahálakšmí 221
21 svatých jmen Šrí Buddhy 227
Modlitba ke Šrí Buddhovi 228
Ékadaša Rudry (Jedenáct ničivých sil Šrí Šivy) 233
Rady Šrí Mátádží k problémům s Ékadaša Rudrami 234
116 svatých jmen Šrí Ékadaša Ruder (Šrí Šivy) 235

Sahasrára

Sahasrára mantry (Mahá-mantry) 242
108 svatých jmen Šrí Mátádží Nirmaly Dévi 243
108 svatých jmen Šrí Nirmaly 248
79 svatých jmen Šrí Rádža-rádžéšvarí 252
Modlitba ke Šrí Rádža-rádžéšvarí 256
21 svatých jmen Hazrat Al-Mahdího 257
64 zbožných poklon Šrí Ádi Šakti 259
108 poděkování naší Božské Matce Šrí Mátádží Nirmale Dévi 264
Modlitba k Božské Matce 268
Modlitba ke Šrí Šivovi-Šakti 268
Tvaméva Mátá (Ty jsi Matka) 269
Sabako Duá Dená (Ártí ke Šrí Mátádží) 270

Levá strana (Idá nádí)

108 svatých jmen Šrí Mahákálí 274
21 svatých jmen Šrí Bhairavy 278
Bídža mantry Šrí Maháganéši 280
21 svatých jmen Šrí Mahávíry 282
Techniky pro čištění levé strany 283

Pravá strana (Pingala nádí)

108 svatých jmen Šrí Hanumána 286
108 svatých kvalit Šrí Hanumána 290
Šrí Hanumána čálísa 295
Šrí Máruti (Hanumána) stótra 301
55 svatých jmen Šrí Súrji 305
Ochlazující mantry pro játra a pravou Svádhišthánu 307
Čistící techniky pro příliš aktivní pravou stranu 308

Různé

Mantry ničící negativity 312
Mantry pro každý den 313
Bídža a bídžákšara mantry 314
Formulace s mantrami 315
Šest nepřátel Ducha 316
Šrí Jantra a diagram Šrí čakry 318
Píthy Šakti: zakončující body Božské síly 319
Šrí Šódašákšarí Vidjá mantra 324
Tři Granthi (uzly iluze) 325
Čtrnáct nádí 326
Deset siddhi 327
Havan 328
Modlitba ke Šrí Lalitámbě (která je sama o sobě Šrí čakrou) 330
Aum Šánti Pátha (Modlitba pro mír) 330
Modlitba k Bohu všemohoucímu 331
Modlitba k Matce 332
Ranní modlitba 332
Modlitba pro srdce, Modlitba pro Ádžňu 333
Básně od Šrí Mátádží 334
Šrí Mátádží o meditaci 337
Meditace v Shudy Camps 339
Rady Šrí Mátádží v ášramu na Chelsham Road 341
Postupujete dobře? 343
Můžete být bez myšlenek 343
Průvodce výslovností sanskrtu 344
Průvodce latinskou výslovností 346
Průvodce arabskou výslovností 347

Diagramy

Subtilní systém 348
Čakry nad Sahasrárou 349
Umístění čaker na hlavě (píthy) 350
Umístění čaker na rukou a chodidlech 351
Umístění čaker na horních a dolních končetinách 352
Abecední seznam 353

Mantry v Sahadža józe

V sanskrtu kořen ‘man’ znamená meditovat, ‘tra’ znamená ‘nástroj’. Mantry jsou posvátné zvuky, které mají vliv na náš subtilní systém. Používáme je k vyvolání božstev, aspektů Božského, které sídlí v našich čakrách. „Mantra není nic jiného než myšlenka, která je navibrována. Jakákoli myšlenka, která je navibrována, je mantra.“

Mantry jako podpora meditace

Bez toho, aniž byste se nejprve spojili s celkem, bez seberealizace nebo jógy (sjednocení s Božským), nebude tato kniha sloužit k žádnému zvláštnímu praktickému užitku.

Najděte si klidné, čisté místo. Umístěte obrázek Šrí Mátádží na stůl a zapalte před obrázkem svíčku. Pohodlně si sedněte a ruce položte do klína s dlaněmi otevřenými nahoru. Je to možné spojit také s koupelí nohou. Po zvednutí Kundaliní a bandhanu pozorujte s uvolněnou pozorností vjemy v prstech nebo v těle v místech čaker (možné brnění, otupělost nebo mírné teplo). Tyto vjemy vám řeknou, kde jsou případné blokády v čakrách. Vyčistěte je s pomocí bandhanu a příslušných manter (prsty, které odpovídají čakrám – *str. 351*). Za nějakou dobu tyto vjemy zmizí a budete cítit v dlaních chlad. Znamená to, že se čakry vyčistily a Kundaliní bez překážek stoupá.

Nejprve můžete vnímat v dlaních nebo v těle chladný vánek a potom teplo. To se děje tehdy, když Kundaliní spaluje nečistoty, které způsobují zanesení čaker. Jedná se o příznak pokroku. Tomuto procesu je možné pomoci také prostřednictvím koupele nohou.

Proč jsou mantry obvykle v sanskrtu

„Jsme velice pradávní lidé. Naše kultura spočívala v poznání Boha a všechno přišlo v sanskrtu, protože sanskrt je skutečně dévaváni (jazyk bohů). Kromě toho, když se Kundaliní pohybuje, vytváří vibrace. Vyváří specifické zvuky, což jsou zvuky dévanágarí v různých čakrách. Budu-li mít čas, řeknu vám o všech zvucích, které tvoří. Dokonce, když recitujete mantry v sanskrtu nebo jen vyslovováním dévanágarí, můžete je lépe rozeznít. Zkuste se naučit když ne sanskrt, tak alespoň hindí, protože se jedná o fonetický jazyk, který vytváří zvuk a tento zvuk má vibrační efekt.“
Šrí Mátádží Nirmala Dévi, „Sat-čit-ánanda“, Nové Dillí, Indie, 15. února 1977.

Toto vydání používá jednoduché sanskrtské překódování, která využívá romanizovaný text s vybranými diakritickými znaménky, které napomáhají výslovnosti a maximalizují vibrační efekt. Hlavní používaná diakritická znaménka jsou: ā ū ī ṛ ñ ṅ ṁ.

Sanskrt má šestnáct odlišných samohlásek, které odpovídají okvětním lístkům Višuddhi čakry *(viz str. 314 – Bídžákšara mantry, také: „Síly Kundaliní“, Chelsham Road, Londýn, Spojené království, 17. května 1981. Formal talk, Hampstead, Londýn, Spojené království, 14. října 1978).*

Šrí Mátádží v různých dobách instruovala, že mantry by se neměly říkat nízkým basovým hlasem, ale o něco vyšším tónem než je obvyklý tón normálního mluveného hlasu, protože to pomáhá vyčistit levou stranu. Rytmus a rychlost mají být mírné, ani příliš rychlé, ani přehnaně pomalé. Čím více lidí říká mantry společně, tím silnější se mantra stává, protože souzní s přáním kolektivu. Avšak když říká mantru více osob, je třeba tomu věnovat více pozornosti, aby byl výsledný zvuk jednohlasný a jemný, čistý a melodický. Vždy bychom měli mít na paměti, že účelem mantry je vyvolání a potěšení božstva a je třeba dát pozor na to, abychom neupadli do strojenosti, umělosti a rituálnosti. Mantra je pouhým klíčem, který otevírá dveře k Duchu.

Užívání nominativní podoby sanskrtu

Sanskrt má osm pádů skloňování a tato edice se drží obvyklé nominativní podoby prvního pádu tak, aby každé jméno bylo v originální podobě bez modifikace. Takto byla tradičně jména božstev prezentována v přítomnosti Šrí Mátádží, která sama v osmdesátých letech doporučila používat pro cizince jména v jednoduché podobě.

Když používáme konstrukci celé mantry, je lingvisticky správné používat jméno božstva v nominativní podobě a vyjádření úcty v podobě dativní fráze 'namó namaha' (což znamená 'klaním se' nebo 'pozdravuji') se vztahuje správně k Dévi: „Óm Tvaméva sákšát Šrí Kalkí sákšát Šrí Ádi Šakti Mátádží Šrí Nirmala Dévjai namó namaha."
To je nejdůležitější, protože v plné mantře prohlašujeme totožnost mezi Šrí Mátádží a principem odpovídajícího božstva nebo kvality a vyjadřujeme tak rozpoznání existence tohoto principu v Její Bytosti.
Amen, ó Božská Matko, Ty jsi vpravdě Šrí Kalkí, klaníme se Ti.
Je to rozpoznání této totožnosti, co spouští tok vibrací.

Když však zkracujeme tradiční mantru do podoby Óm Tvaméva sákšát Šrí Kalkí namó namaha, tolerujeme nesprávné použití nominativní formy v dativním kontextu. Slouží to k tomu, aby nám to připomnělo, že se jedná o zkrácenou verzi celé mantry a že úcta se nevztahuje k dotyčnému božstvu, ale ke Šrí Mátádží samotné. Kdybychom ovšem chtěli být lingvisticky korektní, museli bychom modifikovat nominativ buď do formy dativu: Óm Tvaméva sákšát Šrí Kalkí namó namaha, nebo do formy vokativu: Óm Tvaméva sákšát Šrí Kalké namó namaha. Proto se snažíme následovat radu Šrí Mátádží a zůstáváme u jednoduché podoby.

Zároveň však připouštíme lingvistický problém, který nastává, když se jméno v nominativní podobě objevuje před dativní frází 'namó namaha' – jméno by v tomto případě mělo být modifikováno z nominativní do dativní nebo vokativní podoby. Pro zájemce je dostupná edice „Sambódhan" využívající vokativu a osmi pádů sanskrtu a vyhýbá se tak nominativně-dativnímu problému.

Průvodce výslovností sanskrtu je možné najít na stranách 344 - 347.

Kdy se nemá používat „Šrí“
Případy, kdy před jménem nemáme používat „Šrí“, jsou označeny hvězdičkou (*). Všechna tato jména se vztahují k určitým rákšasům a démonům. Šrí Mátádží toto poradila kolektivu anglických jogínů v roce 1981 při sestavování 108 jmen Pána Ježíše Krista a také při následných příležitostech.

Například:
*Mahišásura ghátiní…..... Ničitelka Mahišásury
Mantra pak bude:
Óm Tvaméva sákšát Mahišásura ghátiní sákšát Šrí Ádi Šakti Mátádží Šrí Nirmala Dévjai namó namaha

Překlad
Překlad každého jména začíná „Ty jsi“, aby každé jméno přímo oslovovalo Šrí Mátádží. Například:
Šrí Ganéša …….. Ty jsi …… Šrí Ganéša

Hlavní mantry používané v Sahadža józe

Óm (Aum)
Amen je Slovem evangelia sv. Jana. Óm je sjednocená síla Ádi Šakti (Ducha svatého). Její esence je vyjádřena ve Šrí Ganéšovi v Múládhára čakře a jejím projevem je Pán Ježíš Kristus v Ádžňa čakře.

Energie Božského	Dráha	Nervový systém	Aspekt	Kvality
‘A’ Mahákálí	Idá nádí	Levý sympatický	Tamó guna	Přání, existence
‘U’ Mahásarasvatí	Pingala nádí	Pravý sympatický	Rádžó guna	Akce, myšlenka, tvoření
‘M’ Mahálakšmí	Sušumna nádí	Para-sympatický	Sattva guna	Evoluce, vědomí

Mantry jednotlivých čaker
Mantry jsou chválou božstvům, která sídlí v našich čakrách a v Bytosti Šrí Mátádží. Čakry jsou kola energie, která viděl prorok Ezechiel, a jsou známy ve východních náboženstvích. Šrí Mátádží v rámci praktikování sahadža meditace odhalila, že čakry obsahují kvality božstev. Když čakry přecházejí z latentního do probuzeného

stavu, projevují tyto kvality spontánně v našem každodenním životě, a přivádějí nás ke sjednocení se všemi kvalitami Božského. Božstva řídící čakry zabezpečují naše psychosomatické zdraví a řídí náš hodnotový systém. Když ve svém každodenním životě rozvineme tyto jejich kvality, božstva jsou více potěšena a nechávají na nás stékat svá požehnání. Většinou je uvolněno více energie, když si meditující uvědomí sjednocení síly Božské Matky (Ádi Šakti či Ducha svatého) s projevy těchto různých aspektů. To je obsahem úvodního pozdravu: Óm Tvaméva sákšát… (*Amen, ve skutečnosti Ty jsi…*).

Tyto verše jsou přednášeny v sanskrtu. Sanskrt se používá, protože když Kundaliní stoupá, vyzařuje vibrace tím, jak se dotýká okvětních lístků čaker. Tyto vibrace utváří prapůvodní zvuky neboli bídža mantry *(bídža mantry jednotlivých čaker viz str. 314)*, které jsou základními prvky v jazyce bohů. Sanskrt odvozuje své zvuky od těchto vibrací.

Pokud chceme pomoci Kundaliní stoupat, můžeme vyzývat různé aspekty Božského (božstev), která řídí čakry, a tak ustanovit subtilní propojení mezi makrokosmem (skutečnými božstvy) a mikrokosmem (odrazem těchto božských sil v našich čakrách).

Čakry, které řídí celý náš psychosomatický systém, jsou umístěny podél páteře *(viz. diagram subtilního systému na str. 348)* a zároveň v mozku či Sahasráře, kde mají svá sídla neboli píthy *(viz. diagram umístění píth na str. 350)*. Když Kundaliní vstoupí do čaker, čakry přejdou ze spícího do aktivního stavu a rozvíjí tak vyšší evoluční potenciál lidstva. Tato duchovní transformace se projeví v plné míře, když Kundaliní dosáhne sídla čaker (pítha) v mozku.

Základní podoba mantry vypadá následovně, kde jméno božstva doplníme na tečkované místo:
Óm Tvaméva sákšát …….. sákšát
Šrí Ádi Šakti Mátádží Šrí Nirmala Dévjai namó namaha.
Amen, ó Božská Matko Šrí Mátádží, Ty jsi ve skutečnosti …….. klaníme se Ti.

Například:
Óm Tvaméva sákšát Šrí Ganéša sákšát
Šrí Ádi Šakti Mátádží Šrí Nirmala Dévjai namó namaha.
Amen, ó Božská Matko Šrí Mátádží, Ty jsi ve skutečnosti Šrí Ganéša, klaníme se Ti.

Mantry mohou být také zkráceny:
Óm Tvaméva sákšát Šrí Ganéša namó namaha.
To by z lingvistického hlediska znamenalo nutnost použití dativní formy (Šrí Ganéšája), což bylo pojednáno v předchozí části o užití nominativní formy v sanskrtu *(viz str. 9 pro použití nominativní formy v sanskrtu)*.

Tabulka manter pro jednotlivé čakry

Mantra	Čakra nebo aspekt	Kvality
Šrí Ganéša	Levá a střední Múládhára	Nevinnost, moudrost
Šrí Kártikéja	Pravá Múládhára	Chrabrost, dynamičnost ničení negativit
Šrí Gaurí Kundaliní Mátá	Múládhár (křížová kost)	Sídlo Kundaliní, čistota a cudnost
Šrí Brahmadéva Sarasvatí (Šrí Sarasvatí Brahmadéva)*	Střední a pravá Svádhišthána	Tvořivost, estetika a aktivita
Šrí Nirmala Vidjá Šrí Šuddha Iččhá	Levá Svádhišthána	Čisté vědění Čisté přání
Šrí Fátima Hazrat Alí (Šrí Hazrat Alí Fátima)*	Alí se vztahuje k pravé Svádhištháně a Fátima k levému Nábhí	Rovnováha, výživa/živobytí, spokojenost
Šrí Lakšmí-Višnu	Střední Nábhí	Dharma (spravedlnost), výživa/živobytí a evoluce
Šrí Gruha Lakšmí	Levé Nábhí	Příznivost a živobytí rodiny a domácnosti
Šrí Rádža Lakšmí Šrí Šéša – Lakšmana Šrí Nirmala Čitta	Pravé Nábhí	Energie jater, pozornost. Požehnání ve smyslu světské moci a prosperity
Šrí Ádi Guru Dattatréja	Void (Bhava-ságara, obklopuje Nábhí)	Guru princip, princip mistrovství a vědění

Mantra	Čakra nebo aspekt	Kvality
Šrí Durga Mátá Džagadamba	Střední Anáhata	Pocit bezpečí a mateřská ochrana
Šrí Šiva Párvatí	Levá Anáhata	Sídlo Átma (Ducha), tedy existence, láska a radost. Vztah k matce
Šrí Šiva-Šakti- -putra-Kártikéja		Sjednocená síla Otce, Matky a Syna
Šrí Átma Paramátma		Sjednocení s nejvyšším Duchem
Šrí Síta Ráma	Pravá Anáhata	Zodpovědné a řádné chování. Vztah k otci a k autoritě
Šrí Lalita čakra sváminí	Lalita čakra (levé rameno)	Vyjadřuje sílu ochrany od Ádi Šakti (Ducha svatého)
Šrí Šrí čakra sváminí	Šrí čakra (pravé rameno)	Vyjadřuje sílu vůle Ádi Šakti (Ducha svatého)
Šrí Rádha Krišna	Střední Višuddhi	Komunikace a kolekti- vita. Odpoutaný stav svědka. Diplomacie
Šrí Višnumája Šrí Sarva mantra siddhi	Levá Višuddhi	Sebeúcta. Vztah bratra a sestry. Síla všech manter
Šrí Jašóda Šrí Vithala Rukminí	Pravá Višuddhi	Diplomacie, úcta k druhým. Smysl pro sounáležitost – solidaritu

Mantra	Čakra nebo aspekt	Kvality
Šrí Hamsa čakra sváminí	Hamsa čakra	Rozlišování a zdravý rozum
Šrí Marie Ježíš (Šrí Jéšu Maria Mátá)* Otčenáš	Střední Ádžňa	Odpuštění, pravda a vzkříšení
Šrí Mahávíra Šrí Muktidájiní Šrí Mahat-manasa	Levá Ádžňa (superego)	Schopnost překonat superego. Osvobození od předsudků-podmíněností. Vzestup nad obavy, což nás osvobozuje. Uznání, že prapůvodní superego náleží Bohu
Šrí Buddha Šrí Mahat-ahamkára	Pravá Ádžňa (ego)	Schopnost překonat ego. Vzestup nad myšlenky a pochybnosti Uznání, že prapůvodní ego náleží Bohu
Šrí Maháganéša Šrí Mahábhairava Šrí Hiranja-garbha	Zadní Ádžňa	Centrum vidění představ. Očištění od tíže minulosti a karmy (nahromaděný vliv minulých činů)
Šrí Ékadaša Rudra	Ékadaša Rudra (umístěny na horní části čela)	Jedenáct ničivých sil Šrí Šivy, které jsou pod kontrolou Ježíše Krista. Víra v Boha
Šrí Nirmala Virátangana	Viráta	Svrchovaná síla absolutní kosmické Bytosti

Mantra	Čakra nebo aspekt	Kvality
Šrí Sadášiva	Sahasrára	Bůh všemohoucí
Šrí Mahákálí– –Bhairava–Michael Šrí Mahákálí– –Bhadrakálí–Kálí–Kalkí Šrí Iččhá–šakti	Celá levá strana (Idá nádí)	Očištění citů a touhy–přání. Zničení levostranných negativit a entit. Síla přání–touhy
Šrí Mahásarasvatí –Hanumána–Gabriel Šrí Krijá šakti	Celá pravá strana (Pingala nádí)	Dává požehnání plodům fyzické a mentální činnosti. Síla činu a dynamismu
Šrí Mahálakšmí–Ganéša Šrí Dharma–šakti	Celá střední dráha (Sušumna nádí)	Evoluce a vzestup Síla dharmy

*Na Sahasrára púdže v Cabelle v roce 2007 jsme se Šrí Mátádží v hindí zeptali na to, jak máme říkat některé mantry – zda je například příznivější říkat Šrí Sarasvatí Brahmadéva nebo Šrí Brahmadéva Sarasvatí. Šrí Mátádží odpověděla, že jsou možné oba způsoby, že všichni jsou v podstatě jedním. Alternativní podoby jsou uvedeny v závorkách.

Očistná tvrzení

Pokud by byla některá z našich čaker poničena a božstvo dané čakry ustoupilo do pozadí, potřebuje daná čakra naši stálou pozornost a výživu. Abychom navrátili svou pozornost zpět k odpovídajícím kvalitám čaker, používáme očistná tvrzení, která propojují Šrí Mátádží s těmito čakrami. Energie příslušného božstva se pak do čaker vrátí. Tak se kvality čakry probudí a začnou v nás spontánně působit.

Centrum

Múládhára	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti, prosím, učiň mne nevinným.
Svádhišthána	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti, prosím, dej mi čisté vědění.
Nábhí	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti, prosím, učiň mne spokojeným a vyrovnaným.
Void	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti, prosím, učiň mne svým vlastním guruem (mistrem).
Anáhata	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti, prosím, učiň mne nebojácným a odvážným.
Višuddhi	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti, prosím, učiň mne odpoutaným svědkem a prosím, učiň mne částí a součástí celku.
Hamsa	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti, prosím, dej mi sílu rozlišování.
Ádžňa	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti, prosím, dej mi schopnost odpouštět.
Sahasrára	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti, prosím, upevni ve mně sebeuvědomění (mé spojení s Božským).

Levá strana

Múládhára	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti jsem mocnou dětskou nevinností.
Svádhišthána	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti jsem čistým věděním či technikou Božského, které koná.
Nábhí	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti jsem spokojený. Šrí Mátádží, díky Tvé milosti jsem mír. Šrí Mátádží, díky Tvé milosti jsem štědrým člověkem.
Void	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti jsem svým vlastním mistrem, guruem. Šrí Mátádží, jelikož jsem čistým věděním, díky Tvé milosti jsem svým vlastním mistrem.
Anáhata	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti jsem Duch. Šrí Mátádží, díky Tvé milosti, prosím, odpusť mi všechny chyby proti mému Duchu. Šrí Mátádží, díky Tvé milosti jsem nástrojem lásky Matky.
Višuddhi	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti nejsem vinen. Jelikož jsem Duchem, jak bych mohl být vinen?
Ádžňa	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti, prosím, odpusť mi, nechť mohu mít čistou víru a mohu vzestoupit nad všechny obavy.
Sahasrára	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti jsem chráněn před všemi výzvami (levé strany) a zvítězím nad všemi překážkami svého vzestupu.
Šrí Lalita čakra (celá levá strana)	Šrí Mátádží, díky Tvé milosti jsem šťastný, že jsem pod ochranou Božské Matky.

Pravá strana

Múládhára	Šrí Mátádží, Ty vpravdě zabíjíš všechny ďábelské síly.
Svádhišthána	Šrí Mátádží, nečiním nic. Ty jsi vpravdě Tou, která koná a která se tím těší.
Nábhí	Šrí Mátádží, Ty jsi vpravdě královskou důstojností ve mně. Šrí Mátádží, Ty vpravdě řešíš mé finanční a rodinné starosti a staráš se o moji životní pohodu.
Void	Šrí Mátádží, Ty jsi vpravdě mým mistrem, guruem.
Anáhata	Šrí Mátádží, Ty jsi vpravdě zodpovědnost ve mně. Šrí Mátádží, Ty jsi vpravdě hranicemi dobrého chování a dobrodiní dobrého otce.
Višuddhi	Šrí Mátádží, Ty jsi vpravdě sladkostí mých slov a činů.
Ádžňa	Šrí Mátádží, odpouštím všem a odpouštím sobě. Šrí Mátádží, díky Tvé milosti setrvávám v odevzdání a nechť mohu vzestoupit nade všechny pochybnosti.
Sahasrára	Šrí Mátádží, Ty vpravdě vítězíš nade všemi výzvami (pravé strany) mého vzestupu.
Šrí čakra (celá pravá strana)	Šrí Mátádží, Ty jsi vpravdě Duch svatý.

Je také možno použít očistných tvrzení, které se týkají osobních ztotožnění, jako je vlastní zaměstnání.

Pro profesi učitele pak například:
Šrí Mátádží, Ty jsi vpravdě učitelkou všech učitelů.

Múládhára čakra

Aum Gam Ganapataye namah

Amen, gam, klaníme se Ganapatimu.

Ganéša Atharva Šírša

Aum namaste Ganapataye
Amen. Klaníme se Ganapatimu (Pánovi ganů).
Twameva pratyaksham tattwam'asi
Jsi projevem prapůvodního principu.
Twameva kevalam kart'āsi
Ty sám jsi tvůrcem.
Twameva kevalam dhart'āsi
Ty sám jsi udržovatelem (vesmíru).
Twameva kevalam hart'āsi
Ty sám jsi ničitelem.
Twameva sarvam khalv'idam Brahm'āsi
Ty jsi skutečně všepronikajícím nejvyšším Duchem.
Twam sākshād-ātm'āsi nityam
Ty jsi projevem věčného Já (átmanu).

Ṛitam vachmi, satyam vachmi
Říkám, co vnímám jako správné, říkám pravdu.
Ava twam mām, ava vaktāram, ava shrotāram
Prosím, ochraňuj mě, ochraňuj toho, kdo vyslovuje Tvé jméno,
ochraňuj toho, kdo slyší Tvé jméno,
Ava dātāram, ava dhātāram, av'ānūchānam'ava shishyam
toho, kdo dává, toho, kdo přijímá, učitele a žáka.
Ava pashchāt-tāt, ava puras-tāt, av'ottarāt-tāt
Ochraňuj mě zezadu (od západu), zepředu (od východu), zleva (od severu),
Ava dakshināt-tāt, ava ch'ordhvāt-tāt, av'ādharāt-tāt
zprava (od jihu), shora a zespodu.
Sarvato mām pāhi pāhi saman-tāt
Prosím ochraňuj mě, ochraňuj mě ze všech stran.

Twam vāṅg-mayas, twam chin-mayah
Jsi mluvené a psané slovo, jsi úplnou čaitanjou (vibracemi),
Twam-ānanda-mayas-twam Brahma-mayah
jsi úplnou blažeností, jsi úplným beztvarým Duchem,
Twam sat-chid'ānand'ādvitī'yosi
jsi absolutní pravdou, vědomím a blažeností,
Twam pratyaksham Brahm'āsi
jsi projevem nejvyššího Ducha,
Twam dñyāna-mayo vidñyāna-may'osi
jsi znalostí věd a nejvyšší pravdy.

Sarvam jagad'idam twatto jāyate
Veškeré stvoření začíná v Tobě.
Sarvam jagad'idam twattas-tishthati
Veškeré stvoření trvá díky Tobě.
Sarvam jagad'idam twayi layam'eshyati
Veškeré stvoření se rozpouští v Tobě.
Sarvam jagad'idam twayi praty'eti
Veškeré stvoření se vrací k Tobě.
Twam bhūmir-āpo'nalo-nilo nabhah
Jsi země, voda, oheň, vzduch a éter (pět živlů).
Twam chatvāri vāk-padāni
Jsi čtyřmi částmi řeči.

Twam guna-tray'ātītah, twam deha-tray'ātītah
Jsi nad třemi gunami (sattva, rádžó, tamó).
Jsi nad třemi těly (hrubým, jemným a příčinným).
Twam kāla-tray'ātītah, twam mūlādhāra-sthit'osi-nityam
Jsi nad třemi časy (minulostí, přítomností a budoucností).
Stále přebýváš v Múládhára čakře.
Twam shaktī-tray'ātmakah, twām yogino dhyāyanti nityam
Máš v sobě tři síly - šakti - (Mahálakšmí, Mahásarasvatí, Mahákálí).
Jogíni o Tobě neustále meditují.

Twam Brahmā twam Vishnus twam Rudras twam Indras
Jsi Brahma, jsi Višnu, jsi Šiva, jsi Indra,
Twam Agnis twam Vāyus twam Sūryas twam Chandramās
jsi oheň, jsi vítr, jsi Slunce, jsi Měsíc,
Twam Brahma-Bhūr-Bhuvah Svarom
jsi nejvyšší Duch, který proniká zemí, nebem a ómkarou.

Ganādim pūrvam-uchchārya, varnādim tad'anantaram
Nejprve vyslov první hlásku slova gana (g), následně první písmeno abecedy (a)
Anusvārah para-tarah, ardhendu-lasitam tārena ṛiddham
a nakonec nosovku (m). Písmeno „g" je korunováno symbolem půlměsíce s tečkou (jako v óm).

Etat-tava manu-sva-rūpam, Ga-kārah purva-rūpam
Toto je pravá podoba Tvé mantry. Na začátku je hláska „g",
A-kāro madhyama rūpam
uprostřed hláska „a",
Anuswārash-ch'āntya rūpam, bindur-uttara-rūpam
a na konci nosovka „m", zakončující slabiku tečkou.

Nādah sandhānam, saṁhitā sandhihi
Spojení těchto zvuků se řídí gramatickými pravidly známými jako „sandhi“.
Saishā Ganesha-vidyā, Ganaka-ṛishihi
Toto je poznání Šrí Ganéši. Mudrc Ganaka je autorem (tím, kdo Ho spatřil).
Ni-chṛid-Gāyatri-chhandah, Ganapatir-devatā
Smíšené gájatrí je rytmem verše, Ganapati je božstvem.

Aum Gam Ganapataye namah
Amen, gam, klaním se Ganapatimu.
Eka-dantāya vidmahe, vakra-tundāya dhī-mahi
Známe boha s jedním klem. Meditujeme o bohu s chobotem stočeným nahoru.
Tanno danti prachodayāt
Ať nás bůh s jedním klem osvítí.

Eka-dantam chatur-hastam pāsham-aṅkusha-dhārinam
Máš jeden kel a čtyři ruce. Pravou horní rukou držíš oprátku,
levou horní ankušu (zbraň s hákem a bodcem připomínající halapartnu),
Radam cha varadam hastair-bi-bhrānam
pravou spodní držíš kel a levou spodní žehnáš.
Mūshaka-dhvajam, raktam lambodaram
Tvým znakem je myš. Tvá pleť je červená, máš velké břicho
Shūrpa-karnakam, rakta-vāsasam
a uši jako ovívající vějíře. Nosíš červené oblečení.
Rakta gandh'ānulipt'āṅgam, rakta-pushpaihi supūjitam
Tělo máš potřené červenou vonnou mastí ze santalového dřeva.
Jsi uctíván nejlépe červenými květy.
Bhaktānu-kampinam devam, jagat-kāranam-achyutam
Jsi neustále soucitný ke svým oddaným.
Jsi nepomíjejícím počátkem světa.
Āvir-bhūtam cha sṛushty'ādyau, prakṛutehe Purushāt-param
Projevuješ se před stvořením, jsi mimo nejvyšší prakrti (tvořivou energii Šrí Ádi Šakti)
a purušu (prapůvodního Ducha Šrí Sadášivy).
Evam dhyāyati yo nityam, sah yogī yoginām varah
Kdo o Tobě takto stále medituje, je nejlepším z jogínů.

Namo Vrātapataye, namo Ganapataye
Klaníme se pánovi Vráty (ganů Šrí Šivy), klaníme se Ganapatimu.
Namah Pramatha-pataye
Klaníme se pánovi Pramathů (ganů Šrí Šivy).
Namaste'stu lambodarāya-eka-dantāya
Klaníme se tomu, který má velké břicho a jeden kel.
Vighna-nāshine, Shiva-sutāya, Shrī varada-mūrtaye namah
Ničiteli překážek, synu Šrí Šivy, ztělesnění dárce blahobytu a požehnání, klaníme se Ti.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Aum – k Božské podstatě modlitby

Poetické zpracování Šrí Ganéša Atharva Šírši

Ať naše uši slyší, co je pravdivé.
Ať naše oči vidí, co je čisté.
Ať naše bytosti chválí, co je božské.
A nechť ti, kteří naslouchají, neslyší můj hlas,
ale moudrost Boha.

Kéž uctíváme stejnou písní, stejnou silou
a stejným věděním.
A ať nás naše meditace osvítí a obohatí.
Kéž je mezi námi milosrdenství a mír.

Nyní modlitba:
Buď pozdraven Šrí Ganéšo, sákšát Šrí Ježíši,
sákšát Šrí Nirmala Dévjai namó namaha.

To Ty jsi počátek všech počátků.
To Ty jsi vykonavatelem všech skutků, které byly vykonány,
jsou konány a budou učiněny.
To Ty jsi ten, který podporuje vše, co je podporováno.
To Ty jsi ten, který chrání vše, co je chráněno.
To Ty jsi úplný, všepronikající Duch,
svatá energie Boha.

Mysli jasně, mozku, mluv pouze pravdu.

Ať Tvá přítomnost, kterou v nás probudila Kundaliní, mluví.
Ať Tvá přítomnost, kterou v nás probudila Kundaliní, poslouchá.
Ať Tvá přítomnost, kterou v nás probudila Kundaliní, žehná.
Ať Tvá přítomnost, kterou v nás probudila Kundaliní, chrání.
Ať Tvá přítomnost, kterou v nás, Tvých žácích, probudila Kundaliní,
je žákem.

Jsi podstatou veškeré posvátné literatury a svatých slov
a jsi energie, která chápe svatá slova.
Jsi božským spojením úplné pravdy, úplného štěstí
a úplné energie a jsi nad nimi.
Jsi veškeré poznání
a jsi použitím tohoto poznání.

Existuješ do konce všech věcí
a po konci všech věcí trváš dál.
Způsobuješ konec všech věcí
a po konci všech věcí zůstáváš nedotčený.

Jsi země, jsi voda, jsi oheň
jsi vzduch a jsi prostor nad vzduchem.
Jsi guny a jsi nad gunami.
Jsi tělo a jsi nad tělem.
Jsi podstatou času a jsi mimo čas.
Ty jediný jsi v Múládhára čakře.
Jsi Duch a jsi nad Duchem,
a ti, kteří se chtějí spojit s Bohem, meditují o Tobě.

Jsi Brahma, Višnu, Rudra,
jsi Indra, Agni, Váju,
jsi Slunce v poledne, jsi Měsíc v úplňku,
v tomto všem a mnohém dalším
jsi všepronikající energie nevinnosti a moudrosti.

Jsi božský služebník,
který se sklání, aby umyl chodidla světcům,
jsi drobné jádro všech věcí,
bez kterého to větší nemá smysl,
jsi klíč ke knihovnám všech svatých písem,
bez kterých je pravda skryta,
jsi tečka, která končí větu
a bez které věta ztrácí smysl.
Jsi srpek Měsíce,
jsi hvězdy a jsi nad hvězdami,
všechny věci od nejmenší tečky po celý vesmír, to jsi Ty.

Jsi budoucnost a mimo budoucnost, jsi ve všech tvarech,
jsi tam, kde se spojují zvuky,
jsi ticho mezi zvuky,
jsi rytmus veškeré hudby a všech modliteb.
Toto je vědění o Nirmal Ganéšovi a Ty,
Nirmal Ganéša, jsi mistr tohoto vědění a veškerého vědění.
Jsi bůh a jsi bohyně.

Óm gam Nirmal Ganapatajé

Tvým silám, Šrí Ganéšo, nechť se všichni odevzdají,
ať se levá strana paměti a pravá strana činnosti
odevzdají Tobě a nechť Tvé osvícení zvítězí.

Máš jeden kel a čtyři ruce:
jedna drží provaz, druhá bodec,
třetí žehná a čtvrtá nabízí výživu.
Ve znaku máš skromnou myš.
Máš dlouhé uši a jsi oblečený v červené,
červená Tě zdobí a jsi uctíván červenými květy.
Máš milosrdenství pro ty, kteří Tě milují
a kvůli těm, kteří Tě milují, přicházíš na tuto Zem.

Jsi síla, která tvoří, energie, která proniká
a Duch, který ochraňuje.
Ti, kteří hledají spojení s Bohem, se modlí skrze Tebe,
ti, kteří hledají spojení s Bohem, Tě uctívají.

Óm gam Nirmal Ježíš

Tvým silám, Šrí Ježíši, nechť se všichni odevzdají,
ať se levá strana paměti a pravá strana činnosti
odevzdají Tobě a nechť Tvé osvícení zvítězí.

Jsi slovo, které bylo počátkem,
jsi slovo, které bude koncem.

Jsi ten, který se narodil z panny a zemřel na kříži,
jsi ten, který bere na sebe všechny hříchy a který zemřel,
aby znovu ožil, jsi bůh v člověku a jsi uctíván červenými květy.

Máš soucit s těmi, kteří Tě milují
a kvůli těm, kteří Tě milují, přicházíš na Zem.
Jsi síla, která tvoří, energie, která proniká
a Duch, který ochraňuje.
Ti, kteří hledají spojení s Bohem, se modlí skrze Tebe,
ti, kteří hledají spojení s Bohem, Tě uctívají.

Šrí Ganéšo, buď pozdraven.
Šrí Ježíši, buď pozdraven.
Ty, který jsi počátkem každého uctívání, buď pozdraven.
Ty, který ničíš všechny síly zla, buď pozdraven.

Sákšát synu Pána Šivy,
který jsi nekonečnými požehnáními, buď pozdraven.
Sákšát, synu Marie Mátádží,
který jsi nekonečnou láskou, buď pozdraven.
Sákšát Mátádží Nirmalo Dévi,
která jsi nekonečnou radostí, buď pozdravena.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

„Takže čisté přání by mělo být: ‚Šrí Ganéšo, dej nám prosím božskou moudrost'. To je vše. V tom je obsaženo všechno."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Šrí Ganéša púdža,
Cabella, Itálie, 15. září 1991.

Jak v sobě probudit sílu Šrí Ganéši

Dejte levou ruku směrem k fotografii Šrí Mátádží a pravou ruku položte na zem.

Modlitba

Šrí Ganéšo, budu hoden Tvé pozornosti.
Prosím, učiň mne nevinným, abych byl ve Tvé pozornosti.
Šrí Mátádží, Ty, která jsi Šrí Ganéša,
prosím, dej mi moudrost a rozlišování.

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, áśram v Římě, Itálie.

Modlitba

Šrí Ganéšo, prosím, buď laskavý, milosrdný a odpouštějící
a projev se uvnitř nás.
Nechť všechny pokrytecké věci,
všechny zvyklosti
a všechny špatné myšlenky, které máme
a veškerý špatný život, který jsme vedli,
se prostě rozplynou.
A nechť se krásný měsíční svit
Tvé konejšivé síly nevinnosti
projeví skrze nás.

***Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Šrí Ganéša púdža,
Lanersbach, Rakousko, 26. srpna 1990.***

12 svatých jmen Šrí Ganéši

Ten, kdo říká nebo i jen poslouchá těchto dvanáct jmen
na začátku učení, svatby, při příchodu či odchodu,
v boji nebo v těžkých chvílích, se nesetká s žádnou překážkou.

Sumukhash-chai'ka-dantash-cha Kapilo Gaja-karnakah
Lambodarsh-cha Vikato Vighna-nāsho Gan'ādhipah
Dhūmra-ketur-Gan'ādhyaksho Bhāla-chandro-Gaj'ānanah

Sumukha ..... *Ty jsi… Ten, jehož tvář je pěkná a příznivá (požehnaná)*
Ekadanta ..... *Ten, který má jeden kel*
Kapila ..... *Červeno-hnědé barvy*
Gaja-karnaka ..... *Ten, který má sloní uši*
Lambodara ..... *Ten, který má velké břicho*
Vikata ..... *Ohromný*
Vighna-nāsha ..... *Ničitel*
Gan'ādhipa ..... *Vůdce ganů*
Dhūmra-ketu ..... *V odstínu šedi*
Gan'ādhyaksha ..... *Velitel ganů*
Bhāla-chandra ..... *Ten, který se honosí Měsícem na čele*
Gaj'ānana ..... *Ten, který má sloní tvář*

Vakra-tunda mahākāya, sūrya-koti-sama-prabha
Ó bože, který máš stočený chobot, mocné tělo a který zářís světlem miliónu sluncí,
Nirvighnam kuru me deva, sarva kāryeshu sarvadā
ať je všechno mé snažení navždy osvobozeno od překážek.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

108 svatých jmen Šrí Ganéši

Aum twameva sākshāt Shrī Ganesha sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Ganéša. Buď pozdravena!

Vināyaka..... *Ty jsi… Jedinečný, nemáš sobě rovného*
Vighna-rāja ..... *Vládce překážek*
Gaurī-putra ..... *Syn Šrí Gaurí*
Gan'eshwara..... *Pán všech ganů*
Skand'āgraja..... *Starší bratr Šrí Skandy (Šrí Kártikéji)*
Avyaya ..... *Věčný*
Pūta..... *Příznivý (požehnaný)*
Daksha..... *Bdělý*
Adhyaksha ..... *Ten, který stojí v čele všech*
Dvija-priya ..... *Ten, který má rád podruhé narozené*
Agni-garbha..... *Ten, který obsahuje oheň*
Indra-shrīprada ..... *Ten, který poskytuje moc a blahobyt Šrí Indrovi*
Vānī-prada ..... *Ten, který dává řeč*
Sarva-siddhi-prada ..... *Ten, který dává naplnění*
Sharva-tanaya ..... *Syn Šrí Šivy*
Sharvarī-priya ..... *Milovaný Šarvarí (Šrí Párvatí)*
Sarv'ātmaka ..... *Duše všeho*
Sṛushti-kartā ..... *Stvořitel*
Divya..... *Zářivý*
Anek'ārchita ..... *Uctívaný zástupy*
Shiva ..... *Příznivý (požehnaný) a laskavý*
Shuddha..... *Čistý*
Buddhi-priya ..... *Ten, který má rád inteligenci*
Shānta..... *Klidný, mírumilovný*
Brahmachārī ..... *Ten, který zachovává celibát*
Gaj'ānana ..... *Ten, který má sloní tvář*
Dvai-mātreya ..... *Ten, který má dvě matky (Šrí Gaurí a Šrí Párvatí)*
Muni-stuta ..... *Velebený mudrci*
Bhakta-vighna vināshaka ..... *Ten, který ničí překážky oddaných*
Ekadanta ..... *Ten, který má jeden kel*
Chatur-bāhu..... *Ten, který má čtyři ruce*
Chatura ..... *Důmyslný*

Shakti-saiyukta ..... *V jednotě se zdrojem síly*
Lambodara ..... *Ten, který má velké břicho*
Shūrpa-karna ..... *Ten, jehož uši jsou jako ovívající vějíře*
Hari ..... *Ten, který ničí zlo se lví statečností*
Brahma-vdyuttama ..... *Přední znalec brahma (nejvyššího Ducha)*
Kāla ..... *Ztělesnění času*
Graha-pati ..... *Pán planet*
Kāmin ..... *Překypující láskou*
Soma-sūry'āgni-lochana ..... *Ten, jehož oči jsou Měsíc, Slunce a oheň*
Pāsh'āṅkusha dhara ..... *Ten, který drží smyčku a hák (bodec)*
Chhanda ..... *Ten, jehož činnost je rytmická*
Gun'ātīta ..... *Ten, který je nad všemi vlastnostmi*
Niranjana ..... *Bez poskvrny*
Akalmasha ..... *Bez nečistoty*
Swayam-siddha ..... *Ten, který dosáhl moci sám*
Siddh'ārchita-pad'āmbuja ..... *Ten, jehož lotosová chodidla uctívají mudrci*
Bījā-pūra-phal'āsakta ..... *Ten, který má rád granátová jablka*
Varada ..... *Dárce požehnání*
Shāshvata ..... *Neměnný*
Kṛutī ..... *Ten, který bez ustání pracuje*
Vīta-bhaya ..... *Neohrožený*
Gadī ..... *Ten, který třímá palcát*
Chakrī ..... *Ten, který drží disk*
Ikshu-chāpa-dhātā ..... *Ten, který drží luk z cukrové třtiny (symbolizující pozornost uvnitř)*
Shrī-dāyaka ..... *Dárce příznivosti (požehnání) a blahobytu*
Aja ..... *Ten, který je nezrozený*
Utpala-kara ..... *Ten, který drží modrý lotosový květ*
Shrī-pati ..... *Pán bohatství, příznivosti (požehnání) a blahobytu*
Stuti-harshita ..... *Ten, který se raduje z chvály*
Kulādri-bhartā ..... *Podpora horských pásem*
Jatila ..... *Spletitý*
Kali-kalmasha nāshaka ..... *Ten, který ničí nečistotu kali jugy*
Chandra-chūdāmani ..... *Ten, který nosí na hlavě Měsíc*
Kānta ..... *Ten, kterého všichni milují*
Pāpa-hārī ..... *Ničitel hříchů*
Samāhita ..... *Dokonale pozorný*
Āshrīta ..... *Naše útočiště*

Shrī-kara ..... *Ten, který je projevem příznivosti (požehnání) a blahobytu* 70
Saumya ..... *Jemný a roztomilý*
Bhakta-vānchhita dāyaka ..... *Ten, který vyplňuje přání oddaných*
Kaivalya sukhada..... *Ten, který dává úplné štěstí*
Sat-chid'ānanda-vigraha ..... *Ten, který udržuje a podporuje absolutní pravdu, vědomí a blaženost*
Dñyānī..... *Ztělesnění moudrosti* 75
Dayā yuta ..... *Plný milosrdenství*
Dānta ..... *Mistr sebeovládání*
Brahma-dvesha-vivarjita ..... *V naprosté jednotě s Nejvyšším*
Pramatta-daitya-bhayada ..... *Ten, který vzbuzuje hrůzu v démonech, opilých mocí*
Shrī-kantha ..... *Ten, který má krásné hrdlo* 80
Vibudh'eshwara..... *Pán nejmoudřejších*
Rām'ārchita ..... *Ten, kterého uctívá Šrí Ráma*
Vidhātā..... *Ten, který řídí osud*
Nāgarāja-
-yadñy'opavītavān..... *Ten, který nosí kobru jako posvátnou šňůru*
Sthūla-kantha..... *Ten, který má silný krk* 85
Swayam-kartā ..... *Nezávislý v činech*
Sāma-ghosha priya ..... *Ten, který má rád zvuk Sáma védy*
Parasmai ..... *Ten, který je nenahraditelný*
Sthūla-tunda ..... *Ten, který má silný chobot*
Agraja ..... *Prvorozený* 90
Dhīra ..... *Statečný*
Vāgīsha ..... *Pán řeči*
Siddhi-dāyaka ..... *Ten, který dává zvláštní síly*
Dūrvā-bilva-priya..... *Ten, který má rád trávu durva a ovoce bilva*
Avyakta-mūrti..... *Projev neprojeveného* 95
Adbhuta-mūrtimān ..... *Neobyčejného tvaru*
Shailendra tanuj'otsaṅga-
-khelan'otsuka mānasa ..... *Ten, který si rád hraje se svou matkou Šrí Párvatí, dcerou pána hor*
Sva-lāvanya sudhā-sārajita-
-manmatha-vigraha..... *Ohromný oceán božské krásy půvabnější než bůh lásky*
Samasta jagad'ādhāra ..... *Opora všech světů*
Māyī ..... *Síla iluze* 100
Mūshaka-vāhana..... *Ten, který má myš za svůj povoz*

Hṛushta ..... *Překypující radostí*
Tushta ..... *Ztělesnění spokojenosti*
Prasann'ātmā..... *Vlídný Duch*
Sarva-siddhi pradāyaka..... *Ten, který dává všechny zvláštní síly* 105
Mūlādhāra chakra-
-saṁsthita..... *Ten, který zdobí Múládhára čakru*
Abodhitā pradāyaka ..... *Ten, který dává nevinnost*
Gana-nāyaka..... *Velitel ganů*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Aum Gam Ganapataye namah
Amen, gam, klaníme se Šrí Ganapatimu.

108 vzývání Šrí Ganéši

Tato vzývání byla poprvé nabídnuta Šrí Mátádží na Šrí Ganéša púdže v roce 1984 před horou Matterhorn ve Švýcarsku

Ty jsi ten, který má být uctíván první.
Klaníme se Ti znovu a znovu.

Jsi slovo, které bylo na počátku.
Jsi ómkara.
Jsi zdroj života.
Jsi zdroj jistoty.

Jsi uctíván červenými květy.
Jsi zbožňován jogíny a jogínkami.
Jsi opora kořenů a opora plodů.
Jsi příznivost (požehnání) a dárce příznivosti (požehnání).
Jsi moudrost a dárce moudrosti.

Jsi nevinnost a dárce nevinnosti.
Činíš svatým, co bylo pošpiněno zlem.
Buduješ znovu, co bylo zničeno.
Křísíš ztracenou nevinnost.
Jsi Pánem cudnosti.

Dáváš vnitřní ráj.
Jsi útočištěm všech.
Jsi soucitný ke svým oddaným.
Jsi dárcem spokojenosti a naplnění.
Jsi milovaný syn Šrí Mahágaurí.

Jsi největším žákem Šrí Mahásarasvatí.
Jsi ochráncem Šrí Mahálakšmí.
Jsi ten, komu naslouchá Šrí Ádi Kundaliní.
Projevuješ se ve čtyřech hlavách Šrí Brahmadévy.
Jsi nejlepší žák Šrí Šivy.

Jsi slávou Šrí Mahávišnua.
Jsi poutem lásky mezi Šrí Rámou a jeho bratry.
Vedeš tanec Šrí Krišnových gópí.
Jsi děťátko Ježíš a král.
Plníš sítě Ježíšových učedníků.

Přebýváš ve všech božstvech.
Jsi domem jógy.
Jsi podstata Ádi Gurua.
Stáváš se Ádi Guruem, abys zjevil svou Matku.
Jen ty víš, jak uctívat svou Matku.

Znáš pouze svou Matku.
Jsi radost své Matky.
Žiješ z úplných požehnání své Matky.
Žiješ v přítomnosti, která je přítomností Boha.
Jsi základ sahadž kolektivu – sanghy.

Jsi tělem dharmy.
Jsi podstatou buddhy (osvícené moudrosti).
Jsi sahadža.
Jsi prapůvodní přítel.
Vytváříš sféru Sahadža jógy.

Jsi poctivost Sahadža jógy.
Jsi nejstarší bratr sahadžajogínů.
Dáváš sahadžajogínům šakti cudnosti.
Těší Tě pokora.
Máš radost z prostoty.

Dáváš znalost čisté lásky.
Dáváš lásku čistého vědění.
Jsi neuchopitelný.
Jsi nad pokušeními.
Jsi nepředstavitelný.

Vyzýváš na souboj zlo, porážíš ho a trestáš.
Střežíš pekelné brány.
Otvíráš a zavíráš pekelné brány.
To, co není v Tobě, je peklo.
Jsi pánem ganů.

Dáváš jemnost zdrženlivosti.
Odstraňuješ všechny překážky.
Žehnáš svatosti manželského svazku.
Voláš na tuto Zemi realizované duše.
Jsi důstojnost věčného dětství.

Jsi Pánem Mahárášty.
Jsi úplný a dokonalý.
Netoleruješ fanatizmus, zejména u sahadžajogínů.
Hraješ si a díváš se na hru.
Jsi magnetický a fascinující.

Jsi milovaný.
Jsi vlastnost lásky, která ji dělá okouzlující.
Jsi síla všech bandhanů.
Jsi zachránce naší pozornosti.
Máš nápadné břicho, které je znakem spokojenosti.

Máš rád trávu kuša, která je zeleným sárím Matky Země.
Máš rád laddhu (sladkosti), protože jsi podstatou sladkosti.
Rád tancuješ, abys potěšil svou Matku.
Máváš ušima, aby čaitanja proudila.
Máš jeden kel, abys nás vytáhl ze samsáry (světa).

Držíš mnoho zbraní, abys zničil ty, kdo páchají zlo.
Jsi ochráncem Nejsvětější svatyně (Sanctum sanctorum).
Zříš jako tisíc sluncí.
Vládneš galaxii lotosů.
Dáváš hledačům sílu, aby se stali lotosy.

Jsi vzpomínka na Boha ve všech hledačích.
Udržuješ naději na nalezení Boha.
Ničíš nečistotu kali jugy.
Dáváš požehnání.
Dáváš úplné štěstí.

Dal jsi nepatrný zlomek své síly Manmathovi
(bohu lásky) a on dobyl svět.
Dáváš lásce její sílu přitažlivosti.
Jsi čistotou neposkvrněné lásky.
Jsi láska, která utěšuje, vyživuje a pozvedá k Bohu.
Jsi láska, jíž poznáváme Boha.

Jsi nádoba posvátného uctívání.
Jsi ztracen v daršanu[1] Bohyně.
Přivádíš jogíny k daršanu Bohyně.
Dáváš daršan tvaru i bez tvaru.
Dáváš daršan Šrí Nirmaly Mátádží a Šrí Nirguny.

Jsi mistr protokolu Šrí Ádi Šakti Nirmaly Déví.
Jsi největší znalec Šrí Ádi Šakti Nirmaly Déví.
Jsi svědkem ohromné velikosti Šrí Ádi Šakti Nirmaly Déví.
Umožňuješ Božské Matce vnímat mateřství.
Umožňuješ Božskému Otci, aby se radoval z Jejího tvoření. *105*

Umožňuješ sahadžajogínům, aby se v Tobě rozpustili.
Vlastníš Boha stejně, jako dítě vlastní svou matku.
Rád si hraješ se svou Matkou Šrí Nirmalou
ve sněhobílých krajích Sahasrára.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

[1] Poznámka překladatelů: Daršan je požehnání oddanému od božské osoby při osobním setkání.

Ať zvítězí Šrí Kártikéja, nádherný syn Šrí Šivy,
zářivý Pán, který ničí všechny negativity
svým neposkvrněným leskem!

108 svatých jmen Šrí Kártikéji

Aum twameva sākshāt Shrī Kārtikeya sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Kártikéja. Zdravíme Tě!

Skanda ..... *Ty jsi… Přemožitel mocných nepřátel*
Guha ..... *Skrytý a nepochopitelný*
Shan-mukha ..... *Ten, který má šest tváří*
Bhālanetra-suta ..... *Syn tříokého Šrí Šivy*
Prabhu ..... *Bůh všemohoucí*
Piṅgala ..... *Zlatavě zabarvený*
Kṛuttikā-sūnu ..... *Syn šesti hvězdných panen (hvězdokupy Plejád)*
Shikhi vāhana ..... *Ten, který jezdí na pávovi*
Dwādasha bhuja ..... *Pán s dvanácti pažemi*
Dwādasha netra ..... *Pán s dvanácti očima*
Shakti dhara ..... *Ten, který vládne božskými silami*
Pishitāsha prabhanjana ..... *Ten, který ničí zlé duchy (stravující tělo)*
* Tārak'āsura saṁhārī ..... *Ničitel Tárakásury*
Rāksho-bala vimardana ..... *Ten, který vítězí nad asurickými silami*
Matta ..... *Nabitý radostí*
Pramatta ..... *Opojený božským hněvem (aby zabíjel démony)*
Unmatta ..... *Přemožený vzrušením*
Sura-sainya surakshaka ..... *Laskavý ochránce armády dévů*
Deva-senāpati ..... *Velitel božské armády*
Prādñya ..... *Pán moudrosti*
Kṛupālu ..... *Milosrdný*
Bhakta vatsala ..... *Ten, který miluje své oddané jako vlastní děti*
Umā-suta ..... *Syn Umy (Šrí Párvatí)*
Kumāra ..... *Věčně mladistvý pán*
Krauncha tārana ..... *Ten, který zachránil horu Kraunča. Rozťal jsi horu svým oštěpem a zničil démona Tárakásuru, který se ukrýval uvnitř*
Senānī ..... *Generál božské armády*
Agni-ja ..... *Zrozen ze zářivého ohně*

Vishākha ..... *Ten, který září v souhvězdí Vah (Višákha)*
Shaṅkar'ātmaja..... *Syn Šrí Šankary (Šrí Šivy)*
Shiva-swāmī..... *Pán příznivosti (požehnanosti)* 30
Gana-swāmī..... *Pán ganů (Šrí Šivových vojáků)*
Sarva-swāmī ..... *Pán všech a všeho*
Sanātana ..... *Věčný Pán*
Ananta-shakti ..... *Pán neomezené síly (Šrí Šéša)*
Aksho-bhya ..... *Nezasažený šípy* 35
Pārvatī-priya nandana..... *Milovaný syn Šrí Párvatí*
Gaṅgā suta ..... *Syn svaté řeky Gangy*
Sarosha-bhūta ..... *Plný božského hněvu (aby zabíjel démony)*
Pāvak'ātmaja ..... *Zrozen z ohně*
Abhūta ..... *Nezrozený Pán (vyskočil z třetího oka Šrí Šivy jako šest božských jisker)* 40
Agni-garbha..... *Ten, který byl počat ohněm*
Shami-garbha ..... *Ten, který povstal z plamenů stromu Šami*
Vishwa-retas ..... *Sémě vesmíru*
Surāri-ghna..... *Ten, který potírá nepřátele dévů*
Hiranya-varna ..... *Oslnivá a zlatá je Tvá barva* 45
Shubha-kṛuta ..... *Ten, který přináší příznivost (požehnání)*
Vasu-mata ..... *Nádhera vasů (nebeských bytostí)*
Vada-vesha-bhṛuta ..... *Oslavován krásnými slovy*
Jṛumbha ..... *Nemající sobě rovného (otvíráš ústa, abys pozřel démony)*
Pra-jṛumbha..... *Příznivý (otvíráš ústa, abys pozřel rákšasy)* 50
Ujṛumbha ..... *Nepřemožitelný (otvíráš ústa, abys pozřel negativity)*
Kamal'āsana saṁstuta..... *Velebený Šrí Brahmadévou (který sedí na lotosu)*
Ekavarna ..... *Jeden v jednotě*
Dvivarna..... *Ten, který proniká dualitu hmoty a Ducha*
Trivarna..... *Ve třech aspektech neboli gunách (sattva, rádžó, tamó)* 55
Chatur-varna..... *Čtyři životní fáze: brahmačárja – student, grhastha – hospodář, vánaprastha – poustevník, sanjása – duchovní snažení*
Pancha-varna ..... *Ten, který prostupuje pět elementů (zemi, vodu, oheň, vzduch a éter)*
Prajāpati ..... *Otec všeho stvoření*
Pūshana..... *Velmi jasné slunce*

Gabhasti ..... *Zářivý jako slunce*

Garbha-shāyī ..... *Ten, který byl jako šest jisker vyživován v lůnech šesti hvězdných panen hvězdokupy Plejád*

Gahana ..... *Nezměrný*

Chandra varna ..... *Zářící jako Měsíc*

Kalā-dhara ..... *Ten, který podporuje všechna umění*

Māyā-dhara ..... *Ten, který udržuje sílu iluze*

Mahā-māyī ..... *Božská síla iluze*

Kaivalya ..... *Trvalá radost osvobození*

Sahat'ātmaka ..... *Ten, jehož přirozeností je vnitřní síla*

Vishwa-yoni ..... *Stvořitel všeho bytí*

Amey'ātmā ..... *Nanejvýš velkorysý*

Tejo-nidhi ..... *Oplývající slávou*

Anāmaya ..... *Ten, který nás chrání před nemocemi*

Parameshthī ..... *Nejvyšší Pán*

Gurū ..... *Guru (učitel, mistr)*

Parabrahma ..... *Nejvyšší Duch*

Veda-garbha ..... *Syn véd*

Pulinda-kanyā-pati ..... *Pán Valli (dcery krále Pulindy)*

Mahā-sārasvata-pratyaya ..... *Ten, který oplývá silou Mahásarasvatí*

Āshrit'ākhila-dhātā ..... *Ten, jenž zahrnuje milostí ty, kteří v něm hledají útěchu*

Shūla-ghna ..... *Ten, který odstraňuje překážky*

Roga-nāshaka ..... *Ten, který odstraňuje nemoci*

Ananta-mūrti ..... *Ten, jehož podoba je nekonečná*

Ānanda ..... *Blaženost*

Shikhandi-kṛuta ketana ..... *Pán paví korouhve*

Dambha ..... *Ten, který třímá Indrův blesk ke zničení negativit*

Parama-dambha ..... *Ten, který třímá nejsilnější blesk*

Mahā-dambha ..... *Pán největšího blesku*

Vṛushā-kapi ..... *Vrchol veškeré dharmy*

Kāran'otpatti-deha ..... *Příčina zrození těla*

Kāran'ātīta vigraha ..... *Tělo, které je mimo všechny příčiny*

Anīshwara ..... *Bůh, nad něhož není*

Amṛuta ..... *Božský nektar*

Prāna ..... *Dech života*

Prāna-dhara ..... *Ten, který podporuje všechny živé bytosti*

Parā-vara ..... *Nejvyšší dobro*

Ṛuddha khandara ..... *Ten, který poráží všechny nepřátelské síly*

Vīraghna ..... *Přemožitel hrdinných protivníků*
Rakta-shyāma gala..... *Ten, který má krásné tmavě červené hrdlo*
Loka-gurū ..... *Guru (učitel, mistr) vesmíru*
Supiṅgala ..... *Třpytivě zlatá červenohnědá barva pravého kanálu* 100
Mahān ..... *Naplnění slávy*
Subrahmanya ..... *Zářivý jas*
Guha priya..... *Ten, který má rád své nepřemožitelné skryté síly*
Brāhmana..... *Vyrovnaný Pán zářné moudrosti*
Brāhmana priya ..... *Ten, který má rád realizované světce* 105
Sarv'eshwara ..... *Nejvyšší Bůh všemohoucí*
Akshaya-phala prada ..... *Ten, který uděluje věčná požehnání*
Nishkalaṅka..... *Neposkvrněný lesk (Šrí Kalkí)*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Džňánéšvara (1275 – 1296 n. l.)
(také známý jako Gjánéšvara/Gjánéša, Dňánéšvara, Džňánadéva)
Šrí Kártikéja se inkarnoval jako velký básník a světec Džňánéšvara (nejvyšší mistr poznání). Jeho nejstarším bratrem a guruem byl Nivrittinath (tradičně považovaný za aspekt Šrí Šivy), jeho mladší bratr byl Sópanadéva (druhá inkarnace Brahmadévy) a mladší sestra byla Muktabai (tradičně považovaná za aspekt Šrí Višnuмáji). Před tím, než v prosté vesnici Alandi poblíž Púny ve státě Mahárášťra došel samádhi v mladém věku 21 let, napsal mnoho velkých děl duchovní literatury, zejména Džňánéšvarí a Amrutanubhava.

(viz Šrí Kártikéja púdža, Bombaj, Indie, 21. prosince 1996)

108 svatých jmen Šrí Gaurí (Šrí Kundaliní)

Aum twameva sākshāt Shrī Kundalinī Gaurī Mātā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Kundaliní Gaurí Mátá. Zdravíme Tě!

Aum Hrīm

Gaurī ..... *Ty jsi… Čistě bílá panenská Matka, Kundaliní*
Ganesha-jananī ..... *Matka Šrí Ganéši*
Guhy'āmbikā ..... *Tajně skrytá božská Matka*
Jagan-netrī ..... *Ta, jejíž oko je vesmír*
Giritanu-bhavā ..... *Dcera hor (Himálaje)*
Vīrabhadra prasavā ..... *Matka Vírabhadry (jednoho ze Šrí Šivových ganů)*
Vishwa-vyāpinī ..... *Ta, která zahrnuje vesmír*
Vishwa-rūpinī ..... *Vesmírného tvaru*
Ashta-murty'ātmikā ..... *Ta, jejíž duše je osmou podobou Šrí Šivy*
Ashta-dāridrya shamanī ..... *Ta, která mírní všechny druhy chudoby*
Shivā ..... *Příznivá (požehnaná) šakti Šrí Šivy (Šrí Párvatí)*
Shambhavā ..... *Zrozená ze štěstí*
Shaṅkarī ..... *Ta, která dává štěstí a blahobyt*
Balā ..... *Mocná, plná energie - šakti*
Bhavānī ..... *Šakti Šrí Šivy jako zdroj všeho*
Haima-vatī ..... *Zlaté barvy a zářící*
Pārvatī ..... *Šakti Šrí Šivy (Šrí Durga)*
Pāpa-nāshinī ..... *Ničitelka hříchů*
Nārāyan'āṅshajā ..... *Ta, jež z malé částečky sebe vytvořila Šrí Višnua*
Nityā ..... *Věčná*
Nirmalā ..... *Čistá*
Ambikā ..... *Božská Matka*
Hem'ādrijā ..... *Dcera Šrí Himálaje (Šrí Himálaj je Její otec)*
Vedānta-lakshanā ..... *Podstata Védánty (filozofie)*
Karma-brahmamā. ..... *Ta, která nás zbavuje karmy (dobrých nebo špatných činů)*
Gaṅgā-dhara kutumbinī ..... *Manželka toho, který zadržuje řeku Gangu na své hlavě*
Mṛudānī. ..... *Šakti Šrí Šivy, jako ta, která je naplněná všemi kvalitami středního kanálu*

Muni-saṁsevyā ..... *Navštěvována mudrci s úplnou oddaností*
Māninī ..... *Rozhodná a sebejistá*
Main'ātmajā..... *Dcera Šrí Mainy (Maina je Její matka)* 30
Kumārī ..... *Panenská dívka*
Kanyakā ..... *Mladá dívka*
Durgā..... *Vše ochraňující Matka Bohyně, která vytrhává i s kořeny veškeré neštěstí*
Kalidosha-vighātinī ..... *Ta, která ničí všechnu temnotu a zlo kali jugy*
Kātyāyanī ..... *Nevlastní dcera mudrce Kátjájany* 35
Bhadra-dāyinī..... *Dárkyně blahobytu a štěstí*
Maṅgala-dāyinī ..... *Dárkyně příznivosti (požehnání)*
Sarva-maṅgala..... *Ta, která sídlí ve všech bytostech jako příznivost (požehnání)*
Manju-bhāshinī..... *Ta, jež mluví velmi sladce*
Mah'eshwarī ..... *Nejvyšší bohyně* 40
Mahāmāyā..... *Nejvyšší síla iluze*
Mantr'ārādhyā ..... *Ta, která je uctívána mantrami*
Mahābalā..... *Nejvyšší síla*
Satī..... *Ctnostná a asketická šakti Šrí Šivy*
Sarvamā ..... *Ta, která obsahuje všechno* 45
Saubhāgya-dā..... *Dárkyně příznivého (požehnaného) štěstí*
Kāmā-kalanā..... *Ta, jež ovládá sílu přání*
Kamākshi-taradha-pradā..... *Ta, jejíž krásný letmý pohled nás přenáší přes oceán iluze*
Chandr'ārkāyukta tātaṅkā ..... *Ta, jejíž náušnice jsou Měsíc a Slunce*
Chid'āmbara sharīrinī..... *Ta, která je oděna božskými vibracemi* 50
Shrī-chakra vāsinī ..... *Ta, která sídlí ve Šrí čakře*
Devī..... *Bohyně*
Kām'eshwara-pati ..... *Šakti boha lásky (Šrí Šivy)*
Kamalā..... *Bohyně lotosu (Šrí Lakšmí)*
Murārī priy'ārdhāṅgī..... *Milovaná manželka Muráriho (Šrí Krišny)* 55
Putra-pautra varapradā..... *Ta, jež dává požehnání dětí a vnoučat*
Punyā ..... *Ctnostná a svatá*
Kṛupa-pūrnā ..... *Naprosté milosrdenství*
Kalyānī ..... *Nanejvýš laskavá*
Achintyā..... *Mimo myšlenku* 60
Tripurā ..... *Matka tří světů*
Trigun'āmbikā ..... *Božská Matka, která je nad třemi gunami (drahami)*
Purush'ārtha-prada ..... *Ta, která dává čtyři hlavní cíle života (dharmu - ctnost, arthu - bohatství, kámu - rodinný život, mókšu - osvobození)*

Satya-dharma-ratā..... *Potěšena těmi, kteří hledají pravdu*
Sarva-sākshinī..... *Nejvyšší svědek* 65
Shashaṅka-rūpinī ..... *V podobě Měsíce*
Saraswatī..... *Bohyně Sarasvatí*
Vīrajā..... *Matka hrdinů*
Swāhā..... *Pohlcující síla*
Swadhā..... *Vstřebávající síla* 70
Pratyaṅgir'āmbikā ..... *Matka každého aspektu řeči*
Āryā ..... *Nanejvýš vážená a ctěná*
Daksh'āyanī..... *Ta, která je stále bdělá, aby zachovala správnou cestu*
Dīkshā..... *Naprostá oddanost cestě vzestupu*
Sarv'ottam'ottamā..... *Nejvyšší dokonalost* 75
Shiv'ābhi-nāmadheyā..... *Ta, jejíž nejvznešenější jméno je Šrí Šiva*
Shrī-vidyā..... *Vědění Šrí (má znalost všech svých sil)*
Prāna-vardha swarūpinī ..... *V podobě životní síly, která způsobuje, že věci rostou*
Hrīm-kārī ..... *V podobě bídža mantry hrím*
Nāda-rūpā..... *V podobě zvuku* 80
Sundarī..... *Nejvyšší krása*
Shodash'ākshara devatā..... *Bohyně mantry se šestnácti slabikami (Šrí Šódašákšarí Vidjá mantry)*
Mahā-gaurī ..... *Prapůvodní Kundaliní*
Shyāmalā..... *Tmavomodré barvy (jako Mahákálí)*
Chandī ..... *Rozhněvaná na zlé síly* 85
Bhaga-mālinī..... *Ta, která nosí Slunce a Měsíc jako svou girlandu*
Bhagalā ..... *Bohyně, která je v jednotě se Šrí Šivou*
Mātṛukā..... *Matka bohyně božských slabik*
Shulinī ..... *Šakti toho, který vládne trojzubcem*
Amalā..... *Čistá a bez poskvrny* 90
Annapūrnā ..... *Bohyně božské výživy a blahobytu*
Akhila-gana saṁstutyā ..... *Chválena všemi gany s úplnou oddaností*
Ambā ..... *Božská Matka*
Bhānu-koti samudyatā ..... *Jako milión vycházejících sluncí*
Parā..... *Konečné osvobození* 95
Sīt'aṁshu-kṛuta shekharā ..... *Ta, které vychází z hlavy chladivé paprsky*
Sarva-kāla sumaṅgalī..... *Věčně nanejvýš příznivá (požehnaná)*
Soma-shekharī..... *Ta, která má na hlavě Měsíc (jako božský nektar)*
Amarā-saṁsevyā ..... *Navštěvována všemi bohy s úplnou oddaností*
Amṛut'eshwarī..... *Matka bohyně božského nektaru* 100
Sukha-sad-chidrasā..... *Proud naprosté pravdy, štěstí a blaženosti*

Bāly'ārādhīta-bhūtidā..... *Ta, která dává požehnání a blahobyt těm, kteří Ji uctívají s dětskou nevinností*
Hiranyā..... *Zlatá*
Sukshmā ..... *Velmi jemná*
Haridrā-kumkum'ārādhyā ..... *Uctívaná kurkumou (haldi) a kumkumem* 105
Sarva-bhoga pradā ..... *Dárkyně úplného potěšení*
Mārkandeya vara-pradā ..... *Ta, jež dala požehnání Šri Márkandéjovi*
Shrī-nitya Gaurī devatā ..... *Vždy přítomná jako Šrí Gaurí (Šrí Kundaliní)*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Tato Šrí Šódašákšarí Vidjá mantra zmíněná pod jménem 82 je dále vysvětlena na str. 324.

Šrí Bhúmi Dévi Vandaná

Tato šlóka je tradičně nabízena každé ráno
při probuzení Matce Zemi.

Samudra vasane Devī parvata-stanamandale
Ó Bhúmi Dévi, jsi oděna oceány
a ozdobena vrcholy hor.
Vishnu-patnim namas-tubhyam pāda-sparsham kshamaswa me
Klaním se Ti, milovaná družko Višnua, prosím odpusť mi,
že se Tě dotýkám svými chodidly.

Modlitba ke Šrí Bhúmi Dévi

Na Tobě, milovaná Matko Země,
stojíme na této křižovatce lidského osudu.
Jen díky Tvé laskavé lásce, kterou máš ke svým dětem, zde nyní jsme.
Dosud jsi nás laskavě podporovala.
Dáváš nám jídlo, vodu, oděv a přístřeší.

Ó, milovaná Matko Země,
se skloněnými hlavami Ti děkujeme.
A se skloněnými hlavami se k Tobě pokorně obracíme s prosbou,
abys byla naší oporou a silou po mnoho dalších dnů.

Ó, milovaná Matko Země,
nyní, když jsme trochu povyrostli a každým dnem
stojíme pevněji, k Tobě se modlíme, abys vyčistila cestu,
po které jsme vyrazili vpřed.
Toužíme po tom, aby se všechny země vyčistily, aby na Tobě,
milovaná Matko Země, se spravedliví mohli vrátit do svého
božského domova. Doufáme, že nás bude mnoho.

Ó, milovaná Matko Země,
dej nám trpělivost při hledání našich bratrů a sester.
Nechť se dokážeme odpoutat od všeho, co odvádí naši pozornost.
Nechť jsme vytrvalí v našem úkolu.

Ó, milovaná Matko Země,
především nám pomoz vyčistit naše srdce tak, jako Tvoje
moře čistí pobřeží, abychom si přáli pouze to, co je správné.

Ó, milovaná Matko Země,
buď nám oporou, abychom na Tobě mohli brzy stát v hojném
počtu a jedním mocným hlasem vyzvali Pána Šivu k tanci.
Za to se co nejpokorněji modlíme.

Bolo Shrī Bhūmi Devī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devī Ki Jai!

Svádhišthána čakra

Namāmi Shāradām devīm vīnā pustaka dhārinīm

Klaním se Šrí Sarasvatí, která drží vínu a knihu vědění.

21 svatých jmen Šrí Brahmadévy-Sarasvatí

Aum twameva sākshāt Shrī Brahmadeva-Saraswatī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó, Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Brahmadéva-Sarasvatí. Buď pozdravena!

Buddhi.....*Ty jsi... Božská inteligence (vědomí nebo rozlišování)*
Mahat'ahaṅkāra.....*Ego Božského*
Sūrya.....*Slunce*
Chandra .....*Měsíc*
Ākāsha tattwa-swāminī.....*Pán principu éteru (zvuku)*
Vāyu-tattwa-swāminī.....*Pán principu větru (zvuku a doteku)*
Tejas-tattwa-swāminī.....*Pán principu planoucího světla (zvuku, doteku a tvaru)*
Āpa-tattwa-swāminī .....*Pán principu vody (zvuku, doteku, tvaru a chuti)*
Pṛuthvi-tattwa-swāminī.....*Pán principu Matky Země (zvuku, doteku, tvaru, chuti a vůně)*
Ākāsha-tattw'īshwarī .....*Bohyně éteru*
Anīla-tattw'īshwarī.....*Bohyně vzduchu*
Tejo-tattw'īshwarī .....*Bohyně ohně*
Jala-tattw'īshwarī .....*Bohyně vody*
Bhūmi-tattw'īshwarī.....*Bohyně Země*
Hiranya-garbha.....*Zlaté kosmické vejce (které obsahuje vesmír Šrí Brahmy)*
Pancha-tan-mātrā.....*Pět jemných elementů*
Pancha-bhūtā.....*Pět hrubých elementů*
Vishwa.....*Vesmír (vědomí ve svém probuzeném stavu)*
Taijas'ātmikā .....*Základ veškeré životní síly (vědomí snění)*
Pradñy'ātmikā .....*Základ veškeré inteligence (vědomí spánku)*
Turīyā.....*Čtvrtý stav meditace (jednota s Božským)*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Sarasvatí Vandaná

(Modlitba ke Šrí Sarasvatí)

Yā kundendu tushāra hāra dhavalā
Ta, která je čistá, jako vonící bílé květy posvátného jasmínu, jako Měsíc, jako jemný mlžný závoj vodopádu a bílá girlanda
Yā shubhra vastrā vṛutā
Ta, která je oděna do bílého šatu
Yā vīnā vara danda mandita karā
Ta, jejíž ruce jsou ozdobeny štíhlým krkem víny
Yā shweta padm'āsanā
Ta, která sídlí v bílém lotosu
Yā Brahm'āchyuta Shaṅkara Prabhṛutibhir
Ta, ke které se Šrí Brahma, Šrí Višnu, Šrí Šiva a všechna božstva
Devaihi sadā vanditā
neustále modlí a uctívají ji.
Sā mām pātu Saraswatī Bhagawati
Ó Ty, která jsi bohyně Sarasvatí Bhagavatí, prosím, žehnej nám a ochraňuj nás.
Nishesha jādy'āpahā
Znič všechnu naši nevědomost.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Božský dar hudby
Podle tradice byla hudba Božského předávána prostřednictvím Šrí Sarasvatí Šrí Náradovi (pradávný mudrc z purán), který ji pak dále učil gandharvy (božské hudebníky) a daroval umění hudby lidstvu za pomoci velkých starodávných mudrců. Říká se, že se hudba poprvé objevila ve starodávné Číně, když mudrci začali rozjímat nad tóny, které vznikaly foukáním větru do dutých stonků bambusu.

Přední mistr západní hudby **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756–1791) byl inkarnací Šrí Nárady. Narodil se v Salzburku v Rakousku. Mozartova hudba probouzí především střední dráhu (Sušumna nádí). Ve své opeře Kouzelná flétna znázorňuje vlastnosti hledače pravdy v postavách Tamina a Paminy a vlastnosti Ádi Gurua (Prapůvodního mistra) v postavě Sarastra (Zarathuštry).

Johann Sebastian Bach (1685–1750) a **Georg Friedrich Händel** (1685–1759) se narodili ve stejném roce v Německu, aby podpořili rozvoj hudby. Bachova hudba probouzí pravou dráhu (Pingala nádí) a prostřednictvím svých mistrovských 48 Preludií a Fug pomohl Bach zavést základy tradiční západní harmonie. Händel byl plodným skladatelem mnoha oper a oratorií. Jeho hudba probouzí levou dráhu (Idá nádí). Říká se, že své nejslavnější dílo Mesiáš zkomponoval během pouhých 24 dní.

84 svatých jmen Šrí Afrikéšvarí

Aum twameva sākshāt Shrī Afric'eshwarī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó, Božská Matko, Ty jsi vskutku Matka, bohyně Afriky. Buď pozdravena.

Afric'eshwarī..... *Ty jsi... Bohyně a nejvyšší vládkyně Afriky*
Manu lola-manchakā..... *Bohyně, která vytvořila Afriku jako kolébku lidstva*
Dīpashikhā ..... *Světlo, které ničí temnotu Afriky*
Tejo-nidhi ..... *Sláva afrického slunce*
Ravi ..... *Sluneční paprsky, které zachovávají život po celou dobu tvoření* 5
Swādhishthāna prakāshinī..... *Bohyně, která osvěcuje Svádhišthánu*
Prasann'ānandā..... *Bohyně, která dává mír a harmonii*
Nirmala vidyā ..... *Oslavována jako Bohyně čistého vědění*
Shuddha vidyā..... *Čisté vědění*
Satya prakatā ..... *Bohyně, která se projevuje tam, kde je pravda* 10
Shuddha ichhā..... *Čisté přání*
Abodhitā prasthāpinī..... *Bohyně, která ustanovuje nevinnost Afriky*
Hoeri 'kwaggo..... *Bohyně, která vytvořila svajambhu Šrí Ganéši ve formě Stolové hory*
Mahālakshmī jalajā..... *Šrí Mahálakšmí, která vystoupila z vod západního pobřeží jižní Afriky*
Daisy ..... *Čistá. Když jsi viděla čistotu a nádheru kopretin (Venidie), vzala sis jejich název za své jméno* 15
Sahārā maru-bhūmī ..... *Oáza ve velké poušti Sahara*
Grāma surachanā ..... *Bohyně, jejíž přítomností oplývají vesnice v Africe*
Āshā kiranā ..... *Bohyně, která poskytuje naději zoufalým*
Muktā..... *Bohyně, která osvobozuje děti Afriky z otroctví těla, mysli a duchů*
Susaṅghā..... *Bohyně, která stvořila starodávné národy Sanů a Khoi a všechny africké kmeny* 20
Pashupati ..... *Bohyně, která řídí stěhování africké divoké zvěře*
Raṅga priyā ..... *Bohyně, která miluje jasné barvy*
Su-varna-bhūmi..... *Bohyně, která vytvořila paletu barev napříč celým africkým světadílem*
Ramya nisargā..... *Bohyně, jejíž krása se zrcadlí v rozmanité africké přírodě*

Vaichitriy'aikā ..... *Bohyně, která vytváří jednotu v rozmanitosti*
Vaṅsha bheda virodhā ..... *Bohyně, která zavrhuje rasismus a segregaci*
Ubuntu ..... *Bohyně, která dává vnitřní „Ubuntu" (ducha kolektivnosti, sdílení a štědrosti)*
Avidyā vadhā ..... *Bohyně, která odsuzuje falešné praktiky a zvyklosti*
Shrāddha vināshinī ..... *Ničitelka kultu předků*
Bhūta-vidyā mardinī ..... *Ničitelka kouzelnictví, černé magie a čarodějnictví*
Bhaya-bhītā durātmā ..... *Ta, ze které mají strach tokološové (vodní démoni), sangomové (léčitelé pomocí magie) a šamani*
Ātma bodhā ..... *Dárkyně sebepoznání*
Sahaja-kārya sahāyyā ..... *Bohyně, díky níž je pro Její oddané snadné šířit Saḥadža jógu*
Gaja-shrī ..... *Majestátnost, důstojnost a moudrost Šrí Ganéši v africkém slonovi*
Sherāṅwālī ..... *Vítězná bohyně, která jezdí na africkém lvu*
Vasundharā bhūshanā ..... *Bohyně, která nám poskytuje hojnost zlata, diamantů, tanzanitu a drahokamů, abychom Ji mohli ozdobit*
Anāhata-nāda charma-vādyā ... *Bohyně, Jejíž srdeční tlukot se ozývá v afrických bubnech*
Saṅgīt'opahārā ..... *Dárkyně zpěvu dětem Afriky*
Hṛudaya-vikāsinī Saṅgītā ..... *Bohyně, která otevírá srdce prostřednictvím hudby a tance*
Saraswatī ..... *Bohyně, která inspiruje básníky, hudebníky, umělce a řemeslníky*
Sahaja-srushti ..... *Spontánní tvořivost*
Brāhmī ..... *Ta, která koná v zemi tvořivosti*
Vidyā-kalā strotā ..... *Zdroj veškerých dovedností a vědění*
Vidñyānā ..... *Podstata veškerého vědeckého chápání*
Agurū chhedikā ..... *Ta, která odhaluje všechny falešné guruy*
Mahā-rādñī ..... *Síla skutečného vládnutí*
Nirmala prema vyāpinī ..... *Bohyně, jejíž láska se rozprostírá napříč Afrikou přes rovník, obratník Kozoroha, Raka a dál*
Afric'āstrā ..... *Bohyně, která ničí veškeré negativity božskými zbraněmi Afriky*
Assegai-dharā ..... *Bohyně, která ovládá africké ´assegai´ (kopí krále Shaka z kmene Zulu) na ochranu svých dětí*
Shrī-Mātā ..... *Velká Matka Afriky*
Mātṛu-shakti ..... *Síla afrických matek*
Amirini ..... *Bohyně Matka Afriky*

Danta-kathā pūjitā ..... *Bohyně, jejíž jméno je uctíváno ve folklóru všech kmenů Afriky*

Marimba ..... *Bohyně hudby Wakambi, která proměňuje zbraně v hudební nástroje*

Ghānā gana-bhūmi ..... *Bohyně, která stvořila Ghanu jako zemi ganů* 55

Nyame-Kokoroko ..... *Uctívaná v Ghaně jako Nyame-Kokoroko - stvořitel a nejvyšší bytost*

Ayeba ..... *Uctívaná v Nigerii jako Ayeba – Matka Bohyně a nejvyšší bytost*

Woyengi ..... *Uctívaná v Nigérii jako Woyengi - Velká Matka, ochránkyně a bohyně údolí řeky Niger*

Inkosikasi ..... *Uctívaná Zuluy jako Inkosikasi, všemocná bohyně oblohy a nebes, nejvyšší bytost*

Unkulunkulu ..... *Uctívaná Zuluy jako Unkulunkulu, stvořitelka rodiny, kmenů a veškerého života* 60

Ninavanhu-Ma ..... *Uctívaná v jižní Africe jako Ma a Ninavanhu-Ma, bohyně tvoření, Matka Bohyně a ochránkyně*

Songi ..... *Uctívaná v jižní Africe jako Songi, stvořitelka života a blahobytu, bohyně stvořitelka*

Kabyle ..... *Uctívaná v severní Africe jako Kabyle, první žena a bohyně stvořitelka*

Tamāra ..... *Uctívaná v západní Africe jako Tamara, nejvyšší bytost*

Arava ..... *Uctívaná v Keni a Zimbabwe jako Arava* 65

Bomu-Rambi ..... *Uctívaná v Keni a Zimbabwe jako Bomu-Rambi, bohyně Měsíce*

Mashongavudzi ..... *Uctívaná v Zimbabwe jako Mashongavudzi, stvořitelka, manželka Velkého ducha*

Mawu ..... *Uctívaná v Beninu jako Mawu, nejvyšší bytost, Matka a strážkyně*

Amauneit ..... *Uctívaná v Tanzánii jako Amauneit, Matka Bohyně, která stvořila lidské bytosti*

Andriamahilala ..... *Uctívaná na Madagaskaru jako Andriamahilala, stvořitelka života* 70

Maryam ..... *Uctívaná v Etiopii jako Marjam, Panna Marie, bohyně země a přírody*

Nzambi ..... *Uctívaná v Kongu jako Nzambi, nejvyšší bytost a stvořitelka života*

Umoya Oyincgwele ..... *Duch svatý*

Nirmala taraṅginī ..... *Božská řeka, která teče z nitra do posvátných moří Sahasráry*

Nad'īshwarī ..... *Pramen řek Nil, Kongo, Niger a Zambezi* 75

Dwīpā ..... *Dva velké oceány lásky, které omývají africké pobřeží*

Chaitanya laharī ..... *Vlny radosti, které nás obklopují během meditace*

Vana-shrī ..... *Bohyně, která stvořila hojnou flóru, lesy a džungle, které obohacují Zemi*

Gandhālī..... *Vůně, která naplňuje vzduch údolí a plání*

Salīla sarayu ..... *Vánek, který ochlazuje horko džunglí a pouští* 80

Vanachara-shrī..... *Bohyně, která stvořila veškeré ptactvo a tvorstvo, aby přinesla krásu a harmonii*

Ṛutambharā pradñyā ..... *Bohyně, která stvořila veškerou majestátnost přírody, aby vyjádřila živly (elementy) v nejvyšší hojnosti*

Nisarga-shrī ..... *Ta, která dává na africkém kontinentu velké dary a přírodní bohatství všeho druhu pro radost domorodých lidí*

Tārak'eshwarī..... *Bohyně, která přišla v podobě Matky, což byla jediná možná cesta k záchraně lidstva*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

84 jmen vychází z 84 vzývání Šrí Afrikéšvarí, které byly nabídnuty Šrí Mátádží kolektivem Jihoafrické republiky u příležitosti púdže k Jejím 87. narozeninám v Cabelle 21. března 2010.

Gájatrí mantra

Aum bhūhū, Aum bhuvah, Aum swah, Aum mahah
Óm – země, voda, oheň, vzduch,
Aum janah, Aum tapah, Aum satyam
éter, světlo a vibrace.
Aum tat–Savitur–varenyam, bhargo devasya dhī–mahi
Meditujme na obdivuhodnou nádheru
Dhiyo–yo'nah prachodayāt
Toho, který dává život vesmíru: Savitu.
Aum āpo jyotiras'omṛutam
Nechť osvítí naši inteligenci.
Brahma bhūr–bhuvah swar'om
Óm – voda, světlo, podstata všeho bytí, óm.

Aum shānti' shānti' shāntihi
Amen. Mír, pokoj, klid.

Mějte na paměti, že tato mantra zahřívá a nedoporučuje se pro pravostranné a pro ty, kteří mají horká játra.

Tento starodávný chvalozpěv k velebení boha Savity, pána Slunce, nám pomáhá probudit pravý kanál (Pingala nádí), zejména Svádhišthána čakru. Tato mantra tvoří část Rg védy, která byla složena před více než 5000 lety a je přisuzovaná mudrci Višvámitrovi.

Bhúha je kauzální princip země a projevuje se na úrovni Múládhára čakry. Bhuvaha je voda, kauzální princip tvoření (Svádhišthána); Svaha je oheň (Nábhí); Mahaha je vzduch (Anáhata); Džanaha je éter nebo prostor nebo kolektivní bytí (Višuddhi); Tapaha je čisté světlo nebo esence odříkání (Ádžňa); Satjam jsou vibrace nebo absolutní pravda (Sahasrára).

(viz: Havan ke Šrí Krišnovi, Tannay, Švýcarsko, 31. srpna 1983; Vánoční púdža, Ganapatipule, Indie, 25. prosince 1995)

Aum twameva sākshāt Shrī Brahmadeva sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Ó Božská Matko, Ty jsi vpravdě Brahmadéva. Buď pozdravena!

21 svatých jmen Hazrat-Alího

Aum twameva sākshāt Shrī Hazrat-Ãli sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Hazrat-Alí. Buď pozdravena.

Bismillāh-ir-Raḥmān-ir-Rahīm
Ve jménu Alláha, dobrotivého, milosrdného

Ãli.....*Ty jsi... Nejvyšší*
Walīd al-Kãba.....*Jediný, který se narodil v Kábě*
Awwal min Islām.....*První muslim*
Amīr al-Mu'minīn.....*Velitel spravedlivých*
Asadullāh.....*Lev boží*
Ḥaider-al-Karrār.....*Nepřemožitelný útočící lev*
Wāli al-Amr.....*Božský velitel*
Al Murtaza.....*Ten, s nímž je Bůh spokojen*
Abu Turāb.....*Přítel země (Otec půdy)*
Abul Ãimmah.....*Otec Imámů (první Imám)*
Abul Ḥassān.....*Otec Hassana*
Abul Ḥussein.....*Otec Husajna*
Wāli Allāh.....*Alláhův vyvolený zástupce*
Wāsi Rasūl Allāh.....*Nejvyšší duchovní autorita, kterou věnoval Alláh*
Nūr-Allāh.....*Záře Alláhova světla*
Imām al Muttaqīn.....*Vůdce svatých lidí*
Khir al-Bashar.....*Nejlepší ze všech lidí, ten, který si přeje pro lidstvo to nejlepší*
MushkilKusha.....*Ten, kdo vyřeší problém*
Amīr al-Nahl.....*Mistr slov sladkých jako med*
Ālām-Ūlāma.....*Nejzasvěcenější ze všech náboženských autorit*
Bāb al-Hādi.....*Strážce brány božského vědění*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Viz str. 307 – Ochlazující mantry pro játra a pravou Svádhišthánu
Viz str. 347 – Průvodce arabskou výslovností

Inkarnace Šrí Brahmadévy

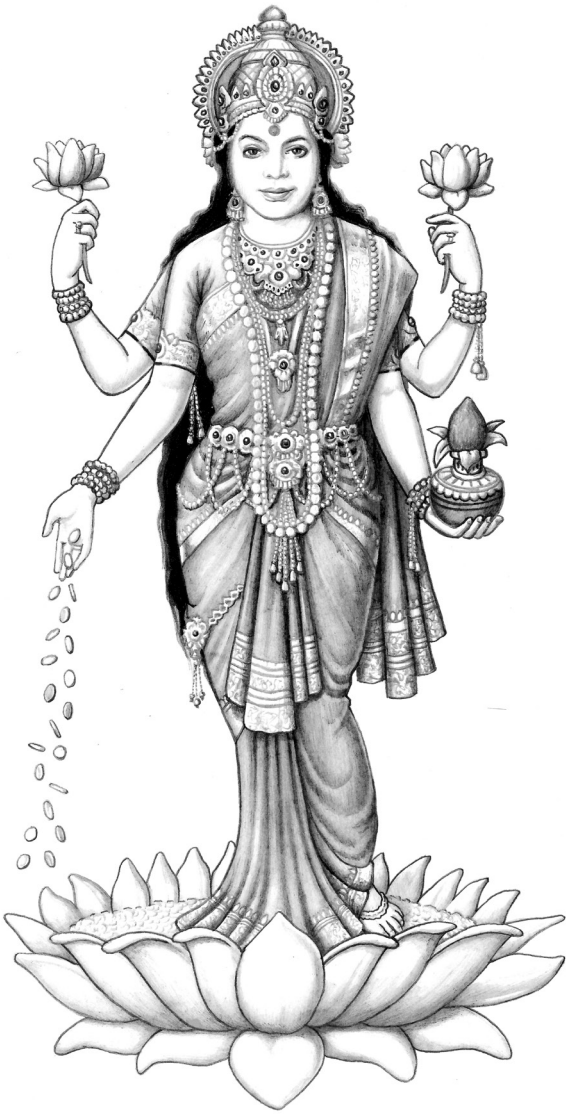
Hazrat-Alí
(Alí Ibn Abú Tálib, 599–661 n.l.)
První úplná inkarnace Šrí Brahmadévy (na úrovni pravé Svádhišthány), manžel Šrí Fátimy (inkarnace Šrí Gruha Lakšmí v levém Nábhí, viz str. 74–77), otec Hassana a Husajna (reinkarnace Lava a Kuše, viz str. 175) a zeť Proroka Mohameda (jednoho z deseti inkarnací Prapůvodního mistra Ádi Gurua, viz str. 96). Alí byl jediným člověkem v historii, který se narodil v Kábě v Mekce (v 'Domě Boha', starodávném lingamu Šivy, o kterém je psáno v puránách jako o Mekkéšvarovi Šivovi) a ve věku devíti let jako první přijal islám (což znamená 'odevzdat se Bohu'). Je uctívaný jako 'Velitel spravedlivých' a je známý jako oddaný a odvážný bojovník. Alí bojoval po boku Mohameda téměř ve všech větších bitvách proti válčícím kmenům při jeho úsilí ustavit islám. Po podezřelém úmrtí Mohameda v r. 632 se rozpoutalo trpké soupeření o jeho následnictví a navzdory tomu, že byl Alí vybrán Mohamedem za svého nástupce, nebyl zvolen čtvrtým chalífou (Prvním Imámem) až do roku 656. Nakonec po dalších šesti letech vnitřních bojů a ostrých občanských válek mezi znepřátelenými šíity a sunnity byl Alí zavražděn, když se modlil v mešitě v Kufě. Svatyně Imáma Alího (také známá jako 'Alího past' nebo 'Alího hrobka') je mešita, která se nachází v Nadžafu v Iráku. Velký řečník, básník a duchovní vůdce Alí, sestavil úplnou verzi Koránu nazývanou Mušaf. Alího vlastní učení bylo později zaznamenáno a utříděno v šíitské knize „Nahdž al-Balagha" ('Vrchol výmluvnosti'). Mohamed o něm řekl: „Já jsem město poznání a Alí je jeho branou."

(viz: „Úvod Nábhí/Void" Nové Dillí, Indie, 7. února 1981)

Sópanadéva (1277–1296 n.l.)
Druhá inkarnace Šrí Brahmadévy (pro pravou Svádhišthánu). Byl mladším bratrem Džňánéšvary (také známého jako Gjánéšvara nebo Džňánadéva, inkarnace Šrí Kártikéji pro pravou Múládháru, viz str. 43). Jeho nejstarší bratr a guru byl Nivrittinath (tradice říká, že je aspektem Šrí Šivy) a jeho mladší sestra byla Muktabai (podle tradice byla aspektem Šrí Višnumáji). Sópanadéva odešel do samádhi brzy po Džňánéšvarovi a Muktabai v mladém věku 19 let. Sópanadévův chrám stojí na břehu řeky Karhe v Saswadu nedaleko Púny.

(viz: Šrí Fátima Bi púdža, St. George, Švýcarsko, 14. srpna 1988)

Nábhí (Manipúra) čakra



Aum shānti' shānti' shāntihi
Amen. Mír, mír, mír.

10 svatých jmen Šrí Lakšmí

Aum twameva sākshāt Shrī Lakshmī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Lakšmí. Buď pozdravena.

Ādyā Lakshmī..... *Ty jsi... Prapůvodní síla Lakšmí*
Vidyā Lakshmī..... *Bohatství vědění*
Saubhāgya Lakshmī ..... *Příznivý dobrý osud*
Amṛuta Lakshmī..... *Věčně proudící božský nektar*
Gṛuha Lakshmī ..... *Ideální paní domácnosti*
Rāja Lakshmī..... *Blaho a rozkvět království*
Satya Lakshmī..... *Pravda*
Bhogya Lakshmī..... *Ta, která se těší bohatstvím*
Yoga Lakshmī..... *Duchovní bohatství jógy*
Mahālakshmī..... *Síla evoluce a vzestupu*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Mátádží uvedla alternativu k 10 jménům Šrí Lakšmí: „Takže máme Ašta Lakšmí. Pak Mahálakšmí a poslední je Dakša Lakšmí (zkušená a ostražitá)."
Osmý den Navarátri, Púna, Indie, 18. října 1988

Také je uvedeno v knize „Projevy o Navarátri" (vydané Sahadža Prakašan, Dillí, Indie 2002), str. 99.

108 svatých jmen Šrí Lakšmí

Aum twameva sākshāt Shrī Lakshmī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Lakšmí. Buď pozdravena!

Ādyā Lakshmī..... *Ty jsi... Prapůvodní síla Lakšmí*
Vidyā Lakshmī..... *Bohatství vědění*
Yoga Lakshmī..... *Duchovní bohatství jógy*
Gṛuha Lakshmī..... *Blaho rodiny, podstata ideální manželky*
Rāja Lakshmī..... *Blaho a rozkvět království nebo veřejné instituce*
Amṛuta Lakshmī..... *Věčně proudící božský nektar*
Satya Lakshmī..... *Pravda*
Bhogya Lakshmī..... *Ta, která se těší bohatstvím*
Saubhāgya Lakshmī ..... *Příznivý dobrý osud*
Vijaya Lakshmī ..... *Vítězná*
Gaja Lakshmī..... *Příznivé bohatství v podobě slonů (v dávných dobách se síla krále měřila podle vojska, koňů, slonů atd.)*
Dhana Lakshmī ..... *Bohatství*
Aishwarya Lakshmī ..... *Spravedlivé bohatství*
Santāna Lakshmī..... *Bohatství výtečného potomstva (dětí)*
Bhāgya Lakshmī ..... *Dobrý osud*
Dhānya Lakshmī..... *Hojná sklizeň (žně)*
Vīra Lakshmī ..... *Nadbytek odvahy*
Moksha Lakshmī ..... *Úplné osvobození*
Mahālakshmī..... *Síla evoluce*
Sattvā..... *Absolutní (úplná, nepodmíněná) podstata*
Shānti..... *Mír*
Vyāpinī..... *Všudypřítomná*
Vyoma nilayā..... *Ta, která sídlí na obloze*
Param'ānanda-rūpinī..... *Ta, jejíž podobou je nejvyšší radost*
Nitya shuddhā..... *Věčně čistá*
Nitya ṭrukshā..... *Stále se pohybující (v pohybu)*
Nirvikārā ..... *Bez přívlastků (atributů)*
Dhyāna shakti ..... *Síla meditace*
Kartṛu shakti ..... *Síla činnosti (akce)*
Nirānandā ..... *Nejvyšší blaho (blaženost)*
Vimalā..... *Úplná (absolutní) čistota*

Anantā ..... *Věčná*
Vaishnavī..... *Manželka Šrí Višnua*
Sanātanī ..... *Starodávná a věčná*
Nirāmayā..... *Nedotčená nemocí*
Vishw'ānandā ..... *Ta, která naplňuje vesmír radostí*
Dñyāna-dñyeyā..... *Úplné vědomí božského vědění*
Dñyāna-gamyā..... *Dosažitelná skrze božské vědění*
Nirmalā ..... *Neposkvrněná*
Swarūpā ..... *Stvořená sama sebou (Duchem)*
Nishkalaṅkā..... *Neposkvrněná a bezúhonná*
Nirādhārā ..... *Bez podpory (Ty jsi podporou všeho)*
Nirāshrayā..... *Bez útočiště (Ty jsi útočištěm celého vesmíru)*
Nirvikalpā..... *Bez pochybností*
Pāvanikarā..... *Ta, která očišťuje*
Aparimitā ..... *Nezměřitelná*
Bhava-bhrānti-vināshinī..... *Ta, která ničí světské iluze (pozemské přeludy, klamy)*
Mahā-dhāmanī..... *Velkolepý příbytek (podstata dárkyně a udržovatelky veškerého života)*
Sthiti-vṛuddhīrghavā gati..... *Cesta ke stálému a zasvěcenému duchovnímu růstu*
Īshwarī ..... *Bohyně*
Akshayā ..... *Věčná*
Aprameyā..... *Nezměrná*
Sūkshma parā ..... *Dokonce i nad subtilním*
Nirvāna dāyinī ..... *Ta, která uděluje úplné osvobození*
Shuddha vidyā..... *Čisté vědění*
Tushtā ..... *Spokojenost*
Mahā-dhīrā ..... *Velká chrabrost*
Anugraha shaktī dharā..... *Věčně plynoucí požehnání*
Jagat-jyeshthā ..... *Nejpřednější ve vesmíru*
Brahm'ānanda Vāsinī..... *Ta, která sídlí v blaženosti Brahmy*
Ananta rūpā ..... *Ta, jejíž podoby jsou nekonečné*
Ananta sambhavā..... *Ta, která existuje věčně*
Anantasthā..... *Bez počátku či konce*
Mahā-shakti ..... *Ohromná síla*
Prāna shakti ..... *Proud životní energie*
Prāna dātrī..... *Dárkyně životní energie*
Mahā-samuhā ..... *Nádherná kolektivita*
Sarv'ābhilāshā pūrn'ecchā ..... *Ta, která splňuje všechna přání*

Shabda pūrvā ..... *Ta, která existovala před prvotním zvukem (aum)*
Vyaktā ..... *Ta, která se projevuje* 70
Saṅkalpa siddhā ..... *Ta, která vyplňuje toužebná přání*
Tattwa-garbhā ..... *Ta, která dává zrození vznešeným zásadám*
Chit swarūpā ..... *Ve formě čaitanji (vibrací)*
Mahāmāyā ..... *Nejvyšší síla iluze*
Yogamāyā ..... *Ta, která uděluje jógu - spojení* 75
Mahā-yog'eshwarī ..... *Velká bohyně jógy*
Yoga-siddha dāyinī ..... *Ta, která poskytuje vše, co je potřebné pro dosažení jógy*
Mahā-yog'eshwara vṛutā ..... *Choť vzneseného Pána jógy (Šrí Krišny)*
Yog'eshwara priyā ..... *Milovaná Pána Krišny*
Brahm'endra-rudra-namitā ..... *Uctívaná Šrí Brahmou, Indrou a Šivou (Rudrou)* 80
Gaurī ..... *Čistá panna (Kundaliní)*
Vishwa rūpā ..... *V podobě vesmíru*
Vishwa mātā ..... *Matka vesmíru*
Shrī-vidyā ..... *Božské vědění*
Mahā-nārāyanī ..... *Nejvyšší manželka Šrí Višnua* 85
Piṅgalā ..... *Ta, která se pohybuje ve spirále (vzhůru středním kanálem), zlatě zbarvená*
Vishnu vallabhā ..... *Milovaná Šrí Višnua*
Yoga-ratā ..... *Stále v józe*
Bhaktānām-pari-rakshinī ..... *Ta, která zaručuje výživu a ochranu oddaného*
Pūrna chandr'ābhā ..... *Záře Měsíce v úplňku* 90
Bhaya nāshinī ..... *Ničitelka všech obav*
Daitya-dānava mardinī ..... *Zabíjí všechny ďábly a démony*
Vyoma Lakshmī ..... *Bohatství éteru (prostupuješ éterem, umožňuješ rozšíření bezdrátové komunikace)*
Tejo Lakshmī ..... *Oslňující bohatství*
Rasa Lakshmī ..... *Oplývající chutí života* 95
Jagad-yoni ..... *Mateřská síla vesmíru*
Gandha Lakshmī ..... *Božská vůně*
Anāhatā ..... *Nedotčená*
Sushumnā ..... *Bohyně středního kanálu*
Kundalinī ..... *Kundaliní* 100
Sarva maṅgala māṅgalyā ..... *Příznivost veškeré příznivosti*
Saumya rūpā ..... *Ta, jejíž podoba je vlídná a konejšivá*
Mahā-dīptā ..... *Planoucí vznešenou nádherou*
Mūla-prakṛuti ..... *Pramen síly tvoření*

Sarva-swarūpinī .....*Ve formě všeho stvoření*
Manipūra-chakra nivāsinī.....*Ta, která sídlí v Nábhí čakře*
Shivā .....*Příznivá*
Yoga-mātā .....*Matka jógy*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Lakšmí je forma Božské Matky popsaná ve védách jako bohyně, která poskytuje požehnání, blahobyt a bohatství. Protože poskytuje jogínům jak materiální, tak duchovní bohatství, měli by jogíni prosit Šrí Lakšmí o duchovní bohatství Božského.

Jako Božská Matka míru, spokojenosti a štěstí ve světě pečuje o blahobyt všech svých dětí a žehná jim zdravím, bohatstvím a naplněním. Příznivost, velkorysost, přízeň a bohatství jsou projevem přítomnosti Šrí Lakšmí. Ideálně by měl být každý dům příbytkem Šrí Lakšmí a projevovat její vyživující kvality.

Těm, kteří se odevzdají šlechetným kvalitám zosobněných ve Šrí Lakšmí, Ona odhalí jejich pravé Já (átmá).

108 svatých jmen Bohyně Athény

Aum twameva sākshāt Shrī Pallás Athiná sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Bohyně Athéna, zdroj všech vibrací.
Buď pozdravena!

Heretismous s'Esena!
Buď pozdravena!

Athinéa ..... *Ty jsi... Bohyně, která dala své jméno městu Athény*
Athɨni ..... *Ochránkyně hrnčířského umění (keramiky)*
Atritṓni ..... *Nezkrotná, neúnavná*
Alalkameniɨs ..... *Ochránkyně*
Aryɨi ..... *Věčně bdělá ochránkyně, město Argos bylo pojmenováno po Bohyni*
Etɦɨi ..... *Skromná, úctyhodná*
Ayelɨi ..... *Ta, která poráží své nepřátele*
Alkɨessa ..... *Udatná, bojovná, vytrvalá a mocná*
Alṓheftos ..... *Bez manžela*
Aghavɨ ..... *Vynikající, hrdá*
Ayɨnor ..... *Odvážná a statečná*
Ayéstratos ..... *Ta, která vede veliké armády*
Alkimáchi ..... *Statečná v bitvě*
Akámatos ..... *Neúnavná*
Atɦámastos ..... *Nepřemožitelná, nezkrocená*
Alɨtis ..... *Putující*
Ἄchrantos ..... *Čistá, neposkvrněná, bez máji*
Anemṓlios ..... *Rychlá jako vítr*
Ἄghamos ..... *V celibátu*
Apirṓtɦin ..... *Bez konce, nekonečná*
Aáthis ..... *Ta, která sídlí ve městě Athény*
Anemṓtis ..... *Ta, která ochraňuje před ničivými větry*
Aftṓghonos ..... *Zrozená sama sebou (svajambhú)*
Amátor ..... *Bez matky*
Eolṓmorfos ..... *Skvostného vzhledu*
Ethiɨa ..... *Ochránkyně lodí a lodní dopravy*
Aghoréa ..... *Ochránkyně veřejných shromáždění, na kterých se debatuje a jsou přijímána rozhodutí*

Eandis ..... *Ze země*
Árriti ..... *Nepopsatelná (mimo popis)*
Arsenómithos ..... *Velmi odolná (nosíš brnění)*
Vlosirópis ..... *Ta s divokýma očima, přísná, nekompromisního vzhledu (jako sup)*
Variktipos ..... *Řvoucí, bouřlivá*
Ghlafki ..... *Ta, která má moudrou a nádhernou sovu jako svůj symbol*
Yighandofóndis ..... *Ničitelka obrů (asurů)*
Ghorghofónos ..... *Ničitelka obludy (Gorgony)*
Ghorgholófa ..... *Ta, která nosí obraz obludy (Gorgony) na vrcholu své přilby*
Thini ..... *Strašlivá, děsivá*
Thaifron ..... *Zkušená válečnice*
Thoritharsis ..... *Statečná a skvělá ve válce, nastavující kopí proti negativitě*
Thioyenis ..... *Zrozená Diem*
Tholómitis ..... *Prohnaná*
Evthomás ..... *Sahasrára (sedmá čakra)*
Erithris ..... *Ostýchavá*
Erissiptolis ..... *Ochránkyně citadely (akropole)*
Erghopónos ..... *Milovnice činnosti (práce)*
Erghání ..... *Ochránkyně díla*
Efpálamos ..... *Tvořivá svýma rukama, Ty propůjčuješ talent šikovných rukou*
Efpárthenos ..... *Překrásná panna*
Evriti ..... *Výmluvná*
Zostiria ..... *Bohyně, která dala své jméno místu, kde si Amfitrion připásal své zbraně*
Iriyénia ..... *Prvorozená, světlo úsvitu*
Ippia ..... *Schopná a zkušená v jízdě na koni a ovládání koní*
Istotélia ..... *Ta, která vytváří dokonalou pavučinu*
Istopónos ..... *Dovedná tkadlena*
Ippossóos ..... *Ta, která popohání koně*
Ippelátira ..... *Ta, která jezdí na koních*
Kelélefthia ..... *Ochránkyně cest a pocestných*
Kathari ..... *Čistá (Nirmala)*
Kallithífros ..... *Ta, která má nádherný válečný vůz*
Laossóos ..... *Ta, která burcuje lidi*
Lafria ..... *Bohyně a ochránkyně divokých zvířat (bohyně Artemis)*

Mákera ..... *Naprosté štěstí, blaženost a mír*
Megháthimos ..... *Šlechetná*
Michanitis..... *Důvtipná*
Xenia..... *Pohostinná, ta, která ochraňuje cizince* 65
Omvrimóthimos ..... *Ta, jejíž hněv je jako bouře*
Oplocharis ..... *Ta, která miluje zbraně a válčení*
Ofthalmitis ..... *Ta, která ochraňuje oči*
Oxithérkis ..... *Pronikavá inteligence*
Pótnia..... *Všemocná Bohyně (Šrí Ádi Šakti)* 70
Polivoulos..... *Ta, která zná všechny permutace a kombinace*
Polimitis ..... *Nejvyšší moudrost a vědění*
Polemithókos..... *Poskytovatelka všech válečných zbraní*
Parthénos ..... *Čistá panna*
Pallás..... *Zdroj čistých vibrací, zrozená z hlavy Diovy, vibruje její kopí* 75
Polemoklónos..... *Ta, která svolává do války*
Prónaos ..... *Sloupoví chrámu*
Prónia..... *Božská prozřetelnost (Rtambara pradžňa)*
Peonia..... *Lékařka, léčitelka*
Pania..... *Hojnost* 80
Paria..... *Ta, která dala své jméno ostrovu Paros*
Sofi ..... *Moudrá*
Sálpix ..... *Vynálezkyně trumpety*
Stheniás ..... *Dárkyně statečnosti*
Semni..... *Skromná* 85
Tritonis..... *Složená ze tří částí*
Talaerghós..... *Pracovitá, pilná*
Tolmiessa..... *Nebojácná, odvážná, smělá*
Telchinia..... *Bohyně ohně a kovu, Ta, která poskytuje vědění o stavbě lodí (loďařství) (jedno ze jmen ostrova Kréta)*
Filómolpos ..... *Ta, která miluje písně, melodie a poezii* 90
Filérithos ..... *Milovaná tkalci*
Fthissimvrotos ..... *Ničitelka*
Féraspis..... *Ta, která nosí štít*
Chalkóikos..... *Ta, která přebývá v chrámu postaveném z mědi*
Chalinitis ..... *Ta, která drží otěže* 95
Filéntheos..... *Ta, která miluje nadšení*
Ormástira..... *Ta, která dává podnět*

Filistros kakis ..... *Ta, která vyvolává posedlost (šílenství) ve zlých*

Frónisis aghathis ..... *Ta, která uděluje moudrost dobrým*

Tritoyénia ..... *Ve formě tří kanálů (Trigunátmika)* 100

Litira kakón ..... *Ta, která nás osvobozuje od pohromy*

Nikifóros ..... *Vítězná, ta, která přináší vítězství spravedlivým*

Ghlafkópis ..... *Ta s jiskřícíma modrýma očima*

Efplókamos ..... *Ta s nádhernými kadeřemi (vlasy)*

Evressitechnos ..... *Vynálezkyně veškerého umění* 105

Polilisti Vassilia ..... *Velkolepá královna, která dostává mnoho modliteb a odpovídá na naše prosby*

Irini Polílolvos ..... *Ta, která poskytuje období míru, ve kterém můžeme dosáhnout štěstí a naplnění*

Ighiia ..... *Ta, která poskytuje období míru, ve kterém se můžeme těšit zdravím a pohodou*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Několik poznámek k přepisu do textu psaného latinkou

1. Většina starořeckých písmen se přepisuje do latinky přímo. Nicméně symboly 'Δ' a 'δ' jsou přepsány jako 'Th' a 'th' (které se obě vyslovují jako 'th' v angl. slově 'then'), např.: Thiní´. To je třeba odlišit od 'θ', které se přepisuje také 'th', ale vyslovuje se jako v angl. slově 'three', např.: Athíni (čeština pro tyto zvuky nemá písmena).

2. Znaky 'Γ' and 'γ' jsou přepsané jako 'Gh' a 'gh' (jako francouzské hrdelní 'r' jako ve slově 'rue'),např.: 'Aghaví', s výjimkou kdy následuje buď 'i' nebo 'e', které potom mění výslovnost na hrdelní 'y' (jako ve slově 'yogurt'), např. 'Ayelíi'.

3. Čárka nad písmenem ukazuje, na kterém místě slova je přízvuk, jako např.: 'Pallás Athiná'.

Šrí Athéna

Mnoho ze 108 jmen je převzato z 'Orfeova chvalozpěvu Athény' (Ορφικός Ὕμνος Αθηνάς). Symboly Šrí Athény jsou štít (αιγίδα), kopí (δόρυ), sova (κουκουβάγια) a olivovník (ελιά), díky nimž přemohla boha moře Poseidona a zabránila mu v tom, aby se stal božstvem Atén. Ona nejen začíná válku, ale je také tou, která udržuje a ochraňuje mír. Poté, co chránila obyvatele Atén během Trojské a Perských válek, stala se oblíbenou Bohyní ve všech řeckých městských státech, a bylo postaveno mnoho chrámů k jejímu uctívání, ve kterých jí oddaní nabízeli parfém.

Starořecká jména Bohyně Athény byla nabídnuta během Šrí Pallas Athéna púdže v Aténách, v Řecku, dne 26. dubna 1993.

„Athéna má Kundaliní ve svých rukou a vy můžete jasně vidět, že byla Ádi Šakti. Ve skutečnosti v sanskrtu "atha" znamená prapůvodní. Takže byla Prapůvodní Matkou. Protože mezi Řeky a Indy nebylo žádné spojení, byl to myslím důvod, že neexistoval překlad a Řekové nevěděli, co znamená Athéna. Ale Indové vědí, že tohle je místo projevení Ádi Šakti, protože když čtete "Dévi Mahátmjam" (Šrímad Dévi Bhágavatam), zjistíte, že popsali Řeky jako Manipúr-dvíp. To znamená ostrov v Manipúře. Manipúra je Nábhí čakra.

Tak tedy v Nábhí je ostrov, kterým je vaše Řecko, kde sídlí Bohyně. Ona sídlí v čakře Manipúra. Tak tedy byla tato Athéna popsána a když jsem vstoupila do jejího chrámu, zjistila jsem, že uvnitř byl malý chrám pro dětského boha. Byl to Šrí Ganéša. A potom, když jsem přijela do Delf, byla jsem překvapena, když mi ukázali hromadu a řekli: ‚Toto je Nábhí, pupek celého vesmíru.' Řekla jsem: ‚To je správné.' A když jsem se otočila, ucítila jsem silné vibrace a zjistila jsem, že je tam socha Šrí Ganéši."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Šrí Pallas Athéna púdža,
Atény, Řecko, 26. dubna 1993.

108 svatých jmen Hazrat Fátimy Az-Zahry

Aum twameva sākshāt Shrī Fāṭima sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Fátima. Buď pozdravena!

Khayr u'n Nisā' Sayyidatinā Fāṭima Az-Zahra, Rādy Allāhu Anhā
Největší z žen, naše Paní Fátima Az-Zahra, nechť Jí Bůh žehná

Fāṭima ..... *Ty jsi... Šrí Fátima, inkarnace Šrí Gruha Lakšmí*
Az-Zahra ..... *Oslnivá paní světla*
Ḥāfiṯaṯ an-Nisā' ..... *Největší z největších žen*
Sayyidatun-Nisā'-el-Ālamīn .... *Vůdkyně všech žen na Nebesích i na Zemi*
Sayyida kulli nisā' il Janna ..... *Vůdkyně všech žen v Ráji* 5
Il Āliya ..... *Manželka Imáma Alího*
Um-il-Ā'imma ..... *Matka Imámů*
Um Abīha ..... *Matka svého otce*
Um-ul-Ḥassān ..... *Matka Hassana*
Um-ul-Ḥussein ..... *Matka Husseina* 10
Um-ul-Kitāb ..... *Matka Knihy*
Ummīya ..... *Příkladná matka*
Iftikhār Ḥawwā' ..... *Sláva Evy, první ženy*
Ensīya ..... *Božská*
Afdīya ..... *Dobrosrdečná* 15
As-Shajra-e-Tayyiba ..... *Paní s čistým rodokmenem*
Awsīya ..... *Nejlepší rádkyně*
Batūl ..... *Čistá panna*
Baqīya ..... *Jediné zbývající dítě Proroka Mohameda*
Basīṭa ..... *Dárkyně blahobytu* 20
Bāṭina ..... *Přirozená*
Bint Nūr ..... *Dcera toho, který byl světlem*
Taqqīya ..... *Vrozeně duchovní*
Jāriya ..... *Služebnice Alláha*
Jalīla ..... *Vznešená, velkolepá* 25
Jamīla ..... *Nádherná*
Jāhida ..... *Ta, která usiluje*
Habība ..... *Milovaná*
Haṯhīra ..... *Připravená a ochotná jednat*
Hasība ..... *Urozeného původu* 30
Hassna ..... *Pohledná a nádherná*

Hassanīya ..... *Od narození dobrá*
Hakīma ..... *Moudrá*
Halīma ..... *Jemná a shovívavá*
Hulīya ..... *Ozdobená, nádherná*
Hanīya ..... *Soucitná*
Hāwira ..... *Výmluvná a expresivní*
Khatūn-e-Janna ..... *Paní Ráje*
Khāwira ..... *Milující, laskavá*
Dar an-Nūr ..... *Příbytek světla*
Dāfiya ..... *Ta, která se druží s chudými a utlačovanými*
Diãma ..... *Pilíř a opora*
Rājiḥa ..... *Nejpříznivější*
Rafīã ..... *Oslavující*
Raḍīya ..... *Zcela spokojená*
Raqīya ..... *Nejvyššího postavení a úrovně*
Zakīya ..... *Cudná*
Zahīra ..... *Paní, která je vidět*
Sājida ..... *Ta, která se při uctívání klaní Alláhovi*
Salīma ..... *Dokonalá a bezvadná*
Sāmiya ..... *Čestná*
Sayyida ..... *Velitelka*
Sharīfa ..... *Vznešená*
Shāfiã ..... *Prostředník před Alláhem*
Shafīqa ..... *Milosrdná*
Shahīya ..... *Příjemná*
Ṣabīḥa ..... *Nejpůvabnější*
Ṣabīra ..... *Trpělivá*
Ṣaḥība ..... *Přátelská*
Ṣāḥiba ..... *Společnice svatého Proroka Mohammeda*
Ṣāḥibat-ul-Kawn ..... *Královna Vesmíru*
Ṣadīqa ..... *Věrná*
Ṣāima ..... *Ta, která se postí*
Ṣiddīqa ..... *Pravdomluvná*
Ṣāfiya ..... *Vyvolená*
Ṣalīḥa ..... *Spravedlivá*
Ṣāniya ..... *Cudná a čestná*
Ṭahīra ..... *Čistá*
Ãbīda ..... *Zbožná*
Ãdīla ..... *Neposkvrněná a spravedlivá*

Ãzīza ..... *Vážená*

Ãqība ..... *Následovnice, která pokračuje v prospěšné práci svého otce*

Ãlīya ..... *Nejvyšší*

Ãlīma ..... *Nejvzdělanější a nejučenější*

Ãmīla ..... *Nejaktivnější*

Fātiḥa ..... *Ta, která otvírá cestu*

Faṣīḥa ..... *Výmluvná*

Faḍīla ..... *Ctnostná*

Qayūma ..... *Věčná*

Karīma ..... *Velkorysá a laskavá*

Mubāraka ..... *Nadějná a požehnaná*

Majdīda ..... *Ta, která velebí Alláha*

Muḥammada ..... *Ta, která je velebená*

Muḥassila ..... *Ta, která vyniká*

Muḥtarama ..... *Ctěná, vážená a uznávaná*

Muḥaddatha ..... *Ta, k níž hovoří andělé*

Mastūra ..... *Zahalená a cudná*

Mushfīqa ..... *Soucitná*

Māṣūma ..... *Neposkvrněná a bez hříchu*

Marḍīya ..... *Ta, která těší Boha*

Marḥūma ..... *Obklopená Alláhovou milostí*

Maryam-e-Kubra ..... *Větší (skvělejší) Marie (Šrí Mahálakšmí)*

Mukarrama ..... *Vážená*

Mukabbira ..... *Ta, která veřejně velebí Alláhovu velikost*

Malika-al-Ṭahīr ..... *Královna čistoty*

Mu'imma ..... *Všeobecně oblíbená*

Najība ..... *Uznávaná*

Nasība ..... *Ušlechtilého rodokmene*

Nāsiya ..... *Rohový kámen muslimského národa*

Naṣīḥa ..... *Upřímná rádkyně*

Nūrīya ..... *Světlo*

Hirā' ..... *Jeskyně, ve které meditoval Pán Mohamed*

Wājida ..... *Ta, která našla svého otce pronásledovaného a pomohla mu*

Waḥīya ..... *Inspirace*

Wasīla ..... *Božský nástroj*

Wafīya ..... *Důvěryhodná, spolehlivá*

Walīya.....*Svatá a posvátná*
Walīyat-ul-Ũhada .....*Ta, která dodržuje smlouvu*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Fátima Az-Zahra (c.605-632 AD)
Inkarnace Šrí Gruha Lakšmí (v levém Nábhí), Fátima, byla v podstatě ztělesněním ideálního ženství a cudnosti, inkarnací Šrí Mahálakšmí (Šrí Síta), která se narodila v podobě Šrí Višnumáji, aby ustanovila princip Šrí Gruha Lakšmí – manželky. Manželka Hazrat-Alího (první úplné inkarnace Šrí Brahmadévy, *viz str. 60*), matka Hassana a Husseina (reinkarnace Lava a Kuše, *viz str. 175*) a dcera Proroka Mohameda (jednoho z Ádi Guruů či prapůvodních mistrů, *viz str. 96*). Fátima zemřela pět měsíců po Prorokovi, v boji proti nenávisti, soupeření a fanatizmu, které hrozily pohlcením islámu po podezřelé smrti Mohameda v r. 632. Všech pět členů božské rodiny (Mohamed, Alí, Fátima, Hassan a Hussein) bylo zavražděno v boji za nastolení pravdy.

Viz str. 193-6 – 84 jmen Šrí Višnumáji
Viz str. 347 – Průvodce arabskou výslovností

„Princip Gruha Lakšmí byl vyvinut a rozvinut Božským. Není to lidský výtvor, a jak víte, sídlí v levém Nábhí. Gruha Lakšmí je ztělesněná v životě Fátimy, dcery Mohameda-Sáhiba. Rodí se vždy ve vztahu ke guruovi, který je panenský, čistý. Takže přichází jako sestra nebo dcera...

Takže máme Alího a jeho ženu Fátimu, která se inkarnovala jako princip levého Nábhí. Zůstávala ve svém domě, ve své domácnosti a dodržovala to, co můžeme nazývat oděvem muslimek – tak to nazývají. Zakrývala si tvář, což je symbolem toho, že žena, která je hospodyně, musí chránit svoji cudnost tím, že si zakrývá tvář. Protože to byla krásná žena a narodila se v zemi, kde bylo mnoho násilí, zcela jistě by byla napadena v případě, že by nedodržovala tento způsob oblékání. Je to překrásná věc, jak Mahálakšmí tattva Síty přijala podobu Šrí Višnumáje, aby ustanovila nádherný princip ženy v domácnosti. Byla nepochybně velice mocná a věděla, že její děti mohou být zabity. Tito lidé ale nemohou být nikdy zabiti, nikdy neumírají ani netrpí. Je to drama, které musí hrát, aby ukázali, jak jsou lidé hloupí."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Šrí Fátima Bi púdža, St. George, Švýcarsko, 14. srpna 1988.

„Ženský potenciál milovat je ohromný, ohromný. A to je to, co se musíme od Fátimy naučit. Obětovala své dvě děti, které byly zabity. Věděla to, protože konec konců byla Višnumája. Byla inkarnací Šrí Višnumáji."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Šrí Fátima púdža, Istanbul, Turecko, 18. května 1993.

108 svatých jmen Šrí Rádža Lakšmí

Aum twameva sākshāt Shrī Rāja Lakshmī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Rádža Lakšmí.
Buď pozdravena!

Rāja Lakshmī ..... *Ty jsi... Bohyně, která vládne králům a poskytuje bohatství a blahobyt*
Mahā-rādñī ..... *Velká císařovna*
Rāja-rāj'eshwarī ..... *Královna všech královen (sídlící v Sahasráře)*
Jagat-jananī ..... *Matka vesmíru*
Siṅvhā san'eshwarī ..... *Bohyně, která vládne světu ze svého lvího trůnu*
Achyutā ..... *Všemohoucí a neměnná*
Shrīmānī ..... *Skvělá*
Shrī-pīthā ..... *Sídlo blahobytu, krásy a nadějnosti*
Kuberā ..... *Síla Šrí Kubéry (Šrí Višnua)*
Pradyumnā ..... *Nekonečné osvícené bohatství*
Sarva-desha nivāsinī ..... *Bohyně, která sídlí v každé zemi*
Kalyānī ..... *Bohyně, která je zodpovědná za péči o dobročinnost všech lidí*
Gaja Lakshmī ..... *Bohyně, která jezdí na slonu*
Ātma sākshī ..... *Zcela odpoutaná od svých sil*
Shubha-lābhā ..... *Bohyně, která poskytuje velkorysost, blahobyt, naději a laskavost*
Divya-saundaryā ..... *Matka, která nás zdobí božskou krásou*
Dharma-saoṅsthitā ..... *Bohyně, která setrvává v dharmě (mravnosti)*
Vijayā ..... *Vítězná, a Tví oddaní, kteří setrvávají v dharmě, vítězí*
Santulana-pradā ..... *Bohyně, která poskytuje úplnou rovnováhu*
Divya dehadā ..... *Bohyně, která poskytuje tělo, které může vyzařovat božské vibrace*
Rāja Lakshmī tattwā dāyinī ..... *Bohyně udělující důstojnost krále nebo královny*
Nirmala viveka dāyinī ..... *Dárkyně božského rozlišování, lásky a shovívavosti vůči ostatním*
Kṛupā-katāksha nayanā ..... *Bohyně žehnající každým pohledem*
Bhāgya-shrī ..... *Dárkyně bohatství, které ochraňuje ostatní*
Nirmala swāmi prabhavā ..... *Bohyně, která vytváří svaté z králů a politiků*
Shubh'ekshanā ..... *Krásná a příznivá na pohled*
Manoharā ..... *Bohyně, která získává srdce lidí*

Manoramā ..... *Bohyně, jejíž božská ušlechtilost a půvab těší všechny*

Dayāsārā ..... *Ztělesněný soucit*

Sahishnu ..... *Trpělivá a prapůvodní*

Sukhadā ..... *Poskytovatelka štěstí*

Hari-Hara-Brahma-
-supūjita sevitā ..... *Uctívají a slouží Jí Šrí Višnu, Šrí Šiva a Šrí Brahma*

Deva saṁstutā..... *Zbožňovaná všemi božstvy*

Vishwa-vanditā ..... *Uctívaná celým světem*

Vishwa-rūpanāmā ..... *Uctívaná v mnoha podobách a jménech*

Maria Theresa aṁshikā..... *Bohyně, která se projevila skrze Marii Terezii, milovanou císařovnu Rakouska*

Nirmala nyāyyā..... *Ta jejíž motto je „Spravedlnost a vlídnost"*

Som'ārka charana-vastrā..... *Sluncem oděná, Měsíc leží pod Tvými chodidly*

Shadadvaya-tārā mukuta-
-bhushitā ..... *Bohyně, která nosí korunu z dvanácti hvězd*

Mukut'eshwarī..... *Bohyně koruny, která ochraňuje životně důležité funkce jater*

Chitt'eshwarī ..... *Bohyně pozornosti*

Nirmala Chitt'āsidhārā..... *Meč čisté pozornosti*

Sarva tāpa hārinī ..... *Bohyně, která odstraňuje všechnu horkost*

Saṅsārika chint'ākarshā..... *Bohyně, která pohlcuje všechny obavy z budoucnosti a napětí týkající se rodiny a peněz*

Vichāra shaithilyā ..... *Bohyně, která uvolňuje naše myšlení*

Madhura-swabhava vilayā ..... *Bohyně, která oslazuje a rozpouští ego*

Mad'āhārī apriyā..... *Bohyně, kterou netěší lidé sobečtí, panovační nebo bombastičtí*

Mad'āpahā..... *Bohyně odstraňující ego*

Jitakrodhā..... *Bohyně, která zdolává hněv, nenávist a násilí*

Divya Nirmala saṁsthā..... *Tvůrkyně osvícených institucí*

Shrīkarī..... *Tvůrkyně dharmického bohatství pro blaho lidstva*

Dāridry'āpahā..... *Odstraňovatelka chudoby po celém světě*

Janahita-saṁsthā kārinī..... *Tvůrkyně dobročinných institucí k pozvednutí potřebných a utiskovaných*

Artha nipunā ..... *Znalkyně finančního vedení*

Niyantrī ..... *Bohyně, která organizuje nesčetné záležitosti ve stejném čase s božskou dokonalostí*

Ātma-shakti dhātrī..... *Bohyně, která ví, jak decentralizovat a rozdělovat své síly, aby předcházela konfliktům*

Su-netṛuttwa rakshinī ..... *Bohyně, která řeší problémy všech spravedlivých vůdců*

Punya pany'aika sūtrā..... *Bohyně, která spojuje dohromady země prostřednictvím poctivého a spravedlivého obchodu*

Parama-bhakta-vatsalā..... *Bohyně, jejíž láska a péče o Její děti je nejvyšší*

Vishwa tejasā ..... *Bohyně, jejíž sláva se šíří po celém světě* 60

Alakshmī virodhā ..... *Je stejně proti lakotě i nehospodárnému plýtvání*

Lakshmi-tattwa gurū ..... *Bohyně, která učí své děti vážit si své Lakšmí tattvy (kvality) a pečovat o ni*

Nitya-darshana priyā ..... *Neustále s radostí dáváš svým pohledem požehnání (daršan) svým oddaným*

Sāmājika bhed'ātītā..... *Mimo kastu, rasu a náboženské rozdíly*

Sahaja-vivāha puraskṛutā..... *Bohyně, která láskyplně zařizuje sahadža manželství k prospěchu a kolektivnímu růstu svých dětí* 65

Sahaja mah'otsava-mayā..... *Bohyně, Jejíž přítomnost je cítit ve světlech, dekoracích a vibracích všech sahadža oslav*

Samarpana tushtā ..... *Potěšená symbolickým nabízením darů v Tvé božské přítomnosti (darbaru)*

Audārya-sindhu ..... *Bohyně, která štědře odměňuje své oddané*

Suvasana ramyā ..... *Bohyně, která si cení lidí uctivě a řádně oblečených v Její božské přítomnosti*

Avishrānta shaṅkarī..... *Bohyně neúnavně pracující pro blaho svých dětí* 70

Daivī-niyamana-pālana priyā.. *Bohyně, která má ráda lidi dodržující božský protokol*

Divya gan'āvṛutā ..... *Bohyně, která má mnoho neviditelných, moudrých a realizovaných poradců*

Nirmala-sāmuha-netṛutwā..... *Bohyně, která věří v kolektivní vedení založené na čisté lásce*

Yuddha-virāmā ..... *Bohyně, která ochraňuje země před válkou*

Santāna Lakshmī..... *Bohyně poskytující požehnání dětmi, které se rodí realizované* 75

Nirmala-brahmacharya-
-supriyā ..... *Bohyně, Jejíž láska a starost o dharmickou (mravnou) výchovu juva šakti je nejvyšší*

Māt'ānnapūrn'eshwarī ..... *Matka, která nepřetržitě zajišťuje potřeby svých dětí, aniž by očekávala něco nazpět*

Saubhāgyā..... *Bohyně poskytující potěšení z čistého blahobytu a pohody*

Nirmal'āstra pradā ..... *Bohyně, která dává svým oddaným nejvyšší zbraň čisté lásky pro šíření Sahadža jógy*

Nirmala kārya saṁvāhinī ..... *Bohyně, která poskytuje dopravu a pomoc pro práci Sahadža jógy*

Nirmala yukti shāsanā ..... *Bohyně, která obdarovává své oddané božskou politikou lásky, milosrdenství a dobré vůle*

Nirmal'ādarā ..... *Bohyně, která poskytuje sebeúctu svatého a úctu k ostatním*

Nirmala sushāntī ..... *Ztělesnění královského klidu*

Vishwa Nirmala nāgarikā ..... *Bohyně, která nás zplnomocňuje stát se zároveň univerzálními i vlasteneckými, takže můžeme chápat a rozluštit problémy našich zemí a lidí*

Nirmala kalā priyā ..... *Bohyně, které je drahé všechno umění šířit Její božské poselství dharmy (mravnosti) a poctivého jednání*

Nirmala Vishwakarmā ..... *Inspirace a matka-učitelka všech realizovaných architektů a inženýrů*

Nirmala Saraswatī ..... *Inspirace a matka-učitelka všech realizovaných hudebníků*

Nirmala kalāguna vivardhinī .... *Neustále pozvedající lidské vědomí výše, takže můžeme ještě více ocenit božské umění, řemesla a hudbu*

Artha Kāran'ātītā ..... *Nad všemi světskými peněžními praktikami jako je bankovnictví a pojišťovnictví*

Ashlāghya ārthīka-
-shoshana-virodhā ..... *Proti finančnímu vykořisťování prostých lidí politiky, bankami a finančními institucemi*

Moha-māyā virodhinī ..... *Proti iluzi kasína kultury, obchodu s akciemi, loterii, sázení a hráčství, které odvádí pozornost od Ducha*

Kara-vyavasthā sammāninī ..... *Bohyně, která má v oblibě spravedlivé zdanění mající za cíl ekonomické rozdělování*

Bhrasht'āchārī shāsana-
-kartā nivārinī ..... *Bohyně, která odhaluje a odstraňuje lídry lačnící po moci, kteří vykořisťují svůj lid pro svůj vlastní zisk*

Dhana Lakshmī ..... *Bohyně, která propůjčuje svým oddaným úplnou finanční jistotu*

Lobh'ādi-dosha vināshinī ..... *Bohyně ničící chamtivost, materializmus a spekulativní tendence lidských bytostí*

Lobh'avishta pana-ṛuna-
-virodhā ..... *Proti konzumerizmu a úvěru za účelem ekonomického pokroku*

Bhūgarbha sampadā-
-saṅrakshana dñyāna dāyinī .... *Bohyně, která učí své děti šetřit a obohacovat zdroje Matky Země*

Sadgurū māulī..... *Vznešené ztělesnění učitele, gurua a milující Matky*

Nirmala vidyā-mandira-
-saṅvardhinī..... *Bohyně, která znovu nastoluje ztracenou dharmu (mravnost) do škol, univerzit a vzdělávacích soustav*

Swaguna prasṛutā..... *Bohyně, která se projevuje skrze naši činnost šíření Sahadža Jógy* 100

Swārtha swapna jāgṛutī-
-dāyinī ..... *Bohyně, která probouzí své oddané ze snu individuality a sobectví*

Sāmuhika chetanā dāyinī..... *Bohyně, která dopřává svým oddaným kolektivní vědomí sjednocující je s celým stvořením*

Kshamā-kavachā..... *Bohyně, která nám uděluje sílu odpuštění, ochraňující nás před zlem*

Lalitā suprasannā ..... *Bohyně, která nám poskytuje důstojnou, mírumilovnou a chápající povahu*

Kartavya sphūrti..... *Bohyně, která inspiruje své oddané, aby na sebe brali zodpovědnost ve společnosti* 105

Nirmal'āmātya shubhadā..... *Bohyně žehnající politickým a ekonomickým vůdcům, kteří jednají dharmicky (mravně), s laskavostí, láskou a vibracemi*

Ananya-sevā jāgarinī..... *Bohyně, která probouzí síly Šrí Hanumána (pokoru a nesobeckou službu) ve světových vůdcích*

Nirmala-rājya prasthāpinī ..... *Bohyně, která na Zemi nastoluje království univerzální čisté lásky a osvícené pohody na úsvitu Zlatého věku*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Základem 108 jmen je 88 svatých kvalit Šrí Rádža Lakšmí (v angličtině), které byly představeny Šrí Mátádží rakouskou kolektivitou během Sahasrára púdže v Cabelle v květnu 2009.

Viz str. 252-5 – 79 jmen Šrí Rádža-rádžéšvarí
Viz str. 256 – Modlitba ke Šrí Rádža-rádžéšvarí
Viz str. 285-308 – mantry pravé strany

Modlitba ke Šrí Rádža Lakšmí
(Dárkyně královské důstojnosti, pohody a blahobytu)

Jaya jaya durgati-nāshinī kāminī
Vítězství věčně milující ničitelce všech našich nemocí.
Sarva-phala-prada shāstra maye
Ó bohyně božského vědění, Ty jsi dárkyně všeho ovoce (našich přání a činů),
Ratha gaja turaṅga padāti samāvṛutā
jsi obklopena válečnými vozy, slony, koni a pěšáky,
Pari-jana mandita loka-nute
celý svět se před Tebou sklání v uctívání.
Hari-Hara-Brahma supūjita sevita
Pán Višnu, Šiva a Brahma Ti slouží a nabízejí příznivou púdžu.
Tāpa nivārinī pāda-yute
Ty odplavuješ velký zármutek těch, kteří meditují u Tvých chodidel.
Jaya jaya he Madhu-sūdana-kāminī
Vítězství milovanému Šrí Višnuovi, ničiteli démona Madhua.
Rāja Lakshmi, Shrī Nirmalā Devī, sadā pālaya mām
Ó Šrí Rádžo Lakšmí, dárkyně blahobytu, Šrí Nirmalo Dévi, prosím, ochraňuj mě navěky.

Z „Ašta Lakšmí stótramu" Šrí Ádi Šankaráčárji

Je tradicí a známkou velké příznivosti, štědrosti a blahobytu, když s radostí vdáváme nebo ženíme dítě, mít procesí slonů, koní atd. Slon je také královským dopravním prostředkem maharádžů. Podobně v denním životě, pokud jsme požehnáni touto kvalitou Šrí Lakšmí, zjistíme, že máme nějakou pomoc při pohybu, máme dostačující blahobyt, abychom se mohli těšit naší štědrostí a vždy budeme mít dopravní prostředek a pomoc lidí kolem nás během práce pro Šrí Mátádží.

Modlitba k Dárkyni dětí
(Šrí Santána Lakšmí)

Ayi khaga vāhinī
Jezdíš na Šrí Garudovi (božském orlu).
Mohinī chakrinī
Jsi mimořádně půvabná s božským diskem ve své ruce.
Rāga vivardhinī
Ty způsobuješ to, že láska roste a roste.
Dñyāna maye
Jsi plná vědění.
Guna-gana vāridhi
Dovoluješ, aby všechny dobré kvality kvetly.
Loka hitaishinī
Přeješ si laskavost pro celý svět.

Sapta-swara vara gāna-nute
Ty jsi Tou, která se těší nádherným zpěvem se sedmi tóny (svarami).
Sakala sur'āsura-deva-mun'īshwara mānava vandita pāda-yute
Každý, všichni bohové a démoni, všechna božstva, velcí svatí
a všechny lidské bytosti uctvají Tvá lotosová chodidla.
Jaya jaya he Madhu-sūdana kāminī
Vítězství milované Šrí Višnua, ničitele démona Madhua.
Santāna Lakshmī, Shrī Nirmalā Devī, sadā pālaya mām
Ó Santána Lakšmí, dárkyně potomstva, Šrí Nirmalo Dévi,
prosím ochraňuj mě navěky.

Z „Ašta Lakšmí stótramu" Šrí Ádi Šankaráčárji

10 inkarnací Šrí Višnua

Matsya..... *Ryba (inkarnovaná k záchraně lidstva před Velkou potopou na konci první satja jugy)*

Kurma ..... *Želva (inkarnovaná, aby pomáhala bohům vířit oceán při vytváření amrutu)*

Varāha..... *Divoké prase (inkarnované k znovunabytí Země a véd od démona Hiranjakši)*

Narasiṅvha ..... *Muž-lev (inkarnoval se nedaleko novodobé Vaitarny, aby zničil démona Hiranjakašipu)*

Vāmana..... *Trpaslík (inkarnoval se, aby zničil démona Baliho tím, že změřil nebesa a Zemi třemi kroky a třetím krokem rozdrtil jeho lebku)*

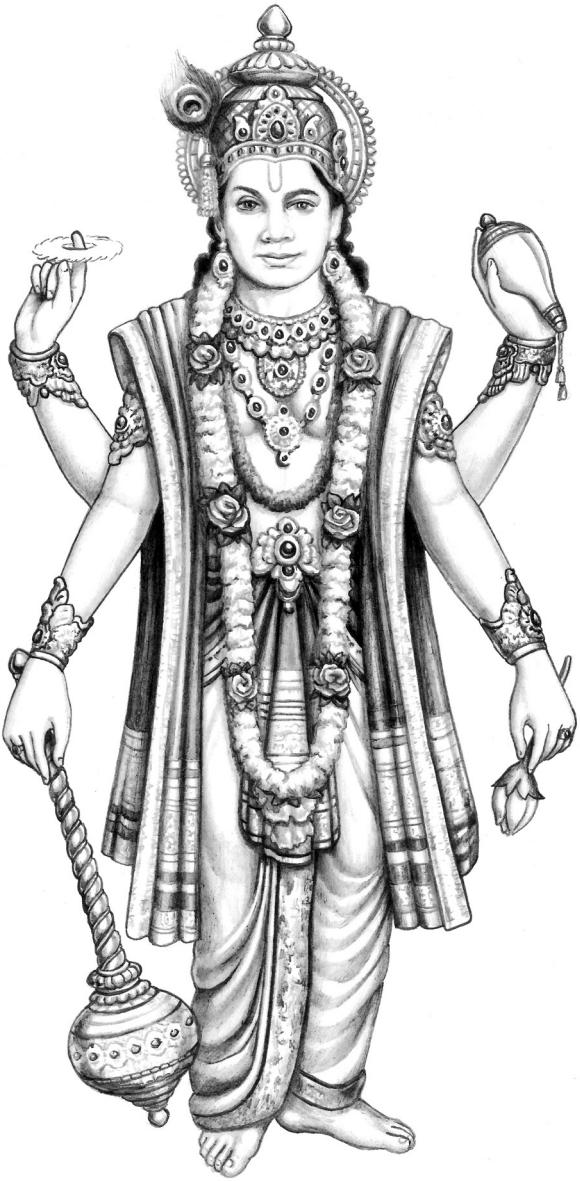
Parashurāma ..... *(inkarnoval se jako brahmín před 7000 lety, aby potrestal aroganci a vzpurnost králů – kšatrijů a znovu nastolil dharmu mezi lidmi)*

Rāma..... *(jak o tom vypráví dílo ‚Rámájana´. Byl to ideální král a lidská bytost, která se inkarnovala kolem 5000 let př. n.l., aby nastolila maryjády, hranice správného vedení. Je to božstvo srdeční čakry na pravé straně)*

Kṛishna..... *(jak o tom vypráví dílo Mahábhárata. Inkarnoval se okolo 3000 let př.n.l., aby osvobodil lidstvo od přísných náboženských rituálů svou hravou lílou, jako bůh jógy, Jógéšvara a jako božstvo Višuddhi čakry. Smrt Krišny označuje začátek kali jugy)*

Jesus Christ ..... *(inkarnoval se v letech 0 – 33 n.l. jako Mahávišnu, Maháganěša a Mahávíra, aby otevřel Ádžňa čakru)*

Kalki..... *(Neposkvrněný jezdec posledních dnů kali jugy, božstvo Sahasrára čakry)*



Aum Shrī Vishnave namah

Klaním se Pánovi našeho vzestupu.

108 svatých jmen Šrí Višnua

Aum twameva sākshāt Shrī Vishnu sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Višnu. Buď pozdravena!

Shayan'āmbudhau Nirmale Taw'aiwa
N'aikyam pranat'osmi rūpam
V podobě čisté a zářící, položený na oceánu
(na Šrí Šéšovi), vskutku známý jako útočiště lidstva,
klaníme se Ti s nejvyšší úctou a pokorou.

Keshava ..... *Ty jsi... Ten, který má nádherné vlasy*
Nārāyana ..... *Bezpečí všech bytostí*
Mādhava ..... *Manžel Matky, Šrí Lakšmí*
Govinda ..... *Ochránce krav*
Vishnu ..... *Všepronikající*
*Madhu-sūdana ..... *Ničitel démona Madhua*
Tri-vikrama ..... *Ten, který změřil svět třemi kroky*
Vāmana ..... *Ten, který se inkarnoval jako trpaslík*
Shrī-dhara ..... *Ten, který vládne božskými silami*
Hṛushīkesha ..... *Pán smyslů*
Padma-nābha ..... *Ten, z jehož pupku vychází lotos (zdroj vesmíru)*
Dāmodara ..... *Ten, jehož lze dosáhnout kázní*
Saṅkarshana ..... *Ten, který vstřebává všechno do sebe*
Vāsudeva ..... *Syn Vasudévy (otce Šrí Krišny)*
Pradyumna ..... *Nekonečné, osvícené bohatství*
Aniruddha ..... *Nikdy nezastaven překážkami, nepřemožený*
Purush'ottama ..... *Nejvyšší mezi puruši (ideálními lidskými bytostmi)*
Aghoksha ..... *Ničitel hříchu*
Narasiṅvha ..... *Ten, který se inkarnoval jako muž-lev*
Upendra ..... *Jako Indra*
Achyuta ..... *Všemohoucí a neměnný*
Janārdana ..... *Ten, který podněcuje a motivuje všechny bytosti*
Hara ..... *Odstraňovatel*
Kṛishna ..... *Tmavý*
Vishnu ..... *Ten, jehož honosnost prostupuje celým vesmírem*

Peshala ..... *Okouzlující a půvabný*
Pushkar'āksha ..... *Ten, jehož oči jsou jako lotosy*
Hari ..... *Ten, který odstraňuje veškerou nevědomost a klam*
Chakrī ..... *Mistr Sudaršana čakry (disku)*
Nandakī ..... *V ruce třímáš meč nazývaný Nandaka*
Shārṅga-dhanvī ..... *V ruce držíš luk jménem Šarnga*
Shaṅkha-dhṛuta ..... *Ten, který nosí lasturu nazývanou Paňča-džanja*
Gadā-dhara ..... *Ten, který třímá kyj jménem Kaumódakí*
Vanamālī ..... *Ten, který nosí girlandu nazývanou Vajdžajanti*
Kuvaleshaya ..... *Ten, který spočívá na lotosu*
Garuda-dhvaja ..... *Ten, jehož vlajka má na sobě emblém orla*
Lakshmīvān ..... *Ten, který má Šrí Lakšmí ve svém srdci*
Bhagavān ..... *Uctíváníhodný držitel všech božských kvalit*
Vaikuntha-pati ..... *Pán Vaikunty (Višnuova příbytku)*
Dharma-gupa ..... *Ten, který ochraňuje dharmu*
Dharm'ādhyaksha ..... *Ten, který vládne nad dharmou*
Niyant'ānta ..... *Ten, který vládne všem lidským bytostem*
N'aikaja ..... *Ten, který se opakovaně inkarnuje pro zachování dharmy*
Svasti ..... *Ten, jehož povahou je příznivost*
Sākshī ..... *Stav svědka*
Satya ..... *Pravda*
Dharanī-dhara ..... *Podpora Země*
Vya-vasthāna ..... *Neměnný základ všech věcí*
Sarva-darshī ..... *Ten, který vidí a zná skutky všech bytostí*
Sarva-dñya ..... *Vševědoucí*
Ghana ..... *Tajemný*
Nahusha ..... *Ten, který svazuje všechny bytosti silou klamu (iluze)*
Mahā-māyāvī ..... *Nejvyšší tvůrce iluzí*
Adh'okshaja ..... *Poznatelný otočením pozornosti dovnitř*
Yadñya-pati ..... *Ochránce, těšitel a Pán všech obětí*
Vegavān ..... *Obdařený ohromnou rychlostí*
Sahishnu ..... *Trpělivý a shovívavý*
Rakshaka ..... *Ochránce tří světů sídlící v sattva guně*
Dhan'eshwara ..... *Pán bohatství*
Hiranya-nābha ..... *Ten, jehož pupek je příznivý jako zlato*
Sharīra-bhṛuta ..... *Ten, který udržuje tělo*

Anna ..... *Jídlo a výživa*
Mukunda ..... *Ten, který poskytuje uvolnění*
Agranī ..... *Ten, který vede hledající k nejvyššímu příbytku*
Amogha ..... *Ten, který nikdy neselhává při dosahování svého cíle*
Varada ..... *Poskytovatel výhod*
Shubh'ekshana ..... *Ten, jehož je nádherné a příznivé spatřit*
Satām-gati ..... *Ten, který drží hledající na správné cestě*
Sukhada ..... *Ten, který propůjčuje štěstí*
Vatsala ..... *Ten, který miluje oddané jako své děti*
Vīraha ..... *Ten, po němž oddaní touží*
Prabhu ..... *Bůh všemohoucí*
Amara-prabhu ..... *Všemohoucí Pán všech nesmrtelných*
Suresha ..... *Pán bohů*
Purandara ..... *Pán, který ničí města nepřátel bohů*
Samitin-jaya ..... *Vítězný ve válkách*
Amita-vikrama ..... *Nesmírně statečný*
Shatrughna ..... *Ten, který zabíjí nepřátele bohů*
Bhīma ..... *Velkolepý a hozivý na pohled*
Shūrajan'eshwara ..... *Pán největších hrdinů*
Sam-pramardana ..... *Ten, ktetrý trestá a mučí všechny zlosyny*
Bhāvana ..... *Soucitný Pán, strůjce existence světa*
Kshetra-dñya ..... *Ten, který zná Ducha*
Sarva-yoga vinishrita ..... *Zcela mimo všechny připoutanosti*
Yog'eshwara ..... *Nejvyšší Pán jógy*
Chala ..... *Neustále v pohybu, jako vítr*
Vāyu-vāhana ..... *Ten, jehož povozem je vítr (vibrace)*
Jīvana ..... *Dech života*
Sambhava ..... *Sám sebou zrozený*
Saoṅwatsara ..... *Běh věků*
Vardhana ..... *Ten, který poskytuje blahobyt a duchovní růst*
Eka ..... *Jediný*
N'aika ..... *Ten, který má mnoho podob*
Vasu ..... *Nejvyšší bytost*
Īshāna ..... *Pán všech*
Lok'ādhyaksha ..... *Vládce celého světa*
Trilok'esha ..... *Pán tří světů*
Jagat-swāmī ..... *Pán vesmíru*
Yug'āvarta ..... *Ten, jenž je příčinou přelomu jug (věků)*

Vistāra	*Prostor celého vesmíru*	*100*
Vishwa-rūpa	*Ten, který má vesmír jako svou formu*	
Ananta-rūpa	*Nekonečný, jako jsou Tvé podoby*	
Avishishta	*Nekonečně větší než celé stvoření*	
Mahāṛuddhi	*Ten, jehož sláva je největší*	
Pary'avasthita	*Ten, který prostupuje vesmírem*	*105*
Stha-vishtha	*Nejsilnější a největší*	
Mahā-vishnu	*Ten, který projevil svou vyvinutou podobu jako Pán Ježíš*	
Kalki	*Neposkvrněný jezdec posledních dnů kali jugy*	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Probuzení středního kanálu

„Proč je těchto 21 jmen používáno před púdžou... Střední část má totiž 21 kanálků a má 21 sil, jejich božstva jsou pojmenována podle 21 aspektů Šrí Višnua, proto jsou vyslovena jako první a proto jsou tyto aspekty ve vás probuzeny... Takže k otevření Sušumny se vyslovuje 21 jmen."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Šrí Ádi Šakti púdža, Cowley Manor, Spojené království, 1. srpna 1982.

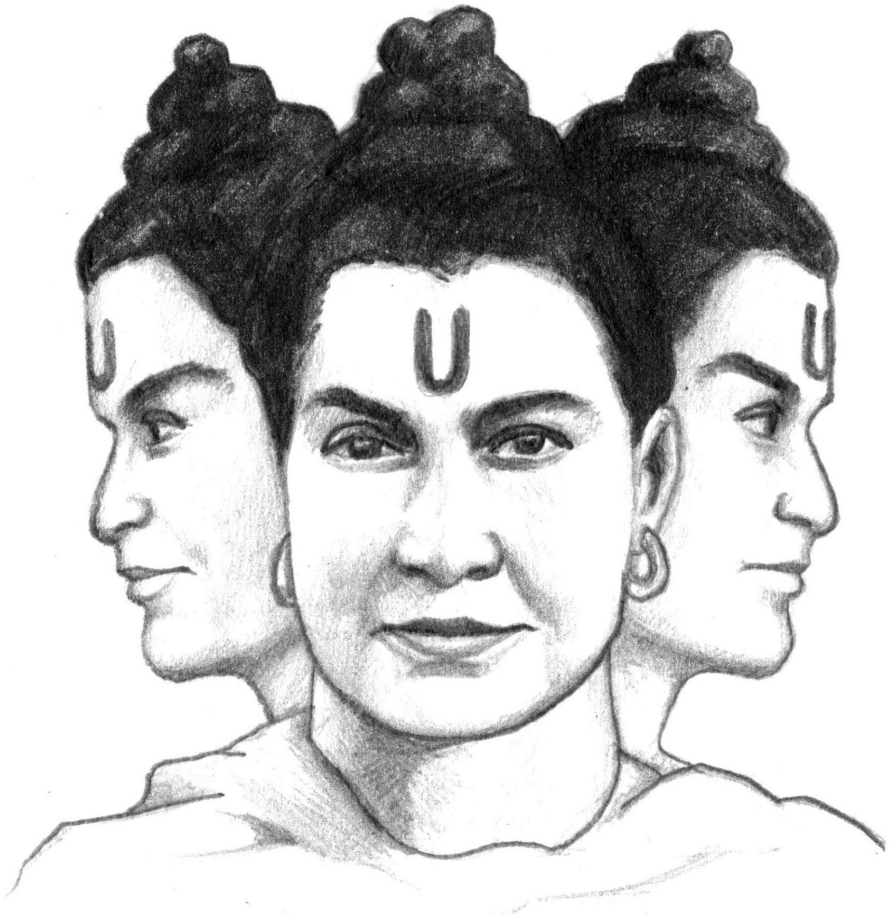
Velebení Šrí Višnua

Aum Shānt'ākāram Bhujaga-shayanam
Amen. Ty jsi věčně mírumilovný, spočívající
na velkém hadovi Šrí Šéšovi.
Padma-nābham Suresham
Ó, největší z bohů, z Tvého Nábhí
vzniká lotos tvoření.
Vishw'ādhāram Gagana-sadṛusham
Ty jsi podpora vesmíru, velkolepá jako nebesa.
Megha-varnam Shubh'āṅgam
Tvá pleť je tmavá jako dešťový mrak,
Tvé údy jsou příznivé.
Lakshmī kāntam Kamala-nayanam
Ó, choti Šrí Lakšmí, s očima jako lotosy,
Yogibhir Dhyāna-gamyam
jogíni Tě mohou znát pouze skrze meditaci.
Vande Vishnum Bhava-bhaya-haram
Modlíme se ke Šrí Višnuovi, který ničí strachy světa.
Sarva-lokaika-nātham
Ty samotný jsi mistrem celého vesmíru.

Aum shānti' shānti' shāntihi
Amen. Mír, mír, mír.

Z „Šrímad Dévi Bhágavatamu" Védy Vjásy

Void (Bhava-ságara)



Gurū Param'ātmā Pareshu
Guru je nejvyšší Duch. Bůh všemohoucí.

10 Prapůvodních Mistrů (Ádi Guruů)

Gurūr Brahmā, gurūr Vishnu
Guru je Brahma, Guru je Višnu,
Gurūr devo Mah'eshwarah
Guru je velký Pán Šiva,
Gurūr sākshāt Parabrahma
Guru je vskutku nejvyšší Duch.
Shrī Mātājī Nirmalā Mā
Neposkvrněná Matko Šrí Mátádží,
Tasmai Shrī Gurave namah
Tobě, našemu pravému Mistru, se klaníme.

Rádža Džanaka

5000 let před Kristem, Mithila, Indie

Džanaka byl král státu Mithila a otec Šrí Síty. Byl udatný a ctnostný a velmi dobře znal šástry a védy. Podle eposu Rámájany Džanaka vyhlásil velkou zkoušku síly, během níž všichni, kdo se ucházeli o ruku jeho dcery Síty, museli nasadit a napnout tětivu velkého luku Šrí Šivy. Šrí Ráma úspěšně prošel touto zkouškou a oženil se se Šrí Sítou (také nazývanou Džanakí). I přes všechny povinnosti a nástrahy kralování byl král Džanaka naprosto odpoutaný a jednou dokonce vytrval v meditaci na břehu řeky, zatímco jeho dům shořel. To zanechalo trvalý dojem na jeho jediného žáka, Načikétu.

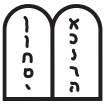
„Když žiješ v říši božské síly, v brahma, postará se o tebe." ***Rádža Džanaka***

Abraham

2000 let před Kristem, Mezopotámie a Palestina

Prorok a první patriarcha židovského národa, osobnost stejně významná pro křesťanství i pro islám. Je uznáván jako Mohamedův předek. Ve svém mládí se stavěl proti všem, kteří uctívali modly, včetně svého otce. Je spojován s věčnými kvalitami víry, obětování se, oddanosti a trpělivosti.

„Tedy, můžete to vidět v době Abrahama, že Jeho způsob života… Myslím tím, že to bylo uspořádání, kdy se budovala rodina a vztahy a On se jej snažil vytvořit."
Šrí Mátádží Nirmala Dévi



Mojžíš

1200 let před Kristem, Egypt a Palestina

Prorok a náboženský vůdce hebrejského původu, jenž byl vychován jako egyptský princ faraonovou dcerou. Zděšený zacházením s hebrejskými otroky utekl z Egypta. Narazil na hořící keř, kde mu Bůh nařídil, aby se do Egypta vrátil a vyvedl Židy z otroctví. Po dobu čtyřiceti let, kdy putovali pouští, Mojžíš usiloval o nápravu jejich nemorálnosti a nevyrovnanosti. Na hoře Sinaj pak získal přímo od Boha Desatero přikázání. Je uznáván jako velký prorok v židovství, křesťanství a islámu.

„A proto budete dodržovat všechna přikázání, která vám dnes předávám, abyste byli silní.“ ***Mojžíš***

Zarathuštra

1000 let před Kristem, Persie

Starověký perský prorok a zbožný básník, jenž viděl svět jako vesmírný boj mezi pravdou a klamem. Zdůrazňoval důležitost používání svobodné vůle k zachování pravdy aktivním zapojením do života a uplatněním dobrých myšlenek, slov a činů. (Byl znázorněn jako Sarastro v Mozartově opeře Kouzelná flétna).

„Proto ať jsme těmi, kteří uzdraví tento svět!“ ***Zarathuštra***

Konfucius (Kchung-fu-c)

551–479 let před Kristem, Čína

Čínský filozof, který hluboce ovlivnil způsob života a myšlení v Číně, Japonsku, Koreji a Vietnamu. Kladl důraz na morálnost na osobní i vládní úrovni a na hodnotu společenských vztahů, spravedlnosti a upřímnosti.

„Slyším a zapomenu. Vidím a zapamatuji si. Udělám a porozumím.“ ***Konfucius***

Lao-c´

6. století před Kristem, Čína

Čínský filozof a zakladatel školy taoizmu. Jeho spisy učí filozofii Tao neboli Cesty – univerzální pravdy, která přesahuje fyzický svět člověka. Tao lze najít skrze prožitek jednoty všech věcí, sjednocením se s přírodou a svým vnitřním Já.

„Ovládnutí druhých je síla. Ovládnutí sebe sama je skutečná moc.“ ***Lao-c´***

Sokrates

469–399 před Kristem, Atény, Řecko

Klasický řecký filosof a reformátor, považovaný za otce logiky a západní filosofie. Původně byl sochařem, ale vzdal se této profese, aby se mohl věnovat morální a intelektuální nápravě svých spoluobčanů. Věřil v existenci absolutní pravdy a často se zmiňoval o vedení vnitřním „božským hlasem". Byl zastáncem pečlivého logického myšlení při hledání pravdy a jeho způsoby analýzy daly vznik tomu, čemu říkáme vědecká metoda.

„Buď takový, jak chceš, aby tě ostatní vnímali." ***Sokrates***

Prorok Mohamed

570–632 n.l., Mekka, Arabský poloostrov

Zakladatel islámu (islám znamená „odevzdání se"). Narodil se v Mekce na Arabském poloostrově. Ve věku 40 let začal přijímat zjevení od Archanděla Gabriela. Nejprve byl rozrušený, nejistý a až po třech letech, které strávil v modlitbách a duchovních cvičeních, si byl jistý jejich pravostí. Tato zjevení, která pokračovala po zbytek jeho života, a jeho učení, vzešlé z těchto zjevení, se pak staly slovy Koránu.

„Jedna hodina meditace o práci Stvořitele je lepší než sedmdesát let modliteb." ***Mohamed***

Guru Nának

1469–1539 n.l., Paňdžáb, Indie

Zakladatel sikhismu. Narodil se v hinduistické rodině poblíž Lahore. Mluvil o jednotě Boha, spasení skrze víru a dobré skutky a o rovnosti a bratrství všech lidí. Také věřil v rovnocennost žen a mužů a v univerzální náboženství. Nabádal k oddanosti myšlení a skvělému chování jako základním povinnostem.

„Považujte bratrství všech lidí za nejvyšší příkaz jogínů. Ovládněte svou mysl a dobudete svět." ***Guru Nának***

Šrí Sái Bába ze Širdí (Šrí Sái Náth)

1838–1918 n.l., Širdí, Indie

Indický guru a súfí, který se ve svém životě a učení snažil obsáhnout a usmířit hinduismus a islám, přičemž slavil svátky a prováděl obřady obou náboženství. Je také známý pod jménem Šrí Sái Náth. Žil asketickým způsobem v Mahárášťře a učil o lásce, odpuštění, pomoci druhým, dobročinnosti, spokojenosti, vnitřním klidu a oddanosti guruovi a Bohu.

„Vnímejte Božské v lidské bytosti." ***Šrí Sái Bába ze Širdí***

108 svatých jmen
Šrí Ádi Gurua Dattatréji

Aum twameva sākshāt Shrī Ādi Gurū Dattātreya sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Ádi Guru Dattatréja! Buď pozdravena!

Sattva ..... *Ty jsi.... Zosobnění rovnováhy*
Sattva bhṛut'āṅgata ..... *Ten, který udržuje čistotu a pravdu*
Kamal'ālaya ..... *Ten, který sídlí v lotosu*
Hiranya-garbha ..... *Zlaté vesmírné vejce Brahmovo, subtilní tělo Viráty*
Bodha-sam'āshraya ..... *Příbytek osvíceného vědění*
Nābhāvana ..... *Vládce Nábhí čakry*
Deha-shūnya ..... *Bez těla*
Paramārtha-dṛusha ..... *Ten, který se stará o nejvyšší blaho všech*
Yantra-vida ..... *Ten, který zná jantry (božské techniky)*
Dhar'ādhāra ..... *Opora všech opor (opora Země)*
Sanātana ..... *Starobylý a věčný*
Chit-kīrti-bhūshana ..... *Ozdobený nádhernou čaitanjou (vibracemi)*
Chandra-sūry'āgni lochana ..... *Ten, jehož oči jsou Měsíc, Slunce a oheň*
Antah-pūrna ..... *Zcela naplněný uvnitř*
Bahir-pūrna ..... *Zcela naplněný vně*
Pūrn'ātmā ..... *Naplněný Duch a podstata spokojenosti (Duch, jehož smysl bytí byl naplněn, podstata uspokojení)*
Kha-garbha ..... *Ten, který obsahuje oblohu*
Amar'ārchita ..... *Uctívaný nesmrtelnými, dévy*
Gambhīra ..... *Nezměrný a hluboký*
Dayāvān ..... *Ztělesnění slitování a milosrdenství*
Satya-vidñyāna bhāskara ..... *Zářivé světlo soudnosti a vědění*
Sadāshiva ..... *Pán Bůh všemohoucí (věčně příznivý a šťastný)*
Shreyaskara ..... *Ten, který dává požehnání a šťastný osud*
Adñyāna-khandaka ..... *Ten, který ničí avidju (neznalost Ducha)*
Dhṛuta ..... *Ten, který dává stálou podporu a spokojenost*
Dambha-darpa-mad'āpaha ..... *Ten, který odstraňuje pokryteckou pýchu a šílenství opojení*

Gun'āntaka ..... *Ten, který odstraňuje nerovnováhu v gunách a obnovuje jejich kvality*

Jvara-nāshaka ..... *Ničitel horečky, nemoci a utrpení*

Bhedavaitanda-khanadaka ..... *Ničitel nesvárů a zbytečných sporů*

Nirvāsana ..... *Bez připoutanosti, zvyklostí a pokušení* 30

Nirīha ..... *Bez přání a pokojný*

Nirahaṅkāra ..... *Bez ega*

Shoka-dukha-hara ..... *Ten, který odstraňuje úzkost a bolest*

Nirākshīra nirupādhika ..... *Ten, který upevňuje božskou soudnost*

Ananta-vikrama ..... *Ten, který neustále zdolává a překonává* 35

Bhed'āntaka ..... *Ničitel všech rozporů, diskriminace a hádek*

Muni ..... *Velký mudrc*

Mahā-yogī ..... *Velký jogín*

Yog'ābhyāsa prakāshaka ..... *Ten, který osvěcuje pravidelné praktikování jógy*

Yogadarpa-nāshaka ..... *Ničitel arogance těch, kteří praktikují jógu* 40

Nitya-mukta ..... *Věčně osvobozený*

Yoga ..... *Jóga*

Sthāna-da ..... *Ten, který dává stabilitu*

Mahā-anubhava-bhāvita ..... *Ten, který projevuje větší zkušenost Ducha*

Kāmajita ..... *Ten, který přemohl touhu, chtíč a vášeň* 45

Shuchir-bhūta ..... *Nejpříznivější a čistý*

Tyāga-kārana-tyāg'ātmā ..... *Podstata a původ odříkání*

Mano'buddhi-vihīn'ātmā ..... *Čistý Duch, který se vzdal mysli, přání a intelektu*

Mān'ātmā ..... *Podstata čistého přání*

Chetanā-vigata ..... *Mimo smyslové vnímání* 50

Akshara-mukta ..... *Osvobozující blaženost božských slov*

Parākrama ..... *Udatný a hrdinský*

Tyāgārtha-sampanna ..... *Ten, který prospívá díky dokonalému odříkání*

Tyāga-vigraha ..... *Ztělesnění odříkání*

Tyāga-kārana ..... *Příčina odříkání* 55

Pratyāhāra-niyojaka ..... *Ten, který usměrňuje ústup od smyslů*

Pratyaksh'āvarta ..... *Ten, který se inkarnuje znovu a znovu*

Devānām-paramā-gati ..... *Nejvyšší cíl dévů*

Mahā-deva ..... *Největší mezi dévy*

Bhuvan'āntaka ..... *Ten, který ničí čtrnáct bhuvanů (světů) stvořeného vesmíru v čase jeho rozpuštění* 60

Pāpa-nāshaka ..... *Ničitel hříchů*
Avadhūta ..... *Ten, který se vzdal všech světských připoutaností*
Mad'āpaha ..... *Ten, který odstraňuje veškerý chtíč, aroganci a falešnou pýchu*
Māyā-mukta ..... *Osvobozený od všech iluzí*
Chid'uttama ..... *Nejvyšší čaitanja* 65
Kshetradñya ..... *Ten, který zná Ducha*
Kshetraga ..... *Ten, který vstupuje do říše Ducha*
Kshetra ..... *Říše (pole či oblast) Ducha*
Saṅsāra-tamo-nāshaka ..... *Ten, který ničí světské iluze*
Shaṅkā-mukta-
-samādhimān ..... *Nejvyšší blaženost, beze všech pochybností* 70
Pāla ..... *Ochránce*
Nitya-shuddha ..... *Věčně čistý*
Bāla ..... *Dětská nevinnost*
Brahmachārī ..... *Cudný žák*
Hṛudaya-stha ..... *Ten, který sídlí v srdci* 75
Pravartana ..... *Vždy aktivní*
Saṅkalpa-dukha-dalana ..... *Ničitel smutku způsobeného přáními a očekáváními*
Jīva-sanjīvana ..... *Ten, který dává život duši*
Lay'ātīta ..... *Mimo zkázu a smrt*
Layasy'ānta ..... *Konec naprostého zániku* 80
Pramukha ..... *První mezi všemi bytostmi*
Nanda ..... *Ten, který se raduje*
Nir'ābhāsa ..... *Bez falše a klamu*
Niranjana ..... *Čistý a neposkvrněný*
Shraddh'ārthī ..... *Ten, který sleduje cíl s vírou a oddaností* 85
Gosākshī ..... *Ten, který je svědek smyslových orgánů*
Ādi Nātha ..... *Prapůvodní Mistr*
Vishuddh'ottama-gaurava ..... *Nejvyšší neposkvrněná čest mistra*
Nirāhāri ..... *Ten, který se zříká jídla*
Nitya-bodha ..... *Věčné probuzení* 90
Purāna-prabhu ..... *Odvěký všemocný Pán*
Sattva-bhṛuta ..... *Ten, který podporuje pravdu*
Bhūta-shaṅkara ..... *Příznivý a dobročinný vůči všem bytostem*
Haṁsa-sākshī ..... *Svědek s čistým rozlišováním labutě*
Sattva-vida ..... *Ten, který zná podstatu bytí (v sattva guně)* 95

Vidyāvān ..... *Zosobnění veškerého vědění*
Ātmānubhava-sampanna ..... *Ten, který vzkvétá díky zkušenosti vlastního Já*
Vishāl'āksha ..... *Ten, jehož oči jsou velké*
Dharma-vardhana ..... *Ten, který posiluje dharmu*
Bhoktā..... *Ten, který se raduje* *100*
Bhogya ..... *Ten, z něhož bychom se měli radovat*
Bhogārtha-sampanna..... *Ten, který vzkvétá radostí*
Bhoga dñyāna-prakāshana..... *Zářící věděním, jak se radovat*
Sahaja ..... *Spontánní a přirozený*
Dīpta ..... *Zářící světlem* *105*
Nirvāna..... *Věčná blaženost z opětovného spojení s Nejvyšší Bytostí*
Tattv'ātma-dñyāna-sāgara ..... *Oceán vědění, osvětlující skutečné principy Ducha*
Param'ānanda-sāgara ..... *Oceán nejvyšší blaženosti*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

113 svatých jmen Sat-gurua

Sattv'ātmā ..... *Ty jsi.... Ten, jehož átmá vyjadřuje pravdu*
Sattva-sāgara ..... *Oceán pravdy*
Sattva-vida ..... *Ten, který má čisté vědění (vidju)*
Sattva-sākshī ..... *Ten, který vidí podstatu*
Sattva-sādhya ..... *Ten, který medituje o podstatě*
Amar'ādhipa ..... *Věčný Pán*
Bhūta-kṛuta ..... *Ten, který tvoří minulost*
Bhūta-preta ..... *Ničitel minulosti*
Bhūt'ātmā ..... *Podstata minulosti*
Bhūta-sambhava ..... *Ten, který se inkarnuje jako minulost*
Bhūta-bhava ..... *Emoce všeho, co bylo doposud stvořeno*
Bhava ..... *Emoce, cit*
Bhūta-vidyā ..... *Znalec všech dosud existujících druhů poznání*
Bhūta-kārana ..... *Příčina všeho stvořeného*
Bhūta-sākshī ..... *Svědek všeho stvořeného*
Prabhūta ..... *Ten, který osvěcuje vše stvořené*
Bhūt'ānaṅg-paramā-gati ..... *Ten, který přenáší vše stvořené mimo*
Bhūta-saṅga-vidh'ātmā ..... *Ten, který přebývá v Duchu všeho stvořeného*
Bhūta-shaṅkara ..... *Šankara všeho stvořeného*
Mahā-nātha ..... *Velký Mistr*
Ādi Nātha ..... *Prapůvodní Mistr*
Mah'eshwara ..... *Největší bůh*
Sarva-bhūta-nirvās'ātmā ..... *Ten, který sídlí v Duchu všeho stvořeného*
Bhūta-santāpa-nāshaka ..... *Ten, který ničí všechno horko a napětí vzniklé mezi lidskými bytostmi (jako důsledek aktivity sympatického nervového systému)*
Sarv'ātmā ..... *Ten, který přebývá ve všech átmanech*
Sarva-pratyaya ..... *Ten, kterého může dosáhnout každý*
Sarva ..... *Vše*
Sarvadñya ..... *Veškeré vědění*
Sarva-nirnaya ..... *Soud každého člověka*
Sarva-sākshī ..... *Svědek všeho*
Bṛuhat bhānu ..... *Všemocné Slunce*
Sarva-vid ..... *Znalec veškerého vědění*
Sarva-maṅgala ..... *Vše, co je příznivé*
Shānta ..... *Pokojný*
Satya ..... *Pravda*

Sam-māyī ..... *S májou (iluzí)*
Pūrna ..... *Úplný*
Ekākī ..... *Osamělý, nemající žádného přítele*
Kamalā-pati ..... *Šrí Višnu*
Rāma ..... *Šrí Ráma*
Rāma-priya ..... *Ten, kterého má Šrí Ráma velmi rád*
Virāma ..... *Tečka*
Rāma-kārana ..... *Příčina Šrí Rámy*
Shuddh'ātmā ..... *Čistého srdce*
Ananta ..... *Věčný*
Paramartha-bhṛuta ..... *Ten, který dosahuje nejvyššího smyslu*
Haṁsa-sākshī ..... *Ten, který je svědkem čistého rozlišování (pranava, óm)*
Vibhu ..... *Pán celého vesmíru*
Prabhu ..... *Osvícení všeho stvořeného*
Pralaya ..... *Ničitel všeho stvořeného*
Siddh'ātmā ..... *Realizovaná duše*
Param'ātmā ..... *Nejvyšší Duch*
Siddh'ānaṅg-paramā-gati ..... *Ten, který nás přivádí do nejvyššího stavu duchovnosti*
Siddhi Siddha ..... *Siddhi a siddha (síly a ten, který má všechny síly)*
Sahaja ..... *Spontánní*
Vi-jvara ..... *Ten, který se nikdy nerozohní*
Mahā-bāhu ..... *Ten, jehož paže jsou velmi silné*
Bahul'ānanda-varada ..... *Ten, který dává největší radost*
Avyakta Purusha ..... *Neprojevený*
Prādñya ..... *Osvícené vědomí*
Pari-dñya ..... *Nad veškerým vědomím*
Param'ātma Dṛushya ..... *Ten, který se stará o osvobození ostatních*
Pandita ..... *Velmi učený*
Buddha ..... *Osvícený, znalec*
Vishw'ātmā ..... *Duch celého vesmíru*
Pranava ..... *Óm*
Pranav'ātīta ..... *Nad pranavou*
Shaṅkar'ātmā ..... *Duch Šankary (Šrí Šivy)*
Parā-māyi ..... *Mimo iluzi (máju)*
Devānām-paramā-gati ..... *Ten, který přivádí dévy na nejvyšší úroveň*
Achintya ..... *Nad pozorností*

Chaitanya ..... *Plynutí pozornosti*
Chetanā-chitta-vikrama ..... *Přemožitel pozornosti a vědomí*
Para-brahma ..... *Nad brahma*
Param-jyoti ..... *Nejvyšší světlo*
Param-dhāma ..... *Nejvyšší příbytek*
Param-tāpasa ..... *Největší z těch, kteří provádějí odříkání*
Param-sūtra ..... *Nejvyšší vlákno světa*
Param-tantra ..... *Nejvyšší mechanizmus*
Kshetra-dñya ..... *Znalec pole*
Loka-pāla ..... *Ten, který se stará o lidi*
Gun'ātmā ..... *Podstata tří gun*
Ananta-guna sampanna ..... *Neomezených ctností*
Yadñya ..... *Ten, který spaluje (všechny negativity) a dává příznivost*
Hiranya-garbha ..... *Stvořitel*
Garbha ..... *Lůno Matky*
Suhṛud ..... *Velmi dobrý přítel*
Param'ānanda ..... *Nejvyšší radost*
Saty'ānanda ..... *Nejvyšší radost z pravdy*
Chid'ānanda ..... *Nejvyšší radost z pozornosti, z vědomí*
Sūrya-mandala-madhyaga ..... *Ten, který sídlí uprostřed ega*
Janaka ..... *Otec (otec Šrí Síty)*
Mantra-vīrya ..... *Podstata mantry*
Mantra-bīja ..... *Jádro mantry*
Shastra-vīrya ..... *Hrdina (nebo podstata) písem*
Ekaiva ..... *Jediný (nejvyšší)*
Nishkala ..... *Ten, který nemá fáze (a proto je oslavován v den púrnimy, úplňku)*
Nirantara ..... *Věčný*
Sur'eshwara ..... *Bůh všech bohů*
Yantra-kṛuta ..... *Stvořitel Jantry (Kundaliní)*
Yantrī ..... *Konstruktér Jantry (Kundaliní)*
Yantra-vidyā ..... *Znalost Jantry (Kundaliní)*
Yantra-ṛudha-parājita ..... *Ten, který přemáhá vše, co se staví do cesty Jantře (Kundaliní)*
Yantra-mātā ..... *Ten, který sídlí v Kundaliní*
Yantra-kāra ..... *Ten, který udržuje Kundaliní*
Brahma-yoni ..... *Síla Šrí Brahmy*
Vishwa-yoni ..... *Síla vesmíru*
Gurū ..... *Guru*

Brahma..... *Šrí Brahma*
Tri-vikrama ..... *Dobyvatel tří světů* *110*
Sahasr'ārambha-
-yoni-bhava ..... *Ten, který bojuje za počátek tisíců let*
Rudra ..... *Ničivá síla*
Hṛudayastha..... *Ten, který sídlí v srdci*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Tato jména přeložila Šrí Mátádží osobně při příležitosti havanu před Guru púdžou v Dollis Hill v Londýně 1. prosince 1979.

„Nuže, to vyšší stádium je, že váš guru se stává božstvem. Když řeknete ‚Gurur Brahma, gurur Višnu, gurur dévó Mahéšvaraha *(viz str. 94)*, oni jdou až k tomuto bodu, ale nikdo neřekne, že guru je Dévi. Můžete mít vyšší stádium než Brahma, Višnu a Mahéša, protože ve stavu gurua máte nevinnost těchto tří – Brahmy, Mahéši i Višnua – jejich sílu nevinnosti. Ale nakonec říkají „Gurur sákšát Parabrahma" a Parabrahma je síla Matky, která vámi protéká. Tak se stáváte nástrojem Parabrahmy. Ale jak? Nejen tím, že se stanete sami sebou, ale nyní se stáváte odrazem svého božství k rozvoji sebe sama, v odrazu od gurua do tohoto stavu."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Guru púdža, Leysin, Švýcarsko, 14. července 1984.

„Viděli jste tedy, kolik kvalit jako guru musíte mít. A váš guru takový je, má všechny tyto kvality, takže vy byste všechny ty kvality měli mít také. A ony přijdou, není těžké je mít.

Jde jen o to, určitě jste si všimli, že Kundaliní nestoupá pomocí nějaké metody, řekněme tím, že dáváte něco přímo na ni nebo jakýmsi zvedáním či něco podobného, ale pouze vyzařováním, jen zářením. Stejným způsobem, když jste ctnostní, vyzařujete svoji ctnost. Lidé začnou vstřebávat vaši ctnost. Ani o tom nemusíte moc mluvit, vstřebává se. Je to vyzařování, co působí. A to je to, co se musíte naučit, jak vyzařovat. Je to možné pouze tehdy, když jsme čistí. Když jsme čistí, zříme. A to vyzařování se začne přesouvat na další lidi a také jim dá světlo.

Díky tomu světlu začnou vidět sami sebe. Tak to bude fungovat, pomocí vyzařování. Jste guruové vyzařování."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Guru púdža Dollis Hill,
Londýn, Spojené království, 2. prosince 1979.

Anáhata (Levé srdce)

Sat–chid'ānanda rūpah, Shivo'ham, Shivo'ham

Jsem ve formě sat (pravdy, Já-duch či existence), čit (vědomí)
a ánandy (blaženosti, čisté radosti).
Jsem Šiva, jsem Šiva!

108 svatých jmen Šrí Šivy

Amen. My, děti, se skláníme s naprostou oddaností a úctou před
Jeho Svatostí, jenž sídlí v srdci Šrí Mátádží Nirmala Dévi.
Od Něho pochází naše touha po osvobození.

Aum twameva sākshāt Shrī Shiva sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Šiva. Buď pozdravena!

Aum Shivam Shivakaram Shāntam Shiv'ākaram
Óm příznivému, Tomu, jenž uděluje příznivost,
Tomu, kdo je mír, kdo je příznivý Duch,
Shiv'ottamam Shivamārga Pranetāram Pranatosmi Sadāshivam
kdo je nejvyšší, nejpříznivější a překrásný, kdo je cestou příznivosti,
před nímž se všichni sklání až k zemi. Klaním se Bohu všemohoucímu.

Shiva ..... *Ty jsi... Čistý*
Shaṅkara ..... *Ten, který uděluje laskavost, příznivost a klid*
Swayambhu ..... *Zrozen sám ze sebe*
Pashu-pati ..... *Pán a ochránce živočichů*
Kshamā-kshetra ..... *Pole odpuštění*
Priya-bhakta ..... *Oblíbený oddaných*
Kāma-deva ..... *Bůh lásky*
Sādhu-sādhya ..... *Snadno dosažitelný pro ty, kteří se chovají jako světci*
Hṛut-pundarīk'āsana ..... *Ten, který sídlí v lotosu srdce*
Jagad-hitaishī ..... *Přející to nejlepší celému vesmíru*
Vyāghra-komala ..... *Něžný k tygrovi (Šrí Bhairava)*
Vatsala ..... *Milující i milovaný*
Dev'āsura-gurū ..... *Učitel bohů a asurů*
Shambhu ..... *Ten, který uděluje požehnání*
Lok'ottara sukhālaya ..... *Sídlo nejdokonalejšího štěstí*
Sarva-saha ..... *Ten, který vše nese (na svých bedrech)*
Sva-dhṛuta ..... *Podporující sám sebe*
Eka-nāyaka ..... *Jediný Pán*
Shrī-vatsala ..... *Milovaný bohyně*
Shubhada ..... *Ten, jenž uděluje příznivost*
Sarva-sattv'āvalambana ..... *Ten, který podporuje všechny živé bytosti*
Sharvarī-pati ..... *Pán Šarvarí (Šrí Párvatí)*

Varada ..... *Ten, který dává dary, milost, spásu, požehnání*
Vāyu-vāhana ..... *Ten, jehož povozem je vítr*
Kamandalu-dhara ..... *Ten, který drží obřadní nádobu na vodu*
Nad'īshwara ..... *Pán všech řek*
Prasadasva ..... *Příjemný a milý vůči svému Já – Duchu*
Sukh'ānila ..... *Příjemný vítr (vibrací)*
Nāga-bhūshana ..... *Ten, který nosí hady jako ozdobu*
Kailāsa-shikhara vāsī ..... *Ten, jenž sídlí na vrcholu hory Kailáš*
Trilochana ..... *Ten, který má tři oči*
Pināka-pāni ..... *Ten, který drží mocný luk Pináka*
Shramana ..... *Asketický*
Achal'eshwara ..... *Pán hor*
Vyāghra-charm'āmbara ..... *Ten, jenž nosí tygří kůži*
Unmatta-vesha ..... *Ten, který se nestará o svůj oděv či vzhled, protože je ve stavu blaženosti*
Preta-chārī ..... *Ten, který ovládá mrtvé*
Hara ..... *Ničitel*
Rudra ..... *Rozzlobený*
Bhīma-parākrama ..... *Ten, který koná velké činy*
Nat'eshwara ..... *Pán tance*
Natarāja ..... *Král tance*
Īshwara ..... *Pán duchovní reality*
Param-shiva ..... *Nejvyšší Šrí Šiva*
Param'ātmā ..... *Nejvyšší Duch*
Param'eshwara ..... *Nejvyšší vládce*
Vīr'eshwara ..... *Pán hrdinů*
Sarv'eshwara ..... *Vládce všech*
Kām'eshwara ..... *Pán lásky*
Vishwa sākshī ..... *Svědek celého vesmíru*
Nityanṛutya ..... *Věčně tančící*
Sarvā-vāsa ..... *Ten, který sídlí ve všech*
Mahā-yogī ..... *Velký jogín*
Sada-yogī ..... *Prapůvodní, neměnný jogín*
Sadāshiva ..... *Pán Bůh všemohoucí*
Ātmā ..... *Já (Duch)*
Ānanda ..... *Blaženost a radost*
Chandra-mauli ..... *Ten, který má Měsíc jako klenot na vrcholu hlavy*
Mah'eshwara ..... *Velký Pán*
Sudhā-pati ..... *Pán nektaru*

Amṛutapa ..... *Ten, jenž pije nektar*
Amṛuta-maya ..... *Plný nektaru*
Pranat'ātmaka ..... *Duše oddaného*
Purusha ..... *Božská duchovní bytost*
Pracchanna ..... *Ten, který je skrytý* 65
Sūkshma ..... *Velmi jemný*
Karnikāra-priya ..... *Ten, který má rád okvětí lotosu*
Kavi ..... *Básník*
Amogha-danda ..... *Neomylný trest*
Nīlakantha ..... *Ten, jenž má modré hrdlo (poté, co vypil jed, aby zachránil svět)* 70
Jatī ..... *Ten, který má spletené vlasy*
Pushpa-lochana ..... *Ten, který má oči jako květiny*
Dhyān'ādhāra ..... *Základ meditace*
Brahmānda-hṛud ..... *Srdce celého vesmíru*
Kāma-shāsana ..... *Ten, který potrestal Manmathu (Kupida)* 75
Jita-kāma ..... *Přemožitel chtíče*
Jit'endriya ..... *Přemožitel smyslových orgánů*
At'īndriya ..... *Mimo dosah smyslových orgánů*
Nakshatra-mālī ..... *Ten, který má náhrdelník z hvězd*
Anādyanta ..... *Nemající ani začátek ani konec* 80
Ātma-yoni ..... *Síla Ducha, zdroj všeho*
Nabha-yoni ..... *Zdroj nebeské klenby*
Karunā-sāgara ..... *Oceán milosrdenství*
Shūlī ..... *Pán trojzubce*
Mah'eshvāsa ..... *Ten, který nosí mocný luk* 85
Nishkalaṅka ..... *Bez vady a bez poskvrny*
Nitya-sundara ..... *Vždy překrásný*
Ardhanār'īshwara ..... *Ten, jehož druhou polovinou je Šrí Párvatí*
Umā-pati ..... *Pán Šrí Párvatí*
Rasada ..... *Ten, který dává devět způsobů estetiky a vkus* 90
Ugra ..... *Mocný a zuřivý*
Mahā-kāla ..... *Velký ničitel*
Kāla-kāla ..... *Ten, který ničí smrt*
Vyāghra dhūrya ..... *Vůdce s povahou tygra*
Shatru-pramāthī ..... *Ten, jenž potlačuje nepřátele* 95
Sarv'ācharya ..... *Velký učitel všech*
Samāna ..... *Vyrovnaný*
Ātma-prasanna ..... *Čistá duše v blaženosti*

Nara-nārāyana-priya..... *Milovaný Šrí Višnuem, jenž se inkarnoval jako Nara-nárájana*

Rasa-dñya..... *Ten, který zná devět způsobů estetiky a vkus* 100

Bhakti-kāya..... *Ztělesnění oddanosti*

Loka-vīr'āgranī..... *Vůdce všech hrdinů světa*

Chirantana ..... *Věčný život*

Vishwambhar'eshwara..... *Nejvyšší Pán celého vesmíru*

Nav'ātmā..... *Věčně mladá duše* 105

Nava-yerūsalem'eshwara..... *Pán nového Jeruzaléma*

Ādi Nirmal'ātmā ..... *Prapůvodní Já Šrí Mátádží*

Sahajayogi-priya ..... *Milován sahadžajogíny*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Kara-charana kṛutam vā kāyajam karmajam vā
Prosím, odpusť všechny špatné skutky, které vykonaly naše ruce či nohy nebo je způsobilo naše tělo,
Shravana nayanajam vā mānasam v'āparādham
naše uši nebo oči, naše mysl nebo vznikly našimi chybami.
Vihitam-avihitam vā sarvam'etat kshamasva
Za vše, co bylo vykonáno nebo co zůstalo nevykonáno, prosím odpusť nám.
Jaya jaya Karun'ābdhe Shrī Mahā-deva Shambho (x3)
Vítězství budiž Tvé znovu a znovu, ó oceáne milosrdenství ó velký bože Šambhu!

Aum namah Shivāya
Klaním se Šrí Šivovi.

Viz str. 235-8 – 116 jmen Šrí Šivy jako ničivé síly, Šrí Ékadaša Rudry. Tato jména jsou obzvláště silná při havanu.

Kavač Šrí Šivy

Na začátek by měl každý meditovat na Šrí Šivu a Šrí Párvatí,
kteří sídlí v levém srdci. A na Šrí Sadášivu (Boha všemohoucího),
který sídlí v Sahasráře.

Aum Shrī Ganeshāya namah,
Amen. Buď pozdraven Šrí Ganéša.

Asya Shrī Shiva-kavacha-stotra-mantrasya Brahmā ṛishihi
Hlavním mudrcem Kavače Šrí Šivy je Brahma,

Anushtup chhandah, Shrī Sadāshiva-rudro devatā, Hrīm shaktihi
rozměrem verše je Anuštup. Hlavním božstvem je Šrí Sadášiva - Rudra. Síla je hrím.

Ram kīlakam, Shrīm Hrīm Klīm bījam
Ram je klíč. Šrím hrím, klím jsou kořenovými slabikami.
Shrī Sadāshiva-prītyarthe Shiva-kavacha-stotra-jape viniyogah
Recitování Kavače je pro potěšení Šrí Sadášivy.

Atha nyāsah
Nyní začíná ponoření všech částí oddaného do Božského.

Aum namo Bhagavate Jvalaj-jvālāmāline
Amen. Buď pozdraven oslnivý bůh, jenž nosí kolem krku věnec zářivých plamenů.
Aum Hrām Sarva-shakti-dhāmne Īshān'ātmane
aṅgushth'ābhyām namah
Óm hrám tomu, který je sídlem všech sil kořenové slabiky hrám,
tomuto božskému Duchu vzdávám pozdravení oběma palci.

Aum namo Bhagavate Jvalaj-jvālāmāline
Amen. Buď pozdraven oslnivý bůh, jenž nosí kolem krku věnec zářivých plamenů.
Aum Nam Rim Nitya-tṛupti-dhāmne Tatpurush'ātmane
tarjanībhyam namah
Óm nám rim Tomu, kdo je sídlem neustálé spokojenosti. Tomuto božskému mužskému Duchu vzdávám pozdravení oběma ukazováky.

Aum namo Bhagavate Jvalaj-jvālāmāline
Amen. Buď pozdraven oslnivý bůh, jenž nosí kolem krku věnec zářivých plamenů.
Aum Mam Rum Anādi-shakti-dhāmne Aghor'ātmane
madhyam'ābhyām namah
Óm mam rum Tomu, kdo je sídlem síly, která nemá začátek. Tomuto zázračnému Duchu vzdávám pozdravení oběma prostředníky.

Aum namo Bhagavate Jvalaj-jvālāmāline
Amen. Buď pozdraven oslnivý bůh, jenž nosí kolem krku věnec zářivých plamenů.
Aum Shim Raim Svatantra-shakti-dhāmne Vāma-dev'ātmane anāmik'ābhyām namah
Óm šim, raim Tomu, kdo je sídlem síly techniky svého Já. Tomuto božstvu, jež sídlí nalevo, vzdávám pozdravení oběma prsteníky.

Aum namo Bhagavate Jvalaj-jvālāmāline
Amen. Buď pozdraven oslnivý bůh, jenž nosí kolem krku věnec zářivých plamenů.
Aum Vām Raum Alupta-shakti-dhāmne Sad-yojāt'ātmane kanishthik'ābhyām namah
Óm vam, raum Tomu, kdo je sídlem síly, jež je zjevena. Tomuto Duchu, jehož vlastností je pravda, vzdávám pozdravení oběma malíky.

Aum namo Bhagavate Jvalaj-jvālāmāline
Amen. Buď pozdraven oslnivý bůh, jenž nosí kolem krku věnec zářivých plamenů.
Aum Yam Rah Anādi-shakti-dhāmne Sarv'ātmane
Óm jam, rah Tomu, kdo je sídlem síly, jež nemá začátek, který zahrnuje všechno do svého Ducha.
Kara-tala-kara-pṛushthābhyām namah, Evam hṛuday'ādi
Jemu vzdávám pozdravení svými dlaněmi a hřbety svých rukou. Tímto způsobem nechť je každá část mé bytosti nabídnuta této božské síle.

Atha dhyānam
Zde začíná meditace na božskou podobu.

1 Vajra-daoṅshtram Tri-nayanam Kāla-kantham-Arindamam
Buď pozdraven Ten, jehož drtící stoličky (zuby) jsou silné jako Indrův blesk Vadžra, Ten, který má tři oči a tmavé hrdlo, ničitel všech nepřátel,
Sahasra-karam'atyugram vande Shambhum-Umā-patim
jehož tisíc paží šíří hrůzu a kdo je Šambhu, milovaný Umy.

2 Athā-param sarva-purāna-guhyam
Nishesha-pāp'augha-haram Pavitram
Až doposud a na další dlouhé věky všechna posvátná písma nepřináší zmínku o nejvyšším tajemství. Toto tajemství, jež je čisté, jež zcela zastavuje tok hříchu,
Jaya-pradam Sarva-vipat-pra-mochanam
vakshyāmi Shaivam kavacham hitāya te
jež přináší vítězství, úspěch a úlevu od všech obtíží a bolesti, je kavač Šrí Šivy, který vám nyní pro vaše dobro zjevuji.

Ṛushabha uvācha
Tak pravilRšabha:

3 Namas-kṛutvā Mahā-devam, Vishwa-vyāpi-nam-Īshvaram
Poté, co jsem se poklonil velkému Pánu Mahádévovi, tomu, který zaujímá celý vesmír,
Vakshye Shiva-mayam varma, sarva-rakshā-karam nṛunām
vám nyní prozradím tu utajovanou pravdu, jež je vskutku všudypřítomný Šiva a která je určena pro ochranu všech lidských bytostí.

4 Shuchau deshe sam'āsino yath'āvat-kalpit'āsanah
Poté, co jste se usadili na posvátném místě,
Jitendriyo jita-prānash-cha-chinta-yech-Chhivam-Avyayam
ovládli jste všechny své smysly a pránu, meditujte na nezničitelného Šivu.

5 Hṛut-pundarīk'āntara-san-nivishtam,
Swa-tejasā vyāpta-nabho'vakāsham
Meditujte na blaženou radost velkého Pána Mahéši, jenž sídlí v lotosu srdce,
jehož lesk a nádhera naplňují nebesa a vesmír za nimi,
Atīndriyam Sūkshmam-Anantam-Ādyam,
dhyāyet-Par'ānanda-mayam Mah'esham
toho, který přesahuje smysly a je jemný, nekonečný a prapůvodní.

Shivarakshā mantra
Nyní mantry, které umožňují oddanému, aby získal dobrodiní Šivových ochranných sil.

6 Dhyān'āva-dhūt'ākhila-karma-bandhash,
chiram-chid'ānanda-nimagna-chetāhā
Když se nejprve nepřetržitou meditací vymaníte ze všech pout činnosti,
čímž se ponoříte do nejvyšší blaženosti,
Shad-akshara-nyāsa-samāhit'ātmā,
Shaivena kuryāt-kavachena rakshām
se svým srdcem stále zaměřeným na Šadakšara mantru „Óm namaha Šivája",
tak můžete recitováním Kavače Šrí Šivy získat Jeho ochranu.

7 Mām pātu devo'khila-devat'ātmā,
saṁsāra-kūpe patitam gambhīre
Nechť mne nejvyšší božskost pozvedne z tmavé, bezedné studny tohoto světa.
Tan-nāma divyam vara-mantra-mūlam,
dhunotu me sarvam'agham hṛudi-stham
A nechť Jeho nádherné nebeské kořenové mantry zničí všechny hříchy mého srdce.

8 Sarvatra mām rakshatu Vishva-mūrtir,
Jyotir-may'ānanda-ghanash-Chid'ātmā
Kéž On, který je v podobě celého vesmíru, který je osvícení a intenzivní radost a kdo je duší božských vibrací, mne všude ochraňuje.
Anoraniy'ānuru-shaktir-ekah,
sa Īshvarah pātu bhayād-asheshāt
Kéž tento velký Pán, který se vyskytuje s mocnou silou v každém atomu a molekule a který proniká celým vesmírem, mne osvobodí od všech druhů strachu v jakékoliv podobě a na jakémkoliv místě.

9 Yo bhū-sva-rūpena bibharti vishvam,
pāyātsa bhūmer-Girīsho'Ashta-mūrtihi
Nechť Giríša, osminásobná podoba Šivy, jenž podporuje vesmír i element země, mne ochrání od všech pozemských chorob.
Yo'pām-sva-rūpena nṛunām karoti,
san-jivanam so'vatu mām jalebhyah
A kéž On, který dává lidstvu život jako voda, odstraní veškerý můj strach z vody.

10 Kalp'āvasāne bhuvanāni dagdhvā,
sarvāni yo nṛutyati bhūri-līlāh
Kéž Kálarudra, který spaluje všechny světy na konci kalp (věků) pomocí Tandavy, tance zkázy,
Sa-kāla-rudro'vatu mām davāgner,
vāty'ādi-bhīter-akhilach-cha tāpāt
mne zachrání před všemi nezkrotnými požáry a větry.

11 Pradīpta-vidyut-kanak'āvabhāso
Vidy'āvar'ābhīti-Kuthāra-pānihi
Nechť tento mocný muž, který má čtyři hlavy a tři oči, který září jako blesk a zlato a který dává požehnání a vědění,
Chatur-mukhas-Tat-purushas-Trinetrahprāchyām
sthitam rakshatu mām-Ajasram
vládne na východě a drží ve své ruce sekyru, nechť mne neustále chrání.

12 Kuthāra-vedān-kusha-pāsha-shūla-
-kapāla-dhakk'āksha-gunān-dadhānah
Nechť ten, který ve svých rukou drží sekeru, védy, hák, smyčku, trojzubec, lebku, buben a růženec, kdo dává ctnosti,
Chatur-mukho Nīla-ruchis-Trinetrah
pāyād-Aghoro dishi dakshinasyām
kdo má čtyři tváře s třema nádhernýma modrýma očima a hrůzu nahánějící podobu, mne chrání z jihu.

13. Kundendu-shaṅkha-sphatik'āva-bhāso
Ved'āksha-mālā-varad'Ābhay'āṅkah
Nechť ten, který je bílý a čistý jako jemný indický jasmín (květina „kunda"),
zářivý Měsíc a lesklá lastura, jenž je čirý jako krystal, jenž ovládá posvátné vědění,
drží korály, růžence a girlandy,
Try'akshash-Chatur-vaktra Uru-prabhāvah
Sadyo'dhijāto'vatu mām pratichyām
který uděluje požehnání nebojácnosti, který má tři oči a čtyři tváře, je mocný,
udatný, šikovný a chytrý v bitvě, mne ochrání ze západu.

14 Varāksha-māl'ābhaya-taṅka-hastah
Saroja-kiṅjalka-samāna-varnah
Kéž „překrásný bůh" Vámadéva, jenž drží růženec, věnce květin a požehnání
ve svých rukách, jenž je neohrožený a statečný, jenž drží sekyru,
Tri-lochanash-chāru-Chatur-mukho
māmpāyād-udīchyām dishi Vāma-devah
jehož vzhled je zářivý jako prašník kvetoucího lotosu, jenž má tři oči a čtyři tváře,
mne chrání ze severu.

15 Ved'ābhay'esht'āṅkusha-pāsha-taṅka-
-kapāla-dhakk'ākshaka-shūla-pānihi
Kéž Íšana, mající pět tváří a držící ve svých rukách hák, smyčku, válečnou sekyru,
lebku, buben a trojzubec a také védy a růženec jako symbol bezpečí,
Sita-dyutihi Pancha-mukho'vatān-mām-Īshāna
ūrdhvam Parama-prakāshah
jenž se třpytí jako hvězdy a je nejvyšší formou světla, mne chrání seshora.

16 Mūrdhānam-avyān-mama Chandra-maulir-
-bhālam mam'āvyād-atha Bhāla-netrah
Modlím se k Pánu jménem Čandramaulí, aby chránil mou hlavu,
Bhálanétra, aby chránil mé čelo,
Netre mam'āvyād-Bhaga-netrahārī
nāsām-sadā rakshatu Vishva-nāthah
Bhaganétrahárí, ničitel chtíče, aby chránil mé oči.
A kéž Višvanátha vždy ochraňuje můj nos.

17 Pāyāch-chhṛutī me Shṛuti-gīta-kīrtihi
kapolam-avyāt-satatam Kapālī
Kéž božstvo Šruti-gíta-kírti, proslulé ve védách, chrání mé uši. A kéž Kapálí, který drží ve své ruce lebku, vždy chrání mé tváře.
Vaktram sadā rakshatu Pancha-vaktro
jihvām sadā rakshatu Veda-jihvah
Nechť Paňča-vaktra, Šiva s pěti tvářemi, chrání můj obličej. A Véda-džihva, který má védy věčně na svém jazyce, chrání můj jazyk.

18 Kantham Girīsho'vatu Nīlakanthah
pāni-dvayam patu Pināka-pānihi
Kéž Nílakantha Giríša s modrým hrdlem chrání mé hrdlo. Kéž Pináka-pání, který ve svých rukách drží luk, chrání mé ruce.
Dormūlam-avyān-mama dharma-bāhur-
-vakshassthalam Daksha-makh'āntako'vyāt
Nechť Dharma-bahu, jehož paže jsou bezprostředním ztělesněním dharmy, chrání mé paže. A nechť Pán Dakša-makhántaka, který zničil oběť Dakši, střeží můj hrudník před veškerým nebezpečím a zlem.

19 Mam'odaram pātu Girīndra-dhanvā
madhyam mam'āvyān-Madan'āntakārī
Kéž Giríndra-dhanva, který sídlí na nejvyšších horách a drží luk, chrání můj žaludek. Nechť ničitel Kupida, Madanántakárí, chrání můj střed.
Heramba-tāto mama pātu nābhim
pāyyāt-katim Dhūrjatir-īshwaro me
Kéž otec Ganéši, Héramba-táta, ochraňuje můj pupek. A kéž Dhúrdžatir-íšvara, který má spletené kadeře, ochraňuje můj pas.

20 Ūrudvayam pātu Kubera-mitro
jānudvayam me Jagad-īshwaro'vyāt
Kéž Kubéra-mitra, Kubérův přítel, chrání má stehna.
Kéž Džagad-íšvara, pán světa, ochraňuje má kolena.
Jaṅghā-yugam Puṅgava-ketur-avyāt
pādau mamāvyāt-Sura-vandya-pādah
Kéž Pungava-kétu, kterému patří vlajka Nandího, opatruje má lýtka,
a kéž Suravandjapáda, jehož lotosová chodidla uctívají božstva, chrání má chodidla.

21 Mah'eshwarah pātu dinādi-yāme
mām Madhya-yāmē'vatu Vāmadevah
Nechť Mahéšvara je mým ochráncem v první části dne, Vámadéva v prostřední,
Trilochanah pātu tṛitiya-yāme
Vṛusha-dhvajah pātu-dināntya-yāme
Trilóčana v třetí části a Vršadhvadža v poslední.

22 Pāyān-nishādau Shashi-shekharo mām
Gaṅgā-dharo rakshatu mām nishīthe
Nechť Šašišékhara, který má Měsíc na své hlavě, mne uchrání před vším zlem v první části noci, Gangádhara o půlnoci,
Gaurī-patihi pātu nishāvasāne
Mṛutyunjayo rakshatu sarvakālam
Gaurípati za svítání a Mrtjundžaja v každý okamžik.

23 Antassthitam rakshatu Shaṅkaro mām,
Sthānuhu sadā pātu bahissthitam mām
Kéž mne Šankara chrání zevnitř, Sthánu z vnějšku,
Tadantare pātu Patihi pashūnām,
Sadāshivo rakshatu mām samantāt
Pašupati uprostřed a Sadášiva všude.

24 Tishthantam-avyād Bhuvan'aika-nāthah
pāyād-vrajantam Pramath'ādhi-nāthah
Kéž Bhuvanaikanátha, který je jediným pánem všech světů, mne chrání, když stojím. Pramatha-adhinátha, prapůvodní pán ganů, když se pohybuji.
Vedāntavedyo'vatu mām nishannam
mām-avyayah pātu Shivah shayānam
Pán Védántavédja, jenž je znám díky védám, když sedím, a kéž Šrí Šiva mne chrání, když spím.

25 Mārgeshu mām rakshatu Nīlakanthah
shail'ādi-durgeshu Pura-trayārihi
Kéž Nílakantha ochraňuje mou cestu a kéž hrozivý nepřítel tří měst, Puratrajárí, zahání mé obavy a nebezpečí uprostřed neprůchodných vrchů a údolí.
Aranya-vās'ādi-mahā-pravāse
pāyān-Mṛugavyādha Udāra-shaktihi
Nechť mne Mrgavjádha-Udára-šakti, jenž je mocným a štědrým pánem šikovných lovců, chrání, když cestuji přes husté lesy.

26 Kalp'āntak'ātopa-patu-prakopa-
-sphut'āṭṭa-hāsoch-chalit'ānda-koshah
Pánu Vírabhadrovi, jehož hněv nezná hranic, před jehož děsivým smíchem se třesou celé světy a jenž je nelítostný jako Jama na konci věků,
Ghor'ārisen'ārnva-durnivāra-
mahā-bhayād-rakshatu Vīra-bhadrah
Jemu, jenž ničí můj strach, když procházím hrozivým oceánem mocných nepřátel, nabízím ze srdce své modlitby.

27 Pattyashva-mātaṅga-ghat'āvarūtha-
-sahasra-laksh'āyuta-koti-bhīshanam
Kéž Pán Mrda ostrým a hrůzu nahánějícím ostřím svého meče zničí strašné zástupy armád nepřátel,
Akshaohinī-nām shatam'ātatāyinām
chhindyān-Mṛudo ghora kuthāra-dhārayā
sešikované proti mně do čtyř divizí pěchoty, obrněné jízdy, bojových vozů a slonů.

28 Nihantu dasyūn-pralayānal'ārchir-
-jvalat-trishūlam Tripur'āntakasyā
Kéž Pán Pralajánalárčita, jenž září ohněm konečného zániku a jenž zničil tři města zla, zabije svým trojzubcem rákšasy.
Shārdūla-siṅvharksha-vṛukādi-hyuṅtsrān
san-trāsayat-w'īsha-dhanuhu Pināka
Kéž Íšadhanupináka, jenž drží luk Pináka, zaplaší všechna nebezpečná zvířata, jako jsou tygři, lvi a medvědi.

29 Duswapna dushakuna durgati daurmanasya
durbhiksha durvyasana dussaha duryashāoṅsi
Kéž Džagatám-adhíša zničí všechno zlo, pocházející z nepříznivých snů a znamení, všech nepokojů, duševních a tělesných bolestí,
Utpāta tāpa visha-bhītim'asadgrahārti
vyādhīyuṅ'shcha nāshayatu me Jagatām-adhīshah
hladomoru, přírodních katastrof, neřestí a zlozvyků, nehod, tlaků a strachů, jedů, virů a nevyléčitelných nemocí.

Nāmāvalihi

Nyní jména Šrí Šivy.

Aum namo Bhagavate Sadāshivāya Sakala-tattw'ātmakāya
Klaním se Pánu Sadášivovi, jenž je nejvyšším Duchem vší tattvy,
Sarva-mantra-svarūpāya Sarva-yantr'ādhishthitāya
Sarva-tantra-svarūpāya
jenž je pravou podobou svatých chorálů a posvátných obřadů,
který řídí všechny jantry a sám má podobu veškeré tantry,
Sarva-tattwa-vidūrāya Brahma-rudr'āvatārine Nīlakanthāya
jenž se odpoutává od vší tattvy, inkarnuje se jako Mahárudra a který má modré hrdlo,
Pārvatī-manohara-priyāya Soma-sūry'āgni-lochanāya
je milovaný nádherné Párvatí a jehož oči jsou Slunce, Měsíc a oheň,
Bhasm'oddhūlita-vigrahāya Mahā-mani-mukuta-dhāranāya
kdo má tělo pomazané bílým svatým popelem a kdo nosí korunu osázenou velkými drahokamy.

Mānikya-bhūshanāya Sṛushti-sthiti-pralaya-kāla-raudr'āvatārāya
Kdo je ozdoben rudými rubíny, kdo se zrodil jako Kálarudra, aby tvořil, udržoval a ničil veškeré tvoření,
Daksh'ādhvara-dhvasakāya Mahā-kāla-bhedanāya
kdo zničil Dakšův obětní obřad, kdo zastavuje běh času,
Mūlādhār'aika-nilayāya Tattw'ātītāya Gaṅgā-dharāya
kdo jediný sídlí v Múládhára čakře (v absolutním stavu), kdo se dostává nad tattvy, kdo na své hlavě poskytuje oporu svaté Ganze.

Sarva-devādhi-devāya Shad-āshrayāya Sakala-vedānta-sārāya
Kdo je Pánem všech bohů, kdo má šest starodávných škol filosofie, kdo je pravda a podstata Védánty,
Trivarga-sādhanāya Ananta-koti-brahmānda-nāyakāya
kdo je cestou k dosažení tří varg (dharma, artha a káma) a kdo je Pánem nekonečných miliónů tvoření.

Ananta Vāsuki Takshaka Karkotaka Shaṅkha Kulika
Kdo je ozdoben osmi královskými kobrami, které se jmenují Ananta, Vásuki, Takšaka, Karkótaka, Šankha, Kulika,
Padma Mahāpadma eti Ashta mahā-nāga-kula-bhūshanāya
Padma a Mahápadma a všemi jejich poddanými,
Pranava-sva-rūpāya Chid-ākāshāya-Ākāsha-dik-sav-rūpāya
kdo existuje ve formě vibrací v éteru a ve všech směrech,
Graha-nakshatra-māline Sakalāya Kalaṅka-rahitāya
kdo nosí náhrdelník z hvězd a planet, kdo je úplný, kdo je čistý a bez poskvrny.

Sakala-lokaika-kartre Sakala-lokaika-bhartre
Sakala-lokaika-saṅhartre
Kdo je učitelem všeho tvoření, kdo vyživuje všechno tvoření, kdo ničí všechno tvoření,

Sakala-lokaika-gurave Sakala-lokaika-Sākshine
kdo je guruem všeho tvoření, kdo je nejvyšším svědkem všeho tvoření,
Sakala-nigama-guhyāya Sakala-vedānta-pāragāya
Sakala-lokaika-varapradāya
kdo je nejvyšší tajemství všech véd, kdo přesahuje veškerou filosofii,
kdo všem dává požehnání,
Sakala-lokaika-shaṅkarāya Shashāṅka-shekharāya
Shāshvata-nij'āvāsāya
kdo všechny zahrnuje laskavostí, kdo drží Měsíc na své hlavě a kdo zůstává věčný.

Nirābhāsāya Nirāmayāya Nirmalāya Nirlobhāya Nirmadāya
Nishchintāya Nirahaṅkārāya
Kdo je neomylný, kdo je prost nemoci, neposkvrněný, bez chamtivosti, pýchy, starostí či ega,
Niraṅkushāya Nishkalaṅkāya Nirgunāya Nishkāmāya Nirupaplavāya
Niravadyāya
kdo nemůže být spoután, kdo je bez poskvrny, nad všemi kvalitami, bez přání a nezničitelný,
Nirantarāya Nishkāranāya Nirāntakāya Nishprapaṅchāya
Nissaṅgāya Nirdwandwāya
kdo je nevinný, věčný, bez příčiny a nekonečný, kdo je nad klamnými připoutanostmi
tohoto světa, kdo je bez společníka a bez duality (dvojakosti),
Nirādhārāya Nīrāgāya Nishkrodhāya Nirmalāya Nishpāpāya
Nirbhayāya Nirvikalpāya
kdo je bez opory, připoutanosti či hněvu, kdo je čistý, bez hříchu, strachu či pochyb.

Nirbhedāya Nishkriyāya Nistulāya Nis-saṅshayāya
Niranjanāya Nirupama-vibhavāya
Kdo má jednotu, kdo je nad vší činností a pochybami, komu není rovno,
kdo je bez nečistoty a nezničitelný,
Nitya-shuddha-buddha-pari-pūrna Sacchidānand'ādvayāya
Parama-shānta-svarūpāya
kdo je věčně čistý s úplným osvícením, kdo je pravda, čisté vědomí a naprostá blaženost,
kdo je bez duality a v podobě nejvyššího klidu,
Tejorūpāya Tejomayāya jaya jaya Rudra Mahāraudra
Bhadr'āvatāra Mahābhairava
kdo je samý lesk a ztělesněná záře. Všichni zvolejme: Vítězství Tobě, Šrí Rudro,
který máš úžasnou a hrůzu nahánějící podobu, který jsi zrozením příznivosti a požehnání!

Kāla-bhairava Kalpānta-bhairava Kapāla-mālādhara
Ty jsi Mahá-bhairava, Kála-bhairava a onen Bhairava, který se rodí na konci kalpy (1000 jug).
Tvými girlandami jsou náhrdelníky z lebek.
Khatvāṅga khadga charma pāsha aṅkusha damaru shūla
chāpa bāna gadā shakti
Držíš ve svých rukou božskou zbraň Khatvángu, meč, kůži, hák a buben,
bhindipāla tomara musala mudgara pāsha parigha
bhushundī shataghnī
trojzubec, smyčku, luk a šípy, hůl a zbraň, jež nese jméno Šakti.
chakrādi āyudha bhīshanakara Sahasra-mukha
Daṁshtrā-karāla-vadana
Ó bože s tisíci tvářemi! Je děsivé pohlédnout na tebe, jak strašlivé máš zuby
Vikat'āttahāsa Visphārita-brahmānda-mandala
a tvůj burácivý smích proniká všemi světy.

Nāgendra-kundala Nāgendra-hāra Nāgendra-valaya
Gājendra-charma-dhara
Hadi jsou tvými náušnicemi, tvými girlandami a tvými náramky. Na svém těle nosíš kůži ze slona.
Mṛutyanjaya Tryambaka Tripurāntaka Vishwarūpa
Virūpāksha Vishv'eshwara
Ty jsi přemožitel smrti. Jako Pán Trjambaka jsi spatřil tři Matky Bohyně. Jsi ten,
kdo zničil tři města. Vesmír je tvou podobou. Máš neobvyklý počet očí a jsi Pán vesmíru.
Vṛushabha-vāhana Visha-vibhūshana Vishvato-mukha
sarvato raksha raksha mām
Ó Pane, který jsi nádherně ozdobený jedem a jehož povozem je býk,
který jsi ústy vesmíru, zcela mne ochraňuj.

Shakti mantra
Nyní mantry k probuzení ochranné síly.

30 Jvala jvala mahā-mṛutyum,
Apa-mṛutyu-bhayam nāshaya nāshaya
Prosím, rozežeň můj strach z takové strašné smrti, která ničí všechny šance
na vzestup duše, z náhodné smrti a nebezpečí.
Chora-bhayam utsādaya utsādaya,
Visha-sarpa-bhayam shamaya shamaya
Prosím, odstraň můj strach ze zlodějů, uklidni můj strach z jedovatých stvoření
Chorān māraya māraya, Mama shatrūn uchchātaya uchchātaya
a znič hned v zárodku mé nepřátele.
Trishūlena vidāraya vidāraya, kuthārena bhindhi bhindhi
Prosím, zastraš svým lukem a šípy

Khadgena chhindhi chhindhi, khatvāṅgena
vipothaya vipothaya
hordy mrtvých duší a jim podobných.
Musalena nish-peshaya nish-peshaya,
Bānaihi santādaya santādaya
A dej mi naději a osvobození
Rakshāṁsi bhīshaya bhīshaya,
Ashesha-bhūtāni vidrāvaya vidrāvaya
od zklamání a napětí každodenního života.

Kūshmānda vetāla mārīcha brahma-rākshasa-ganān
santrāsaya santrāsaya
Zachraň mne před pádem do strašlivé propasti pekelné
Mām-abhayam kuru kuru, Vitrastam mām
āshvāsaya āshvāsaya
a učiň mne nebojácným a volným.
Naraka-mahā-bhayān mām uddhara uddhara,
Sanjīvaya sanjīvaya
Prosím, dej mi nový, klidný a osvícený život.

Kshut-tṛudabhyām mām apyāyaya apyāyaya
Prosím, zbav mne hladu a žízně,
Dukh'āturam mām ānandaya ānandaya
pozvedni mne ze zármutku a neštěstí a dovol, aby můj život byl plný blaženosti.
Shiva-kavachena mām āchhādaya āchhādaya
Nechť skrze Kavač Šrí Šivy celá má bytost vibruje boží ochranou.
Mṛutyunjaya Tryambaka Sadāshiva namaste namaste
Ó Pane Mrtjundžajo, Trjambako, Sadášivo, klaním se Ti znovu a znovu!

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shri Nirmalā Devyai namo namah

Podle tradice se Šiva Kavač čte v noci na novoluní (amavasja), protože Šrí Šiva vládne noci v den novoluní. Šiva Kavač je proto velmi účinný proti levostranným negativitám, které se vyskytují během tmy bezměsíčné noci. Během úplňku (púrnima) nás od pravostranných negativit chrání Ráma Kavač *(viz str. 167-175)*. Dévi Kavač poskytuje ochranu proti všem druhům negativit *(viz str. 139-147)*.

Tad Niškala od Šrí Ádi Šankaračárji
(Ten, který je mimo čas)

Tad Niškala je také znám pod názvem Átma nebo Nirvána Aštakam –
šest veršů na téma duchovního osvobození

Mano'buddhi ahaṅkār chittāni n'āham
Nejsem mysl, intelekt, ego ani myšlenka,
Na cha shrotra jihve, na cha ghrāna netre
nejsem ušima, jazykem, nosem ani očima,
Na cha vyomabhūmir, na tejo na vāyuhu
nejsem éter, země, oheň ani vítr.
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
Jsem věčná blaženost a vědomí! Jsem Šiva! Jsem Šiva!

Na cha prāna saṁdñyao, na vai pancha-vāyur
Nejsem životní energie (prána) ani pět dechů života.
Na vā sapta-dhātur, na vā pancha-koshah
Nejsem sedm elementů těla ani pět jeho obalů
Na vāk pāni-pādau, na ch'opasthapāyū
ani orgány čištění ani řeč, ruce či chodidla.
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
Jsem věčná blaženost a vědomí! Jsem Šiva! Jsem Šiva!

Na me dvesha-rāgau, na me lobha-mohau
Nejsem odpor ani záliba, připoutanost ani chamtivost,
Mado n'aeva me, n'aeva mātsarya-bhāvah
žádná pýcha či žárlivost
Na dharmo, na ch'ārtho, na kāmo, na mokshah
ani povinnost ani bohatství, přání ani vysvobození.
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
Jsem věčná blaženost a vědomí! Jsem Šiva! Jsem Šiva!

Na punyam, na pāpam, na saukhyam, na duhkham
Neznám ctnost ani neřest, potěšení ani bolest,
Na mantro, na tīrtham, na vedā, na yadñyāhā
svaté místo, mantru, védy ani havan.
Aham bhojanam n'aeva, bhojyam na bhoktā
Nejsem jídlo ani ten, kdo jí, ani radost z jídla.
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
Jsem věčná blaženost a vědomí! Jsem Šiva! Jsem Šiva!

Na me mṛutyu shaṅkā, na me jāti bhedah
Nemám strach ze smrti, neznám rozdíl v kastě.
Pitā n'aeva me, n'aeva mātā, na janma
Nemám otce, matku ani původ,
Na bandhur, na mitram, gurūr n'aeva shishyah
přítele ani bratra ani žáka ani gurua.
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
Jsem věčná blaženost a vědomí! Jsem Šiva! Jsem Šiva!

Aham nirvikalpo, nirākāra rūpo
Nemám žádné pochybnosti, existuji bez podoby,
Vibhur–vyāpya sarvatra sarv'endriyāni
jsem všepronikající. Dávám život smyslům,
Sadā me samatvam na muktir na bandhah
věčný, neměnný, ani svobodný, ani připoutaný.
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
Jsem věčná blaženost a vědomí! Jsem Šiva! Jsem Šiva!

„To je to, čím jste. Jste věčná blaženost a vědomí,
čisté vědomí. Myslím, že tímto musíte být.
Každý se to musí naučit nazpaměť a musí se to říkat v každém áśramu.
To je velmi dobrý způsob, jak si zapamatovat, kdo jste!
Nechť vám všem Bůh žehná!"

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Guru púdža,
Gmunden, Rakousko, 6. července 1986.

21 jmen Šrí Bhairavy viz str.278
Mantry pro levou stranu viz str. 274-283

108 svatých jmen Šrí Gangy

Aum twameva sākshāt Shrī Gaṅgā Mātā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Ganga. Buď pozdravena!

Gaṅgā..... *Ty jsi… svatá řeka Ganga*
Vishnu-pad'ābja-sambhūtā..... *Ta, která se zrodila z lotosového chodidla Šrí Višnua*
Hara-vallabhā..... *Ta, která je drahá Šrí Harovi (Šrí Šivovi)*
Himāchal'endra-tanayā ..... *Dcera Pána Himálaje*
Giri-mandala gāminī ..... *Protékající hornatou krajinou*
Tārak'āri-jananī..... *Matka Šrí Kártikéji (nepřítele démona Táraky)*
Sagar'ātmaja-tārikā..... *Osvoboditelka 60 000 synů Ságary (kteří byli spáleni na popel rozhněvaným pohledem mudrce Kapily)*
Saraswatī-saiyuktā..... *Spojená s řekou Sarasvatí (jež protéká podzemím a vtéká do Gangy u Alláhábádu)*
Sughoshā ..... *Melodická*
Sindhu-gāminī ..... *Tekoucí do oceánu*
Bhāgīrathī..... *Ta, kterou přivedly z nebes modlitby mudrce Bhagírathy*
Bhāgyavatī..... *Šťastná, dávající štěstí*
Bhagīratha-rath'ānugā..... *Ta, která následovala kočár Bhagírathy do podzemí (pekla), aby očistila popel Ságarových synů a osvobodila jejich duše*
Bhāgyavatī..... *Ta, která se zjevila z chodidla Šrí Višnua*
Tri-loka-patha gāminī ..... *Ta, která protéká třemi světy (nebesy, zemí a podzemím – peklem)*
Kshīra-shubhrā ..... *Bílá jako mléko*
Bahu-kshīrā..... *Podobná krávě, která dává hojně mléka*
Kshīra-vṛuksha samakulā..... *Překypující a hojná jako čtyři mléčné stromy: Nidžagródha (banyánovník – ficus benghalensis), Udumbara (bájný fíkovník), Asvattha (svatý fíkovník) a Madhuka (bassia latifolia)*
Tri-lochana jatā-vāsinī ..... *Ta, která přebývá v propletených kadeřích Trojokého (Šrí Šivy)*
Ṛuna-traya vimochanī..... *Ta, jež uděluje osvobození od tří povinností (studium véd, uctívání bohů a udržování pokrevní linie)*

Tripur'āri-shiras-chūdā ..... *Ta, která vytéká z vrcholu hlavy Šrí Šivy (nepřítele démona Tripury)*

Jāhnavī ..... *Dcera krále Džahnua (král Džahnu v hněvu vypil Gangu poté, co řeka vyplavila jeho království, ale slitoval se a dovolil Jí vytéci ze svého ucha)*

Nata-bhīti hṛutā ..... *Ta, která odstraňuje strach, když se Jí oddaní odevzdají*

Avyayā ..... *Věčná a nepomíjející*

Nayan'ānanda dāyinī ..... *Úchvatná na pohled* 25

Naga-putrikā ..... *Dcera hor*

Niranjanā ..... *Nepotřísněná a čistá*

Nitya-shuddhā ..... *Věčně čistá*

Nīra-jāla parish-kṛutā ..... *Ozdobená vodou*

Sāvitrī ..... *Matka* 30

Salila-vāsī ..... *Ta, která sídlí ve vodě*

Sāgar'āmbu samedhinī ..... *Ta, která vzdouvá vody oceánu*

Ramyā ..... *Nádherná*

Bindu-sarasā ..... *Stvořená z kapek vody*

Avyaktā ..... *Neměnná* 35

Vṛundāraka-sam'āshritā ..... *Útočiště vznešeného*

Umā-sapatnī ..... *Ta, která má téhož manžela jako Uma nebo Šrí Párvatí (tj. Šrí Šivu)*

Shubhr'āṅgī ..... *Ta, která má krásné bělostné údy*

Shrīmatī ..... *Nádherná, příznivá a vynikající*

Dhaval'āmbarā ..... *Ta, která má oslnivě bělostné roucho* 40

Ākhandala-vana-vāsī ..... *Ta, jež protéká skrze džungli*

Khand'endu kṛuta-shekharā ..... *Ta, která nese na hlavě srpek Měsíce*

Amṛut'ākara salilā ..... *Ta, jejíž voda je hojným zdrojem nektaru*

Līlā-laṅghita-parvatā ..... *Ta, která přeskakuje hory jen tak pro radost*

Virinchi-kalasha-vāsī ..... *Ta, jež sídlí v nádobách na vodu Šrí Brahmy, Šrí Višnua a Šrí Šivy* 45

Trivenī ..... *Opředená vodami tří řek: Gangy, Jamuny a Sarasvatí*

Trigun'ātmikā ..... *Duchovní podstata tří gun*

Saṅgat'āghaugha shamanī ..... *Ta, která ničí spoustu světských připoutaností a kolektivních nepravostí*

Shaṅkha-dundubhi nisvanā ..... *Ta, jež vytváří zvuk jako lastura a buben*

Bhīti-hṛutā ..... *Ta, která odstraňuje strach* 50

Bhogya jananī ..... *Ta, která tvoří štěstí*

Bhinna Brahmānda darpinī ..... *Ta, jež si zakládá na vytváření nového života (skrze své životodárné vody)*

Nandinī ..... *Šťastná*
Shīghrā ..... *Rychle tekoucí*
Siddhā ..... *Dokonalá*
Sharanyā ..... *Ta, která poskytuje přístřeší, pomoc a ochranu*
Shashi-shekharī ..... *Ta, která nese na své hlavě Měsíc*
Shaṅkarī ..... *Milosrdná*
Saphari-pūrnā ..... *Plná malých lesklých rybek*
Bharga-mūrdhā-kṛut'ālayā ..... *Ta, která sídlí na hlavě Šrí Šivy*
Bhava-priyā ..... *Milovaná Šrí Šivou a všemi živoucími bytostmi*
Satya-sandha priyā ..... *Milovaná svými oddanými*
Haṁsa-swarūpinī ..... *Zosobnění rozlišování (symbolizované labutí)*
Bhagīratha-sutā ..... *Dcera mudrce Bhagírathy*
Anantā ..... *Věčná*
Sharat-chandra-nibh'ānanā ..... *Zářící jako podzimní Měsíc*
Aumkāra rūpinī ..... *V podobě óm*
Atulā ..... *Nemající sobě rovného*
Krīdā-kallola kārinī ..... *Hravý zvuk proudící řeky*
Swarga-sopāna saranī ..... *Její tok je jako schody do ráje*
Ambha-pradā ..... *Ta, která dává vodu*
Dukha-hantrī ..... *Ta, jež odstraňuje zármutek*
Shānti-santata kārinī ..... *Ta, která zajišťuje přetrvávání klidu*
Dāridrya-hantrī ..... *Ta, která odstraňuje chudobu*
Shivadā ..... *Ta, jež uděluje příznivost a štěstí*
Saṁsāra-visha-nāshinī ..... *Ta, která ničí špatnosti tohoto světa*
Prayāga nilayā ..... *Ta, která sídlí v Prajágu (soutok Gangy a Jamuny, poblíž dnešního Alláhabádu)*
Sītā ..... *Nejvýchodnější ze čtyř větví, do kterých se nebeská Ganga dělí po dopadu na horu Méru*
Tāpa-traya vimochanī ..... *Ta, která uděluje vysvobození ze tří druhů utrpení (z elementů, vlastních skutků a z těla)*
Sharan'āgata-dīn'ārta--pari-trānā ..... *Ochránkyně nemocných a trpících, kteří k ní přicházejí hledat spásu*
Sumuktidā ..... *Ta, která dává plné duchovní osvobození*
Siddhi-yoga nisevitā ..... *Ta, k níž se oddaní obracejí, aby získali úspěch nebo jogínské síly*
Pāpa-hantrī ..... *Ta, jež ničí hříchy*

Pāvan'āṅgī ..... *Ta, která má čisté tělo*
Parabrahma swarūpinī..... *Ztělesnění nejvyššího Ducha* 85
Pūrnā..... *Úplná*
Purātanā..... *Starodávná*
Punyā ..... *Zásluha za vznešené skutky*
Punyadā ..... *Ta, jež uděluje zásluhy*
Punya vāhinī..... *Štědrý tok zásluh* 90
Pulomaj'ārchitā..... *Uctívaná Indrání (manželkou Indry)*
Pūtā..... *Čistá*
Pūta-tribhuvanā ..... *Ta, která očišťuje tři světy*
Japā..... *Jemný šelest tekoucích vod*
Jaṅgamā ..... *Živoucí a v pohybu* 95
Jaṅgama-dharā ..... *Ta, která uchovává vše živoucí a pohybující se*
Jala-rūpā ..... *Ta, která je ve formě vody*
Jagad-hītā ..... *Laskavá a štědrá vůči celému světu*
Jahnu-putrī..... *Dcera krále Džahnua*
Jagan-mātā ..... *Matka světa* 100
Siddhā..... *Svatá*
Bhogavatī ..... *Rozkošná a nádherná (jméno Gangy, když vstupuje do podzemí)*
Umā-kāra-kamala sanjātā..... *Zrozená ze stejného lotosu jako Šrí Párvatí (básnické vyjádření toho, že Šrí Párvatí a Šrí Uma jsou sestry)*
Adñyāna-timira-bhānu..... *Světlo uprostřed tmy nevědomosti*
Ajarā ..... *Ta, jež je nedotčena stářím* 105
Ādyā..... *Ta, která je počátkem*
Dhenū ..... *Ta, která má kvality Kámadhénu (božské krávy plnící přání)*
Nirmalā ..... *Navždy čistá (jako Šrí Mátádží)*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Anáhata (Střední srdce)

Jaya Jagadambe Mā

Vítězství Božské Matce vesmíru!

9 svatých jmen Šrí Durgy

Aum twameva sākshāt Shrī Durgā Mātā Jagadambā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Durga, Matka celého vesmíru.
Buď pozdravena!

Shaila-putrī ..... *Ty jsi... Dcera hor (Himálaje)*
Brahma-chārinī ..... *Ta, která dodržuje celibát*
Chandra-ghantā..... *Ozdobená Měsícem jako zvoncem*
Kūsh-māndā ..... *Ta, jejíž Void obsahuje celý vesmír*
Skanda-mātā..... *Matka Šrí Kártikéji*
Kātyāyanī ..... *Nevlastní dcera mudrce Kátjájany*
Kāla-rātrī..... *Tmavá noc rozpuštění*
Mahā-gaurī ..... *Ádi Kundaliní (nejčistší forma)*
Siddhi-dātrī..... *Ta, která uděluje siddhi (božské síly)*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Z Kavače Dévi od mudrce Márkandéji (viz str. 139–147)

Johanka z Arku (Jeanne d'Arc, 1412–1431 n.l.) Panna orleánská, aspekt Šrí Durgy jako ochránkyně Francie, byla inspirována božskými vizemi a hlasy, které jí seslal svatý Michael (Šrí Bhairava, viz str. 278–9). Narodila se do prosté venkovské rodiny a ve svých sedmnácti letech úspěšně vedla demoralizovaná francouzská vojska proti spojeným armádám Anglie a vévody burgundského, čímž ukončila stoletou válku a nároky Anglie na území severní Francie. Díky tomu se Francie zbavila několik generací trvajících válek a rozbrojů a znovu se sjednotila jako jeden národ pod jedinou korunou. Bohužel, ještě než bylo dosaženo úplného vítězství, Johanka byla zajata vévodou burgundským. Nově korunovaný francouzský král Karel VII. ji opustil a prodal anglické vládě. V politicky motivovaném zinscenovaném procesu byla Johanka církevním soudem shledána vinnou z kacířství a na rozkaz anglického regenta, vévody z Bedfordu, upálena. O 24 let později Vatikán přehodnotil rozhodnutí soudu, shledal ji nevinnou a prohlásil ji za mučednici.

„Johanka z Arku byla výjimečným člověkem, požehnaná Božským. A měla by být uctívána jako bohyně či božstvo, které chrání Francii a její nezávislost."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, večerní program před Díválí, Novi Ligure, Itálie, 24. října 1998.

32 svatých jmen Šrí Durgy

Aum twameva sākshāt Shrī Durgā Mātā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Durga. Buď pozdravena!

Durgā ..... *Ty jsi ...Ta, která odstraňuje všechny obtíže a zlo*
Durg'ārti-shamanī ..... *Ta, která zklidňuje všechno zlo*
Durga-āpad-winivārinī ..... *Ničitelka nejhoršího zla*
Durgama-chhedinī ..... *Ta, která omezuje všechny obtíže a zlo*
Durga-sādhinī ..... *Ta, jež provádí všechny druhy pokání, aby vymýtila zlo* 5
Durga-nāshinī ..... *Ničitelka obtíží a zla*
Durgat'oddhārinī ..... *Ta, která nás spasí od zla a pomáhá nám růst*
Durga-nihantrī ..... *Ta, jež zcela úplně ničí všechny obtíže a zlo*
Durgam'āpahā ..... *Ta, která zažehnává zlo*
Durgama-dñyānadā ..... *Ta, jež uděluje to nejnedostupnější poznání* 10
Durga-daitya-loka-davānalā ... *Ta, která ohnivou bouří ničí království zla*
Durgamā ..... *Ta, která odměřuje a omezuje zlo*
Durgam'ālokā ..... *Ta, na jejíž zářivou podobu je obtížné pohlédnout*
Durgam'ātma-swarūpinī ..... *Ta, jejíž vnitřní duše je neproniknutelná*
Durgam'ārga-pradā ..... *Ta, která uděluje tu nejtěžší cestu (k realizaci Boha)* 15
Durgama-vidyā ..... *Mající podobu nedostupného poznání*
Durgam'āshritā ..... *Spása od všeho zla*
Durgama-dñyāna-saṁsthānā ... *Příbytek nejnedostupnějšího poznání*
Durgama-dhyāna-bhāsinī ..... *Ta, která skrze meditaci osvětluje to, co je (jinak) obtížně dosažitelné*
Durgamohā ..... *Ta, která šálí zlo* 20
Durgamagā ..... *V podobě nepřístupné hory*
Durgam'ārtha-swarūpinī ..... *Ta, jejíž podstata a podoba je obtížně dostupná*
Durgam'āsura-saṁhantri ..... *Ničitelka nejstrašnějšího zla*
Durgam'āyudha-dhārīnī ..... *Ta, která nese zbraně proti zlu*
Durgam'āṅgī ..... *Ta, kterou lze obtížně obejít* 25
Durgamatā ..... *Ta, o níž je obtížné meditovat a kterou je obtížné vnímat*
Durgamyā ..... *Ta, kterou je těžké získat či dosáhnout*
Durgam'eshwarī ..... *Nejvyšší Bohyně, která je obtížně dosažitelná*

Durga-bhīmā ..... *Ta, která děsí zlo*
Durga-bhāmā..... *Krásná mladá žena, která je nazlobená a rozhněvaná na zlo* 30
Durgabhā ..... *Ta, která prosvětluje temnotu zla*
Durga-dārinī ..... *Ta, která udržuje těžkou úzkou cestu*

Věnec 32 svatých jmen Šrí Durgy, která pocházejí z Durga Saptašatí a jsou přeložena výše, je zde uveden v původní podobě šlóky:

Atha Durgā-dwātryaṁsha-nāmamālā

Durgā Durg'ārti-shamanī Durg'āpad-winivārinī
Durgama-chhedinī Durga-sādhinī Durga-nāshinī
Durgat'oddhārinī Durga-nihantrī Durgam'āpahā
Durgama-dñyānadā Durga-daitya-loka-davānalā
Durgamā Durgam'ālokā Durgam'ātma-swarūpinī
Durgam'ārga-pradā Durgama-vidyā Durgam'āshritā
Durgama-dñyāna-saṁsthānā Durgama-dhyāna-bhāsinī
Durgamohā Durgamagā Durgam'ārtha-swarūpinī
Durgam'āsura-saṁhantri Durgam'āyudha-dhārīnī
Durgam'āṅgī Durgamatā Durgamyā Durgam'eshwarī
Durga-bhīmā Durga-bhāmā Durgabhā Durga-dārinī

Nām'āvalim'imām yastu Durgāyā mama mānawana
Šrí Durga říká: „Kterákoliv lidská bytost, jež recituje tento věnec Mých jmen,
Pathet sarva bhayān mukto bhavishyati na saṁshayaha
se bezpochyby zbaví všech druhů strachu, nebezpečí a zla.“

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

108 svatých jmen Šrí Durgy

Shata-nāma pra-vakshyāmi Shṛun-ushva kamal'ānane
Kdokoliv odříká (přednese) těchto sto jmen Bohyni s tváří lotosu,
Yasya prasāda-mātrena Durgā prītā bhavet satī
stane se drahým pro vznešenou Matku Durgu.

Satī	*Ty jsi… Dcera krále Dakši a první manželka Šrí Šivy, která se nechala pohltit ohněm. Má všechny kvality oddané manželky a je nejvznešenějším ztělesněním pravdy*	
Sādhvī	*Ta, která má všechny ctnosti*	
Bhava prītā	*Milovaná Šrí Šivou*	
Bhavānī	*Velmi přívětivá manželka Šrí Šivy*	
Bhava-mochanī	*Ta, která nás osvobozuje z naší světské existence*	5
Āryā	*Nejčestnější a nejvznešenější*	
Durgā	*Bohyně, které je obtížné dosáhnout*	
Jayā	*Bohyně vítězství*	
Ādyā	*Prapůvodní bohyně*	
Tri-netrā	*Ta, která má tři oči*	10
Shūla dhārinī	*Ta, jež vládne trojzubcem*	
Pināka dhārinī	*Ta, která nosí luk Šrí Šivy, nazývaný Pináka*	
Chitrā	*Ta, která má mnoho nádherných podob*	
Chanda-ghantā	*Ta, jež zvoní na mocný zvon (aby vzbudila strach v těch, kteří konají zlo)*	
Mahā-tapā	*Ta, která provádí velká odříkání*	15
Mānasī	*Duše jako spojení srdce a mysli*	
Buddhi	*Ta, která je intelekt a porozumění*	
Ahaṁkārā	*Uvědomění si své jedinečnosti, iluze ega*	
Chitta rūpā	*Ta, jejíž podobou je pozornost*	
Chitā	*Čaitanja, vibrace*	20
Chiti	*Síla pozornosti Šrí Šivy*	
Sarva-mantra mayī	*Síla všech manter*	
Tryambakā	*Tři Matky bohyně (Mahálakšmí, Mahásarasvatí a Mahákálí)*	
Saty'ānanda swarūpinī	*Charakterizovaná blaženým ponořením se do nejvyšší reality*	
Anantā	*Věčná*	25
Bhāvinī	*Naplnění všech dobrých vlastností*	

Bhāvyā ..... *To, čím se snažíme stát*

Bhavy'ābhavyā ..... *To, co je osudem předurčeno se stát a co se stát nemá*

Sadā-gati ..... *Věčná cesta vzestupu*

Shāmbhavī ..... *Šlechetná manželka Šrí Šivy* 30

Deva-mātā ..... *Matka bohů*

Chintā ..... *Ta, která se stará o naše blaho*

Ratna priyā ..... *Ta, která má ráda ty nejvzácnější (klenoty)*

Sadā ..... *Neustále jsoucí (existující)*

Sarva vidyā ..... *Všechno vědění* 35

Daksha kanyā ..... *Dcera krále Dakši*

Daksha-yadñya-vināshinī ..... *Ta, která zničila obětní obřad krále Dakši, když neuctil Šrí Šivu*

Aparnā ..... *Ta, jež prováděla tvrdá odříkání, aby získala Šrí Šivu (držela úplný půst, nejedla ani listí)*

Aneka varnā ..... *Ta, která se projevuje mnoha způsoby*

Pātalā ..... *Má růžovočervenou barvu* 40

Pātalā-vatī ..... *Obklopená růžemi a růžovočervenými lotosy*

Pītāmbara-pari-dhānā ..... *Oděná v nejjemnějším žlutém hedvábí*

Kamal'ānjīra-ranjinī ..... *Ozdobená květy lotosů*

Ameya-vikramā ..... *Nezměřitelné udatnosti*

Krūrā ..... *Hrozivá* 45

Sundarī ..... *Překrásná*

Sura-sundarī ..... *Nebeská krása*

Vana-durgā ..... *Bohyně lesa*

Mātaṅgī ..... *Matka všech kmenů slonů*

Mātaṅga-muni pūjitā ..... *Uctívaná mudrcem Mátangou* 50

Brāhmī ..... *Šakti (síla) Šrí Brahmy*

Māh'eshwarī ..... *Šakti (síla) Šrí Šivy*

Aindrī ..... *Šakti (síla) Šrí Indry*

Kaumārī ..... *Šakti (síla) Šrí Kártikéji*

Vaishnavī ..... *Šakti (síla) Šrí Višnua* 55

Chāmundā ..... *Bohyně, která ničí démony*

Vārāhī ..... *Šakti (síla) Šrí Višnua v Jeho třetí inkarnaci jako divokého kance*

Lakshmī ..... *Bohyně štěstí, úspěchu a blahobytu*

Purush'ākṛuti ..... *Ta, která na sebe vzala podobu všepronikající Prapůvodní bytosti*

Vimalā ..... *Bezúhonná a bez poskvrny* 60

Ut-karshinī ..... *Nejvyšší stoupající sláva*

Dñyānā ..... *Vědění*
Kriyā ..... *Aktivita (činnost)*
Nityā ..... *Věčná*
Buddhidā ..... *Ta, která uděluje osvícenou inteligenci*
Bahulā ..... *Překypující, požehnaná*
Bahula premā ..... *Přetékající láskou*
Sarva vāhana-vāhanā ..... *Ta, která jezdí každým povozem*
*Nishumbha shumbha-hananī .. *Ta, jež zničila démony Nišumbhu a Šumbhu*
*Mahish'āsura mardinī ..... *Ta, která zabila zlého Mahišu*
*Madhu-Kaitabha hantrī ..... *Ta, jež zničila démony Madhua a Kaitabhu*
*Chanda-munda vināshinī ..... *Ta, která zničila démony Čandu a Mundu*
Sarv'āsura vināshinī ..... *Ta, která rozemílá všechny démony na prach*
Sarva-dānava ghātinī ..... *Ta, která zabíjí všechny démony*
Sarva-shāstra mayī ..... *V podobě všech věd a veškerého poznání*
Satyā ..... *Nejvyšší skutečnost*
Sarv'āstra-dhārinī ..... *Ta, která ovládá všechny mantry ničící negativity*
Aneka-shastra hastā ..... *Ta, která ve svých rukou drží mnoho zbraní*
Anek'āstrasya dhārinī ..... *Ta, jež přináší mnoho různých manter, které ničí negativity*
Kumārī ..... *Panenská bohyně*
Eka-kanyā ..... *Nejvyšší panna*
Kaishorī ..... *Mladistvá bohyně*
Yuvatī ..... *Ta, která má vzhled mladé dívky*
Yati ..... *Asketická*
Apraudhā ..... *Ta, jež má podobu mladé dívky*
Praudhā ..... *Ta, která se zjevuje jako zralá žena*
Vṛuddha mātā ..... *Ta, jež na sebe bere podobu dospělé matky*
Bala-pradā ..... *Ta, která dává sílu*
Mah'odarī ..... *Ta, která má velké břicho*
Mukta keshī ..... *Ta, jejíž vlasy jsou rozpuštěné a volně vlající*
Ghora rūpā ..... *Ta, která má strašlivou podobu*
Mahābalā ..... *Velmi silná*
Agni jvālā ..... *Sálající ohněm*
Raudra mukhī ..... *Mající nelítostný obličej*
Kāla-rātri ..... *Temná noc zániku*

Tapasvinī ..... *Ta, která podstupuje odříkání*
Nārāyanī ..... *Šakti (síla) Šrí Višnua, Šrí Mahálakšmí*
Bhadra-kāli ..... *Požehnání dávající matka s tmavou kůží*
Vishnumāyā ..... *Ta, která oznamuje božské inkarnace (síla iluze Šrí Višnua)*
Jal'odarī ..... *Ta, v jejímž břiše jsou všechna vodstva Země* 100
Shiva dūtī ..... *Posel Šrí Šivy*
Karālī ..... *Ta, jež má velmi děsivý vzhled se široce otevřenými ústy*
Ambā ..... *Matka*
Param'eshwarī ..... *Nejvyšší bohyně*
Kātyāyanī ..... *Nevlastní dcera mudrce Kátjájany zrozená ze záře všech bohů, aby zničila zlého Mahišásuru a jeho následovníky* 105
Sāvitrī ..... *Život dávající síla slunce*
Pratyakshyā ..... *Ta, která se otevřeně projevuje*
Brahma-vādinī ..... *Ta, jež učí poznání Parabrahma (nejvyššího Ducha)*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Kavač Dévi
(Šrí-Čandí-Kavačam)

Dévi Kavač (Štít bohyně) byl poprvé představen v den Guru púdži.
Odtud pochází následující úvod: Naším guruem je velká Matka.
Všechny Její šakti a jogínské aspekty jsou přístupné Jejím dětem.
Tím, že budeme číst tento Kavač Dévi, probudíme tyto síly, které vyčistí
a osvítí naše kóže (naše psychické, emocionální a fyzické tělo).
Takto se silou Gurumáty stane Átma guruem těla.
Kéž moudrost a milosrdenství našeho Satgurua proudí skrze nás
a dosáhne do všech stran Země!

Atha Shrī-Chandī-Kavacham
Zde začíná Kavač Šrí Čandí:

Aum Shrī Ganeshāya namah, Shrī-Sarasvatyai namah
Óm. Buď pozdraven Šrí Ganéša. Buď pozdravena Šrí Sarasvatí.
Shrī-Gurūbhyo namah, Shrī-Kula-devatāyai namah
Buď pozdraven Šrí Guru. Buď pozdraveno Božstvo uctívané v rodině
(tj. Šrí Mátádží Nirmala Dévi).
Avighnam astu, Aum Nārāyanāya namah
Kéž zde nejsou žádné překážky. Amen. Buď pozdraven Šrí Nárájana.
Aum Nara-nar'ottamāya namah
Aum Sarasvatī Devyai namah
Shrī Vedavyāsāya namah
Amen. Buď pozdraven Šrí Višnu. Amen. Buď pozdravena Šrí Sarasvatí.
Buď pozdraven mudrc Vjása.

Atha Devyāhā Kavacham
Zde začíná hlavní část Kavače Dévi:

Asya Shrī-Chandī-kavachasya Brahmā ṛishihi
Hlavním mudrcem Kavače Šrí Čandí je Brahma,
Anushtup chhandah, Chāmundā devatā
rozměrem verše je Anuštup. Hlavním božstvem je Čámundá.
Aṅganyās'okta-mātaro-bījam, Digbandha-devatās-tatvam
Zárodkem je Anganjasókta Mátar. Principem je Digbandha dévatá.
Shrī-Jagadambā-prītyarthe
Sapta-Shati pāthāṅgatvena jape viniyogah
Kavač je recitován jako část Saptašatí (sedm set veršů uctívajících Šrí Durgu)
pro potěšení Šrí Džagadamby.
Aum namash-Chandikāyai
Amen. Klaníme se Čandice.

Mārkandeya uvācha
Tak pravil Márkandéja:

1 Aum yad-guhyam paramam loke
sarva-rakshā-karam nṛunām
Amen. Ó Brahmadévo, prosím prozraď mi to, co je velmi tajné a nebylo dosud nikomu vyjeveno,
Yan-na kasya-chid'ākhyātam tanme, brūhi Pitāmaha
co ve všech směrech chrání všechny bytosti na tomto světě.

Brahm'ovācha
Brahmadéva pravil:

2 Asti Guhya-tamam vipra, sarva-bhūt'opa-kārakam
Ó Bráhmane! To, co je nejtajnější, nejpříznivější a nejlaskavější ke všem bytostem,
Devy'āstu kavacham punyam, tachchhṛu-nushwa Mahāmune
je Kavač Dévi. Prosím, slyš, ó velký mudrci.

3 Prathamam Shailaputrī cha, dvitīyam Brahma-chārinī
První Šajlaputrí (dcera krále Himálaje), druhá Brahmačáriní (Ta, která dodržuje celibát),
Tṛitīyam Chandra-ghant'etī, Kūshmānd'eti chatur-thakam
třetí Čandraghantá (nosící na krku Měsíc jako svůj zvonec), čtvrtá Kúšmandá (Ta, jejíž Void obsahuje celý vesmír),

4 Panchamam Skandamāt'eti, shashtham Kātyāyan'īti cha
pátá Skandamátá (Matka Kártikéji), šestá Kátjájaní (nevlastní dcera mudrce Kátjájany),
Saptamam Kālarātr'īti, Mahāgaur'īti ch'āshtamam
sedmá Kálarátrí (tmavá noc zániku), osmá Mahágaurí (Ádi Kundaliní),

5 Navamam Siddhi-dātrī cha, nava Durgāhā prakīr-titāhā
devátá Siddhidátrí (Ta, která uděluje zvláštní božské síly). Durga je známá pod těmito devíti jmény,

Uktāny'etāni nāmāni, Brahman'aiva Mahāt-manā
jak je vyjevil sám velký Duch Brahmadéva.

6 Agninā dahya-mān'astu, shatru-madhye gato rane
Ti, kteří jsou na bojišti zachváceni ohněm nebo obklopeni nepřáteli
Vishame durgame ch'aiva, bhayārtāhā sharanam gatāhā
nebo se nachází na neprostupném místě či jsou naplněni strachem, pokud se odevzdají Durze,

7 Na teshām jāyate, kinchid-ashubham rana-saṅkate
nikdy nepoznají utrpení či neštěstí, dokonce ani v době války.
N'āpadam tasya pashyāmi, shoka-dukh-bhayam na hi
Nikdy nebudou čelit žádnému neštěstí, zármutku, trápení či strachu.

8 Yaistu bhaktyā smṛutā nūnam, teshām vṛuddihi prajāyate
Ti, kteří na Tebe pamatují s velkou oddaností, mají vskutku blahobyt.
Ye tvām smaranti Deveshi, rakashase tān-na saṁshayah
Bezpochyby, ó nejvyšší Bohyně, ochraňuješ ty, kteří si Tě připomínají.

9 Preta-saṁsthā tu Chāmundā, Vārāhī mahish'āsanā
Bohyně Čámundá sedí na mrtvole, Várání jede na buvolu,
Aindrī gaja-samārūdhā, Vaishnavī Garud'āsanā
Aindrí sedí na slonu a Vaišnaví na kondoru (Garuda),

10 Māh'eshwarī vṛush'ārūdhā, Kaumārī shikhivāhanā
Mahéšvarí jede na býku, povozem Kaumárí je páv,
Lakshmīhī padm'āsanā Devī, padmahastā Haripriyā
Lakšmí (milovaná Šrí Višnua) sedí na lotosu a ve své ruce rovněž drží lotos.

11 Shwetarūpa-dharā Devī, Īshvarī vṛusha-vāhanā
Bohyně Íšvarí, bílého vzhledu, jede na býku,
Brāhmī haṁsa-samārūdhā, sarv'ābharana-bhūshitā
Brahmí, ozdobená všemi ornamenty, sedí na labuti.

12 Ity'etā Mātarah sarvāhā, sarvayoga-sam-anvitāhā
Všechny matky bohyně jsou obdařeny jógou
Nānā-bharana-shobhā-dhyā, nānā-ratn'opa-shobhitāhā
a jsou ozdobeny různými ozdobami a šperky.

13 Dṛushyante ratham-ārudhā, Devyah krodha-samā-kulāhā
Všechny bohyně jedou na vozech a jsou naplněny hněvem.
Shaṅkham chakram gadām shaktim,
halam cha musal'āyudham
Třímají lasturu, disk, palcát, pluh, hůl, oštěp,

14 Khetakam tomaram chaiva, parashum-pāsham-eva cha
sekyru, smyčku, ostnatý drát, oprátku, bič,
Kunt'āyudham trishulam cha, shārṅgam-āyudham-uttamam
trojzubec, kopí, luk a šípy.

15 Daityānām deha-nāshāya, bhakt'ānāma-abhayāya cha
Tyto bohyně třímají své zbraně bez ustání, aby zničily těla démonů,
Dhārayanty'āyudhānī'ttham, Devānām cha hitāya vai
ochránily své oddané a pro dobro bohů.

16 Namaste'stu Mahāraudre, Mahāghora-parākrame
Buď pozdravena, ó bohyně hrozivého vzezření, děsivé udatnosti,
Mahābale Mahotsāhe, Mahābhaya-vināshini
obrovské síly a energie, která ničíš nejhorší obavy.

17 Trāhi mām Devī dushprekshye, shatrūnām bhaya-vardhini
Ó Dévi, je těžké na Tebe byť i jen pohlédnout. Zvyšuješ strach ve svých nepřátelích. Prosím, ochraňuj.
Prāchyām rakshatu mām-Aindrī, Āgneyyām-Agni devatā
Kéž bohyně Aindrí mě chrání z východu, Agní Dévatá (bohyně ohně) z jihovýchodu,

18 Dakshine'vatu Vārāhī, Naiṛutyām Khadga-dhārinī
Várání (šakti Višnua v Jeho podobě kance) z jihu,
Khadgadhárini (Ta, jež drží meč) z jihozápadu,
Pratīchyām Varunī rakshed, Vāya-vyām Mṛuga-vāhinī
Varuní (šakti Varuny, boha deště) ze západu, Mrgaváhiní (jejímž povozem je jelen) kéž mě chrání ze severozápadu.

19 Udīchyām pātu Kaumārī, Aishānyām Shūla-dhārinī
Kéž bohyně Kaumárí (věčná panna, šakti Kártikéji) mě chrání ze severu a bohyně Šúladhárini ze severovýchodu,
Ūrdhvam Brahmāni me rakshed'adhastād-Vaishnavī tathā
Brahmání (šakti Brahmy) kéž mě chrání seshora a Vaišnaví (šakti Višnua) zespodu.

20 Evam dasha disho rakshyech-Chāmundā Shava-vāhanā
Ó bohyně Čámundo, která sedíš na mrtvole, prosím ochraňuj mě ze všech deseti směrů.
Jayā me chāgratah pātu, Vijayā pātu pṛushthatah
Kéž mě bohyně Džajá chrání zepředu a Vidžajá zezadu,

21 Ajitā vāma-pārshve tu, dakshine ch'āparājitā
Adžitá zleva a Aparádžitá zprava.
Shikhām-Udyotinī rakshed, Umā mūrdhni vyavas-thitā
Kéž bohyně Udjótiní chrání vrchol mé hlavy a Uma zakryje mou hlavu a ochrání ji.

22 Mālādharī lalāte cha, bhruvau rakshed-Yashasvinī
Kéž chrání Máládharí mé čelo, Jašasviní obočí,
Trinetrā cha bhṛuvor-madhye-Yamaghantā cha nāsike
Trinétrá hamsu, Jamaghantá vnitřní část nosu,

23 Shaṅkhinī chakshushor-madhye, shrotrayor-Dwāra-vāsinī
Šankhiní obě oči, Dváravásiní uši.
Kapolao Kālikā rakshet-karnamūle to Shāṅkarī
Kéž Káliká chrání mé tváře a Šankarí kořeny uší.

24 Nāsikāyām Sugandhā cha, uttar'oshthe cha Charchikā
Kéž Sugandhá ochraňuje můj nos, Čarčiká horní ret,
Adhare ch'āmṛutakalā, jihvāyām cha Sarasvatī
Amrutakalá dolní ret a Sarasvatí jazyk,

25 Dantān-rakshatu Kaumārī, kantha-deshe tu Chandikā
Kaumárí zuby, Čandiká hrdlo,
Ghantikām Chitraghantā cha, Mahāmāyā cha tāluke
Čitraghantá hlasivky, Mahámája temeno mé hlavy,

26 Kāmākshī chibukam rakshed, wācham me Sarva-maṅgalā
Kámákší bradu, Sarvamangalá řeč,
Grīvāyām Bhadrakālī cha, pṛushtha-vaṅshe Dhanur-dharī
Bhadrakálí krk, Dhanurdharí páteř.

27 Nīlagrīvā bahih-kanthe, nalikām Nalakūbarī
Kéž Nílagrívá ochraňuje zevní část mého hrdla a Nalakúbarí mé dýchací cesty.
Skandhayoh khadginī rakshed, bāhū me Vajra-dhārinī
Kéž Khadginí chrání má ramena a Vadžradhárinís mé paže.

28 Hastayor-Dandinī rakshed-Ambikā ch'āṅgu-līshu cha
Kéž Dévi Dandiní ochraňuje obě mé ruce, Ambiká prsty,
Nakhān Chhūleshwarī rakshet-kukshau rakshet-Kuleshwarī
Šúlévarí mé nehty a kéž Kúlévarí ochraňuje mé břicho.

29 Stanau rakshen-Mahādevī, manah Shoka-vināshinī
Kéž je můj hrudník ochráněn Mahádéví, mysl Šókavinášiní,
Hṛudaye Lalitā Devī, udare Shūladhārinī
srdce nechť chrání Lalita Dévi, žaludek Šúladhárinís,

30 Nābhau cha Kāminī rakshed, guhyam Guhyesh-warī tathā
Káminí Nábhí, Guhjévarí vše, co je skryto,
Pūtanā kāmikā medhram, gude Mahisha-vāhinī
Pútaná kámiká rozmnožovací orgány, Mahišaváhiní konečník.

31 Katyām Bhagavatī rakshej-jānunī Vindhya-vāsinī
Kéž bohyně Bhagavatí ochraňuje můj pas, Vindhjavásiní kolena,
Jaṅghe Mahābalā rakshet-sarvakāma pradāyinī
přání plnící Mahábalá má stehna.

32 Gulphayor-Nārasiṁhī cha, pāda-prushthe tu Taijasī
Kéž Nárasinhí chrání mé kotníky, kéž Taidžasí chrání má chodidla,
Pād'āṅgulīshu Shrī rakshet-pād'ādhas-Talavāsinī
Šrí Dévi ať ochraňuje mé prsty na nohou, Talavásiní plosky mých chodidel.

33 Nakhan-Daṁshtrā-karālī cha, keshān-chaiv'Ordhva-keshinī
Kéž Damštrakarálí ochraňuje mé nehty, Urdhvakéšiní vlasy,
Roma-kūpeshu Kauberī, tvacham Vāgīshwarī tathā
Kaubérí póry, Vágíšvarí kůži.

34 Rakta-majjā-vasā-māṁsāny'asthi-medaṁsi Pārvatī
Kéž bohyně Párvatí chrání krev, kostní dřeň, tuk a kosti,
Antrāni kāla-rātrish-cha, pittam cha Mukuteshwarī
bohyně Kálarátrí střeva, Mukutéšvarí žluč (a játra).

35 Padmāvatī padmakoshe, kaphe Chūdā-manistathā
Kéž Padmávatí ochraňuje mé čakry, Čúdámaní hlen (resp. plíce),
Jvālāmukhī nakha-jvālām-Abhedyā sarva-sandhishu
Džválámukhí lesk nehtů a Abhédjá všechny klouby,

36 Shukram Brahmānī me rakshet-chhāyām
Chhatresh-varī tathā
Brahmání sémě, Čhatréšvarí stín mého těla,
Ahaṁkāram mano buddhim, rakshen-me Dharma-dhārinī
Dharmadhárinií ego, superego a intelekt (buddhi),

37 Prānā-pānau tathā vyānam-udānam cha samāna-kam
Vadžrahasta - pránu, apánu, vjánu, udánu, samánu (pět životních dechů),
Vajrahastā cha me rakshet-prānam Kalyāna-shobhanā
Kaljána šóbhaná pránu (životní sílu).

38 Rase rūpe cha gandhe cha, shabde sparshe cha Yoginī
Kéž Jóginí chrání mé smyslové orgány, tj. chuť, zrak, čich, sluch a hmat,
Sattvam rajas-tamas-chaiva, rakshen-Nārāyanī sadā
kéž Nárájaní ochraňuje sattva, rádžó a tamó guny.

39 Āyū rakshatu Vārāhī, dharmam rakshatu Vaishnavī
Váráhí život, Vaišnaví dharmu,
Yashah kīrtim cha Lakshmīn-cha, dhanam Vidyām cha Chakrinī
Lakšmí úspěch a slávu, Čakriní blahobyt a vědění,

40 Gotram-Indrāni me rakshet-pashūn-me raksha Chandike
Indrání příbuzné, Čandiká dobytek (obživu),
Putrān-rakshen-Mahālakshmīr-bhāryām rakshatu Bhairavī
Mahálakšmí děti a Bhairaví manžela (manželku).

41 Panthānam Supathā rakshen-mārgam Kshema-karī tathā
Supathá kéž ochraňuje mé putování a Kšémakarí mou cestu.
Rājadvāre Mahālakshmīr-Vijayā sarvatah sthitā
Mahálakšmí kéž mě chrání na královském dvoře (všechna úřední místa)
a Vidžajá všude.

42 Rakshā-hīnam tu yat-sthānam, varjitam kavachena tu
Ó bohyně Džajantí, kéž každé místo, které nebylo v Kavači zmíněno
a zůstalo tak nechráněno,
Tat-sarvam raksha me Devī, Jayantī pāpa-nāshinī
ochráníš Ty, ničitelka hříchů.

43 Padam'ekam na gachhettu, yadīchhe-chhubham'ātmanah
Člověk by se měl bez výjimky ochránit tímto Kavačem, kamkoliv jde
Kavachen'āvṛuto nityam, yatra-yatr'aiva gachhati
a neměl by bez něj učinit ani jeden krok, pokud si přeje mít příznivost.

44 Tatra tatrārtha-lābhash-cha, Vijayah sarva-kāmikah
Pak uspěje všude, ve všem.
Yam yam chintayate kāmam, tam tam prāpnoti nishchitam
Všechna jeho přání se jistě vyplní
Param'aish-varyam-atulam, prāpsyate bhūtale pumān
a takový člověk se pak na Zemi těší velkému blahobytu.

45 Nirbhayo jāyate martyah, saṅgrām'eshv'aparājitah
Ten, kdo se chrání Kavačem, se stává nebojácným, nikdy není poražen v bitvě
Trailokye tu bhavet-pūjyah, kavachen'āvṛutah pumān
a stává se hodným uctívání ve třech světech.

46 Idam tu Devyāhā kavacham, Devānām'api dur-labham
Tento Dévi Kavač je nedostupný dokonce i bohům.
Yah pathet-prayato nityam, trisandhyam shraddhay'ānvitah
Ten, kdo jej čte s vírou každý den třikrát (ráno, odpoledne a večer),

47 Daivī kalā bhavet-tasya, trailok-yeshv'aparājitah
získá božské dovednosti (šakti), je neporažen ve třech světech,
Jīved-varsha-shatam, sāgram-apa-mṛutyu-vivar-jitah
žije sto let a je uchráněn od náhodné smrti.

48 Nashyanti vyādhayah sarve, lūtā-visphotak'ādayah
Všechny nemoci, jako jsou vředy, jizvy a další, jsou zničeny.
Sthā-varam jaṅga-mam ch'aiva,
kṛutri-mam ch'āpi yad-visham
Pohyblivé (škorpióni a hadi) a nepohyblivé (ostatní) jedy
mu nemohou ublížit.

49 Ābhi-chārāni sarvāni, mantra-yantrāni bhūtale
Všichni ti, kteří zaříkávají mantrami či jantrami druhé za zlým účelem,
Bhūcharāhā khecharāsh-ch'aiva jalā jash ch'opadeshikāhā
všechny zlé síly, aktivní ve vodě či ve vzduchu,

50 Sahajā kulajā mālā, dākinī shākinī tathā
všechny druhy bhútů, kteří se potloukají po Zemi,
Antariksha-charā ghorā dākinyashcha mahā-balāhā
všichni ti, kteří hypnotizují druhé,

51 Graha-bhūta-pishā-chāshcha, yaksha-gandharva-rākshasāhā
všichni jakšové a gandharvové, všechny negativní bytosti,
Brahma-rākshasa-vetālāhā, kūshmāndā bhairav'ādayah
všichni démoni a zlé síly

52 Nashyanti darshanāt-tasya, kavache hṛudi saṁsthite
jsou poraženi jen prostým pohledem člověka, který má Kavač Dévi ve svém srdci.
Mān'onnatir-bhaved tasya-tejo-vṛudhi-karam param
Kdokoliv čte Kavač s oddaností, jeho důstojnost a blahobyt vzrůstá.

53 Yashasā vardhate s'opi, kīrti-mandita-bhūtale
Takový člověk získává stále více úcty a statečnosti.
Japet-Sapta-shatīm Chandīm, kṛutvā tu kavacham purā
Jeho blahobyt a sláva na Zemi vzrůstá čtením Kavače
a Saptašatí (sedm set veršů k uctění Šrí Durgy)

54 Yāvad-bhū-mandalam dhatte-sashaila-vana-kānanam
a meditováním na Šrí Čandí. Jeho potomstvu se bude dobře dařit,
Tāvat-tishthati medinyām, santatihi putra-pautrikī
dokud bude Země bohatá na hory a lesy.

55 Dehānte paramam sthānam, yat-surai-rapi durlabham
Milostí Mahámáji dosáhne nejvyššího stavu,
Prāpnoti purūsho nityam, Mahāmāyā-prasādatah
kterého je nesmírně obtížné dosáhnout i pro bohy

56 Labhate paramam rūpam, Shivena saha modate, Aum
a bude navždy blažený ve společnosti Pána Šivy. Óm.

Iti Devyāhā Kavacham sampūrnam
Tak Kavač Dévi dosahuje svého naplnění.

Sākshāt Shri Ādi Shakti Mātāji
Shri Nirmalā Devyai namo namah

Kavač Dévi se používá třetí a čtvrtou noc Navarátri.

Během čtení Kavače Dévi můžete přiložit svou ruku a zaměřit pozornost na tu část těla, která má být ochráněna. Můžete také přerušit čtení a použít dané jméno jako mantru. Například: Óm tvaméva sákšát, Šrí Čandí sákšát, Šrí Ádi Šakti Mátádží, Šrí Nirmalá Dévjai namó namahá.

Kavač Dévi je nejlépe číst nahlas, protože to pomáhá vyčistit problémy v čakrách a koupe oddané v božských vibracích. Když se Kavač čte v sanskrtu, samotné zvuky fungují jako bídža mantry a o to více aktivují Kundaliní.

Kavač Šrí Šivy (levá strana) viz str. 112-123,
Kavač Šrí Rámy (pravá strana) viz str. 167-175

Šrí Dévi Atharva Šírša
(Chvalozpěv na nejvyšší Bohyni)

Aum Shrī Ganeshāya namah
Amen. Buď pozdraven Šrí Ganéša.

1 Aum sarve vai Devā Devīm-upa-tasthuhu
"Kāsi twam Mahā-dev'īti"
Amen. Všichni dévové s úctou přistoupili k Bohyni a zeptali se:
„Kdo jsi, velká Bohyně?"

2 Sā-bravīt-
Ona odpověděla:
"Aham Brahma-swarūpinī
„Jsem všepronikající. Jsem samotné Božské vědomí.
Mattah Prakṛuti-purush'ātmakam jagat
Svět stvořený z tvořivé energie Šrí Ádi Šakti
a prapůvodního Ducha Šrí Sadášivy pochází ze Mě,
Shūnyam ch'āshūnyam cha
jak všechno projevené, tak vše neprojevené.

3 Aham-ānand'ānānandau
Jsem plná blaženosti a jsem blaženost sama.
Aham Vidñyān'āvidñyāne
Jsem všechno vědění a všechno, co teprve bude poznáno.
Aham Brahm'ābhrahmanī veditavye
Jsem Božské Vědomí a také to, co je mimo Božské vědomí.
Jsem vše, co lze poznat.
Aham Pancha-bhūtāni-apancha-bhūtāni
Jsem pět elementů tvoření a jsem nad těmito elementy.
Aham-akhilam jagat
Jsem celý tento projevený svět.

4 Ved'oham-aved'oham
Jsem védy (posvátné vědění), všechny ostatní způsoby poznání
a to, co nemá být poznáno (avédy).
Vidy'āham-avidy'āham
Jsem čisté poznání a to, co není čisté.
Aj'āham-anaj'āham
Jsem nezrozená, a přesto se rodím znovu a znovu.
Adhash ch'ordhvam cha Tiryak-ch'āham
Jsem zároveň dole, nahoře a přesahuji vše.

5 Aham Rudrebhir-vasubhish-charāmi
Projevuji se skrze božstva ničení (Rudry)
a skrze božstva požehnání (Vasy).
Aham-ādityair-uta Vishwa-devaihi
Jsem univerzálními bohy Slunce (Aditjové)
a univerzálními božstvy (Višvadévové).
Aham-mitrā-varūnāv'ubhau bibharmi
Jsem Slunce (Mitra) a Pán oceánů (Varuna), které ochraňuji.
Aham-indr'āgnī aham-ashvināv'ubhau
Jsem Indra, král bohů, Agni, Pán ohně
a dvojčata Ašvinové, božští lékaři.

6 Aham Somam Twashtāram Pūshanam Bhagam dadhāmi
Jsem Měsíc (Sóma), božský stavitel (Tvašta)
a ochraňuji dvojčata Púšanu a Bhagu, bohy blahobytu.
Aham Vishnum-uru-kramam
Jsem Višnu
Brahmānam-uta Prajāpatim dadhāmi
a Šrí Brahma a také Pradžápati, z něhož vzešlo toto tvoření,
ochraňuji všechny, jejichž kroky jsou tak velké, že obsáhnou tři světy.

7 Aham dadhāmi Dravinam havishmate suprāvye
yajamānāya sunvate
Ochraňuji všechny příznivé věci nabízené Bohu a všem, kteří uctívají
s pravou oddaností, dávám blahobyt a bohatství.
Aham rāshtrī saṅ-gamanī Vasūnām
chikitushī prathamā yadñyiyānām
Mezi všepronikajícími bohy, hodnými uctívání, Já jsem uctívána jako první a nejdůležitější.
Aham suve pitaram'asya Mūrdhan-mama
yonir-apsvantah samudre
Silou své vnitřní duše vytvářím ze své fontanely (vrcholu hlavy)
nebe a sedm oceánů.
Ya evam veda, sa daivīm sam-padam'āpnoti"
Ten, kdo toto pozná (vibracemi), získá božské bohatství
(lotosová chodidla Božského)."

8 Te devā abruvan:
Na to dévové odpověděli:
"Namo Devyai Mahādevyai
„Buď pozdravena Dévi, buď pozdravena velká Bohyně.
Shivāyai satatam namah
Buď pozdravena Ta, která je vždy příznivá (požehnání dávající).
Namah Prakṛutyai Bhadrāyai
Buď pozdravena Ta, která je prapůvodní příčinou a udržující silou.
Niyatāhā pranatāhā-sma tām
S úplnou oddaností a plnou pozorností se Jí klaníme.

9 Tām-agni-varnām Tapasā jvalantīm
Té, jejíž vzhled je zářivý jako oheň, Té, která září
díky síle meditace, Té, která je oslnivá a nádherná,
Vairochanīm Karma-phaleshu jushtām
Té, která zabila démona Vajróčanu,
Té, která poskytuje plody veškeré činnosti,
Durgā-devīm sharanam pra-pad'yā-
Mah'esurān-nāshayitryai te namah
této Bohyni Durze se odevzdáváme. Tobě, která jsi zabila
všechny mocné démony, vzdáváme hold!

10 Devīm vācham'ajanayanta Devās-
tām Vishwa-rūpāhā pashavo vadanti
Ta, která stvořila osvícenou řeč pro všechny živé bytosti,
jejíž podoba je všestranná a která je duší všech božstev,
Sā no mandresham-ūrjam duhānā
dhenur-vāgas-mānupa sushtu-taitu
která dává radost, potravu a moc jako božská přání plnící kráva (Kámadhénu),
kéž dokážeme potěšit tuto Bohyni řeči a blaženosti, aby se před námi zjevila.

11 Kāla-rātrīm Brahma-stutām Vaishnavīm Skanda-mātaram
Ó Bohyně tmavé noci rozpuštění (Mahákálí), která jsi uctívána Brahmou,
která jsi silou Šrí Višnua (Vaišnaví), Matka Skandy (Párvatí),
Saraswatīm-Aditim-Daksha-duhitaram namāmah
Pāvanām Shivām
Sarasvatí, Aditi (Matka bohů), dcera Dakši (Dakša-Duhita neboli Satí),
ničitelka hříchů, Ta, která dává blaženost. Ó čistá a příznivá Bohyně,
vzdáváme Ti úctu!

12 Mahā-lakshmyai cha vidmahe, Sarva-shaktyai cha dhīmahi
Známe Šrí Mahálakšmí, meditujeme na Tu,
která je ztělesněním veškeré síly,
Tanno Devī prachodayāt
kéž tato Bohyně osvítí naše vědění a inspiruje nás v naší meditaci.

13 Aditir-hyajanishta Daksha yā duhitā tava
Ó Dakšo, z tvé dcery, nazývané Aditi,
Tām devā anvajāyanta bhadrā amṛuta-bandhavah
byli zrozeni všichni požehnaní nesmrtelní bohové.

14 Kāmo Yonihi Kamalā Vajrapānir-
Guhā Hasā Mātarishw'ābhram'indrah
Káma (ka), Jóni (ai), Kamalá (i), Vadžrapání - Indra (la), Guha (hrím), (ha), (sa), bídžaslabiky, Mátaríšva-Váju (ka), Abhra (ha), Indra (la),
Punar-guhā Sakalā Māyayā cha
purūchy'aishā Vishwa-mātā-di-vidyom
Punaha-guha (hrím), (sa), (ka), (la), bídža slabiky a Mája (hrím). Všechny tyto slabiky jsou věděním Té, která je Matkou vesmíru, která je všepronikající a která je duší všeho.

15 Eshā-ātma-shaktihi
Ona je síla Ducha.
Eshā Vishwa-mohinī, Pāsh'āṅkusha-dhanur-bāna-dharā
Ona okouzluje celý vesmír, drží smyčku, hák (bodec), luk a šípy.
Eshā Shrī-mahā-vidyā
Ona je to nejvyšší vědění.
Ya evam veda, sa shokam tarati
Ten, kdo se toto dozví, bude osvobozen od všeho utrpení.

16 Namaste'stu Bhagavati mātar-asmān pāhi sarvatah"
Buď pozdravena, ó Bhagavatí, prosím, ochraňuj nás všemi možnými způsoby a ze všech stran."

Mudrc - prorok říká:

17 "Saish'āshtau vasavah saish'aikā-dasha rudrāhā
„Ona je osmi bohy požehnání (Ašta-Vasové), jedenáct ničivých sil (Ékadaša Rudry),
Saishā Dvā-dash'ādityāhā
dvanáct vesmírných božstev Slunce (Aditjové),
Saishā Vishve-devāhā Soma-pā Asoma-pāsh-cha
projevuje se jako vesmírná božstva (Višva-dévové), kteří zároveň pijí i nepijí sómu (opojný božský nápoj).
Saishā Yātu-dhānā Asurā Rakshāṁsi Pishāchā
Yakshāhā-siddhāhā
Projevuje se jako jatujanové, asurové, zlí duchové, jakšové, rákšasové, mudrci, zřeci a proroci.
Saishā Sattva-rajas-tamāṁsi
Projevuje se jako tři guny – sattva, rádžó a tamó.
Saishā Brahma-Vishnu-Rudra-rūpinī
Projevuje se jako Trimúrti – Brahma, Višnu a Šiva,
Saishā Prajā-pat'īndra-mānavah
Pradžápati, Indra a Manu, praotec lidstva.

Saishā Grah-nakshatra-jyotīṅshi
Kalā-kāshth'ādi-kāla-rūpinī
Projevuje se jako planety, souhvězdí a hvězdy,
a všechny kategorie času,
Tām aham pranaumi nityam
vzdáváme Ti hold na věky věků!
Pāp'āpa-hārinīm Devīm Bhukti-mukti-pra-dāyinīm
Ó Bohyně, Ty jsi ničitelka hříchů, dáváš potěšení na tomto světě
a poté poskytuješ úplné osvobození.
Anantām Vijayām Shuddhām Sharanyām Shiva-dām Shivām
Jsi věčná, vítězná, čistá, Ta, které se všichni odevzdávají,
příznivá a plná blaženosti.

18 Viyadīkāra sai-yuktam Vītihotra-sam-anvitam
Vját - nebe (ha), Vítihótra- oheň (ra), i – končící na „i".
Ardhendu-lasitam devyā bījam sarv'ārtha-sādhakam
Toto vše se pojí se symbolem srpku Měsíce, čímž vzniká bídža mantra „hrím",
která plní všechna přání.

19 Evam-ek'āksharam Brahma yatayah shuddha-chetasah
Takto je tato jedna slabika (hrím) jako všepronikající aum.
Mudrc, jehož pozornost je naprosto čistá
Dhyāyanti Param'ānanda-mayā Dñyān'āmbu rāshayah
a jenž na toto medituje, je naplněný nejvyšší božskou blažeností
a je oceánem vědění. Tato slabika hrím je stejně všezahrnující
a mocná jako aum a vyvolává sílu Bohyně.

20 Vāṅg-māyā brahma-sūs-tasmāt
shashtham vaktra sam-anvitam
Vání (aim), Mája (hrím), Brahmasu Kama (klím),
poté šestá souhláska „ča" končí na „a" (ča),
Sūry'ovāma-shrotra-bindu-sai-yukt'āshtā-ṭṛutīyakah
Súrja (ma), další slabika vpravo je stočená jako ucho (u),
nad samohláskou je nosní tečka (mun),
Nārāyanena sam-mishro vāyush-ch'ādhāra-yuk tatah
další, představující Nárájana „da", zakončená na „a" (da),
Váju (y), se pojí s „ai", čímž vzniká „jé".
Vicche Navārnak'ornah syān-mahad'ānanda-dāyakah
A nakonec „vičché". Tato mantra sestává z devíti slabik, proto je známá
jako „Navárna mantra". Ten, kdo odříkává tuto mantru s nepřetržitou oddaností,
se úplně ponoří do nejvyššího stavu blaženosti.

(Aum Aīm Hrīm Klīm Chāmundāyai vicche)
(Plný význam Navárna mantry je: „Ó nejvyšší duše Mahásarasvatí, ó nejčistší a nejblahovolnější Mahálakšmí, ó ztělesnění radosti Mahákálí, abychom dosáhli nejvyššího stavu poznání, neustále na vás meditujeme. Ó bohyně Čándiko, která ztělesňuješ trojí podobu Mahásarasvatí-Mahálakšmí-Mahákálí, klaníme se Ti! Prosím, roztrhni utažený uzel nevěděmosti a osvoboď nás.“

21 Hṛut-pundarīka-madhya-sthām Prātah-Sūrya-sama-prabhām
Ty jsi ta, která sídlí v lotosu srdce, která září jako vycházející slunce,
Pāsh'āṅkusha-dharām Saumyām Varad'ābhaya-hasta-kām
která drží smyčku, hák (bodec), která je velmi okouzlující, která dává požehnání a odstraňuje všechen strach gestem své ruky (Hasta mudra),
Tri-netrām Rakta-vasanām Bhakta-kāma-dudhām bhaje
která má tři oči (Trinétra), která je oděna do červeného roucha, která vyplňuje přání všech svých oddaných jako božská přání plnící kráva (Kámadhénu).
Tuto Bohyni já uctívám.

22 Namāmi twām Mahā-devīm Mahā-bhaya-vināshinīm
Klaním se této velké Bohyni, která ničí ty nejhrozivější obavy,
Mahā-durga-pra-shamanīm Mahā-kārunya-rūpinīm
která rozpouští ty nejnepřekonatelnější překážky.
Ty jsi to největší milosrdenství.

23 Tasyāhā swarūpam Brahm'ādayo na jānanti
tasmād'uchyate Adñyeyā
Ona je Ta, jejíž podobě nedokáže porozumět ani Brahma a ostatní božstva, proto je nazývána „Adžňéjá“, nepoznatelná.
Yasyā anto na labhyate tasmād'uchyate Anantā
Ona je Ta, jejíž konec nelze spatřit, proto je nazývána „Anantá“, věčná.
Yasyā lakshyam n'opa-lakshyate tasmād'uchyate Alakshyā
Její účel je nepochopitelný, proto je nazývána „Alakšjá“, nepostižitelná.
Yasyā jananam n'opa-labhyate tasmād'uchyate Ajā
Není známo, kdy se narodila, proto je nazývána „Adžá“, nezrozená.
Ek'aiva sarvatra vartate tasmād'uchyate Ekā
Ona je jediná, všudypřítomná, proto je nazývána „Éká“, jediná.
Ek-aiva vishwa-rūpinī tasmād'uchyate Naikā
Ale přesto, že je všudypřítomná, má nekonečné množství podob, proto je nazývána „Naiká“, mnohá.
Ata ev'ochyate Adñyey'ānant'ālakshy'āj'aikā-naik'eti
Proto je nazývána „Adžňéjá-Anantá- Alakšjá-Adžá-Éká-Naiká“.

24 Mantrānām Mātṛuka Devī shabdānām Dñyāna-rūpinī
Ve všech mantrách sídlíš jako „Mátrka Dévi“ (mateřská síla božských slabik).
Ve slovech sídlíš jako „Džňána rúpiní“ (posvátné vědění).
Dñyānānām Chin-may'ātītā shūnyānām Shūnya-sākshinī
V poznání sídlíš jako „Činmajátítá“ (nad čistou inteligencí).
V prázdnotě sídlíš jako „Šúnja sákšiní“ (svědek).
Yasyāhā parataram n'āsti, s'aishā Durgā prakīrtitā
Není nic, co by bylo většího než Ty, proto jsi oslavována jménem Šrí Durga.

25 Tām Durgām Durgamām Devīm Dur'āchāra-vighātinīm
Bohyně Durgo, která ničíš všechny zlé sklony,
Namāmi bhava-bhīt'oham Saṁsār'ārnava-tārinīm"
prosím vysvoboď nás z oceánu (iluzí) tohoto světa.
Jsem tak vystrašený tímto světem iluzí, klaním se Ti.“

Sākshāt Shri Ādi Shakti Mātāji
Shri Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Dévi Atharva Šírša se recituje sedmou noc Navarátri. Navárna mantra (jak se objevuje ve 20. verši Šrí Dévi Atharva Šíršy) je více vysvětlena na *str. 280-281*.

Dévi Súktam
(Hymnus o Aparádžitě)

Namo Devyai Mahādevyai
Bohové řekli: „Buď pozdravena Dévi, velká Bohyně!
Shivāyai satatam namah
Nechť je vždy pozdravena Ta, která je vždy příznivá.
Namah Prakṛutyai Bhadrāyai
Budiž pozdravena Ta, která je prapůvodní příčinou a udržující (ochraňující) silou.
Niyatāhā pranatāhā-smatām
S úplnou oddaností a plnou pozorností Ti vzdáváme úctu.

Raudrāyai namo Nityāyai
Budiž pozdravena Ta, která je hrozivá, Ta, která je věčná.
Gauryai Dhātryai namo namah
Budiž pozdravena Šrí Gaurí, podpora (vesmíru).
Jyotsnāyai cheindu-rūpinyai
Budiž vždy pozdravena Ta, jejíž podobou je Měsíc a měsíční svit
Sukhāyai satatam namah
a štěstí.

Kalyānyai pranatām Vṛuddhyai
Klaníme se Té, která je dobro.
Siddhyai Kūrmyai namo namah
Budiž pozdravena Ta, která je blahobyt a úspěch.
Naiṛutyai bhūbhṛutām Lakshmyai
Budiž pozdravena manželka Šrí Šivy, která je sama štěstím
Sharvānyai te namo namah
a zároveň neštěstím všech bytostí.

Durgāyai Durgā-pārāyai
Budiž vždy pozdravena Šrí Durga, která přenáší člověka přes těžkosti,
Sārāyai Sarvakārinyai
která je autorem všeho,
Khyātyai tathaeva Kṛishnāyai
která je znalostí rozlišování a která má modrá záda
Dhūmrāyai satatam namah
a také kouřovou pleť.

Atisaumy'āti-Raudrāyai
Klademe se k nohám Té, která je zároveň nejjemnější a nejstrašlivější.
Natāstasyai namo namah
Zdravíme Ji znovu a znovu.
Namo Jagat-pratishthāyai
Budiž pozdravena Ta, která je oporou celého světa.
Devyai Kṛutyai namo namah
Budiž pozdravena Bohyně, která je v podobě vůle.

Yā Devī sarva bhūteshu Vishnumāy'eti shabditā
Budiž pozdravena znovu a znovu Bohyně, která je ve všech bytostech nazývána Višnumája (iluze Šrí Višnua).
Namas Tasyai namas Tasyai namas Tasyai namo namah

Yā Devī sarva bhūteshu Chetan'ety'abhidhīyate
Budiž pozdravena znovu a znovu Bohyně, která přebývá ve všech bytostech jako vědomí.
Namas Tasyai namas Tasyai namas Tasyai namo namah

Yā Devī sarva bhūteshu Buddhi rūpena saṁsthitā
Budiž pozdravena znovu a znovu Bohyně, která přebývá ve všech bytostech jako intelekt.
Namas Tasyai namas Tasyai namas Tasyai namo namah

Yā Devī sarva bhūteshu.....rūpena saṁsthitā
Namas Tasyai namas Tasyai namas Tasyai namo namah

Nidrā ..... *Spánek*
Kshudhā ..... *Hlad*
Chhāyā ..... *Odraz*
Shakti ..... *Vesmírná energie*
Tṛushnā ..... *Žízeň*
Kshānti ..... *Trpělivost*
Jāti ..... *Vnitřní kvality*
Lajjā ..... *Skromnost*
Shānti ..... *Klid*
Shraddhā ..... *Víra*
Kānti ..... *Šarm*
Lakshmī ..... *Bohatství*
Vṛutti ..... *Temperament*
Smṛuti ..... *Paměť*
Dayā ..... *Milosrdenství*
Tushti ..... *Naplnění, uspokojení*
Mātṛu ..... *Božská Matka*
Bhrānti ..... *Zmatek*
Viveka ..... *Rozlišování*

Indriyānām-ādhisthātrī
Všepronikající Dévi,
Bhūtānām chākhileshu Yā
která neustále ovládá smysly všech bytostí
Bhūteshu satatam Tasyai
a řídí všechny elementy,
Vyāpti Devyai namo namah
budiž pozdravena.

Chiti rūpena Yā kṛutsnam
Budiž pozdravena Ta, která přebývá v podobě vědomí
Etad Vyāpya sthitā jagat
a proniká celý tento svět.
Namas Tasyai Namas Tasyai
Namas Tasyai namo namah
Budiž pozdravena znovu a znovu!

Stutā Suraihi pūrvam-abhishta-saṁshrayat
Vyvolaná v dávné době dévy pro jejich vlastní dobro
Tathā Surendrena dineshu sevitā
a uctívaná Pánem dévů každý den,
Karotu Sā nah Shubha-hetur-Īshwarī
kéž Ona, Íšvarí, zdroj všeho dobra,
Shubhāni bhadrānya-abhihantu ch'āpadah
příznivých (požehnaných) věcí, ukončí naše neštěstí!

Yā sāmpratam ch'oddhata daitya tāpitair
My dévové, mučení arogantními asury,
Asmābhir-Īshā cha Surair-namasyate
znovu vzdáváme oddanost a pozdravení Té,
Yā cha smṛuta tat-kshanam'eva hanti nah
která, zavolaná námi, poslušnými a oddanými,
Sarv'āpado bhakti-vinamra mūrtibhihi
ničí právě v tento okamžik všechna naše utrpení."

Sākshāt Shri Ādi Shakti Mātāji
Shri Nirmalā Devyai namo namah

Dévi Súktam je recitován druhou noc Navarátri.

Modlitba k Dévi

Vishw'eshwari twam paripāsi vishwam
Ó Bohyně vesmíru, Ty jsi jeho ochráncem.
Vishw'ātmikā dhārayas'īti vishwam
Ty jsi vesmír a jsi jeho oporou.

Vishw'esha-vandyā Bhavatī bhavanti
Jsi uctívána Pánem vesmíru.
Vishw'āshrayā ye twayi bhakti-namrāhā
Ti, kteří jsou Ti oddáni, se sami stávají útočištěm pro všechny.

Prana-tānām prasīda twam
Ó Dévi, Ty, která odstraňuješ bídu a utrpení vesmíru,
Devi Vishw'ārti-hārinī
buď spokojená s námi, kteří se skláníme k Tvým nohám.

Trailokya-vāsinām'īdye
Ó Dévi, která jsi hodna chvály od všech obyvatel tří světů,
Lokānām varadā bhava
prosíme, dej svá požehnání všem lidem.

Z Dévi Mahátmjamu
(kapitola 11, Nárájaní stótram, šlóky 33 a 35)

Žalm 23, Hospodin je můj pastýř

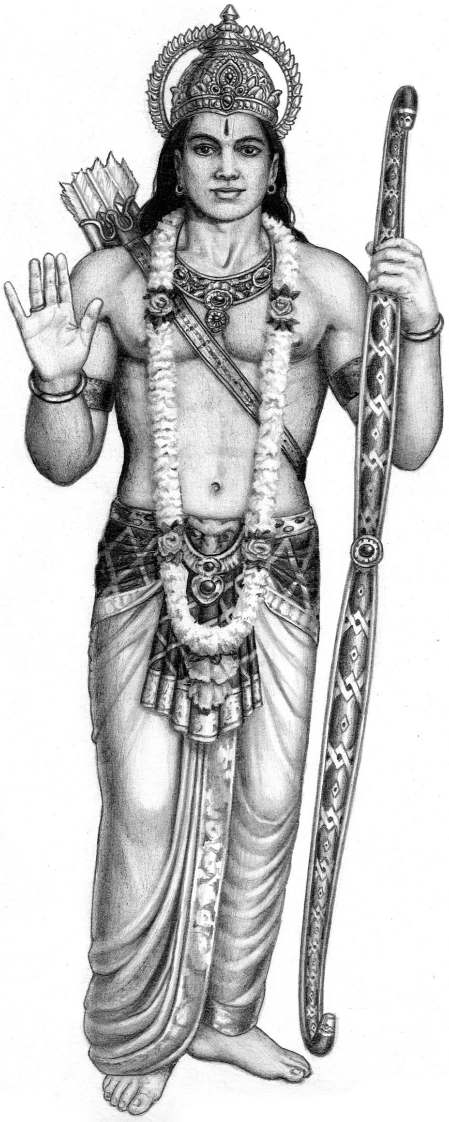
Hospodin jest můj pastýř, nebudu míti nedostatku.
Dopřává mi odpočívat na zelených pastvinách,
přivádí mne ke klidným vodám.
Duši mou občerstvuje.
Vodí mne po stezkách spravedlnosti pro jméno své.
I když krátčím údolím stínu smrti,
nebudu se bát ničeho zlého, neboť Ty jsi se mnou,
Tvá berla a Tvá hůl mne uklidňují.
Prostíráš mi stůl před zraky mých nepřátel,
mou hlavu olejem potíráš, mou číši naplňuješ, až přetéká.
Dobrota a milosrdenství jistě mne budou provázet
po všechny dny mého života
a já budu navždy přebývat ve Tvém domě.

„Všechna Jeho nádherná požehnání
jsou popsána v 23. žalmu.
Hospodin je můj pastýř, vše je popsáno,
jak se o vás stará jako pastýř."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi,
Ékadaša Rudra púdža, Como, Itálie, 16. září 1984.

Žalm 23 z Bible doporučuje Šrí Mátádží,
aby se posílila střední srdeční čakra.

Anáhata (Pravé srdce)



Jai jai Raghuvīra Samartha
Vítězství všemocnému Šrí Rámovi!

16 svatých jmen Šrí Rámy

Aum twameva sākshāt Shrī Rāma sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Ráma. Buď pozdravena!

Rāma ..... *Ty jsi... Ten, který dává radost*
Dāsharathi ..... *Syn Dašarathy*
Shūra ..... *Odvážný*
Lakshman'ānuchara ..... *Ten, jehož společníkem je Šrí Lakšman*
Balī ..... *Ten, který je mocný a silný*
Kākutstha ..... *Z pokolení Šrí Kákutsthy*
Purusha ..... *Všepronikající Prapůvodní bytost*
Pūrna ..... *Ten, který je Púrnabrahma (celý vesmír)*
Kausalyeya ..... *Syn královny Kausalji*
Raghūttama ..... *Nejvyšší z dynastie Raghuovců*
Vedānta-vedya ..... *Ten, kterého lze poznat skrze znalost Védánty*
Yadñy'esha ..... *Pán havanů*
Purāna-purush'ottama ..... *Starodávná ideální lidská bytost*
Jānakī-vallabha ..... *Milovaný Šrí Sítou*
Shrīmān ..... *Ten, kterému všechno patří*
Aprameya parākrama ..... *Bojovník, jemuž není rovno*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Z Kavače Šrí Rámy *(viz str.167–175)*

108 svatých jmen Šrí Rámy

Aum twameva sākshāt Shrī Sītā Rāma sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Síta Ráma. Buď pozdravena!

Rāma ..... *Ty jsi ... Ten, který dává radost (sedmá inkarnace Šrí Višnua)*
Rāma-bhadra ..... *Příznivá radost*
Rāma-chandra ..... *Ten, který je plný radosti jako úplněk*
Shāshwata ..... *Věčný*
Rājīva-lochana ..... *Ten, jenž má modré oči jako lotosy* 5
Shrīmān ..... *Nádherný*
Rāj'endra ..... *Ten, který je jako Indra, král králů*
Raghu-puṅgava ..... *Hvězda v dynastii Raghuovců*
Jānakī-vallabha ..... *Manžel Šrí Síty (Džanakí)*
Jaitra ..... *Vítězný* 10
Jitamitra ..... *Ten, který získává přátele*
Janārdana ..... *Vládce lidí*
Vishwāmitra-priya ..... *Milovaný Višvámitrou*
Dānta ..... *Klidný a trpělivý*
Sharanya-trāna-tat-para ..... *Rychle poskytující útočiště těm, kteří trpí, ale přesto jsou odevzdaní* 15
Vālī pra-mathana ..... *Ten, který zničil Válího, jenž obral o trůn Sugrívu*
Vāgmī ..... *Silný řečník*
Satya-vāk ..... *Ten, který říká pravdu*
Satya-vikrama ..... *Udatný ve jménu pravdy*
Satya-vrata ..... *Oddaný pravdě* 20
Vrata-dhara ..... *Ten, který dodržuje sliby (přísahy)*
Sadā Hanumad'āshrita ..... *Věčná opora Šrí Hanumána*
Kausalyeya ..... *Syn královny Kausalji*
*Khara-dhwaṅsī ..... *Ten, kdo zničil démona Kharu (bratra Rávany)*
*Virādha-vadha-pandita ..... *Obratný při ničení démona Virádhy* 25
Bibhīshana pari-trātā ..... *Ochránce Vibhíšany (bratra Rávany, který uctíval Šrí Rámu)*
Hara-Kodanda-khandana ..... *Ten, který zlomil luk Šrí Šivy*
Sapta-tāla-prabhetā ..... *Ten, který proniká sedmi úrovněmi existence*
*Dasha-grīva-shir'ohara ..... *Ten, jenž setnul deset hlav Rávany*

*Tātak'āntaka	*Ten, který zabil Tátaku*	30
Vedānta-sāra	*Podstata véd*	
Ved'ātmā	*Duch véd*	
Bhava-rogasya bheshaja	*Ten, který léčí nemoci*	
*Dūshana-Trishiro-hata	*Ten, který zabil démony Dušanu a Triširu*	
Trimūrti	*Pán tří gun (sattva, rádžó, tamó)*	35
Tri-gun'ātmaka	*Duchovní podstata tří gun*	
Tri-vikrama	*Ten, který kráčel třemi světy*	
Tri-lok'ātmā	*Duch tří světů*	
Punya-charitra-kīrtana	*Ten, jehož příběh je zdrojem zásluh těch, kteří o něm zpívají*	
Tri-loka-rakshaka	*Ochránce tří světů*	40
Dhanvī	*Vyzbrojený lukem*	
Danda-kāranya vāsa-kṛuta	*Ten, který se uchýlil do lesa (Dandakáranja)*	
Ahalyā-shāpa-shamana	*Ten, který vysvobodil Ahalju z jejího prokletí*	
Pitṛu-bhakta	*Oddaný svému otci*	
Vara-prada	*Ten, který dává požehnání*	45
Jit'endriya	*Přemožitel smyslových orgánů*	
Jita-krodha	*Ten, který překonal hněv*	
Jagad-gurū	*Učitel světa*	
Raksha-vānara-saṅghataka	*Pán, který pod svou ochranu shromáždil armádu opic*	
Chitrakūta sam'āshraya	*Pán, který se uchýlil na vrch Čitrakúta*	50
Sumitrā-putra-sevita	*Ten, jemuž slouží syn Sumitry (Lakšman)*	
Sarva-devādhideva	*Výjimečný mezi všemi dévy*	
Mṛuta-vānara jīvana	*Pán, který oživil mrtvé opice (během války s Rávanou)*	
*Māyā-mārīcha hata	*Ten, který zničil démona Maríču (jenž na sebe vzal falešnou podobu jelena, aby odlákal Šrí Rámu od Šrí Síty)*	
Mahā-deva	*Velký bůh*	55
Mahā-bhuja	*Ten, který má velké paže*	
Sarva-deva-stuta	*Uctívaný všemi dévy*	
Saumya	*Jemný a klidný*	
Brahmanya	*Ten, který má nejvyššího Ducha*	
Muni saṁstuta	*Velebený všemi světci*	60
Mahā-yogī	*Velký jogín*	
Mah'ādara	*Vznešený*	

Sugrīv'epsita-rājyada..... *Ten, kdo obnovil Sugrívovo království*
Sarva-puny'ādhika phala..... *Ten, který vyjadřuje uznání za všechny dobré skutky*
Smṛuta-sarv'āgha-nāshaka ..... *Ten, jenž odstraňuje nečistoty těch, kteří na Něj pamatují*
Ādi Purusha..... *Prapůvodní člověk (mužský princip spojený s prakrti, což je tvořivá energie Šrí Ádi Šakti)*
Parama Purusha ..... *Nejvyšší kolektivní bytost*
Mahā Purusha..... *Velký prapůvodní člověk*
Puny'odaya..... *Zdroj všech požehnání*
Dayā sāra ..... *Ztělesnění milosrdenství*
Purāna Purush'ottama ..... *Největší z legendárních hrdinů*
Smita-vaktra ..... *Ten, který má usměvavou tvář*
Mita-bhāshī..... *Mírné mluvy*
Pūrva-bhāshī..... *Ten, jehož inkarnace (zrození) byla předpovězena v „Rámájaně"*
Rāghava ..... *Potomek dynastie Raghuovců*
Ananta-guna-gambhīra ..... *Pán, jehož kvality jsou nekonečné a hluboké*
Dhīr'odātta-gun'ottama ..... *Nejvyšší kvality hrdinství a vznešenosti*
Māyā-mānusha-charitra..... *Pán, jehož skutky a povaha jsou svázány iluzí, že je obyčejný člověk*
Mahā-dev'ādhi-pūjita..... *Ten, který uctívá Šrí Šivu a je Jím uctíván*
Setukṛuta..... *Ten, který postavil most přes moře na Lanku*
Jita-vāsanā ..... *Přemožitel přání*
Sarva-tīrthamaya ..... *Pán, který je souhrnem všech svatých míst*
Hari ..... *Ten, jenž odstraňuje veškerou nevědomost a iluzi (Šrí Višnu)*
Shyām'āṅga..... *Tmavé pleti*
Sundara..... *Překrásný*
Shūra..... *Statečný pán*
Pīta-vasana ..... *Oděný ve žluté*
Dhanur-dhara ..... *Ten, který nosí luk*
Sarva-yadñy'ādhipa..... *Pán všech havanů*
Yadñyī ..... *Ten, který vykonává oběti (oddaný uctívající)*
Jarā-marana-varjita..... *Přemožitel nemoci a smrti*
Bibhīshana pratishthātā..... *Ten, který ustanovil Vibhíšanu králem Lanky*

Sarv'ābharana-varjita ..... *Pán, který se zřekl všech královských ozdob (během vyhnanství v lese)*
Param'ātmā ..... *Nejvyšší Duch*
Para-brahma ..... *Absolutní všepronikající bytost* 95
Sat-chid'ānanda vigraha ..... *Ztělesnění absolutní pravdy, vědomí a blaženosti*
Parama jyoti ..... *Nejvyšší světlo*
Parama dhāma ..... *Nejvyšší příbytek*
Prakāsha ..... *Zářivý Pán*
Parāt-para ..... *Svrchovaný nad nejvyšším* 100
Paresha ..... *Nejvyšší Pán*
Pāraga ..... *Nad vším*
Pāra ..... *Nejvyšší bytost*
Sarva-dev'ātmaka ..... *Pán, který (ve chvíli svého zrození) ztělesnil všechny bohy*
Parama ..... *Nejvyšší* 105
Sarva-lok'eshwara ..... *Nejvyšší Pán všech světů*
Muni-sevita ..... *Ten, kterému slouží mudrci*
Achyuta ..... *Všemocný a neměnný*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Kavač Šrí Rámy
(Šrí Ráma Džajam neboli Šrí Ráma-rakšá stótram)

Na začátku by měl člověk meditovat na Šrí Sítu
a Šrí Rámu, kteří sídlí v srdci.

Aum Shrī Ganeshāya namah
Amen. Buď pozdraven Šrí Ganéša.

Asya Shrī-Rāma-rakshā-stotra-mantrasya
Budha-kaushika-ṛishihi
Mudrcem řídícím Šrí Rámaraksa stótram mantru je Budhakaušika.
Shrī-Sītā-Rāma-chandro devatā Anushtup chandah
Rytmem je Anuštup, řídícími božstvy jsou Šrí Rámačandra a Šrí Síta.
Sītā shaktihi Shrīmād-Hanumāna kīlakam
Silou je Šrí Síta, Šrí Hanumán je klíč (ke Šrí Rámovi).
Shrī-Rāma-chandra-prītyarthe
Rāma-rakshā-stotra-jape viniyogah
Šrí Rámaraksa stótram je recitován pro potěšení Šrí Rámačandry.

Atha dhyānam
Fyzický popis Šrí Rámy je následující:

Dhyāyed'Ājānūbāhum Dhṛutashara-dhanusham
Jeho ruce jsou velmi dlouhé a sahají až ke kolenům.
Drží v nich luk a šípy.
Baddha-padm'āsanastham Pītam vāso vasānam
Sedí jako jogín a je oděný ve žlutém oblečení.
Nava-kamala-dalaspardhi-netram prasan-nam
Jeho oči dávají radost a jsou jako čerstvé okvětní lístky lotosu.
Vāmāṅk'ārūdha Sītā-mukha-kamala-milal-lochanam
nīra-dābham
Je šťastný, když hledí na svou ženu Šrí Sítu, sedící po jeho levé ruce.
Kůži má tmavou jako mrak naplněný deštěm.
Nān'ālaṅkāra-dīptam Dadhata-murujatā-mandanam
Rāma-chandram
Jeho zářivé tělo je pokryto třpytivými šperky
a vlasy má spleteny do drdolu.

Iti dhyānam
Popis končí zde.

1 Charitam Raghu-nāthasya-shata-koti-pravistaram
Rozsáhlý popis povahy Šrí Rámy (jak je uveden v Rámájaně)
čítá sto milionů veršů,
ekaikam'aksharam punsām mahā-pātaka-nāshanam
přičemž každá jeho slabika je schopna zničit největší hříchy lidských bytostí.

Meditujte na následující:

2 Dhyātvā Nīl'otpala-shyāmam Rāmam Rājīva-lochanam
Jeho pleť je tmavá jako modrý lotos a Jeho oči jsou jako lotosy, velké a dávající radost.
Jānakī-Lakshman'opetam Jatā-mukuta manditam
Po jeho boku je Šrí Lakšman a Jeho žena Šrí Síta.
Místo koruny Jej zdobí drdol na vrcholu hlavy.

3 Sāsi-tūna-dhanur-bāna-pānim nak-tan-charāntakam
V jedné ruce drží meč, ve druhé luk a šíp a v toulci má náhradní šípy,
kterými zabíjí rákšasy.
Sva-līlayā jagatrātum-āvir-bhūtam-ajam Vibhum
Je nad zrozením a smrtí, Jeho síly jsou nekonečné a skrze svou
vlastní božskou hru (lílu) se inkarnoval (zrodil), aby zničil
všechny negativní síly a ochránil tento svět.

4 Rāma-rakshām pathet-prādñyah
pāpagh-nīm sarva-kāmadām
Moudrý člověk by se měl tuto chválu nezrozeného
a všepronikajícího Šrí Rámy (nazývanou Rámarakša stótram), která ničí
veškeré zlo a vyplňuje všechna přání, naučit nazpaměť.
shiro me Rāghavah pātu bhālam Dasharath'ātmajah
Kéž Rághava, ten, který se zrodil ve slavné linii Raghurádži,
chrání mou hlavu. Kéž Dašaratha átmadža,
syn krále Dašarathy, chrání mé čelo.

5 Kausalyeyo dṛushau pātu Vishwāmitra-priyashṛutī
Kéž Kausaljéja, syn královny Kausalji, chrání obě mé oči.
Kéž Višvámitra-prija, nejoblíbenější žák Pána Višvámitry,
chrání obě mé uši.
ghrānam pātu Makhatrātā mukham Saumitri-vatsalah
Kéž Makhatráta, ochránce havanů, chrání můj nos.
Kéž Saumitrivatsala, který miluje svého bratra Lakšmana, chrání má ústa.

6 Jihvām Vidyā-nidhihi pātu kantham Bharata-vanditah
Kéž Vidjánidhi, který oplývá znalostmi, chrání můj jazyk.
Kéž Bharata-vandita, ten, který je uctíván Bháratou, chrání mé hrdlo.
skandhau Divyāyudhah pātu bhujau Bhagnesha-kārmukah
Kéž Divjájudha, který ovládá všechny mocné zbraně, ochraňuje má ramena.
Kéž Bhagnéšakármuka, jenž zlomil luk Šrí Šivy během svajamvary
(soutěže o ruku) Šrí Síty, chrání obě mé paže.

7 Karau Sītā-patihi pātu hṛudayam Jāmadagnya-jit
Kéž Sítapati, manžel Šrí Síty, chrání mé ruce. Kéž Džámadadžňadžit,
který přemohl Parašurámu, ochraňuje mé srdce.
madhyam pātu Khara-dhvaṅsī nābhim Jāmbavad'āshrayah
Kéž Kharadhvamsí, jenž zničil rákšasu zvaného Khar, chrání střed mého těla.
Kéž Džámbavadášraja, jenž poskytl útočiště Džámbavanovi, chrání můj pupek.

8 Sugrīv'eshah katī pātu sak-thinī Hanumat-prabhuhu
Kéž Sugrívéša, Pán Sugrívy, chrání můj pas.
Kéž Hanumatprabhu, Pán Hanumána, ochraňuje má třísla.
urū Ragh'ūttamah pātu Rakshah-kula-vināshakṛut
Kéž Raghúttama, ničitel rodu rákšasů, chrání má stehna.

9 Jānunī Setu-kṛuta pātu jaṅghe Dashamukh'āntakah
Kéž Sétukrt, jenž postavil most přes moře, chrání má kolena. Kéž Dašamukhántaka,
který zničil desetihlavého Rávanu, chrání má lýtka.
pādau Bibhīshana-shrīdah pātu Rām'okhilam vapuhu
Kéž Bibhíšanašrída, který dal Rádža Lakšmí Bibhíšanovi, ochraňuje má chodidla.
Kéž Ráma, jenž dává radost úplně všem, chrání mé tělo.

10 Etām Rāma-bal'opetām rakshām yah sukṛutī pathet
Všichni, kteří se s oddaností naučí tento Ráma Kavač,
jenž je plný síly Šrí Rámy,
sa chirāyuhu sukhī putrī vijayī vinayī bhavet
budou žít dlouhý život, budou spokojení a šťastní, budou mít syny
a uspějí, kamkoliv půjdou, obdařeni přitom pokorou.

11 Pātāla-bhūtala-vyoma-chārin-ash-chhadma-chārinah
Kdokoliv je pod ochranou jmen Šrí Rámy (prostřednictvím tohoto Ráma Kavače),
na drashtum'api shakt'āste rakshitam Rāma-nāma-bhihi
nebude ani jen povšimnut zlými duchy mrtvých lidí, bloudících na Zemi,
na nebi či v pekle.

12 Rām'eti Rāma-bhadreti Rāma-chandreti vā smaran
Každý, kdo si pamatuje jméno Šrí Rámy jako Ráma (ten, který dává radost), Rámačandra (ten, kdo je plný radosti jako úplněk) nebo Rámabhadra (požehnaná radost), nikdy neupadne do hříchu,
naro na lipyate pāpair bhuktim muktim cha vindati
zažije všechny druhy blaha a nakonec dosáhne osvobození (nejvyšší spojení s Nejvyšším).

13 Jaga-jai-traika-mantrena Rāma-nāmn'ābhi-rakshitam
Každý, kdo zná tento stótram nazpaměť,
yah kanthe dhārayettasya karasthāhā sarva-siddhayah
je pod ochranou jmen Šrí Rámy a získá všechny siddhi (speciální božské síly).

14 Vajra-panjara-nām'edam yo Rāma-kavacham smaret
Tento Rámarakša neboli Ráma Kavač je silný jako ocelová klec Šrí Indry, a proto se nazývá Vadžrapandžar.
Avyāhatā-dñyah sarvatra labhate jaya-maṅgalam
Ten, kdo recituje tento Rámarakša stótram, triumfuje, kamkoliv jde, je vítězný a příznivý a všichni ho respektují.

15 Ādishtavān yathā swapne Rāma-rakshām'imām Harah
Tento Rámarakša stótram recitoval Šrí Šiva ve snu mudrci Budhakaušikovi,
tathā likhitavān prātah prabhuddho Budha-kaushikah
který jej následující ráno, ve stavu povznesené moudrosti zapsal přesně tak, jak mu bylo řečeno.

16 Arāmah kalpa-vṛukshānām Virāmah sakal'āpadām
Šrí Ráma je jako nádherná zahrada stromů dávajících nektar (Kalpavrkša).
Abhirāmas-trilokānām Rāmah Shrīmān sa nah Prabhuhu
Šrí Ráma, jenž si získává naše srdce, ničí všechny naše problémy a starosti a který je veleben ve třech lókách (ráj, země, peklo), je naším Pánem.

17 Tarunau Rūpa-sampannau Su-kumārau Mahā-balau
Šrí Ráma a Šrí Lakšman jsou mladí, krásní, dobře stavění, velmi silní a odvážní.
Pundarīka-vishāl'ākshau Chīra-kṛishnājin'āmbarau
Jejich hluboké oči se podobají lotosům, nosí tmavě zbarvené šaty vyrobené ze zvířecích kožešin a kůry stromů.

18 Phala-mūlāshinau Dāntau Tāpasau Brahma-chārinau
Jedí kořínky a byliny, získali kontrolu nad svými smyslovými orgány a evidentně jsou na vysoké duchovní úrovni.
Putrau Dasharathasy'aitau Bhrātarau Rāma-Lakshmanau
Tito synové Dašarathy, bratři Ráma a Lakšman, jsou cudní a chrání vše živé.

19 Sharanyau sarva-sattv'ānām
Shreshthau sarva-dhanush-matām
Jsou to ti nejlepší lučištníci mezi bojovníky. Zničili dynastii rákšasů.
Rakshah-kula-nihantārau trāyetām no Raghūttamau
Kéž nás ochraňují Šrí Ráma a Jeho bratr Šrí Lakšman se všemi svými božskými kvalitami, ti, kteří jsou vrcholem Raghuovské dynastie.

20 Ātta-sajja-dhanush'āvishu-spṛushā-vakshayā-shuga-nishaṅga-saṅginau
Kéž Šrí Ráma a Jeho bratr Šrí Lakšman, kteří mají ve svých rukách připravené luky a šípy
rakshanāya mama Rāma-Lakshman'āvagratah
pathi sadaiva gach-chhatām
a mají nekonečný počet šípů ve svých toulcích, navždy kráčí přede mnou na mých cestách a chrání mě.

21 San-naddhah Kavachī Khadgī Chāpa-bānadharo yuvā
Kéž Šrí Ráma, jenž je mladistvého vzhledu, který je vždy ve střehu a má luk, šíp a meč ve svých rukou,
gach-chan mano-ratho'smākam Rāmah pātu sa-Lakshmanah
jenž vždy řídí naši mysl a který spolu se Šrí Lakšmanem je všudypřítomný v celém vesmíru, nás ochraňuje.

22 Rāmo Dāsharathihi Shūro Lakshman'ānucharao Balī
Jména Šrí Rámy jsou: Ráma, ten, který dává radost, Dašarathi, Dašarathův syn, Šúra, odvážný, Lakšmanánučara, ten, kterému slouží Šrí Lakšman, Bali, ten, který je mocný a silný,
Kākutsthah Purushah Pūrnah Kausalyeyo Ragh'ūttamah
Kákutstha, potomek Šrí Kákutsthy, Puruša, šlechetný člověk, Púrna, ten, který je Púrnabrahma (celý vesmír), Kausaljéja, syn Kausalji, Raghúttama, nejvyšší člen dynastie Raghuovců,

23 Vedānta-vedyo Yadñy'eshah purāna-Purush'ottamah
Védánta-védja, ten, kterého lze poznat skrze znalost Védánty, Jadžňéša, pán havanů, Purána-purušóttama, prapůvodní ideální lidská bytost,
Jānakī-vallabhah Shrīmān-Aprameya-parākramah
Džánakí-vallabha, milovaný Šrí Sítou, Šrímán, ten, který vlastní všechno a Apraméja-parákrama, bojovník, jemuž není rovno.

24 It'yetāni japan nityam madbhak-tah shraddhay'ānvitah
Není pochyb o tom, že ten, kdo používá tato jména Šrí Rámy,
Ashvamedh'ādhikam punyam sam-prāpnoti na saṁshayah
získá od Něj nejvyšší druhy požehnání (dokonce ještě vyšší,
než jsou požehnání za ašvamédha havan).

25 Rāmam dūrvā-dala-shyāmam Padm'āksham Pīta-vāsasam
Ten, kdo uctívá Šrí Rámu, jehož kůže je tmavá jako tráva dúrvá,
jehož oči jsou jako lotosy a jenž nosí žlutý oděv,
stuvanti nāma-bhirdivyair na te saṁsārino narāhā
je prostřednictvím božské síly těchto (šestnácti) jmen,
osvobozen z pout hříchu a smrti.

26 Rāmam Lakshmana-pūrvajam
Raghuvaram Sītāpatim Sundaram
Šrí Rámo, Ty, jenž jsi Lakšmanapúrvadža, starší bratr Šrí Lakšmana,
Raghuvara, nejvyšší z dynastie Raghuovců, Sítapati, manžel Šrí Síty,
Sundara, velmi krásný,
Kākut-stham Karun'ārnavam
Guna-nidhim Vipra-priyam Dhārmikam
Kákutstha, potomek Šrí Kákutsthy, Karunárnava, oceán milosrdenství,
Gunanidhi, oplývající dobrými vlastnostmi, Vipraprija, jenž miluje realizované duše,
Dhármikam, jenž je čestný a dharmický,
Rāj'endram Satya-sandham
Dasharatha-tanayam Shyāmalam Shānta-mūrtim
Rádžéndra, král králů, Satjasandha, milující pravdu, Dašaratha tanaja, Dašarathův syn,
Šjámala, jehož pleť je tmavá, Šántamúrti, jehož osobnost je klidná,
Vande lok'ābhirāmam
Raghu-kulatilakam Rāghavam Rāvanārim
Lókabhiráma, dávající radost druhým, Raghukulatilaka, zdobící dynastii Raghuovců
jako kumkum na čele, Rághava, patřící do dynastie Raghuovců,
Rávanári, nepříteli Rávany, klaním se Ti.

27 Rāmāya Rāma-bhadrāya Rāma-chandrāya Vedhase
Klaním se Šrí Rámovi, manželu Šrí Síty, jenž je znám také jako Rámabhadra
(Ten, který je příznivou radostí),
Raghu-nāthāya Nāthāya Sītāyāhā pataye namah
Rámačandra (Ten, který je radostný jako úplněk), Védhas (Bůh Stvořitel),
Raghunáth (pán dynastie Raghuovců) a Náth (Pán).

28 Shrī Rāma Rāma Raghu-nandana Rāma Rāma
Shrī Rāma Rāma Bharat'āgraja Rāma Rāma
Ó Šrí Rámo, Ty, který jsi potomkem dynastie Raghuovců,
Ty, jenž jsi starším bratrem Bharaty
Shrī Rāma Rāma Rana-karkasha Rāma Rāma
Shrī Rāma Rāma sharanam bhava Rāma Rāma
a který naháníš hrůzu v bitvě, buď naším ochráncem.

29 Shrī Rāma-chandra charanau manasā smarāmi
Uctívám chodidla Šrí Rámačandry ve svém srdci.
Shrī Rāma-chandra charanau vachasā gṛunāmi
Svými písněmi a modlitbami uctívám chodidla Šrí Rámačandry.
Shrī Rāma-chandra charanau shirasā namāmi
Klaním se chodidlům Šrí Rámačandry.
Shrī Rāma-chandra charanau sharanam prapadye
Odevzdávám se chodidlům Šrí Rámačandry.

30 Mātā Rāmo matpitā Rāma-chandrah
Swāmī Rāmo matsakhā Rāma-chandrah
Šrí Ráma je má matka a můj otec, je mým Pánem a mým přítelem.
sarvaswam me Rāma-chandro dayālur
nānyam jāne n'aeva jāne na jāne
A tak je vždy milosrdný Šrí Ráma pro mne vším
a já neznám vůbec nikoho jiného.

31 Dakshine Lakshmano yasya vāme tu Janak'ātmajā
Klaním se Šrí Raghu-nandanovi, po jehož pravé ruce je Šrí Lakšman, po levé Šrí Síta, dcera krále Džanaky
purato Mārutir-yasya tam vande Raghu-nandanam
a před nímž je Šrí Hanumán (Maruti), syn Maruty (větru).

32 Lokābhi-rāmam Rana-raṅga-dhīram
Rājīva netram Raghu-vaṅsha-nātham
Šrí Rámovi, tomu, který všem dává radost, který statečně bojuje na bojišti,
jehož oči se podobají lotosům, tomu, který je největším z dynastie Raghuovců
Kārunya-rūpam Karunā-karam tam
Shrī Rāma-chandram sharanam prapadye
a který je milosrdným Pánem, jemu se odevzdávám.

33 Mano-javam Māruta-tulya-vegam
Jit'endriyam Buddhi-matām varishtham
Šrí Hanumáne, který létáš v oblacích rychlostí myšlenky, který jsi rychlý jako vítr a jenž jsi ovládl a plně kontroluješ své smysly,
Vāt'ātmajam Vānara-yūtha-mukhyam
Shrī Rāmadūtam sharanam prapadye
Ty, který jsi nejinteligentnější ze všech a jsi velitelem opic,
Ty, který jsi synem Pána větru a poslem Šrí Rámy, odevzdávám se Ti.

34 Kūjantam Rāma-Rām'eti madhuram madhur'āksharam
Klaním se Mudrci Válmíkimu, jenž jako kukačka sedí na stromě poezie
āruhya kavitā-shākhām vande Vālmīki-kokilam
a nádherným hlasem libozvučně zpívá: „Rám, Rám".

35 Āpadām-apa-hartāram Dātāram sarva-sampadām
Šrí Rámo, který ničíš všechny naše starosti, dáváš nám blahobyt
lok'ābhirāmam Shrī Rāmam bhūyo bhūyo namā-myaham
a lidem dáváš radost, klaním se Ti znovu a znovu.

36 Bharjanam bhava-bījānām-Arjanam sukha-sampadām
Zpíváme-li od srdce: „Rám, Rám" a uctíváme Šrí Rámu, spalujeme tím zárodky světských problémů.
Tarjanam Yamadūtānām Rāma-Rām'eti garjanam
Takové zpívání nás činí svědkem, dává nám materiální blahobyt a zastrašuje posly Šrí Jamy (boha smrti).

37 Rāmo Rāja-manihi sadā vijayate Rāmam Ram'esham bhaje
Uctívám manžela Šrí Síty, Šrí Rámu, Krále králů, který vždy vítězí.
Rāmen'ābhihatā nishāchara-chamū Rāmāya tasmai namah
Klaním se Šrí Rámovi, který zabil armádu rákšasů.
Rāmānn'āsti parā-yanam para-taram
Rāmasya dās'osmy'aham
Nikoho nepovažuji za důležitějšího, než je Šrí Ráma a jsem Rámovým služebníkem.
Rāme chitta-layah sadā bhavatu me
bho Rāma mām-uddhara
Šrí Rámo, kéž je má pozornost vždy na Tvé bytosti a kéž mi pomůžeš duchovně růst.

38 Rāma-Rām'eti-Rām'eti Rame Rāme Manorame
Šrí Šiva říká Šrí Párvatí: „Kdokoliv užije jméno Šrí Rámy
sahasra-nāma tat-tulyam Rāma-nāma varā-nane
a uctívá Ho, takový člověk mě potěší."

Iti Shrī-Budha-kaushika-virachitam
Toto uctívání Šrí Rámy se rovná Višnu-sahasranámě (tisíc jmen Šrí Višnua).
Shrī-Rāma-rakshā-stotram sampūrnam
Shrī-Sītā-Rāma-chandrārpanam-astu
Tak dosahuje svého naplnění Ráma Kavač,
který napsal mudrc Budha-kaušika.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Je tradicí, že se Ráma Kavač čte v noci při úplňku (púrnima), protože Šrí Ráma kontroluje úplněk. Ráma Kavač je proto velmi účinný proti negativitám pravé strany, které během úplňku převládají. Během tmy při novoluní (amavasja), nás před negativitami levé strany chrání Šiva Kavač (*viz str. 112-123*). Dévi Kavač poskytuje ochranu proti všem formám negativity *(viz str. 139-147*).

Lav a Kuš
Lav (odrážející kvality pravé strany) a Kuš (odrážející kvality levé strany), dvojčata, synové Šrí Síty a Šrí Rámy, se narodili ve Válmíkiho lesním ášramu kolem roku 5000 př. Kristem poté, co jejich matka odešla do vyhnanství z Ajódhji. Později opustili Indii a jejich životní cesty se rozdělily. Lav stál u zrodu Slovanů, Kuš Číňanů. Lav a Kuš se znovu inkarnovali v Indii, Lav jako Šrí Buddha, Pán ega (563-483 př.Kr.) (*viz str. 226-232*) a Kuš jako Šrí Mahávíra, Pán superega (599-527 př.Kr.) (*viz str. 282*), jenž byl zároveň inkarnací Šrí Bhairavy (*viz str. 278-279*). Znovu se společně inkarnovali v arabském městě Medina jako Hassan (624-669 n.l.) a Hussein (626-680 n.l.), dva synové Hazrata Alího a Šrí Fátimy a vnukové Proroka Mohameda. A znovu jako básníci – světci Ádi Šankaračárja (788-820 n.l.) a Kabír (1398-1448 n.l.). Lav se také zrodil jako Šrí Márkandéja, starodávný puránský mudrc, který žil před 14 tisíci lety. Často se projevovali tak, aby zároveň vyjadřovali princip žáka a překonávali ego a superego lidských bytostí.

(viz: Šrí Mahávíra púdža, Španělsko, 17. června 1990; Šrí Buddha púdža, San Diego, Kalifornie, 23. července 1988; „Svět blaženosti a radosti", Caxton Hall, Londýn, Spojené království, 30. května 1979)

Višuddhi

Jai Shrī Yog'eshwara
Vítězství bohu jógy!

16 svatých jmen Šrí Rádhy-Krišny

Aum twameva sākshāt Shrī Rādhā-Kṛishna sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Rádha Krišna. Buď pozdravena!

Rādhā-Kṛishna ..... *Ty jsi... Nejvyšší síla tmavě modrého boha (Krišny) a Ta, která udržuje tuto sílu (Rádha)*

Vithala-Rukminī ..... *Šrí Rádha a Šrí Krišna jako král Vithala a královna Rukminí (představující sílu pravé Višuddhi)*

Govinda-pati..... *Nejvyšší Pán, který zná čistou řeč*

Gopta ..... *Ochránce světa*

Govinda ..... *Hlavní pastevec*

Gopati..... *Pán krav*

Americ'eshwara..... *Pán Ameriky*

Yashodā-nandana ..... *Nevlastní syn Šrí Jašódy*

Vishnumāyā-bhrātā..... *Bratr Šrí Višnumáji*

Vainavini-vāma-sanāda..... *Ten, který drží flétnu, která zní líbeznými melodiemi*

Virātaṅgata Virāta ..... *Nejvyšší síla absolutní kosmické bytosti*

Bāla Kṛishna ..... *Šrí Krišna jako dítě*

Shikhandī..... *Ten, jehož hlavu zdobí paví pero*

* Narak'āntaka ..... *Ničitel Narakásury*

Mahā-nidhi ..... *Ten, který v sobě zahrnuje vše*

Mahā-hṛada ..... *Velké jezero božské blaženosti*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

108 svatých jmen Šrí Krišny

Aum twameva sākshāt Shrī Kṛishna sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Krišna. Buď pozdravena!

Kṛishna ..... *Ty jsi… Nejvyšší síla tmavě modrého boha (osmá inkarnace Šrí Višnua)*

Shrī-dhara ..... *Ten, který udržuje prosperitu a blahobyt*

Venu-dhara..... *Ten, který hraje na božskou flétnu*

Shrī-mān ..... *Božská sláva*

Nirmalā gamya..... *Ten, jenž je dosažitelný pouze pomocí Šrí Mátádží (čistotou a příznivostí)*

Nirmalā pūjaka..... *Ten, který uctívá Šrí Mátádží*

Nirmalā-bhakta priya..... *Ten, jenž má rád oddané Šrí Mátádží*

Nirmalā hṛudhay ..... *Ten, který uctívá lotosová chodidla Šrí Mátádží ve svém srdci*

Nirādhāra..... *Ten, jenž nemá žádnou podporu (neboť Ty jsi podporou vesmíru)*

Vishw'ādhāra janaka ..... *Otec podpory vesmíru (Pána Ježíše Krista)*

Vishnu ..... *Šrí Višnu*

Mahā-vishnu pūjita ..... *Uctíván jako Otec Šrí Mahávišnuem (Pánem Ježíšem Kristem)*

Vishnumāyā-sughoshita..... *Ten, jehož inkarnaci oznámila Šrí Višnumája*

Vāg'īshwara ..... *Bůh řeči*

Vāg'īshwarī-bhrātā ..... *Bratr Šrí Sarasvatí (bohyně řeči)*

Vishnumāyā-bhrātā..... *Bratr Šrí Višnumáji*

Draupadī-bandhu ..... *Bratr Draupadí (inkarnace Šrí Višnumáji)*

Pārtha-sakhā ..... *Přítel Ardžuny*

San-mitra ..... *Skutečný přítel*

Vishwa-vyāpta ..... *Ten, který proniká celým vesmírem*

Vishwa-rakshaka ..... *Ochránce celého vesmíru*

Vishwa-sākshī..... *Svědek kosmické hry*

Dwārak'ādhīsha ..... *Vládce Dváraky*

Vishuddhi desh'ādhīsha..... *Vládce světadílu Višuddhi*

Jana-nāyaka..... *Vůdce lidí*

Vishuddhi-jana pālaka ..... *Ten, jenž se stará o ty, kteří pobývají v zemi Višuddhi*
Americ'eshwara..... *Pán Ameriky*
Mahā-nīla ..... *Tmavě modrý*
Pītāmbara-dhara..... *Ten, který nosí pítámbar (žlutý oděv)*
Sumukha..... *Ten, jehož tvář je krásná a příznivá* 30
Suhāsya ..... *Ten, jehož smích je krásný*
Subhāshi..... *Ten, jehož řeč je jemná a milá*
Sulochana ..... *Ten, jehož oči jsou krásné*
Sunāsika ..... *Ten, jehož nos je dokonalý*
Sudanta ..... *Ten, jehož zuby jsou dokonalé* 35
Sukesha ..... *Ten, jehož vlasy jsou bohaté a krásné*
Shikhandī..... *Ten, jehož hlavu zdobí paví pero*
Sushṛuta ..... *Ten, který slyší vše, co je příznivé*
Sudarshana-dhara..... *Ten, který drží Sudaršana čakru (disk)*
Mahā-vīra ..... *Velký válečník hrdina* 40
Shaurya-dāyaka ..... *Statečný*
Rana-pandita ..... *Mistr válečného umění*
Ranachhoda-dāsa ..... *Ten, který utekl z válečného pole (trik, aby zničil démona Kálajavanu)*
Shrī-nātha..... *Pán božské slávy*
Yukti-vān..... *Mistr diplomacie a jemných triků* 45
Akbar ..... *Nejvyšší*
Akhil'eshwara..... *Pán všeho*
Mahā-virāta ..... *Vesmírná bytost, jejíž součástí je vše*
Yog'eshwara..... *Pán jógy*
Yogi-vatsala..... *Ten, jenž miluje jogíny jako své děti* 50
Yoga-varnita..... *Ten, který popsal stav jógy*
Sahaja-sandesha-vāhaka ..... *Ten, který šíří poselství Sahadža jógy*
Vishwa dharma-
-dhvaja-dhāraka..... *Ten, jenž pozvedá vlajku Višva (Nirmala) Dharmy*
Garud'ārūdha..... *Ten, který letí na Šrí Garudovi (božském orlovi)*
Gadā-dhara ..... *Ten, který třímá palcát* 55
Shaṅkha-dhara ..... *Ten, jenž drží lasturu zvanou Paňča-džanja*
Padma-dhara ..... *Ten, který drží lotos*
Līlā-dhara..... *Hravý stvořitel a udržovatel kosmického dramatu*
Dāmodara..... *Nanejvýš štědrý*

Govardhana-dhara ..... *Ten, jenž zvedl horu Góvardhan, aby ochránil vesničany z Gókulu před hrozným hněvem Indrova hromobití*

Yoga-kshema-vāhaka ..... *Ten, který se stará o blahobyt jogínů*

Satya-bhāshī..... *Ten, který říká pravdu*

Hita pradāyaka..... *Ten, který uděluje cokoliv, co je pro naše dobro*

Priya-bhāshī ..... *Ten, jehož řeč je příjemná*

Abhaya-pradāyaka..... *Ten, který dává odvahu*

Bhaya-nāshaka ..... *Ničitel všeho strachu*

Sādhaka-rakshaka ..... *Ten, který ochraňuje hledače pravdy*

Bhakta-vatsala..... *Ten, jenž miluje oddané jako své děti*

Shoka-hārī..... *Ten, který zbavuje smutku*

Dukha-nāshaka ..... *Ničitel žalu*

Rākshasa-hata..... *Ten, který zabíjí démony*

Kurukula-virodhaka ..... *Ten, který se postavil Kuruovcům (kteří byli adharmičtí)*

Gokula-vāsī ..... *Ten, který sídlil v Gókulu*

Gopāla..... *Pán krav*

Govinda ..... *Hlavní pastýř*

Yadu-kula-shreshtha..... *Nejvyšší mezi Jadhavy (potomci měsíční dynastie krále Jadu)*

Akula..... *Mimo rodinu, kastu nebo vyznání*

Vaṁsha-dwesha-nāshaka ..... *Ničitel veškeré diskriminace kvůli rase, kastě nebo vyznání*

Ātma-dñyāna-varnita..... *Ten, který popsal vědění o Duchu*

Adñyāna pranāshaka..... *Ten, který učí, jak zničit nevědomost a falešné vědění*

Nirākāra..... *Beztvarý*

Ānanda-kara..... *Ztělesnění radosti*

Ānanda pradāyaka ..... *Ten, který dává radost jogínům*

Pavitr'ānanda ..... *Radost čistoty a příznivosti*

Pāvitrya-rakshaka ..... *Ochránce cudnosti*

Dñyān'ānanda..... *Radost čistého vědění*

Kal'ānanda..... *Radost veškerého umění*

Gṛuh'ānanda ..... *Radost domova*

Dhan'ānanda..... *Radost hojnosti*

Kubera..... *Bůh bohatství*

Ātm'ānanda ..... *Radost Ducha*

Samuh'ānanda ..... *Radost sahadža kolektivity*

Sarv'ānanda..... *Úplná radost*

Vishuddh'ānanda ..... *Nejčistší radost*

Saṅgīt'ānanda ..... *Radost hudby*
Nṛuty'ānanda ..... *Radost tance*
Shabd'ānanda ..... *Radost ze slov (řečených, zpívaných a psaných)*
Maun'ānanda ..... *Radost ticha*
Sahaj'ānanda ..... *Radost sahadža kultury (spontánní radost)*
Param'ānanda ..... *Neomezená radost*
Nirānanda ..... *Vrcholná radost, naprosto čistá*
Nātya-priya ..... *Ten, jenž se raduje z hudby, tance a divadla*
Saṅgīta-priya ..... *Ten, který se raduje z hudby*
Kshīra-priya ..... *Ten, který má rád mléko*
Dadhi-priya ..... *Ten, jenž má rád jogurt*
Madhu-priya ..... *Ten, který má rád med*
Ghṛuta-priya ..... *Ten, který má rád ghí (přepuštěné máslo)*
Mātṛu-charan'āmṛuta-priya ... *Ten, který má rád amrut z lotosových chodidel Šrí Mátádží*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Viz str.202 – 5 svatých jmen Viráty

108 vzývání Šrí Krišny

Šrí Mátádží poznamenala, že Ho nemohou popsat žádná jména,
nemůže být pochopen a je mimo chválu. Přesto na základě
sahadžajogínských šáster zde pokorně nabízíme
sto osm jmen k Jeho lotosovým chodidlům.

Pozdravení, čest a sláva Šrí Bhagavatí
Šrí Ádi Šakti Mátádží Šrí Nirmale Dévi, která nosí
Šrí Krišnu na svém čele jako nebeský korunovační klenot.

Ty jsi Šrí Krišna
Chvála Jemu na věky věků.

Jsi uctíván skrze Krista.
Uděluješ povolení stát se sahadžajogínem.
Přijímáš jogíny potvrzené Pánem Ježíšem Kristem.
Přijímáš oběti vznešených duší. 5

Jsi Prapůvodní bytostí.
Jsi Íšvara (Bůh) jogínů.
Jsi bůh jógy.
Jsi naším ideálem ve své nejvyšší slávě.
Jsi vznešený a jsi zdrojem vznešenosti. 10

Jsi si zcela vědom svých božských sil.
Jsi sákší (svědek).
Jsi osou vířících vesmírů.
Držíš nitky kosmického loutkového divadla.
Jsi velkým pokušitelem tří světů. 15

Jsi Otec, přesto jsi přítel.
Jsi zjevením úplného otcovství.
Představuješ Šrí Sadášivu (Boha všemohoucího).
Tvoření Ádi Šakti je pro tvoji hru.
Jsi sjednoceným mozkem Božskosti. 20

Byl jsi, jsi a vždy budeš.
Jsi velkolepý Višnu.
Jsi Hospodin. Bůh Mojžíšův.
Buddha Tě vnímal jako nirákáru (beztvarého).
Jsi otcem Ježíše Krista. 25

Jsi Akbar (Nejvyšší) islámu.
Jsi Bůh všemohoucí, vševědoucí, všepronikající.
Jsi Pánem věku Vodnáře.
Uskutečňuješ božskou práci v krta juze
(přechodné období, které předznamenává zlatý věk satja jugy).
Nosíš žlutým prachem pokrytá chodidla Šrí Rádhadží ve svém srdci.

Vidíš Rádhadží v Matčiných smějících se očích.
Uctíváš Šrí Nirmala Virátanganu
(ženskou formu Viráty).
Pronikáš ákášem (oblohou).
Jsi modrý Pán nadpozemské nekonečnosti.
Jsi modrý kvůli Šrí Mahákálí.

Kvůli tobě je obloha modrá.
Nosíš mnoho girland měsíců, sluncí a hvězd.
Hraješ si s matkou Surabhi na Mléčné dráze.
Šrí Brahmadéva Ti dal své žluté dhótí.
Slunce stoupá, aby Tě vidělo.

Dáváš sílu úplné jistoty.
Dáváš sílu rozlišování.
Dáváš sílu rozhodnosti.
Dáváš sílu odpoutanosti.
Dáváš sílu zodpovědnosti.

Dáváš sílu příznivé vize.
Dáváš sílu vůdcovství.
Dal jsi blahobyt Americe.
Dáváš sílu hojnosti.
Dáváš sílu komunikovat a přesvědčovat.

Dáváš sílu utišit.
Dáváš sílu sahadža kolektivitě.
Dáváš sílu dělit se.
Dáváš sílu pronikat.
Dáváš sílu rozšířit vědomí bez myšlenek.

Dáváš sílu kosmického vědomí.
Máš sílu učinit kohokoliv králem.
Dáváš a bereš sílu lidským institucím.
Neseš Saturnovy prstence na pravém ukazováčku.
Děláš si legraci ze světské moci.

Rozbíjíš na kusy pilíře falešných dharem.
Jsi planoucí zkázou pro adharmu.
Jsi jak madhuri, tak samhara-šakti (sladkost a ničivá síla).
Krotíš hady hněvu, nenávisti a arogance.
Nemáš rád lehkovážnost, hrubost a plasty.

Utahuješ si z individualistů.
Inkarnuješ se na této Zemi, abys znovu ustanovil
dharmu nevinnosti.
Obnovuješ ztracenou vizi absolutního.
Všechny mýty jsou pohlceny ohněm Tvé pravdy.
Vedeš nás k vítězství na bojišti naší mysli.

Vedeš své oddané mimo Kurukšétru
(pole) zapletení se do činnosti.
Inspiroval jsi Abrahama Lincolna.
Podruhé narození si Tě naklonili, abys zachránil Ameriku.
Vedeš podruhé narozené zpátky do Gókulu.
Učíš podruhé narozené skrze hlas Šrí Mátádží Nirmala Dévi.

Jsi zbožňováníhodný a zbožňovaný podruhé narozenými.
Dovádíš plný veselí, radosti a štěstí.
Krávy v Maharáštře Ti spěchaly olízat ruce.
Jsi inkarnací jemné vlídnosti.
Srdce každého rozpouštíš v medovém prameni své sladkosti.

Řídíš vůz pěti smyslů.
Jsi ochráncem cudného ženství.
Máš rád Nirmala bhakty.
Požádal jsi Šrí Garudu, aby vyslyšel volání Nirmala bhaktů.
Poslal jsi Sudaršana čakru, aby zabila nepřátele Nirmala bhaktů.

Očišťuješ všechny vztahy.
Halíš cudnost našich sester do Draupadina sárí.
Zdobíš naše bratry odvahou a rytířskostí.
Jsi hráčem na flétnu kolektivní duchovní síly.
Tančíš „rásu" (tanec božské lásky) se sahadža gópími.

Jsi přítelem jogína, který se jmenoval Sudhama.
Díky tobě proudí každým energie.
Ustanovuješ pouto s kolektivitou.
Jsi kolektivní vědomí átmanu (Ducha).
Rozbíjíš nádobu, která zakrývá ego.

Rozpouštíš ego v éterickém vědomí.
Rozháníš superego ve vědomí svědka.
Vyživuješ kořeny stromu života v mozku.
Osvěcuješ buňky mozku.
Korunuješ vědomí podruhé narozených.

Podpíráš trůn Šrí Ádi Šakti v mozku.
Jsi Pánem nepředstavitelné vznešenosti.
Jsi svědkem své vlastní blaženosti.
Vládneš nad oceánem amrutu.
Sídlíš na pěšince vlasů Šrí Ádi Šakti.

Vedeš hru rozpoznání Šrí Ádi Šakti Nirmala Dévi.
Ustanovíš na této Zemi oslnivou slávu
Šrí Ádi Šakti Nirmala Dévi.
Sjednotíš národy Země u lotosových chodidel
Šrí Ádi Šakti Nirmala Dévi.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Bhagavad Gíta (kap. 4, verš 5–8)

N'ainam chhindanti shastrāni
Ducha nemohou zranit zbraně
N'ainam dahati pāvakah
ani ho nemůže spálit oheň,
Na ch'ainam claydayanty'āpo
voda ho nemůže smáčet
Na shoshayati Marutah
ani vítr vysušit.

Karman'yev'ādhi-kāraste
Máš moc pouze nad svou prací,
Mā phaleshu kadāchanam
ale nikdy nad jejím výsledkem,
Mā karmaphala-heturbhuhu
nebuď připoutaný k výsledku
Mā te saṅg'ostu karmani
ani k nekonání.

Yadā yadā hi dharmasya
Kdykoliv upadá dharma,
Glānirbhavati Bhārata
ó potomku Bháraty,
Abhyuthānam adharmasya
a převládá zlo,
Tadātmānam sṛujāmyaham
inkarnuji se.

Paritrānāya sādhunām
Abych chránil ctnostné,
Vināshāyacha dushkrutām
zničil zlé
Dharma saṁsthā-panārthāya
a ustanovil dharmu v lidských srdcích,
Sambhavāmi yuge yuge
rodím se z věku do věku.

Podle Mahábháraty od mudrce Vjásy

69 svatých jmen Šrí Kubéry

Param-púdža Šrí Mátádží, jenom díky Tobě si uvědomujeme všechna božstva.
Šrí Mátádží, prosím probuď Šrí Kubéru na Zemi, aby si svět uvědomil,
že Sahadža jóga je jediným lékem na naše nemoci.
Ve svém milosrdenství dovol všem společnostem, institucím a vládám,
aby je osvítila čistá sahadža ekonomie Šrí Kubéry a aby se vzdaly svého zkaženého
a adharmického způsobu chování. Nechť se my všichni, Tvé děti, radujeme
ze světa, který je sjednocen pod neposkvrněným praporem Sahadža jógy.

Aum twameva sākshāt Shrī Nirmal Kubera sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Kubéra. Buď pozdravena!!

Kubera ..... *Ty jsi… Bůh veškerého bohatství. Vlastníš, poskytuješ a rozdáváš všechno hmotné, co má potenciál vyjádřit lásku Ducha*

Kṛishna ..... *Šrí Krišna. Ty jsi zasel semínko duchovnosti*

Kṛushi priya ..... *Ten, který miluje zemědělství a základní průmyslová odvětví a podporuje primární odvětví světové ekonomiky*

Vishnu ..... *Šrí Višnu. Tvoje záře a milost pronikají vesmírem*

Vishwa pūjya..... *Uctívaný vesmírem*

Padma-nābha ..... *Ten, z jehož Nábhí vznikají vesmíry*

Nātya-priya ..... *Ten, který se těší dramatem světa*

Līlā-dhara..... *Ten, který má celý hmotný svět za svou hru*

Ākāsh'eshwara ..... *Vládce nad éterem, ten, jenž se stará o čistotu komunikace*

Virāt'aṅga ..... *Součást Šrí Viráty, velké vesmírné bytosti*

Sunāsika ..... *Ten, který dal bohyni svou podstatu jako její královský božský nos*

Mahā bhūpati..... *Velký král, který upevňuje dharmu krále*

Rāja nītidñya..... *Ten, který má vědění o dharmě krále*

Rāja-nīti nipuna ..... *Znalec umění božské diplomacie, bez níž by svět ztratil rovnováhu a blahobyt by nemohl být udržován*

Artha-nīti nipuna ..... *Znalec poznání o čisté vědě ekonomického blahobytu*

Viveka-buddhi ..... *Rozlišování a moudrost*

Akshaya nidhi ..... *Ten, který má neomezené zdroje. Poskytuješ své neomezené zdroje na příznivou věc Sahadža jógy. Dal jsi Šrí Draupadí její neustále plný talíř*

Pradyumna ..... *Ten, který má nekonečné osvícené bohatství*

Sthita-pradñya ..... *Ten, jenž udržuje rovnováhu v každé životní situaci, ať ve štěstí nebo žalu. Učíš vyrovnanému přístupu k životu*

Gatimān ..... *Ten, který plyne. Skrze Tebe koluje bohatství pro dobro všech* 20

Yoga-kshema pradāyaka ..... *Ten, jenž slibuje ochranu a péči těm, kteří jsou ve stavu jógy*

Param'odāra ..... *Ten, jehož štědrost nemá hranic Dáváš dary oddaným, abys vyjádřil svou lásku a milosrdenství*

Dām'odara ..... *Ztělesnění štědrosti*

Kṛupana-virodhaka ..... *Proti lakomým lidem, kteří hromadí hmotu kvůli hmotě*

Tṛupta ..... *Úplně spokojený. Jsi cestou k úplné spokojenosti, která je radostí Ducha* 25

Santushta ..... *Ten, který dává radost z naplnění a chová se bez rozdílu ke každému stejně*

Ānanda tattwa varnita ..... *Ten, jenž popisuje Ducha jako zdroj neomezené radosti*

Sūkshma ..... *Jemný a dávající radost prostřednictvím jemnosti hmoty, která vyjadřuje lásku*

Preranā dāyaka ..... *Inspirace. Inspiruješ lidi v jejich činech a životě. Jogíni jsou Tebou inspirováni*

Swattva dāyaka ..... *Ten, který dává sebeúctu a důstojnost* 30

Vāsanā-hara ..... *Ten, který pomáhá lidem překonat jejich špatné zvyky*

Kalanja-visha nāshaka ..... *Ten, který odstraňuje všechny jedy světa (alkohol, tabák, drogy apod.)*

Lobha nāshaka ..... *Ten, který odhaluje a ničí všechny formy nenasytnosti, včetně nenasytnosti na úrovni společnosti, podniků a vlád*

Madya virodhaka ..... *Ten, který je proti pití alkoholu a společenským systémům založených na alkoholu*

Kugurū mardana ..... *Ten, který udupává falešné guruy a jejich praktiky zneužívání, ubližování a vydělávání peněz* 35

Santulaka ..... *Ten, který obnovuje ve všem rovnováhu*

Karma-kānda vināshaka ..... *Ten, který ničí přílišné zaobírání se ceremoniály, rituály a obřady (včetně manter)*

Dharā-dharma rakshaka ..... *Ten, který podporuje dharmu Země. Obnovuješ rovnováhu Země, když začnou být její zdroje vyčerpány kvůli nadměrnému využívání a nehospodárné spotřebě*

Jāgṛuta ..... *Bdělý a ostražitý. Dohlížíš na dharmu jednotlivců i společností*

Gṛuha-dharma pālaka ..... *Ten, který udržuje a stará se o dharmu domácnosti*

Yama ..... *Šrí Jama (Pán smrti). Staráš se o spravedlnost a dharmu*

Niyantā ..... *Ten, který jmenuje lidi do jejich příslušných funkcí*

Sarva-dharm'āshraya ..... *Útočiště všech dharem*

Māyā-rūpī ..... *Ty a Tvoje mája (iluze) jste jedno. Vytváříš iluzi pro nevědomé lidi, kteří si představují, že vlastní bohatství*

Mahā-mana ..... *Nad myslí. Nemáš rád přílišné přemýšlení a mentální hry, spekulace s penězi a bohatstvím*

Dyuta virodhaka ..... *Proti hazardnímu hráčství, spekulacím a neúctě ke Šrí Lakšmí*

Pāvitrya rakshaka ..... *Ten, který se stará o cudnost a chrání příznivost Šrí Lakšmí. Zajišťuješ, aby lidé měli správnou úctu ke Šrí Lakšmí*

Ālasya-ripu ..... *Nepřítel letargie a lenosti*

Kal'ādhāra ..... *Ten, který podporuje umění, jež vyjadřuje Ducha. Odměňuješ a povzbuzuješ čistý projev umění*

Hastakal'āshraya ..... *Útočiště uměleckých řemesel, která poskytují živobytí řemeslníkům*

Mūl'odyoga uttejaka ..... *Ten, který podporuje základní výrobní odvětví ekonomiky: zemědělství a základní průmysl. Obnovuješ rovnováhu zmenšováním přerostlého finančního sektoru a bráníš přílišné mechanizaci*

Shoshana-hara ..... *Ten, jenž odstraňuje sociální a ekonomické zneužívání slabších částí společnosti*

Dāridrya hāraka ..... *Ten, který odstraňuje chudobu*

Jada sanchaya virodhaka ..... *Proti hromadění materiálního bohatství jen pro bohatství samotné. Podporuješ nepřetržitý tok a oběh bohatství a peněz*

Durāchāra vināshaka..... *Ten, jenž odhaluje a ničí špatné skutky těch, kteří hromadí bohatství a zneužívají sílu. Obnovuješ spravedlnost ve společnosti* 55

Bhava-bhaya hāraka..... *Ten, který zbavuje strachu ze světa a světských záležitostí tím, že poskytuje bezpečí*

Chaitanya ..... *Vibrace. Jsi aktivní a Tvým jednáním proudí vibrace*

Dwārik'ādhīsha ..... *Vládce Dváraky, díky kterému je Dváraka prosperující. Jsi vládcem Ameriky a staráš se o blahobyt a spravedlnost Ameriky*

Ṛuna-nāshaka ..... *Ten, který ničí konzumní způsob života a přílišné požitkářství a utrácení na dluh. Osvobozuješ lidi od dluhů, závazků a karem*

Varna-bheda vināshaka..... *Ten, jenž odstraňuje vše, co rozděluje společnost na základě dědičnosti, zaměstnání, sociální třídy, národnosti, rasy, barvy pleti nebo jakýchkoliv vnějších znaků* 60

Spardhā virodhaka ..... *Ten, který nesouhlasí s přílišným soutěžením. Podporuješ spolupráci a kolektivitu*

Sama-kartā..... *Velký vyrovnavatel. Srovnáváš jakýkoliv rozdíl v příjmech nebo ve způsobu života v různých zemích světa. Obnovuješ rovnováhu drah jemného energetického systému*

Hita kāraka ..... *Ten, který se stará o dobro lidí obecně a sahadžajogínů obzvlášť*

Nirmal-gana pālaka ..... *Ten, jenž se stará o blaho ganů Šrí Mátádží. Staráš se o aktivity Sahadža jógy a sahadžajogínů*

Sahaja-jana vatsala ..... *Laskavý k sahadžajogínům, takže peníze a hmota nejsou nikdy překážkou pro sahadžajogínské aktivity* 65

Vishwa-Nirmala-
-Dharma priya ..... *Ten, který zbožňuje Višva Nirmala Dharmu a podporuje ty, kteří ji praktikují*

Agamya ..... *Nad lidským pochopením. Není možné Tě poznat*

Nirmal-gamya.....*Dosažitelný jedině skrze Šrí Mátádží*
Devī-kārya samudyata .....*Ten, který se inkarnoval,*
aby podpořil práci Šrí Mátádží

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Tato jména byla Její Svatosti Šrí Mátádží nabídnuta při příležitosti púdže ke Šrí Kubérovi, který je jedním z Jejích aspektů, v Americe, v Canajoharie, ve státě New York, USA, 18. srpna 2002.

84 svatých jmen Šrí Višnumáji

Aum twameva sākshāt Shrī Vishnumāyā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Višnumája. Budiž pozdravena!

Kāli ..... *Ty jsi… Šrí Kálí*
Mahākāli nirmitā ..... *Ta, která byla stvořena samotnou Šrí Mahákálí*
Vishuddhi padm'ālayā ..... *Ta, která přebývá v lotosu Višuddhi čakry*
Kulishaṅgī ..... *Ta, jejímž tělem je blesk*
Tadillatā samaruchi ..... *Zářící jako blesk*
Vishishta shastrā ..... *Ta, která má mimořádné zbraně*
Americ'eshwara-shastrā ..... *Jedna ze zbraní Šrí Amerikéšvary (Šrí Krišny)*
Rākshasa vijayinī ..... *Přemožitelka rákšasů a ďáblů*
*Mahish'āsura ghātinī ..... *Přemožitelka Mahišásury*
*Nishumbha Shumbha-
-saṁhantrī ..... *Ta, která zničila Šumbhu a Nišumbhu*
Chira-Kaumārī ..... *Věčná panna*
Vindhya priya putrī ..... *Milovaná dcera pohoří Vindhja*
Devī Mahātmya-stutā ..... *Dévi opěvovaná v Dévi Mahátmjamu*
Shaṅkarāchārya prashastā ..... *Opěvovaná Ádi Šankaračárjou*
Nanda gopa-Yashodā sutā .... *Ta, jež se narodila pastevci krav Nandovi a Šrí Jašódě*
Kṛishna-sanjātā ..... *Ta, která se narodila ve stejný čas jako Šrí Krišna*
Kṛishna bhagini-
-māyā-shakti ..... *Sestra Šrí Krišny jako mája šakti*
Satya Avatār udghoshinī ..... *Ta, která ohlašuje příchod inkarnace pravdy*
Svayam tyāgā ..... *Ta, jež se obětovala, aby oznámila narození Šrí Krišny*
Kṛishna-janma-
-udghoshaka-vidyullatā ..... *Ta, která se stala bleskem, aby oznámila narození Šrí Krišny*
Vaikṛutika-rahasyā ..... *Ta, jež je májou, kterou není možné překonat*

Shiva-Brahmā-Vishnu-
-dñyāna parāńgati ..... *Ta, jejíž mája je nad poznáním Šivy, Brahmy a Višnua*

Mūrti Rahasyā..... *Záhadných forem*

Dādima-pushpa-rakta-danti... *Ta, jejíž zuby jsou tak rudé, jako květy granátovníku*

Shata netrā ..... *Ta, která má sto očí*

Nārāyanī ..... *Šrí Nárájaní, síla Šrí Višnua*

Pīdā nivārinī..... *Bohyně, která milosrdně odstraňuje utrpení*

Pāvitrya dāyinī ..... *Ta, která dává cudnost, základ všech dharem*

Ganesha pāvitrya pushpā ..... *Ta, jejíž květy cudnosti vyjadřují síly Šrí Ganéši*

Pāvitrya rakshakā..... *Ta, jež (v Mahábháratě) trvala na válce s Kuruovci, aby ochránila cudnost*

Draupadī..... *Bohyně, která se inkarnovala jako Draupadí (manželka pěti Pánduovců)*

Bandhu rakshita pāvitryā..... *Ta, jejíž cudnost chrání její bratr*

Bandhu-ātma-prabudhyatā... *Ta, jež pečuje o duchovnost svého bratra*

Mahābhārata kārinī ..... *Ta, která byla zodpovědná za „Mahábháratu“*

Pancha-mahā-bhūta-
-sammilitā ..... *Ta, která spojuje pět elementů, pět Pánduovců*

Sarva bhūta pravishtā ..... *Ta, jež může vstoupit do všech elementů*

Hṛud-buddhi-melakā ..... *Ta, která integruje srdce a rozum*

Shighra kārinī ..... *Ta, která rychle jedná*

Sarva bādhā jwālinī ..... *Ta, jež spaluje negativity*

Vidyut-janita maṅgalā..... *Mocná, jejíž elektřina přináší příznivost*

Nisarga prakopa damanī ..... *Ta, která řídí blesky, zemětřesení, tajfuny a lesní požáry*

Adbhūta chitra pradāyinī..... *Ta, jež odhaluje božskost prostřednictvím zázračných fotografií*

Chalat-chitra prakāshikā ..... *Ta, která osvěcuje filmové médium*

Sunṛuta-vāni dāyinī..... *Dárkyně čisté řeči*

Mantra-sāmarthya-
-pradāyinī..... *Ta, která dává mantrám sílu*

Nirahaṁkārā ..... *Bez ega*

Namratā pradāyinī ..... *Dárkyně opravdové pokory*

Vishwāsa-nirmānakārī..... *Dárkyně víry a důvěry*

Satya rakshikā ..... *Udržovatelka skutečnosti*

Sarva bādhā udghātikā..... *Ta, která odhaluje (ničí) negativity* 50
Alīka dambha nāshinī..... *Ta, jež ničí falešnou překultivovanost a rafinovanost*
Nishkalaṅkā ..... *Bez poskvrny*
Pitāmaha gaurava rakshikā.... *Ta, která chrání úctu k prarodičům*
Mātṛu-tattwa gaurava--rakshikā..... *Ta, která střeží úctu k mateřskému principu*
Bhagini sāmarthya rūpā ..... *Síla sestry* 55
Sarvāṁsh'ātmikā..... *Ta, jež nás činí částí a součástí celku*
Ātma-saṁshaya nivārinī..... *Ta, která odstraňuje pochybnosti o sobě*
Asatya mantra nāshinī..... *Ničitelka falešných manter*
Asatya spashtikaran nāshinī .. *Ta, která ničí falešná vysvětlení*
Chakra maryādā sthāpinī ..... *Ta, která upevňuje maryády čaker* 60
Hṛudaya mūlā..... *Ta, jejíž kořen je v srdci*
Dhairya dāyinī..... *Dárkyně odvahy*
Strī shakti rūpā ..... *Síla ženy*
Asatya kathā nāshinī..... *Ničitelka mýtů*
Kṛutak'ādarsha nivārinī ..... *Ta, která odstraňuje umělé ideály* 65
Avyakta prakatana kārinī ..... *Ta, jež odkrývá, co je neprojeveno*
Ānand'ādhārā ..... *Zásobárna radosti*
Sūkshma saṁveda dāyinī..... *Ta, která dává hluboké poznání subtilního*
Ātma-sākshātkār-pathā--Nirmala-karini..... *Ta, jež čistí cestu k seberealizaci*
Upahāsa asahishnu ..... *Ta, která netoleruje sarkazmus* 70
Pūrna samarthā..... *Ta, která je zcela schopná (úplná)*
Sahaja yoga pari--samarpana rūpā ..... *Ta, jež dává vlastnost být ohledně Sahadža jógy naprosto upřímný*
Virāta prāpinī..... *Ta, která nás sjednocuje s Virátou*
Vishnumāyā Virāt'aṅganā ..... *Vesmírná podoba Šrí Višnumáji*
Vāma-vishuddhi--sthitā-Mahāshakti ..... *Ta, která sídlí v levé Višuddhi jako Mahášakti* 75
Bhagini-kanyā--rūpa-Fāṭima ..... *Ta, jež se inkarnovala jako Šrí Fátima, čistá sestra a dcera (Mohamedova)*
Haṁsā chakra--sthitā-Saraswatī ..... *Šrí Sarasvatí, která se stává Višnumája-šakti v Hamsa čakře*

Vipra-chitta-vikshepa-
-kārana-rākshasa-ghātinī ..... *Ta, jež ničí démony, kteří ruší pozornost realizovaných duší*

Shākambhari Devī ..... *Bohyně zemědělství a zahradnictví (která živí oddané v době hladu)*

Mahā-Bhrāmarī ..... *Velká Šrí Bhrámarí, jejíž planoucí krása zabíjí i ty nejhorší nepřátele* 80

Idā nādī-stha Agni-shakti ..... *Ohnivá síla Idá nádí*

Satya-bhāshini-ākāsha-
-shuddhikā ..... *Ta, která říká pravdu a očišťuje éter*

Strī shakti ..... *Síla ženství*

Pratidina Pūjaniyā..... *Ta, která má být každý den uctívaná*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Aum twameva sākshāt Shrī Sarva mantra siddhi sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku síla všech manter.
Buď pozdravena!

Šrí Višnumája a Šrí Krišna
Šrí Višnumája (nebo také Jógamája), která představuje čistý bratrsko sesterský vztah, se inkarnovala ve stejné době jako Šrí Krišna kolem roku 3 000 před naším letopočtem a narodila se v Gókulu Šrí Jašódě (aspekt pravé Višuddhi) a pastevci krav Nandovi. Před tím se zjevila ve formě blesku a prorokovala králi Kansovi (který byl rákšasem), že ho zničí osmé dítě jeho sestry Dévakí. Kansa poté uvěznil Dévakí a jejího manžela Vásudévu ve svém palácovém vězení v Mathuře a zabil každé jejich dítě, jakmile se narodilo. Višnumája zasáhla a zachránila Dévakíino sedmé dítě Balarámu tím, že využila svoji sílu máji (iluze) k přenosu malého plodu do Róhinina lůna (Vásudévova první manželka). Balaráma se následně narodil ve vesnici Gókul jako druhá inkarnace Šrí Šéši (první jeho inkarnace byla Šrí Lakšman, bratr Šrí Rámy).

Brzy po zdánlivém potratu sedmého dítěte měla Dévakí své osmé dítě – Šrí Krišnu. V noci po narození Krišny za pomoci „máji", síly Šrí Višnumáji, Vásudéva utekl z Kansova vězení a dohodl se s Jašódou, že děti vymění. Krišna žil a vyrůstal v relativním bezpečí v Gókulu se svou pěstounskou matkou Jašódou a bratrem Balarámou, zatímco Višnumája byla přenesena zpět do Kansova vězení v Mathuře. Následujícího rána byl Kansa překvapený, když našel vedle Dévakí holčičku a pokusil se ji zabít. Místo toho se Šrí Višnumája přeměnila v blesky, tím oznámila narození Šrí Krišny a prohlásila, že ten, kdo přišel zničit Kansu, je stále naživu. Narodila se jako mocná sestra Šrí Krišny a znovu se inkarnovala jako Draupadí, královna – manželka pěti Pánduovců, aby ustanovila sílu cudnosti a zničila adharmickou dynastii Kuruovců (jak se vypráví v eposu Mahábhárata). Inkarnovala se také jako Šrí Fátima, dcera proroka Mohameda, aby v levém Nábhí zavedla princip Gruha Lakšmí (*viz str. 74-7*). Džňánéšvarova mladší sestra Muktabai byla také aspektem Šrí Višnumáji (*viz str. 43*).

(viz: Otevřená diskuse, večer před Višnumája púdžou, New York, USA, 8. srpna 1987, „Šrímad Bhágavatam" a „Bhágavata purána")

„Višnumája je Gaurí, čistá panna, síla sestry v rodině a je zde, aby chránila vaši cudnost... Nevinnost se v životě projevuje cudností… cudnost je silou Višnumáji… Síla Višnumáji je tou nejsilnější věcí, kterou lidská bytost může mít, je tou nejpříznivější věcí… Podstatou náboženského života, spravedlivého života, života Sahadža jógy je cudnost. Beze smyslu pro cudnost nemůžete mít dharmu."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Višnumája púdža, Brompton Square, Londýn, Spojené království, 1. září 1985.

21 svatých jmen Šrí Vithaly-Rukminí

Aum twameva sākshāt Shrī Vithala-Rukminī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Vithala-Rukminí. Buď pozdravena!

Pandhari-nāthā	*Ty jsi... Pán Pandharpuru, kde jsi se objevil před svým oddaným Pundarikou*
Pundarika varadā	*Dárce požehnání Pundarikovi*
Para-brahma liṅga	*Nejvyšší, který si na sebe vzal podobu inkarnace*
Chit-prakāsha	*Osvícené vědění*
Kaivaly'ānandā	*Ztělesnění nejvyššího blaha a radosti*
Vibhu	*Všudypřítomný*
Jīvalaga sakhyā	*Nejmilovanější božský přítel*
Shrī-hari	*Pán, který dobývá naši celou bytost svou láskou*
Sundara chāruhāsā	*Příjemně se usmívající a krásný*
Venu-nāda	*Líbezný zvuk melodie flétny*
Prasannā	*Radostný a šťastný*
Ghana-shyāmā	*Zářivý jako tmavý mrak*
Pāndurańgā	*Bílý od písku řeky Čandrabhagy*
Subhāshi	*Pán, jehož řeč je jemná a laskavá*
Govinda-pati	*Nejvyšší pán, který zná čistou řeč*
Vāg'īshwara	*Pán řeči*
Sarva mantra siddhi	*Síla všech manter*
Patita pāvanā	*Nejvyšší očišťovatel, který zvedá padlé a utiskované*
Anātha-nāthā	*Pán a ochránce chudých a strádajících*
Jagan-nāthā	*Pán celého světa*
Bāpa Rakhumā-devī-varā	*Pán Šrí Rukminí a Otec vesmíru*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Na konci 5. stol., více než 3 500 let poté, co se inkarnoval jako Šrí Krišna, se nejvyšší Pán Viráty objevil před Pundarikou v Pandharpuru (ve státě Mahárášťra ve střední Indii) v podobě Šrí Vithaly-Rukminí, síly pravé Višuddhi. Těchto 21 jmen pochází z nábožných spisů Ádi Šankaračárji a maráthských básníků a světců Džňánéšvary a Tukárámy.

99 svatých jmen Alláha

Lā illaha illallāh Muḥammad ur Rasūl Allāh
Není boha kromě Boha a Mohamed je jeho prorok.

Allāh ..... *Ty jsi... Bůh stvořitel, jeden a jediný*

Ar-Raḥmān ..... *Dobrotivý*
Ar-Raḥīm ..... *Slitovný*
Al-Malik ..... *Svrchovaný Pán*
Al-Quddūs ..... *Nejsvatější, nejčistší*
As-Salām ..... *Zdroj míru* 5
Al-Mu'min ..... *Strážce víry*
Al-Muhāymin ..... *Ochránce*
Al-Ãzīz ..... *Svrchovaný*
Al-Jabbār ..... *Všemohoucí*
Al-Mutakabbir ..... *Největší* 10
Al-Khāliq ..... *Stvořitel*
Al-Bāri' ..... *Rozvíjející*
Al-Muṣawwir ..... *Tvůrce forem*
Al-Ghaffār ..... *Neustále odpouštějící*
Al-Qahhār ..... *Porobitel* 15
Al-Wahhāb ..... *Dárce*
Ar-Razzāq ..... *Živitel, podporovatel*
Al-Fattāh ..... *Dárce vítězství*
Al-Ãlīm ..... *Vševědoucí*
Al-Qābiḍ ..... *Omezovatel, ukázňovatel*
(ten, který přináší zdrženlivost, umírněnost) 20
Al-Bāsiṭ ..... *Rozšiřovatel (rozprostírající)*
Al-Khāfiḍ ..... *Pokořitel*
Ar-Rāfiã' ..... *Povyšující*
Al-Mu'ïz ..... *Dárce cti*
Al-Muṯhill ..... *Dárce hanby* 25
As-Sāmiã' ..... *Všeslyšící*
Al-Baṣīr ..... *Vševidoucí*
Al-Hakam ..... *Soudce*
Al-Ãdl ..... *Spravedlivý*
Al-Laṭīf ..... *Něžně laskavý* 30
Al-Khabīr ..... *Vědom si všeho*
Al-Ḥalīm ..... *Shovívavý, soucitný*

Al-Ãṫħīm ..... *Velkolepý*
Al-Ghafūr ..... *Všeodpouštějící*
Ash-Shakūr ..... *Uznalý*
Al-Ãlī ..... *Nejvyšší*
Al-Kabīr ..... *Největší*
Al-Hafīṭħ ..... *Ochránce*
Al-Muqīt ..... *Udržovatel, vyživovatel*
Al-Ḥasīb ..... *Přinášející soud*
Al-Jalīl ..... *Vznešený, úžasný*
Al-Karīm ..... *Štědrý*
Ar-Raqīb ..... *Bdělý*
Al-Mujīb ..... *Odpovídající na otázky, splňující prosby*
Al-Wāsiã' ..... *Všeobjímající*
Al-Ḥakīm ..... *Moudrý*
Al-Wadūd ..... *Milující*
Al-Majīd ..... *Nejvznešenější*
Al-Bāīth ..... *Dárce vzkříšení*
Ash-Shahīd ..... *Svědek*
Al-Ḥaqq ..... *Pravda*
Al-Wakīl ..... *Správce*
Al-Qawīyy ..... *Mocný*
Al-Matīn ..... *Vytrvalý*
Al-Walīyy ..... *Ochraňující přítel a pomocník*
Al-Ḥamīd ..... *Zasluhující si veškerou chválu*
Al-Muḥṣi ..... *Počtář*
Al-Mubdi' ..... *Iniciátor*
Al-Mu'īd ..... *Obnovitel*
Al-Muḥyi ..... *Dárce života*
Al-Mumīt ..... *Ničitel*
Al-Ḥayy ..... *Neustále žijící*
Al-Qayyūm ..... *Sám od sebe existující poskytovatel všeho*
Al-Wājid ..... *Vševidoucí*
Al-Mājid ..... *Vynikající*
Al-Wāḥid ..... *Jeden, nedělitelný*
Al-Aḥad ..... *Jeden, jedinečný*
Aṣ-Ṣamad ..... *Věčný*
Al-Qādir ..... *Všemohoucí*
Al-Muqtadir ..... *Určující*
Al-Muqaddim ..... *Poskytující*
Al-Mu'akhkhir ..... *Dávající odklad, odložitel*
Al-Awwal ..... *První (Alfa)*

Al-Akhīr ..... *Poslední (Omega)*
Aṯh-Ṭhāhir ..... *Projevený* 75
Al-Bātin ..... *Skrytý*
Al-Wāli ..... *Opatrovník (ochránce)*
Al-Mutaāli ..... *Nejoslavovanější*
Al-Barr ..... *Zdroj veškeré dobroty*
At-Tawwāb ..... *Vždy ochotný se smilovat* 80
Al-Muntaqim ..... *Mstitel*
Al-Ãfū ..... *Odpouštějící hříchy*
Ar-Ra'ūf ..... *Milosrdný*
Malik-ul-Mulk ..... *Pán veškeré svrchovanosti*
Tħul-Jalāli-wal-Ikrām ..... *Pán vznešenosti a štědrosti* 85
Al-Muqsiṭ ..... *Poctivý a spravedlivý*
Al-Jāmiã' ..... *Shromažďovatel*
Al-Ghanīyy ..... *Soběstačný*
Al-Mughni ..... *Obohacovatel*
Al-Māniã' ..... *Obránce* 90
Aḍ-Ḍarr ..... *Ten, který způsobuje utrpení, strádání*
An-Nāfiã' ..... *Dobrotivý*
An-Nūr ..... *Světlo*
Al-Hādi ..... *Průvodce*
Al-Badīã' ..... *Původce* 95
Al-Bāqi ..... *Věčný*
Al-Wārith ..... *Dědic*
Ar-Rashīd ..... *Neomylný učitel*
As-Sabūr ..... *Neustále trpělivý*

Allāh hu Akbar

Bůh je Velký!

„Kdo je Alláh? Podle Sahadža jógy není Alláh nikdo jiný, než Višnu a Višnu, který přišel také jako Šrí Ráma. Takže to, cokoliv nazývají Alláh, je samotný Šrí Ráma. Pouze sahadžajogín to může pochopit."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Narozeninová púdža, Dillí, Indie, 21. března 2002.

Viz str.257-8 – 21 svatých jmen Hazrat Al-Mahdího
Viz str.347 – Průvodce arabskou výslovností

5 svatých jmen Viráty

Viráta je vznešený Pán, síla tvoření a výživy,
neomezená kosmická Bytost vesmíru. On je Šrí Krišna
nad úrovní Ádžňa čakry, jehož šakti je Virátangana.

Gṛuha-Lakshmī-
-Kubera Virāta ..... *Ty jsi... Vesmírná podoba bohyně domova a domácnosti spolu s bohem bohatství a prosperity*

Brahmadeva Vithala Virāta .... *Vesmírná podoba Boha stvořitele a Šrí Krišny, který se objevil jako Šrí Vithala před Pundarikou v Pandharpuru*

Vishnumāyā Virāta ..... *Vesmírná podoba Šrí Višnumáji, sestry Šrí Krišny, která se projevuje jako blesk*

Vithala Virāta ..... *Vesmírná podoba Šrí Krišny, který se objevil jako Šrí Vithala před Pundarikou v Pandharpuru*

Nirānanda ..... *Absolutní čistá radost*

(viz: Šrí Krišna púdža, Ženeva, Švýcarsko, 28. srpna 1983; Šrí Viráta púdža, Litchfield, Connecticut, USA, 11. června 1989)

64 posvátných sil Viráty

Aum twameva sākshāt Shrī Virāta sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Viráta, nevědomá mysl Boha všemohoucího.
Budiž pozdravena!

1 Šrí Krišno, Tvé sídlo je v mozku. Ať se jemnost, stále skrytá v našem mozku, projeví skrze Tvou práci.

2 Tvá síla Viráty dává skvělý intelekt, který zná pravdu.
Nauč nás, prosím, zvládnout náš intelekt a nebýt jeho otrokem.

3 Šrí Krišno, chováš jogíny pod ochranou své moci jako Viráta.

4 Osvěcuješ naše rozlišování, abychom poznali zdroj umění a vědy, Viráta šakti.

5 Šrí Krišno, pomoz nám úplně projít Hamsa čakrou a dovol nám vstoupit do Viráty.

6 Šrí Mahávirato, mozku bytosti Boha všemohoucího, prosím, vstřebej sílu našeho Ducha. Sjednoť naše srdce a mozek.

7 Ó Viráto, Ty dáváš vědomí bez pochybností. Víš, že máš světlo. Víš, že jsi úplný.

8 Tvá síla odstraňuje myšlenky o rozdělení a odlišnosti a přivádí nás do Nirvikalpy.

9 Ó Nejvyšší osobnosti, dej nám sílu Viráty vstřebávat, abychom přijali Tvé svaté rady.

10 Židé tě uctívali, ó Pane, jako štít, který chrání, a jako toho, kdo zvedá hlavu: velkého Jehovu.

11 Mistře Mistrů, Tvůj úctu vzbuzující kosmický svět pomohl vytvořit projevené vesmíry.

12 Jsi velkou Prapůvodní osobností, která je odražena ve všech našich čakrách a projevuje se ve všech zemích.

13 Všechny země světa rezonují s Tvými 16 000 všepronikajícími silami.

14 Virátangana šakti dává šestnáct nervů Višuddhi, které vytvářejí smysl pro kolektiv.

15 Viráta šakti je Akšara, nejvyšší pravda, božský klid, šakti šestnácti okvětních lístků Višuddhi.

16 Jsi prapůvodním otcem v našem mozku, který přišel jako otec Pána Ježíše.

17 Jsi čistou inteligencí popsanou v Koránu jako Akbar.

18 Jsi průvodcem. Tvá hůl a berla nás utěšuje a vede.

19 Na dráze života běžíš nepochopitelný běh bohatý životem a smrtí. Pronikáš každým atomem jako vůdčí vibrační síla.

20 Ať prostřednictvím púdži k Tobě získáme požehnání Šrí Krišny jako Viráty – onu nevysvětlitelnou blaženost Niránandy, která dává světlo mozku.

21 Síla Virátangany ve formě Šrí Rádhy udržuje energii a dává radost.

22 Osvícením kulminuje evoluční proces Šrí Višnua, jakmile se Šrí Višnu stává Viráta aspektem Šrí Krišny.

23 Prosím, probuď všechny země světa, aby se staly částí a součástí Šrí Krišnovy líly.

24 Šrí Krišno, uctíváš Šrí Nirmala Virátanganu, nejvyšší sílu neomezené Kosmické bytosti.

25 Ať se Viráta, kolektivní nevědomí, plně projeví skrze sílu Sahasrára čakry.

26 Dáváš světlo tisíce sluncí. Ať jako novodobí Ardžunové poznáme světlo a ohromnou jednotu a rozmanitost Boha všemohoucího.

27 Ó Šrí Viráto, posvátný zázraku, kterého viděl pouze Ardžuna, jsi odrazem makrokosmu. Naše svatá Matka zdobí tento div.

28 Šrí Krišno, když Ardžuna zahlédl Tvou úplnou podobu Viráty, odhalil jsi myriády barev a divů, které se nedají popsat.

29 Božstva s žezlem, diskem a skvostnými korunami tvoří tělo Viráty a jejich obličeje, které planou ohněm, dávají světlo světu.

30 Držíš otěže vozu a kontroluješ mysl Viráty. Prosím, dej nám navždy subtilní inteligenci. Cvič nás v ukázňování našich myslí.

31 Jsi starodávný impuls, všechny částice mají svůj zdroj v Tvé éterické síle. Veškerá hudba odráží Tvou píseň písní.

32 Ó božská sílo jógy, absorbuj náš nervový systém do jednoho, abychom se sjednotili v jednom světě, jednom osvíceném mozku.

33 Jsi středem sil Ékadaša Ruder, které spasí lidstvo.

34 Dáváš jednotu mozku a srdce, která umožňuje snadno vést božský a dharmický život. Jsi prostředkem k porozumění dharmy a udržení společnosti.

35 Tvá mysl nemá žádné starosti, prosím, dej nám požehnání, abychom poznali, že jsme ničím nerušenými odrazy Šrí Krišny.

36 Prosím, dej úplné osvícení naší inteligenci, abychom byli schopni stát se sákší-svarúpa, svědky hry, což umožňuje řešení problémů.

37 Ať tak, jako Pánduovci vyhráli na bitevním poli, vyhrajeme nad démonem ekologických problémů, který začíná v mysli a odráží se vně.

38 Jogíni jsou Tvými Virátami schopni vidět problémy zevnitř.

39 Prosím, změň hloupé lidi v Americe, kteří ospravedlňují špatné konání moderním intelektem.

40 Prosím, odeber od nás ta požehnání, ze kterých se stala pouta a jež brání sahadžajogínům v tom, aby se stali celkem.

41 Prosím, dej nám svou božskou diplomacii, jež používá Bohem inspirovaný intelekt, který je laskavý a odpoutaný.

42 Mažeš pozůstatky rasismu z mysli lidstva a dosazuješ vzory jednoty v sahadža kultuře.

43 Ochraňuj naše vlasy, kterými proudí vibrace a síly Viráty.

44 Ať naše mysl zaznamenává pravdu a ochraňuj nás před nesprávným chápáním svobody.

45 Ať božské vibrace očistí mysl lidí od černé magie.

46 Tvá síla Viráty nás udržuje v přítomnosti a brání ohlížení se na minulost a očekávání budoucnosti.

47 Šrí Krišno, postupuješ rychle proti nepřátelům. Prosím, znič problém psychoterapií, které používají analýzu a nesprávný pohled na celek.

48 Prosím, očisti mysl lidí, která je poškozena avidjou (falešným věděním) Freuda.

49 Prosím, inspiruj naši mysl tak, jak jsi to udělal u Abrahama Lincolna, abychom světu dávali konstruktivní myšlenky.

50 Tvá síla, ó Viráto, ničí všechny rozpory hned v zárodku.

51 Ať zprávy, které se po celém světě šíří moderními komunikačními prostředky, vyjadřují příznivost.

52 Prosím, ať už lidstvo není neklidné. Nechť nekontrolovanému egu vládne sahadža způsob sebepoznání.

53 Zázračné fotografie, vytvořené silou Šrí Višnumáji, odhalují božstva, která se shromažďují a dávají nádheru Šrí Krišnově svrchovanosti.

54 Síla Viráty a Šrí Višnumája šakti nám pomáhají vidět skrze materializmus a jeho falešná lákadla.

55 Síla Virátangany posiluje kapacitu našeho mozku, aby byl milosrdný a tvůrčí.

56 Ochraňuj nás před zkažeností televize, filmu a internetu, které propagují násilí a chtíč.

57 Šrí Krišno, spojuješ dohromady sociální, politické a ekonomické stránky společnosti do sahadža kultury. Ničíš všechnu korupci.

58 Obsahuješ Šrí Hiranja Garbhu, zárodek tvoření.

59 Ať Džagruti (probuzení) Viráty přinese světu krásu opravdového sahadža umění, hudby a písní.

60 Prosím, učiň z nás všech Ardžuny, dostatečně odvážné, aby bojovali s problémy společnosti, která povzbuzuje násilí mezi náctiletými.

61 Ovládáš pět smyslů a zbavuješ iluze ty, kteří se snaží poznat velikost jógy. Prosím, zbav mladé lidi iluze.

62 Jsi prostředkem k pochopení dharmy a udržení společnosti. Prosím, pomoz vlivným americkým osobnostem k probuzení, k józe.

63 Bhakti ke Šrí Krišnovi jako Virátě pramení z nekonečné lásky ke Šrí Mátádží Nirmale Dévi.

64 Soustředěná oddanost Tobě nás přivádí k chodidlům Šrí Mátádží Nirmaly Dévi.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

64 sil Viráty bylo Šrí Mátádží nabídnuto americkou kolektivitou během Šrí Krišna púdže v Cabelle, v Itálii, 5. září 1999.

Ádžňa

Jai Shrī Īsha-putra, jagi Tāraka janmā ālā

Vítězství Božímu synu, spasiteli, který se zrodil na Zemi!

108 svatých jmen Pána Ježíše Krista

Aum twameva sākshāt Shrī Yeshu Khṛista sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Ježíš Kristus. Buď pozdravena!

Aum Ham Ksham
Amen. Já jsem (Duch), odpouštím (každému i sobě samému).

Āgñyā-chakra swāmī..... *Ty jsi... Pán Ádžňa čakry*
Sūrya..... *Slunce*
Kshamā pradāyaka..... *Dárce odpuštění*
Kshamā swarūpa..... *Ten, jehož formou je odpuštění samotné*
Shama-dama-vairāgya-
-titikshā-pradāyaka ..... *Dárce spokojenosti, sebeovládání, odpoutanosti a trpělivosti* 5
Aumkāra ..... *Aum*
Chaitanya ..... *Tok vibrací*
Ādi purusha..... *Všepronikající prapůvodní Bytí*
Sahasra-shīrsha..... *Ten s tisíci hlavami*
Sahasr'āksha ..... *Ten s tisíci očima* 10
Vishnu ..... *Šrí Višnu (devátá inkarnace)*
Vishnu-suta..... *Syn Šrí Višnua*
Mahā-vishnu ..... *Šrí Mahávišnu*
Ananta-koti-
-brahmānda-dhāraka ..... *Ten, jenž vládne milionům vesmírů*
Hiranya-garbha..... *Ten, který se zrodil v Prapůvodním kosmickém vejci* 15
Pūrva ghoshita ..... *Ten, který byl předpovězen (proroky)*
Brahmā-vishnu-
-rudra sevita ..... *Ten, jenž byl uctíván třemi králi, což byli Šrí Brahma, Šrí Višnu a Šrí Šiva*
Pāvitrya pradāyaka..... *Dárce cudnosti*
Gopāla..... *Pán krav*
Gosevita ..... *Ten, o nějž pečovaly krávy* 20
Kṛishna suta ..... *Syn Šrí Krišny (odtud jméno Khrista čili Kristus)*
Rādhā nandana ..... *Syn Šrí Rádhy (která se znovu inkarnovala jako Šrí Marie-Mahálakšmí)*

Pāpa nāshaka ..... *Ničitel hříchů*
Pāpa vimochaka ..... *Osvoboditel od hříchu*
Prakāsha ..... *Světlo*
Ākāsha ..... *Éter*
Agni ..... *Oheň*
Mahā-kārunya rūpī..... *Velké milosrdenství*
Tapaswī ..... *Ten, který provádí pokání*
Ham-Ksham bīja ..... *Bídža mantry ham a kšam*
Ātmā ..... *Duch*
Param'ātmā ..... *Nejvyšší duch*
Amṛuta ..... *Božský nektar. Ten, který je nesmrtelný*
Ātma-tattwa jāta ..... *Zrozený z Ducha*
Shānta ..... *Ticho a mír*
Nirvichāra..... *Stav bez myšlenek*
Ādi-āgñyā-chakrastha..... *Ten, který sídlí v prvotní Ádžňa čakře*
Kalki ..... *Šrí Kalkí (desátá a poslední inkarnace Šrí Višnua)*
Ekādasha-rudra sevita..... *Uctívaný jedenácti ničivými silami Šrí Šivy*
Utkrānti-tattwa ..... *Princip evoluce*
Utkrānti ādhāra ..... *Podpora evoluce*
Sarv'ochha..... *Nejvyšší*
Mahat-mānasa ..... *Velké superego Viráty*
Mahat'ahaṅkāra..... *Velké ego Viráty*
Turīya-sthiti pradāyaka ..... *Ten, který uděluje stav turíja (čtvrtý stav, kde se duše sjednocuje s Nejvyšším duchem)*
Turīya-vāsī ..... *Ten, který přebývá ve stavu turíja*
Dwāra..... *Úzká brána (do Království nebeského)*
Kārtikeya ..... *Šrí Kártikéja*
Mahā-ganesha ..... *Šrí Maháganěša*
Abodhitā swarūpa ..... *Ve formě nevinnosti samotné*
Abodhitā pradāyaka ..... *Dárce nevinnosti*
Shuddha ..... *Čistý*
Māṅgalya pradāyaka..... *Dárce příznivosti*
Audārya ..... *Štědrost*
Mahālakshmī-netra-teja..... *Světlo v očích Šrí Mahálakšmí*
Pari-pūrna sahaja-yogī..... *Dokonalý sahadžajogín*
Ādi-sahaja-yogī ..... *Prvotní sahadžajogín*
Sreshtha sahaja-yogī..... *Mimořádný sahadžajogín*

Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā-
-Devī priyam kartā ..... *Ten, jehož dílo těší Šrí Ádi Šakti Mátádží Šrí Nirmalu Dévi*
Shāshvata ..... *Věčný* 60
Sthānu ..... *Pevný, nehybný*
Sat-chid'ānanda ghana ..... *Ten, jehož formou je zhuštěná sat-čit-ánanda (absolutní pravda, vědomí a blaženost)*
Svair'āchāra nāshaka ..... *Ničitel nemorálnosti a lehkomyslné nevázanosti*
Dharma-mārtanda nāshaka .... *Ničitel ritualismu a fanatismu*
Nirichha ..... *Bez přání* 65
Dhanada ..... *Ten, který uděluje bohatství*
Shuddha-shweta ..... *Čistě bílý*
Ādi-bālaka ..... *Prapůvodní dítě*
Ādi-brahmachārī ..... *Prapůvodní cudný student*
Purātana ..... *Starobylý* 70
Alphā-cha-omegā ..... *Alfa a omega*
Samasta-sākshī ..... *Svědek všeho*
Īsha-putra ..... *Syn boží*
Moha-varjita ..... *Prost všeho pokušení*
Mamatā-hata ..... *Ten, který odstraňuje všechny připoutanosti* 75
Viveka ..... *Čisté rozlišování*
Aghora nāshaka ..... *Ten, který odsuzuje okultní praktiky*
Dñyāna rūpa ..... *Znalost, vědění*
Sad-buddhi dāyaka ..... *Dárce moudrosti*
Sudñya ..... *Nejvyšší moudrost* 80
Pūrna-namra ..... *Úplná pokora*
Bhautikatā nāshaka ..... *Ten, který odsuzuje materialismus*
Ahaṅkār nāshaka ..... *Ten, který rozpouští ego*
Prati-ahaṅkār shoshaka ..... *Ten, jenž absorbuje superego*
Ashuddha-icchā nāshaka ..... *Ten, který ničí nečisté přání* 85
Hṛud-mandirastha ..... *Ten, jenž přebývá v chrámu srdce*
Agurū nāshaka ..... *Ničitel falešných guruů*
Asatya khandana ..... *Ten, který zcela ničí faleš*
Vaṁsha-bheda nāshaka ..... *Ničitel rasismu*
Krodha nāshaka ..... *Ničitel zlosti, vzteku* 90
Ādi Shakti Mātājī Shrī-
-Nirmalā Devī priya putra ..... *Milovaný syn Šrí Ádi Šakti Mátádží Šrí Nirmaly Dévi*

Ādi Shakti archita ..... *Ten, který uctívá Šrí Ádi Šakti*
Pratishthāna-kshetra-
-nivāsa kṛuta..... *Ten, jenž přebývá v posvátném Pratišthánu*
Cabella vāsī..... *Ten, který přebývá v Cabelle*
Sahasrāra-dwāra vāsī..... *Ten, který přebývá u brány do Sahasráry* 95
Nishkalaṅka..... *Bez poskvrny a bezúhonný*
Nitya ..... *Věčný*
Nirākāra ..... *Beztvarý*
Nirvikalpa..... *Vědomí bez pochybností*
Lok'ātīta ..... *Nad světem* 100
Gun'ātīta ..... *Nad třemi gunami (sattva, rádžó a tamó)*
Mahā-yogī..... *Největší jogín*
Nitya mukta ..... *Navždy svobodný*
Avyakta mūrti ..... *Ten, jehož forma je neprojevená*
Yog'eshwara ..... *Bůh jógy* 105
Yoga dhāma ..... *Příbytek jógy*
Yoga-swarūpa..... *Ve formě jógy samotné*
Yeshu Khṛista..... *Pán Ježíš Kristus*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

„Jak víte, oba – Buddha i Mahávíra – podporují Ádžňa čakru. Takže pokud máte mít velmi čistou Ádžňa čakru, pak na jedné straně byste měli být ‚bez žádostí', měli byste odpustit, ‚kšam'. Kšam je bídža mantra ‚odpouštím', bídža mantra pravé strany. Kšam, odpouštím. A levá strana je ‚ham'. Levostranná osoba má vždy pocit: ‚Ach, nejsem k ničemu.' Musí si říkat: ‚Ne, já jsem dobrý. Ham – já jsem.' Takže ham a kšam, to jsou dvě bídža mantry, které musíme říkat. Samozřejmě, pokud je říkáte, budou působit, protože vaše prány se teď koneckonců staly pranavami, váš dech se stal osvíceným. Sice dost slabě, řekla bych, ale to nevadí. Vaše mantry mohou působit. Tyto dvě bídža mantry musíte použít k vyčištění vaší Ádžni."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Šrí Buddha púdža, Deinze, Belgie, 4. srpna 1991.

108 vzývání Pána Ježíše Krista

Klaníme se tomu, který je jediným synem své panenské Matky,
v jehož každém póru galaxie víří jako prach, jenž byl zrozen, aby nás učil
o svém Otci Sadášivovi, věčně trvajícímu Bohu všemohoucímu. Amen.

Ty jsi Prapůvodní bytí, óm.
Ty jsi Višnu a Višnuův syn.
Ty jsi Mahávišnu.
Ty jsi čistá energie pranava.
Ty obsahuješ miliony vesmírů.

Tys byl zrozen v Prapůvodním kosmickém vejci.
Tys byl počat v srdci Šrí Mátádží.
Tys byl předpovězen proroky.
Tys byl zvěstován hvězdou na východě.
Tys byl navštíven třemi králi, kterými byli Brahma,
Šiva a Višnu.

Ty ses narodil ve chlévě.
Ty jsi učitel.
Ty jsi přítel krav.
O Tebe pečovaly krávy.
Tvůj Otec je Šrí Krišna.

Tvoje Matka je Šrí Rádha, která se inkarnovala znovu
jako Šrí Marie-Mahálakšmí.
Ty jsi Spasitel, který spaluje všechny naše hříchy svým ohněm.
Ty jsi ozdobou Ádžňa čakry.
Ty jsi světlo.
Tvoje povaha je nebeská.

Ty jsi oheň.
Tys prováděl zázraky ze soucitu.
Ty, jehož pláště se dotýkali.
Ty jsi přítelem asketů.
Ty jsi uctíván rodinami.

Ty jsi bídža mantry „ham“ a „kšam“.
Ty jsi Ten, který odpouští.
Ty nám umožňuješ odpustit.

Ty jsi Duch.
Ty ses zrodil z Ducha.

Tys byl ukřižován a vzkříšen z čistého Ducha.
Tys vstal po třech dnech.
Ty jsi mír.
Ty vstřebáváš všechny myšlenky.
Ty přebýváš v Ádi Ádžňa čakře.

Tys přislíbil utěšitelku, kterou je Šrí Mátádží, Duch svatý.
Ty se vracíš jako král.
Ty jsi Šrí Kalkí.
Ty jsi princip evoluce.
Ty jsi podpora naší evoluce.

Ty jsi konec evoluce.
Ty jsi evoluce od kolektivního podvědomí
ke kolektivnímu vědomí.
Ty jsi úzká brána.
Ty jsi cesta do Království nebeského.
Ty jsi ticho.

Ty jsi Pán Kártikéja.
Ty jsi Šrí Maháganěša.
Ty jsi čistota nevinnosti.
Ty jsi střídmost.
Ty jsi štědrost.

Ty jsi světlo v očích Šrí Mahálakšmí.
Ty jsi poslušný své Matky.
Ty jsi dokonalý sahadžajogín.
Ty jsi dokonalý bratr.
Ty jsi ztělesnění radosti.

Ty jsi ztělesnění ušlechtilosti.
Ty zavrhuješ polovičaté.
Ty odsuzuješ všechny fanatiky.
Ty se nezajímáš o bohatství.
Ty poskytuješ všechno bohatství svým oddaným.

Ty jsi čistě bílý.
Ty jsi svaté srdce.
Ty nosíš trnovou korunu.
Ty odsuzuješ strádání.
Tys trpěl, abychom se my mohli radovat.

Ty jsi dítě.
Ty existuješ od nepaměti.
Ty jsi alfa a omega.
Ty dáváš Království nebeské stejně těm,
kteří jsou jak první, tak poslední.
Ty jsi navždy s námi.

Ty jsi nad vesmírem.
Ty jsi znamení kříže.
Ty jsi nad rozlišováním.
Ty jsi svědek.
Ty jsi ten, který je doložen svědectvím.

Ty překonáváš pokušení.
Ty vymítáš zlo.
Ty odsuzuješ okultní praktiky.
Ty jsi ztělesnění tapas (odříkání).
Ty uctíváš svého Otce.

Ty jsi posvěcen svým Otcem.
Tvoje jméno je svaté.
Ty jsi inteligence.
Ty jsi moudrost.
Ty jsi dokonalá pokora.

Ty jsi rozhněvaný na materialisty.
Ty ničíš ego.
Ty vsakuješ superego.
Ty jsi ničitel přání.
Ty jsi čistá síla přání.

Tvým chrámem je srdce.
Ty máš jedenáct ničivých sil.
Ty jsi ničitel falešných proroků.
Ty jsi ničitel nepravdy.
Ty jsi ničitel nesnášenlivosti.

Ty jsi ničitel rasismu.
Ty jsi ničitel hněvu.
Ty jsi zvěstovatel Zlatého věku.
Ty jsi zbožňován naší Matkou.
Ty jsi veleben naší Matkou.

Ty jsi milován naší Matkou.
Ty jsi vyvolený.
Ty jsi probuzen ve všech sahadžajogínech.
Ty jedeš na bílém koni na konci věků.
Ty jsi konec našich strachů.

Ty střežíš bránu naší Matky.
Ty jsi Syn boží.
Ty jsi jediná cesta do Království božího.

Aum Shrī Mahālakshmī Mahāvishnu sākshāt
Shrī Mahāvirāta sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Kristovo stvoření na nebesích

Jméno Ježíš Kristus Mu udělila Jeho Matka Šrí Rádha, která Ho ve svém srdci počala ve Vaikuntě jako Prapůvodní kosmické vejce (Šrí Hiranja-garbha), což napůl manifestuje Šrí Ganéšu a napůl Krista a je symbolizováno dáváním velikonočních vajíček. Šrí Rádha, která je také Šrí Mahálakšmí, se později inkarnovala jako Šrí Marie a dala zrození Jeho inkarnaci, která je také ztělesněním Šrí Maháganéši (jediná úplná inkarnace Šrí Ganéši), Šrí Mahávišnua (také devátá inkarnace Šrí Višnua) a Šrí Maháviráty (Kosmické bytosti vesmíru). Jméno Ježíš Kristus se odvozuje od jména Jeho Otce Šrí Krišny, odtud tedy 'Krišt' (Ten, který zasévá semeno vědění) a od jména Šrí Jašódy, odtud tedy 'Ješu' (Ta, která přišla na Zemi, aby přinesla příznivost). Říká se, že Ho Šrí Rádha pojmenovala po Šrí Jašódě (Krišnově pěstounce) z lásky za vše, co vykonala pro Krišnu, když byl dítě. Příběh Kristova stvoření na nebesích se vypráví v 'Déví Mahátmjamu' (Šrímad Déví Bhágavatamu).

(viz: 'Od Krišny ke Kristu', veřejný program, Houston, Texas, USA, 6. října 1981)

Modlitba Páně (Otčenáš)

Abwoon d'bwashmaya
Otče náš, jenž jsi na nebesích,
Nethqadash shmakh
posvěť se jméno Tvé.
Teytey malkuthakh
Přijď království Tvé,
Nehwey tzevyanach
buď vůle Tvá
Aykanna d'bwashmaya aph b'arha
jak v Nebi, tak i na Zemi.
Hawvlan lachma d'sunqanan yaomana
Chléb náš vezdejší dej nám dnes
Washboqlan khaubayn (wakhtahayn)
a odpusť nám naše viny,
Aykanna daph khnan shbwoqan l'khayyabayn
jakož i my odpouštíme našim viníkům.
Wela tahlan l'nesyuna
A neuveď nás v pokušení,
Ela patzan min bisha
ale zbav nás od všeho zlého.
Metol dilakhie malkutha
Neboť Tvé je království,
Wahayla wateshbukhta
i moc i sláva
L'ahlam almin. Ameyn.
na věky. Amen.

Modlitba Páně se zde objevuje v původní syrské aramejštině (jazyce Ježíše).
Na řádku 7 Matoušova verze modlitby používá slovo 'Khaubayn' (dluhy, urážky, skrytá vnitřní negativita), zatímco Lukášova verze používá slovo '(wa)khtahayn' (hříchy, selhání, chyby, neúmyslné urážky, zklamané naděje).

Naše modlitba k Matce

Matko naše, jež jsi na Zemi,
posvěť se jméno Tvé,
přijď království Tvé,
buď vůle Tvá
jak v Nebi, tak i na Zemi.
Božské vibrace
dej nám dnes
a odpusť nám naše viny,
jakož i my odpouštíme našim viníkům
a neuveď nás do iluze, máji,
ale zbav nás od všeho zlého.
Neboť Tvůj je Otec, i všechny
děti i sláva navěky.
Amen.

Šrí Kártikéja púdža, Grosshartpenning,
Mnichov, Německo, 13. července 1986.

Viz str.280-281 – bídža mantry pro zadní Ádžňu
Viz str.233 – 11 manter Ékadaša Ruder

Sancta Maria, Dei Genitrix glorificamus te
Svatá Marie, Matko Boží, oslavujeme Tě.
Immaculata Dea, Dei Genitrix, laudamus te
Neposkvrněná Bohyně, Matko Boží, chválíme Tě.

108 svatých jmen Šrí Marie-Mahálakšmí

Aum twameva sākshāt Shrī Māria Mātā sākshāt
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Matka Marie.
Shrī Mahālakshmī sākshāt
Ty jsi Šrí Mahálakšmí.
Shrī Kamal'āksha nisevita sākshāt
Ty jsi uctívána lotosovýma očima Šrí Višnua.
Shrī Dhanā-dhyakshā sākshāt
Královno bohatství,
Shrī Agñyā-chakrāntar'ālasthā sākshāt
Ty, která přebýváš v Ádžňa čakře,
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
ó Božská Matko, zdravíme Tě!

Namaste'stu Mahāmaye
Pozdravení Tobě, ó Mahámájo,
Shrī-pīthe sura-pūjite
stolci bohatství, krásy a příznivosti,
Tobě, kterou uctívají bohové,
Shaṅkha chakra gadā-haste
Tobě, která třímáš lasturu, disk a žezlo,
Mahālakshmī namostute
Mahálakšmí, pozdravení Tobě!

Sancta Mater, Dei Genitrix, laudamus te
Svatá Matko, Matko Boží, chválíme Tě!
Domina nostra, Dei Genitrix, gratias agimus tibi
Naše Paní, Matko Boží, vzdáváme Ti díky!

Dei Genitrix (laudamus te)..... *Matko Boží (chválíme Tě)*
Virgo benedicta..... *Požehnaná panno*
Virgo veneranda..... *Panno, která máš být uctívána*
Virgo praedicanda..... *Panno, která máš být velebena*
Virgo ab aeterno electa ..... *Panno, zvolená skrze věčnost*
Virgo prudentissima..... *Nejmoudřejší panno*
Virgo potentissima ..... *Nejmocnější panno*
Virgo clementissima..... *Nejlaskavější panno*
Virgo pulcherima..... *Nejkrásnější panno*
Virgo virginum ..... *Panno všech panen*
Mater innupta..... *Matko a panno*

Mater puritatis ..... *Matko čistoty*
Mater sanctissima ..... *Nejsvatější Matko*
Mater gratia plena ..... *Matko milostiplná*
Mater immaculata ..... *Matko neposkvrněná*
Mater principis ..... *Matko prvotního principu*
Mater verae fidei ..... *Matko pravdivé víry*
Mater misericordiae ..... *Matko milosrdenství*
Mater humilitatis ..... *Matko pokory*
Mater aeterni Dei ..... *Matko věčného Boha*
Mater et Domina ..... *Matko a paní*
Mater spiritus dulcedinis ..... *Matko sladkosti Ducha*
Mater gratiae et sanctitatis ..... *Matko milosti a svatosti*
Mater obedientiae ..... *Matko poslušnosti*
Mater innocentiae ..... *Matko nevinnosti*
Mater Christi sponsa ..... *Matko a sílo Kristova*
Mater creatoris ..... *Matko Stvořitele*
Mater amabilis ..... *Nejmilovanější Matko*
Mater sanctae spei ..... *Matko svaté naděje*
Mater castissima ..... *Matko nejcudnější*
Mater intemerata ..... *Matko neposkvrněná*
Fons caritatis ..... *Prameni lásky a dobroty*
Fons pietatis ..... *Prameni zbožnosti*
Fons dulcedinis ..... *Prameni sladkosti*
Fons verae sapientiae ..... *Prameni pravé moudrosti*
Fons patriarchum et–
–prophetarum ..... *Prameni patriarchů a proroků*
Fons omnium charismatum ..... *Prameni všech duchovních darů a požehnání*
Vas Spirituale ..... *Nádobo Ducha svatého*
Vas insignae devotionis ..... *Nádobo vynikající zbožnosti*
Rosa mystica ..... *Mystická růže*
Rosa majestica ..... *Vznešená růže*
Rosa sine spina ..... *Růže bez trnů*
Turris Davidica ..... *Věži Davidova*
Turris eburnea ..... *Věži ze slonoviny*
Domus aurea ..... *Dome ze zlata*
Foederis arca ..... *Archo úmluvy*
Coelorum regina ..... *Královno nebes*
Angelorum regina ..... *Královno andělů*
Archangelorum laetitia ..... *Radosti archandělů*
Imperatrix clarissima ..... *Nejjasnější císařovno*

Per quam renovatur–
–omnis creatura ..... *Obnovitelko všeho stvoření*
Hospitium deitatum ..... *Příbytku božstev*
Portans omnia portantem ..... *Podporo všech podpor*
Uterus Divinae incarnationis .... *Lůno boží inkarnace*
Factorem mundi generans..... *Ty, která plodíš stvořitele světa*
Coeli clarissima ..... *Nejjasnější bytosti na nebesích*
Tollens tenebrae–
–aeternae noctis ..... *Ty, která odstraníš temnotu věčné noci*
Speculum Divinae–
–contemplationis..... *Zrcadlo božího rozjímání*
Ianua vitae..... *Bráno života*
Porta paradisi..... *Bráno do ráje*
Per quam venitur–
–ad gaudiam..... *Ty, skrze niž přicházíme k radosti*
Coelis altior ..... *V nebi nejvyšší*
Sedes sapientiae..... *Trůne moudrosti*
Omnium exultatio ..... *Jásote všech bytostí*
Sanctus tronus Salomonis ..... *Svatý trůne Šalomounův*
Fides omnium ..... *Víro všech*
Nostra lux vera..... *Naše pravé světlo*
Nostra Mater nova..... *Naše nová Matko*
Nostra dilectissima Domina..... *Naše nejskvělejší paní*
Nostra pulcherrima Domina .... *Naše nejkrásnější paní*
Advocata nostra ..... *Naše přímluvkyně*
Mater Divinae gratiae ..... *Matko boží milosti*
Mater veri gaudii ..... *Matko pravé radosti*
Consolatrix afflictorum ..... *Utěšitelko zoufalých*
Honor et gloria nostra..... *Naše čest a sláva*
Aeterni regis filia..... *Dcero věčného krále*
Cubiles coelestis thesauris ..... *Komnato nebeského pokladu*
Hilaris et plena gaudia..... *Rozesmátá a plná radosti*
Generans aeternum lumen ..... *Ty, která vydáváš světlo věčné*
Lucerna castitatis ..... *Lampo ctnosti*
Praeclarior luna ..... *Přejasná luno*
Solis lumen vivens..... *Živoucí sluneční světlo*
Stella matutina ..... *Jitřenko*
Lux meridiana ..... *Polední světlo*
Coelis margarita..... *Nebeská perlo*
Orbis terrarum margarita..... *Perlo pozemského světa*

Hortus conclusus..... *Uzavřená zahrado*
Sanctum lilium convallium..... *Svatá konvalinko*
Flos immarcessibilis ..... *Květ, který nikdy neuvadá*
Sanctus flos virginitatis ..... *Svatý květe panenství*
Aeterni regis sponsa..... *Nevěsto věčného Krále*
Mater gentium..... *Matko národů*
Regina prophetarum ..... *Královno proroků*
Regina sanctorum omnium ..... *Královno všech svatých*
Iter nostrum ad Dominum..... *Naše cesto k Pánu*
Resurrectio nostra ..... *Naše vzkříšení*
Clipeus fidei ..... *Štíte víry*
Virginum corona ..... *Koruno panen*
Amicta sole ..... *Oděná sluncem*
Luna sub pedibus..... *Ty, která máš Měsíc pod chodidly*
Duodecim stellis coronata..... *Korunovaná dvanácti hvězdami*
Civitas Dei..... *Město Boha*
Gloria Jerusalem..... *Slávo Jeruzaléma*
Templum Spiritus Sanctus ..... *Chráme Svatého ducha*
Regis diadema..... *Diadéme krále*
Nostra spes vera..... *Naše pravá naději*
Per infinita saecula ..... *Na nekonečné věky*
Lumen Sahajae veritate ..... *Světlo sahadža učení*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Aum shānti' shānti' shāntihi
Amen. Mír, mír, mír.

(viz: 'Šrí Mahálakšmí Aštakam', sanskrt 8 ve Zpěvníku)

Viz str. 346 – Průvodce latinskou výslovností

„Otázce vědění, o níž jsem hovořila předtím, je velmi důležité porozumět. Vědění, které bylo kdysi nedostupné Adamovi a Evě, bylo pro lidské bytosti velký problém pochopit. Bylo to případ, kdy Bůh stvořil poprvé lidské bytosti vedle božských bytostí, které byly dokonalé. Chtěl zjistit, jestli tyto lidské bytosti mohou růst ve své populaci a ve svém vědomí, ve své nevinnosti, aby se staly realizovanými. Byl to ale pokus a lidské bytosti tehdy Boha zklamaly, protože poslechly přízemní pobídku nebo podlou pobídku. Tak se stalo, že selhaly a ztratily svoji nevinnost. A ztráta nevinnosti je hříchem, který byl spáchán jako první a tento hřích se v lidských bytostech různě rozvíjel. Nuže, vědění, o kterém jsem teď mluvila, není opravdovým věděním. Bylo to ´avidja´ - umělé vědění: ‚Já jsem něco', že ‚Já jsem ten, kdo koná, ego'. Až do zvířecího stupně žádné ego nebylo a pak ego začalo růst. Můžeme říct, že to je začátek prvotního hříchu: ‚Já jsem něco. Já něco dělám. Jsem to já, kdo něco může dělat.' Takže Bůh řekl: ‚Podívejme. Podívejme se na jejich malou kuráž a nechme je se rozhodovat.'

Takže se změnily plány a přišlo se na to, že musíme mít na této Zemi inkarnace, aby pomohly lidem, aby je vedly, aby je uvedly do rovnováhy, do náležitého porozumění dharmě, aby udržovaly tuto rovnováhu. Ale to ‚Já' neustále odmítalo přijmout rovnováhu. A to ‚Já' zašlo velice daleko od reality. Také dnes, když jsme přišli do Sahadža jógy, jsem viděla, že lidé moc rychle nerostou. Díky tomu ‚Já' mají otázky, mají pochybnosti, problémy. Kvůli tomuto prvotnímu hříchu lidé nemohou růst moc rychle. Tohle: ‚Jsem někdo, jsem nezávislý. Proč to? Proč ono?'

Kdo jste, abyste dávali otázky? Kdo vás stvořil? Stvořili jste se sami? Co jste udělali, abyste se stali lidskými bytostmi? K čemu tento druh egoistického chování vůči Bohu? ‚Proč nás Bůh stvořil? Proč?' Kdo jste, abyste se na cokoliv ptali? Ale je to tak, dotazování pokračuje a takoví lidé jsou pro Sahadža jógu velmi nebezpeční. Jestli by měli přijít na půdžu, mám obavy - ne, že by se na půdže stalo cokoliv, ale že je můžeme naprosto ztratit. Takoví egoističtí, hloupí lidé, se ztrácejí. Jako matka mám pro ně svůj soucit a lásku a jsem smutná, protože mohli být zachráněni. Ale jejich dotazující se mysl je může přehlušit. To je základní prvotní hřích, který lidské bytosti stvořily."

Šrí Mátádží Nirmala Déví, Šrí Durga púdža,
Vídeň, Rakousko, 26. září 1982.

Aum twameva sākshāt Shrī Siddhārtha Gautama Buddha sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Buddha. Zdravíme Tě!

21 svatých jmen Šrí Buddhy

Aum twameva sākshāt Shrī Buddha sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Buddha. Buď pozdravena!

Buddha ..... *Ty jsi… Ten, který je probuzený*
Siddhārtha ..... *Ten, jenž dosáhl předmětu svého přání*
Gautama ..... *Ten, který je osvícený*
Mahat'ahaṅkāra ..... *Velké ego Božského*
Nirahaṅkāra ..... *Mimo ego* 5
Amit'ābha ..... *Neomezené světlo a vibrace bez hranic*
Mahā-vairochana ..... *Univerzální harmonie kosmu*
Vishwa-bhadra ..... *Univerzální moudrost*
Avalokit'eshwara ..... *Pán soucitu*
Kshiti-garbha ..... *Lůno země* 10
Ākāsha-garbha ..... *Zdroj nebes*
Manjushrī ..... *Nejpříznivější a krásný*
Rāga-rājā ..... *Ten, který zvítězil nad vášní a touhou*
Nāga-raksha ..... *Ochránce Kundaliní*
Lokapāla ..... *Pán a ochránce* 15
Narendra ..... *Dobrotivý král*
Vaishravana ..... *Nejvyšší bytost*
Achala ..... *Stálý a neochvějný*
Vajra-sattwa ..... *Neporazitelná síla*
Bhaishajya ..... *Léčení i lék* 20
Mātreya ..... *Maitréja, prorokovaný Buddha lásky a soucitu. Ztělesnění tří mateřských bohyň: Šrí Mahálakšmí, Šrí Mahásarasvatí a Šrí Mahákálí*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Viz str.282 – 21 jmen Šrí Mahávíry

Modlitba ke Šrí Buddhovi

Buddham sharanam gachhāmi
Odevzdávám se své seberealizaci
a všem, kteří jsou realizovanými dušemi (buddhové)
Dhammam sharanam gachhāmi
Odevzdávám se dharmě, vrozenému
náboženství, kterým je Višva Nirmala Dharma
Saṅgham sharanam gachhāmi
Odevzdávám se kolektivitě
a kolektivnímu společenství realizovaných duší
Shrī Ādi Shaktyai Nirmalā Mātaram
sharanam gachhāmi
Odevzdávám se Šrí Ádi Šakti Mátádží

Aum Šrí Mátádží, zdravíme Tě znovu a znovu.
Šrí Mátádží, nechť jsou všechny aspekty bódhi-čitty,
osvíceného vědomí, na Tvůj povel probuzeny.
Nechť Ti všichni bódhisattvové udělají ártí.
Nechť Tvoje milost zvítězí! Amen.

Nechť se Amóghasiddhi, moudrost odhodlaného
uskutečňování činů, probudí na Tvůj povel.

Nechť se Ratnasambhava, který udržuje rovnováhu
ve všech věcech, probudí na Tvůj povel.

Nechť se Akšóbhja, moudrost vše odrážejícího zrcadla,
probudí na Tvůj povel.

Nechť se Amitábha, který udržuje věčné světlo rozlišování,
probudí na Tvůj povel.

Nechť se Vairóčana, univerzální harmonie kosmu,
probudí na Tvůj povel.

A nechť se Avalókitéšvara, projevující tisíc paží soucitného jednání,
probudí na Tvůj povel. Aum. Amen.

Šrí Mátádží, zdravíme Tě znovu a znovu. Ty jsi prvotní nádhera a záře Boha, Ádi Šakti a Matka dévatů. Ty jsi kořenem všech činů, úspěchem v každém činu a výhradní a jedinou hybatelkou nespočetných vesmírů Tvého tvoření.
Ty jsi Šrí Mahámája, Matka Ádi Ahamkáry, prvotního ega Boha, prince z Kapilavastu, který se Tvojí milostí stal Buddhou.

Zdravíme Tě znovu a znovu. Osamělá ve své slávě jsi, Šrí Mátádží, tvůrkyní a absolutní činitelkou. Ty jsi ničitelkou vojsk Máry a jediným skutečným Mahatahamkárem. Pouze Ty nás můžeš zachránit z naší karmy a odvrátit hrozbu blížící se záhuby, kterou jsme na sebe přivolali vlastními zločiny.
Prosím, Šrí Mátádží, naprav zlo, které lidé napáchali.

Ty jsi avatárem velkého Maitréji, projevujícím se jako tři bohyně Matky: Mahálakšmí, Mahásarasvatí a Mahákálí: Má-tréja, božská láska v lidské podobě, Paní bílého koně.

Nyní vyjmenujme pohromy moderního světa.

Modlitba:
Zaprvé a především dal duch materialismu obrovskou moc rákšasům průmyslové výroby, aby pohltili těla a mysli milionů.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Výsledkem je, že tři elementy – země, voda a vzduch jsou znečištěné. Uvolňujeme chemické látky, které poškozují ozonosféru a ničí život v mořích a oceánech. Kácíme pralesy, které chránily krajinu a kyselé deště ničí, co ještě zbylo.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Vyrobili jsme vodíkové bomby a zanechali po sobě atomové elektrárny s radioaktivním odpadem, který představuje hrozbu na další stovky let.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Moderní zbraně přeměnily válku v anonymní jatka bezprecedentních rozměrů. Obchodníci se zbraněmi budují svá ekonomická impéria prodejem smrti.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

V důsledku těchto genocid miliony bhútů sužují naši planetu.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Elektronická zařízení a mechanizace dokáží přeměnit lidský mozek na soubor robotizovaných procesů.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Biotechnologie a genetické manipulace mohou uvolňovat škodlivé látky nebo vést ke vzniku obludných stvůr.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Zničení nevinnosti vede do záhuby naše děti, rodiny a zvěstuje rozpad společnosti.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Násilí a sexuální perverze v médiích masově hanobí lidské vědomí.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Nemoci moderního života, jako jsou rakovina, AIDS a duševní choroby jsou přímým výsledkem námi vytvořeného prostředí pekla.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Drogy a alkohol způsobují úpadek lidského vědomí.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Sociální služby kolabují, protože lidé už nejsou schopni cítit srdcem. Nemocniční systém se snaží vydělat peníze na svých pokusných králících a právníci vystudovali na profesionální podvodníky.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Bankovní systém nepodporuje tvůrčí a užitečné aktivity, ale spíše ochraňuje neetické hromadění bohatství.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Zkorumpované vlády a politici nejsou schopni zvládnout problémy kali jugy, ale naopak k nim značně přispívají.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Politická diktatura a náboženský fanatismus daly bezduchému násilí oficiální pečeť.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

A na závěr, Šrí Mátádží, v této zemi (Americe), která by měla být zemí sjednocení, byl mozek lidí roztříštěn na malé kousky.

Z tohoto důvodu nejsou naše mozky schopny pochopit
vizi celku, vizi Tvého plánu.
Šrí Ádi Šakti, prosím naprav zlo, které lidé napáchali.

Tato i další zla jsou plodem naší karmy.
Nechť jsou odváty vánkem Ducha svatého.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Buddha, pán ega (563–483 před Kristem)
Buddha se narodil jako bohatý princ, vzdal se světa a stal se prvním, kdo dosáhl stavu uvědomění si Boha. Proslul učením, že neexistuje žádný 'Bůh', pouze Já a že pro dosažení tohoto Já musíme dosáhnout stavu bez přání (niškáma). Jeho hlavní učení a výroky jsou popsány v 'Dhammapadě'.

„Buddha a Mahávíra jsou v podstatě podporováni Hanumánem a Bhairavou, kteří jsou, jak víte, archanděl Gabriel a Michael. Princip, který se zrodil, je principem učedníka a tento princip vznikl mnohem dříve jako dva synové Šrí Rámy (Lav a Kuš, viz str.177). Tento princip přišel na tuto Zemi a inkarnoval se. Jeden, aby zvítězil nad egem lidských bytostí, a druhý, aby zvítězil nad superegem lidských bytostí."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Šrí Buddha púdža,
San Diego, Kalifornie, USA, 23. července 1988.

Kuan Yin (Quan Yin/Guanyin/Kanzeon)
Čínská bohyně milosrdenství (Matka milosrdenství) je také známa jako bódhisattva soucitu, která vznikla odvozením ze sanskrtského mužského tvaru Avalókitéšvara (Pán soucitu, který shlíží dolů).

„…v čínské mytologii nacházíme inkarnaci popsanou jako Kuan Yin. A ona je vlastně gruddhou, je popisována jako gruddha, ona je Tou, která je stará. Protože Kuan Yin se narodila králi, byla královskou dcerou. Byla panenskou formou bohyně a nehodlala se provdat. Její otec se na ni velice rozzlobil, že není vdaná a pohrozil jí, protože jí předtím sjednal svatbu s nějakým velkým králem. A když se svatba neuskutečnila, otec byl velmi rozhněvaný a otrávený a cítil se velmi ponížen. Vzal ji na kopec a vyhrožoval jí ‚svrhnu tě dolů'. A skutečně ji svrhl z kopce dolů do údolí a myslel si, že je určitě mrtvá. Byl tam ale tygr, který ji zachytil, vzal ji s sebou a staral se o ni. A když velmi, velmi zestárla, vyšla ze své poustevny a začala léčit lidi a mnoho lidí se díky ní vyléčilo. Byla docela stará a otec ji pak poznal. Protože byl nemocen, šla a léčila i otce a začala léčit lidi. To je Kuan Yin. Pojedete-li do Hong-kongu, uvidíte její sochu, obličej je velmi podobný mému, absolutně, ale vypadá starší a její ramena jsou ohnutá, úplně ohnutá. Přišla mnohem dříve než Kristus a buddhisté cítili, že se jí lidé nevzdají, protože byla tolik považována za Matku milosrdenství."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, 'Niránanda'
Řeč ve Vídni, Rakousko, 2. května 1985.

Viz str.282 – 21 jmen Šrí Mahávíry

„Buddhovým poselstvím je samozřejmě nerozvíjet ego. Ale jak to udělat, že? Především, ať děláte cokoliv, musíte říkat: ‚Já to nedělám, to dělá Matka'. Nebo: ‚To dělá Bůh, já nedělám nic'. Pokud cítíte, že děláte něco pro Sahadža jógu, raději to přestaňte dělat. Měli byste říkat: ‚Ne, jen mi to přišlo do cesty. Já jen... já jsem nedělal nic. Jen jsem tam byl. To je všechno'. Pak jste dosáhli hodně. A druhá věc se týká touhy - dokonce i přání si čehokoliv, touha po nejmenší věcičce nebo největší věci nebo i lásce ke svým dětem, manželce, to ‚moje, mé' - po všech těchto věcech.
Všechny tyto touhy, pokud nejsou naplněny a cítíte se frustrováni, pak musíte vědět, že s vámi není něco v pořádku. Pokud ale chápete smysl kolektivity, váš vzestup může být velmi rychlý. Tedy být bez jakékoliv žádosti neznamená, že se stanete čímsi absurdním nebo asketickým, nic podobného, jen nic neočekáváte."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Šrí Buddha púdža,
Deinze, Belgie, 4. srpna 1991.

„Buddha si uvědomil, že největším problémem lidských bytostí je jejich ego. Ve svém egu jdou z jednoho extrému do druhého. A tak pro nás vypracoval Pingala nádí a usídlil se v našem egu, aby je kontroloval... Abychom pomohli tomuto egu, musíme uctívat Buddhu. Ale první zásadou je respektovat svoji cudnost. Respektovat Buddhu znamená respektovat svoji cudnost."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Šrí Buddha púdža,
Barcelona, Španělsko, 21. května 1989.

Ékadaša Rudry
(Jedenáct ničivých sil Šrí Šivy)

Aum twameva sākshāt Shrī Ekādasha Rudra sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi opravdu jedenáct ničivých sil Šrí Šivy.
Pozdravujeme Tě!

Mahā-hanumāna
Mahā-bhairava
Buddha
Mahāvīra
Mahā-kārtikeya
Mahā-ganesha
Ježíš Kristus
Brahmadeva-Saraswatī
Lakshmī-Nārāyana
Shiva-Pārvatī
Hiranya-garbha

Viz str.350 – diagram Umístění čaker na hlavě (píthy)

Rady Šrí Mátádží k problémům s Ékadaša Rudrami

1 Upevněte svou nevinnost. Dívejte se na Matku Zemi.

2 Vyčistěte svůj Void. Pokud jste chodili k falešným guruům, šubitujte je.

3 Svoji pozornost věnujte spíše přírodě, než druhým lidem.

4 Buďte opatrní s organizováním věcí. Pokud máte napadeno toto centrum, nemluvte na veřejnosti, přestaňte organizovat.

5 Zatvrzelost se tu projevuje napadením.

6 Problém s Ékadaša Rudrami může způsobit polovičatá oddanost Sahadža józe.

7 Ékadaša Rudry se hromadí z levého i pravého sympatiku. Proto je obzvláště postihne kombinované napadení levé a pravé strany současně.

Viz: 'Rady k Ékadaša Rudrám', Londýn, Spojené království, 4. září 1981; Ékadaša Rudra púdža, New York, USA, 17. září 1983.

116 svatých jmen Šrí Ékadaša Ruder (Šrí Šivy)

Aum twameva sākshāt Shrī Ekādasha Rudra sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku jedenáct ničivých sil Šrí Šivy.
Buď pozdravena!

Sthira ..... *Ty jsi...Pevný a neotřesitelný*
Sthānu ..... *Jako nekonečný sloup vibrací*
Prabhu ..... *Pán Bůh všemohoucí*
Bhīma ..... *Strašlivá síla*
Pravara ..... *Nejvznešenější, nejstarobylejší*
Varada ..... *Dárce požehnání*
Vara ..... *Veškerá požehnání*
Sarv'ātman ..... *Všudypřítomný Duch*
Sarva-vikhyāta ..... *Všeobecně proslulý*
Sarvasva ..... *Všepronikající*
Sarva-kara ..... *Ten, který má celý vesmír na dlaních svých rukou*
Jatī ..... *Ten s rozcuchanými vlasy*
Charmin ..... *Ten, kdo má na sobě zvířecí kůži*
Shikhandi ..... *Ten, kdo nosí vlasy svázané do uzlu*
Sarv'āṅga ..... *Ten, jenž prostupuje tělem vesmíru*
Sarva-bhāvana ..... *Ten, který osvětluje všechny emoce*
Hara ..... *Ničitel*
Harin'āksha ..... *Ten s očima ostražitýma jako jelen*
Sarva-bhūta hara ..... *Ten, který ničí tíhu minulosti*
Pravṛutti ..... *Ten, který existuje ve všech bytostech jako dobrá povaha*
Nivṛutti ..... *Úplně odpoutaný*
Niyata ..... *Ten, který vládne nade vším*
Shāshwata ..... *Věčný*
Dhṛuva ..... *Stálý jako Polárka*
Shmashāna-vāsi ..... *Ten, jenž přebývá na kremačních místech a pohřebištích*
Bhagavat ..... *Ten, který vyzařuje božství*
Khechara ..... *Ten, který se pohybuje po obloze*
Gochara ..... *Síla, jež ovládá smysly*

Ardana ..... *Ničitel*
Abhivādya ..... *Nejvyšší hudebník*
Mahā-karma..... *Nejvyšší vykonavatel*
Tapaswi ..... *Asketa*
Bhūta-bhāvana..... *Ten, který přebývá ve všech bytostech jako emoční inteligence a představy*
Sarva-loka praj'āpati ..... *Bůh, který vládne veškerému stvoření*
Mahā-rūpa ..... *Nejvyšší forma*
Mahā-kāya ..... *Nejvyšší tělo*
Vṛusha-rūpa ..... *Ten, který zahrnuje ctnostmi*
Mahā-yasha ..... *Veliký úspěch a sláva*
Mah'ātmā ..... *Nejvyšší Duch*
Sarva-bhūt'ātmā ..... *Ten, jenž sídlí ve všech bytostech jako Duch*
Vishwa-rūpa..... *Vesmírná podoba*
Mahā-hanu..... *Velký zabiják*
Lokapāla..... *Ten, který se stará o všechny lidi*
Antar-hit'ātmā..... *Ochránce podstaty blahobytu átmanu (vlastního Já)*
Prasāda ..... *Čistá milost*
Haya-gardabha ..... *Neposkvrněný jezdec na sněhobílém koni*
Pavitra ..... *Čistý a příznivý*
Mahat ..... *Všemocný*
Niyama..... *Úplné sebeovládání*
Sarva-karmanya..... *Ten, který je příčinou každého jednání*
Niyam'āshrita ..... *Ten, jenž chrání ty, kteří dodržují maryády (hranice dobrého chování)*
Sarva-karma ..... *Podstata všech činů*
Swayam-bhūta ..... *Zrozen ze sebe sama*
Ādi ..... *Prvotní*
Ādi-kāra..... *Prvotní podoba*
Nidhi ..... *Božské bohatství*
Sahasr'āksha ..... *Ten, kdo má tisíc očí*
Vishāl'āksha ..... *Ten, jenž má velké mocné oči*
Soma..... *Božský nektar*
Nakshatra-sādhaka ..... *Ten, který jedná skrze planety a souhvězdí*
Chandra ..... *Měsíc*
Surya..... *Slunce*
Shani ..... *Saturn*
Ketu..... *Jižní uzel (který v prvním astrologickém domě uděluje mókšu)*

Graha ..... *Planety* 65
Grahapati ..... *Pán planet*
Vara ..... *Nejskvělejší*
Atri ..... *Otec Šrí Ádi Gurua Dattatréji*
Anagha ..... *Čistý a bez poskvrny*
Mahā-tapa ..... *Velké pokání* 70
Ghora-tapa ..... *Ten, jenž medituje s prudkou intenzitou*
Adīna ..... *Ušlechtilý a velkomyslný*
Dīna-sādhaka ..... *Ten, který je uctíván dokonce i nedokonalými*
Saṁvat-sarakara ..... *Ten, který vytváří roky*
Mantra ..... *Božský rádce* 75
Pramāna ..... *Prvotní příčina*
Parama-tapasa ..... *Nejvyšší stav meditace*
Yogi ..... *V jednotě s Božským*
Yojya ..... *Božské spojení*
Mahā-bīja ..... *Prvotní semeno* 80
Mahā-reta ..... *Prvotní energie klíčícího semene*
Mahā-bala ..... *Nekonečná síla*
Suvarna-reta ..... *Nádherná zlatá barva klíčícího semene*
Sarvadñya ..... *Vševědoucí*
Su-bīja ..... *Čisté semeno* 85
Bīja-vāhana ..... *Nositel setby (semene)*
Dasha-bāhu ..... *Ten s deseti pažemi*
Nimisha ..... *Ten, který jedná v okamžiku*
Nilakantha ..... *Ten s modrým hrdlem*
Umāpati ..... *Pán Umy (Šrí Párvatí)* 90
Vishwa-rūpa ..... *Ten, jenž má podobu vesmíru*
Swayam Shrestha ..... *Nejskvělejší bytost*
Balavīra ..... *Síla a udatnost*
Abala ..... *Bezmocný bez Šrí Ádi Šakti*
Gana ..... *Božská armáda následovníků Šrí Šivy* 95
Gana-kartā ..... *Stvořitel ganů*
Ganapati ..... *Pán ganů*
Digvāsa ..... *Oblečen deseti světovými stranami*
Kāma ..... *Bůh lásky*
Mantra-vit ..... *Ve formě všech manter* 100
Parama-mantra ..... *Nejvyšší mantra*
Mantra ..... *Posvátný zvuk*
Sarva Bhāvakara ..... *Stvořitel všech emocí*
Hara ..... *Ten, který je fascinující*

Kamandalu-dhara ..... *Vlastník džbánu na vodu* 105
Dhanvi ..... *Ten, který vládne lukem*
Bāna-hasta ..... *Ten, jenž vládne šípy*
Kapala-vān ..... *Ten, který nosí lebku*
Ashani ..... *Blesk*
Shata-ghni ..... *Ten, jenž naráz ničí lidi po stovkách* 110
Āyudhi ..... *Ten, který ovládá zbraně*
Mahān ..... *Ten veliký*
Sruva-hasta ..... *Ten, z jehož rukou tečou vibrace*
Su-rūpa ..... *Ten, který má krásnou podobu*
Teja ..... *Zářící světlo Ducha* 115
Ekadasha Rudra ..... *Jedenáct ničivých sil Šrí Šivy*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

116 jmen Šrí Ékadaša Ruder bylo nabídnuto Šrí Mátádží při příležitosti Šrí Ékadaša Rudra púdži, v Como, v Itálii, 16. září 1984. Tam, kde se některá sanskrtská jména opakují, nám krása jazyka umožňuje vyjádřit různé kvality a významy. Jména 42–44 byla přeložena samotnou Šrí Mátádží během púdži.

Sahasrára

Sahasrára mantry (Mahá-mantry)

Aum twameva sākshāt
Shrī Mahālakshmī Mahāsaraswatī Mahākāli
Trigun'ātmika Kundalinī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Amen. Ty jsi vskutku Šrí Mahálakšmí, Šrí Mahásarasvatí i Šrí Mahákálí, podstata tří kvalit i Kundaliní, jsi Prapůvodní síla a Božská Matka, neposkvrněná Bohyně – odevzdáváme se Ti.

Aum twameva sākshāt Shrī Kalki sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Amen. Ty jsi vskutku Šrí Kalkí, jsi Prapůvodní síla a Božská Matka, neposkvrněná Bohyně – odevzdáváme se Ti.

Aum twameva sākshāt Shrī Kalki sākshāt
Shrī Sahasrāra-swāminī Moksha-pradāyinī Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Amen. Ty jsi vskutku Šrí Kalkí, bohyně Sahasrára čakry, jsi Božská Matka, která dává duchovní osvobození, neposkvrněná Bohyně – odevzdáváme se Ti.

108 svatých jmen Šrí Mátádží Nirmaly Dévi

Zde je 108 z tisíce jmen Mahádévi uvedených ve Šrí Lalita Sahasranámě. Velká Bohyně je prostá a nevinná jako dítě a zároveň nepochopitelná, všepronikající, zcela nepostižitelná, přesahující všechny kategorie vnímání, všechny známé i neznámé vesmíry. Tato jména jednoduše odhalují některé aspekty Její Bytosti. Ona je Ta, která má být uctívána. Tyto mantry by nám měly připomínat, že je to pouze upřímná oddanost a uctívání, díky nimž lze poznat skutečnou povahu Šrí Mátádží Nirmaly Dévi.

Prosíme Tě, oceáne milosrdenství, žehnej nám všem.

Aum twameva sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku inkarnací
Ducha svatého, Šrí Ádi Šakti. Buď pozdravena!

Mātā ..... *Ty jsi… Božská Matka*
Mahā-rādñī ..... *Velká vládkyně*
Deva-kārya samudyatā ..... *Ta, která se zjevuje kvůli božskému záměru*
Akulā ..... *Mimo všechna omezení daná rasou, rodinou, kastou a jakýmikoliv jinými hledisky*
Vishnu-granthi vibhedinī ..... *Ta, která roztíná uzel iluzí Šrí Višnua a světských vazeb*
Bhavānī ..... *Královna Bhavy (Šrí Šivy) a dárkyně života celému vesmíru*
Bhakti priyā ..... *Potěšena oddaností*
Bhakti gamyā ..... *Dosažitelná oddaností*
Sharma dāyinī ..... *Dárkyně štěstí a božské blaženosti*
Nirādhārā ..... *Bez opory, neboť jsi oporou celého vesmíru*
Niranjanā ..... *Neposkvrněná, bez jakýchkoliv omezení*
Nirlepā ..... *Ničím nedotčená*
Nirmalā ..... *Bez poskvrny a čistá*
Nishkalaṅkā ..... *Bezúhonná a neposkvrněná*
Nityā ..... *Věčná*
Nirākārā ..... *Beztvará*
Nirākulā ..... *Klidná, nevzrušená*
Nirgunā ..... *Mimo tři guny (sattva, rádžó, tamó)*

Nishkalā ..... *Nedělitelná a úplná*
Nishkāmā ..... *Bez přání, neboť máš všechno*
Nirūpaplavā ..... *Nezničitelná*
Nitya muktā ..... *Věčně svobodná a své oddané činíš také věčně svobodnými*
Nirvikārā ..... *Neměnná a neměnící se základ všech změn*
Nirāshrayā ..... *Ta, která nepotřebuje žádné útočiště, neboť je útočištěm všech*
Nirantarā ..... *Mimo všechny kategorie a čas*
Nishkāranā ..... *Bez příčiny, neboť Ty jsi příčina všech příčin*
Nirūpādhi ..... *Mimo iluzi duality*
Nirīshwarā ..... *Nejvyšší, dokonce i nad Bohem*
Nirāgā ..... *Nepřipoutaná*
Nirmadā ..... *Bez pýchy*
Nishchintā ..... *Bez jakékoliv úzkosti*
Nirahaṅkārā ..... *Bez ega*
Nirmohā ..... *Bez klamu*
Nirmamā ..... *Bez sobectví*
Nishpāpā ..... *Mimo hřích*
Nisamshayā ..... *Bez jakýchkoliv pochybností*
Nirbhavā ..... *Nezrozená*
Nirvikalpā ..... *Nad všemi pochybnostmi*
Nirābādhā ..... *Ničím neznepokojená*
Nirnāshā ..... *Nesmrtelná a nezničitelná*
Nishkriyā ..... *Mimo všechny činnosti, nevtažená do jakékoliv činnosti*
Nishparigrahā ..... *Ta, která nic nepřijímá, protože je zdrojem všeho*
Nistulā ..... *Nedostižná, nemající sobě rovna*
Nīlachikurā ..... *Tmavovlasá*
Nirapāyā ..... *Mimo jakékoliv nebezpečí*
Niratyayā ..... *Ta, kterou nelze překonat či překročit*
Sukha-pradā ..... *Ta, jež uděluje blaženost osvobození (mókšu)*
Sāndra-karunā ..... *Nesmírně milosrdná ke svým oddaným*
Mahā-devī ..... *Největší Bohyně*
Mahā-pūjyā ..... *Uctívaná dokonce nejvyššími z bohů (Trimúrti: Šrí Brahma, Šrí Višnu a Šrí Šiva)*
Mahā-pātaka nāshinī ..... *Ta, která ničí i ty největší hříchy*

Mahā-shakti ..... *Velká síla*

Mahā-māyā ..... *Nejvyšší stvořitelka iluzí a zmatků i pro největší z bohů*

Mahā-rati ..... *Největší blaženost, která je nad vším smyslovým potěšením*

Vishva-rūpā..... *Ve všech existujících formách, celý vesmír je Tvou podobou*

Padm'āsanā ..... *Sedící v lotosech (čakrách)*

Bhagavatī ..... *Božská Matka, všepronikající síla Boha všemohoucího*

Rakshā-karī..... *Spasitelka a ochránkyně*

Rākshasa-ghni ..... *Přemožitelka démonů a všech zlých sil*

Param'eshwarī ..... *Nejvyšší Bohyně*

Nitya-yauvanā..... *Stále mladá, nedotčená časem, neboť čas je Tvým výtvorem*

Punya-labhyā ..... *Dosahují Tě ti, kteří jsou toho hodni, ti, kteří jsou spravedliví (Tvé uctívání je odměnou za dobré činy v předchozích zrozeních)*

Achintya-rūpā ..... *Mimo myšlení*

Parā-shakti..... *Nejvyšší síla*

Gurū-mūrti..... *Guru a projevuješ se skrze všechny pravé guruy*

Ādi shakti ..... *Prapůvodní síla Boha všemohoucího (Prapůvodní Matka, která stvořila tento svět, aby přinesla Boží království na Zemi)*

Yogadā ..... *Dárkyně jógy*

Ekākinī ..... *Sama, jediný základ rozmanitosti vesmíru, mimo stvoření*

Sukh'ārādhyā..... *Snadno uctívaná*

Shobhanā-sulabhā-gati..... *Nejsnadnější a nejkrásnější cesta k seberealizaci*

Sat-chid'ānanda-rūpinī ..... *Absolutní pravda, vědomí a blaženost*

Lajjā ..... *Plachá skromnost (přebýváš ve všech bytostech jako skromná cudnost)*

Shubha-karī ..... *Dobrotivá (největší dobro je poznání nejvyššího a Ty ho poskytuješ svým oddaným)*

Chandikā..... *Rozhněvaná na zlé síly*

Tri-gun'ātmikā ..... *Ta, která na sebe bere podobu tří gun: sattva (skutečnost), rádžó (činnost) a tamó (přání)*

Mahatī..... *Nejuctíváníhodnější a vysoce vážená Bohyně*

Prāna-rūpinī ..... *Božský dech života*
Paramānu ..... *Konečná částečka, příliš nepatrná, aby byla známa*
Pāsha-hantrī ..... *Ta, která osvobozuje duši ode všeho, co ji svazuje*
Vīra-mātā ..... *Matka statečných* 80
Gambhīrā ..... *Nepochopitelná a hluboká*
Garvitā ..... *Hrdá Matka všeho tvoření*
Kshipra-prasādinī ..... *Ta, která okamžitě zahrnuje své oddané božskou blažeností*
Sudhā-sṛuti ..... *Nesmrtelnost dávající proud blaženosti*
Dharm'ādhārā ..... *Ta, která podporuje a udržuje dharmu (vrozené vědění, co je správné a dobré pro Ducha)* 85
Vishva-grāsā ..... *Ta, která pohltí vesmír v čase praláji, v době konečného zániku*
Svasthā ..... *Sama v sobě ustanovená, ustanovuješ také vlastní Já v oddaných*
Svabhāva-madhurā ..... *Milé a sladké povahy*
Dhīra-samarchitā ..... *Uctívaná moudrými a statečnými*
Param'odārā ..... *Nejvyšší štědrost a velkorysost* 90
Shāshwatī ..... *Existující stále a bez přestání*
Lokātītā ..... *Nad všemi třemi lókami, přesahující všechny stvořené vesmíry*
Sham'ātmikā ..... *Vnitřní mír a klid*
Līlā-vinodinī ..... *Ta, která se nejvíce raduje z božské hry*
Sadāshivā ..... *Věčně příznivá síla Boha všemohoucího* 95
Pushti ..... *Božská výživa prostřednictvím vibrací*
Chandra-nibhā ..... *Svítící jasně jako Měsíc*
Ravi-prakhyā ..... *Zářící jako Slunce*
Pāvan'ākṛuti ..... *Čistá posvátná forma*
Vishwa-garbhā ..... *Matka, která dává zrození vesmíru* 100
Chit-shakti ..... *Síla vědomí, která rozptyluje nevědomost a zmatek*
Vishwa-sākshinī ..... *Tichá svědkyně všeho dění ve vesmíru*
Vimalā ..... *Jasná a čistá*
Varadā ..... *Dárkyně dobrodiní*
Vilāsinī ..... *Ta, jež se nejvíce raduje, okouzlující a hravá* 105
Vijayā ..... *Vítězná*

Vandāru-jana-vatsalā..... *Božská Matka, která miluje své oddané jako své děti*

Sahaja yoga dāyinī..... *Ta, která dává spontánní seberealizaci / sebepoznání*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Na Šrí Ganéša púdže v Brightonu, ve Spojeném království, 4. 8. 1985, přidala Šrí Mátádží 109. jméno:

Vishwa Nirmala Dharma-Prasthāpinī
Ta, která plně ustanovuje Višva Nirmala Dharmu

108 svatých jmen Šrí Nirmaly

Aum twameva sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku neposkvrněná Bohyně. Buď pozdravena!

Nirmala tantrā ..... *Ty jsi… Čistota božských technik*
Nirmala sarvā ..... *Čistota všeho*
Nirmala Skandā ..... *Čistota Šrí Kártikéji*
Nirmala Gaurī ..... *Dokonalá čistota (Kundaliní)*
Nirmala kanyā ..... *Čistá panna*
Nirmala rūpinī ..... *Zosobněná čistota*
Nirmala shakti ..... *Síla čistoty*
Nirmala shayinī..... *Čistý stav klidného spočinutí*
Nirmala shraddhā..... *Čistá víra*
Nirmala vṛutti ..... *Čisté směřování mysli*
Nirmala bhavā ..... *Čistota života*
Nirmala Bhūmi..... *Čistota Země*
Nirmala Saraswatī..... *Čistota Bohyně tvořivosti (umění, hudby, vědění a řeči)*
Nirmala vidyā ..... *Čisté vědění*
Nirmala kumārī ..... *Čistota cudnosti*
Nirmala Gaṅgā..... *Čistota Gangy*
Nirmala mani..... *Čistota drahokamu*
Nirmala Ganapati..... *Čistota Pána ganů (Šrí Ganéši)*
Nirmala Shrīmatī..... *Čistota Šrí Lakšmí*
Nirmala Chandikā..... *Čistota Té, která se hněvá na zlé síly*
Nirmala Rādhmikā..... *Čistá potěšující síla*
Nirmala bhaginī..... *Čistota sestry*
Nirmala stotra ..... *Čistota posvátných písem*
Nirmala yadñyā ..... *Čistota havanu*
Nirmala yoga..... *Čistá jóga*
Nirmala soma..... *Čistota posvátného nápoje, o kterém se zmiňují védy (vibrace)*
Nirmala Bhagawatī ..... *Čistá blažená Bohyně*
Nirmala pushpā..... *Čistá květina*
Nirmala chakra..... *Čistota čaker*

Nirmala swayambhū ..... *Čistota sebezrozeného (inkarnace i vibrace vyzařující zemské kameny, jako je Ašta Vinájaka v okolí Púny, Stonehenge nebo Kába)*

Nirmala Shivā ..... *Čistota příznivosti a laskavosti (Šrí Šiva)*

Nirmala Satī ..... *Čistota manželky Šrí Šivy*

Nirmala Pārvatī ..... *Čistota Šrí Párvatí*

Nirmala Sītā ..... *Čistota Šrí Síty*

Nirmala Yog'eshwarī ..... *Čistota Bohyně jógy*

Nirmala mūrti ..... *Čistá božská podoba*

Nirmala Lakshmī ..... *Čistota Šrí Lakšmí*

Nirmala stuti ..... *Čistota chválení Božského*

Nirmala Māria ..... *Čistota Matky Marie (Šrí Mahálakšmí)*

Nirmala Rāmadāsa ..... *Čistota Šrí Hanumána (oddaného Šrí Rámovi)*

Nirmala chitta ..... *Čistá pozornost*

Nirmala Varāha ..... *Čistý divočák (třetí inkarnace Šrí Višnua)*

Nirmala Gaja ..... *Čistý slon (povoz Šrí Rádžalakšmí)*

Nirmala Garuda ..... *Čistý orel (povoz Šrí Višnua)*

Nirmala Shesha ..... *Čistý had (Šrí Višnuova pohovka)*

Nirmala Nandī ..... *Čistý býk (povoz Šrí Šivy)*

Nirmala Haṁsa ..... *Čistá labuť (Božská schopnost rozlišovat)*

Nirmala sarva shakti mayī ..... *Čistá podstata všech sil*

Nirmala sthirā ..... *Neměnná čistota*

Nirmala Bhavānī ..... *Čisté bytí*

Nirmala Kundalini jāgṛutī ..... *Čisté probuzení Kundaliní*

Nirmala padmā ..... *Čistý lotos*

Nirmala sahaja ..... *Čistě vrozená a spontánní*

Nirmala buddhi ..... *Čistá inteligence*

Nirmala Param'eshwarī ..... *Čistá nejvyšší Bohyně*

Nirmala mālinī ..... *Čistá, girlandou ozdobená Bohyně*

Nirmala mudrā ..... *Čisté svaté gesto požehnání*

Nirmala rādñī ..... *Čistá vládkyně (všeho stvoření)*

Nirmala anantā ..... *Věčná čistota*

Nirmala Mātājī ..... *Čistá Božská Matka*

Nirmala Devī ..... *Čistá neposkvrněná Bohyně*

Nirmala Bhairavī ..... *Čistá síla Šrí Bhairavy*

Nirmala mayī ..... *Čistá podstata*

Nirmala ajā ..... *Čistota nezrozeného*

Nirmala Gomātā ..... *Čistota Božské Matky v podobě krávy*

Nirmala sindhu ..... *Čistota oceánu a řeky Indus*
Nirmala Ambā ..... *Čistota Božské Matky*
Nirmala Kāli ..... *Čistota tmavé Bohyně*
Nirmala kriyā shakti ..... *Čistá síla konání*
Nirmala icchā shakti ..... *Síla čistého přání*
Nirmala dñyāna shakti ..... *Síla čistého vědění*
Nirmala prāna shakti ..... *Čistá síla samotného života*
Nirmala manas shakti ..... *Čistá síla božského superega*
Nirmala Brahma shakti ..... *Čistá všepronikající síla*
Nirmala Ādi Shakti ..... *Čistá síla Boha všemohoucího*
Nirmala Aumkāra ..... *Čistota Aum*
Nirmala shānti ..... *Čistý mír*
Nirmala Indra ..... *Čistota krále bohů*
Nirmala Vāyu ..... *Čistota větru*
Nirmala Agnī ..... *Čistota ohně*
Nirmala Varuna ..... *Čistota oceánu*
Nirmala Chandra ..... *Čistota Měsíce*
Nirmala Sūrya ..... *Čistota Slunce*
Nirmala nāga-kanyā ..... *Čistý panenský had (Kundaliní)*
Nirmala mandala ..... *Posvátná spirála (Kundaliní)*
Nirmala trikona ..... *Posvátný trojúhelník (křížová kost)*
Nirmala Rudra ..... *Čistý Boží hněv (Šrí Šiva)*
Nirmala kula ..... *Čistý příbytek*
Nirmala Kṛishna deha ..... *Čistota boha tmavé pleti*
Nirmala jīva ..... *Čistá duše*
Nirmala ṛishi ..... *Čistý světec*
Nirmala Sāvitrī ..... *Čistá matka*
Nirmala Ṛiddhi ..... *Čistá síla hojnosti (šakti Šrí Ganéši)*
Nirmala Siddhi ..... *Čistá síla úplného naplnění (druhá šakti Šrí Ganéši)*
Nirmala Īshwarī ..... *Čistá Bohyně*
Nirmala Rāma ..... *Čistota Šrí Rámy*
Nirmala chāru-rūpā ..... *Čistá krása*
Nirmala sukha ..... *Čisté štěstí*
Nirmala moksha pradāyinī ..... *Dárkyně úplného osvobození, nejčistší mókši*
Nirmala piṅgalā ..... *Čistota sluneční dráhy (pravé strany)*
Nirmala bhakti ..... *Čistá oddanost*
Nirmala sundarī ..... *Příznivá krása ženy*
Nirmala Mātṛukā ..... *Ta, která projevuje svou čistou mateřskou podstatu božskými slabikami*

Nirmala Ardha-bindu ..... *Čistý srpek Měsíce spočívající na hlavě Šrí Šivy (čakra nad Sahasrárou)*

Nirmala Bindu..... *Čistá prapůvodní tečka (čakra nad Sahasrárou)*

Nirmala Valaya ..... *Uzavřený posvátný kruh (poslední čakra nad Sahasrárou)*

Nirmala shweta ..... *Čistá bělost*

Nirmala tejasī ..... *Zářivá čistota*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Čtrnáct čaker

„Bůh v nás vytvořil čtrnáct úrovní. Stačí je spočítat a víte, že je v nás sedm čaker. Kromě toho jsou ještě další dvě čakry, o kterých se moc nemluví. Je to čakra Měsíce (Lalita) a čakra Slunce (Šrí). Dále je tu Hamsa čakra, tedy dohromady tři. Sedm plus tři je deset. Nad Sahasrárou pak existují čtyři čakry. A také o těchto čakrách jsem vám řekla: Ardha-bindu, Bindu, Valája a Pradakšina. To jsou další čtyři. Poté, co jste přišli do Sahadža jógy a vaše Sahasrára se otevřela, musíte těmito čtyřmi čakrami projít: Ardha-bindu, Bindu, Valája a Pradakšina. Teprve až projdete těmito čtyřmi čakrami, můžete říci, že jste se stali sahadžajogíny."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Sahasrára púdža, Bombaj, Indie, 5. května 1983.

79 svatých jmen Šrí Rádža-rádžéšvarí

Aum twameva sākshāt Shrī Rāja-rāj'eshwarī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Rádža-rádžéšvarí. Buď pozdravena!

Ó Param-púdža Šrí Sahasrára-sváminí Šrí Mátádží, uctíváme Tě
ve formě Šrí Rádža-rádžéšvarí, vládkyně Sahasráry.

Ādi Shakti ..... *Ty jsi... Prapůvodní síla Boha všemohoucího*
Parā-shakti ..... *Nejvyšší síla*
Sahasrāra swāminī ..... *Královna Sahasráry*
Sarva chakra swāminī ..... *Královna všech čaker*
Brahmānda swāminī ..... *Královna stvoření, stvořitelka*
Sarva-chakra putra-
-Ganesha sthitā ..... *Ta, jejíž syn Šrí Ganéša přebývá ve všech čakrách*
Shat-chakr'opari saṁsthitā ..... *Nad šesti čakrami*
Pancha-brahm'āsana sthitā ..... *Nad pěti brahmany, vyjadřující nejvyšší stav skutečnosti*
Nirvichāra-samādhi-
-vishwa vyāpinī ..... *Ta, která uděluje stav nirvičára samádhi, tichá síla vesmíru*
Para-brahma swāminī ..... *Královna Parabrahmy*
Turīya-sthiti dāyinī ..... *Ta, jež uděluje stav vědomí turíja*
Parama-chaitanya varshinī ..... *Ta, která dává záplavu Čaitanji*
Prathama kāranā ..... *Počáteční příčina všeho tvoření*
Sāttvika-bhāvanā gamyā ..... *Ta, k níž se lze přiblížit skrze čisté city*
Mahā-shakti ..... *Velká síla Šrí Sadášivy*
Shuddha-surabhi varshinī ..... *Ta, která nás zaplavuje sladkou esencí nektaru*
Satya-spanda harsha-darshinī .. *Ta, jež nám odhaluje pravdu prostřednictvím chladných vibrací*
Sarva-devatā pad'āmbuja-
-sthitā ..... *Ta, v jejíchž božských lotosových chodidlech přebývají všechna božstva*
Sarva-rādñī ..... *Královna všeho (Šrí Sadášivy)*
Shaṅkarī ..... *Královna Pána Šankary*
Shāmbhavī ..... *Královna Šambhua (Šrí Šivy)*

Vilamba sthiti ..... *Ta, která přebývá v prostoru mezi dvěma myšlenkami*

Sahasra-dala-padma sthitā ..... *Ta, která přebývá v lotosu o tisíci lístcích (Sahasráry)*

Ānanda-praphula-vana-
-vāsī-dwijā. ..... *Přirozený domov v květinových lesích (Sahasráry) pro dvakrát narozené*

Satya-astitvā ..... *Realita, energie blažené pravdy* 25

Shuddha pāvitratā dhāna-pātrā... *Koruna kether a nejčistší nádoba hebrejského lidu*

Mukuta-mani dāyinī ..... *Ta, jež naplňuje proroctví Starého zákona tím, že si na hlavu nasazuje půvabnou čelenku a nádhernou korunu*

Sampūrna pravahinī ..... *Šekina, hebrejské ženské božstvo, které ohlašuje Sefirota, konečnou emanaci (vyzařování) Boha všemohoucího*

Nakshatra-tārakā mandita-
-shubha-vastra dhārinī ..... *Královna Nebes, Ta, která má hvězdy kolem hlavy*

Swargīya pushpa mādhurī ..... *Sedmikráska Nebes, jejíž konejšivé okvětní lístky vyplňují prostor našich myslí chladivými pocity a vibracemi* 30

Yeshu-mātā ..... *Matka Ježíše*

Swarga-rādñī..... *Královna Nebes, udělující mír a ticho věků*

Sarva-vishwa sām-rādñī..... *Ta, jež vládne nebeským andělským bytostem, které na Ni neustále pějí chválu*

Utkrānti antim-shtiti dāyinī ..... *Ta, jejíž doménou je omega, konečný bod evoluce, o kterém hovořil Pán Ježíš Kristus*

Surakshā-bandhana dāyinī ..... *Ta, jejíž svatý bandhan je symbolem pro naši ochranu* 35

Swarnima ratna jadita-
-siṅvāsana-sthitā ..... *Ta, která sedí na trůnu, září jako perla a všechny barvy drahokamů jsou obsažené v jasném světle kolem trůnu*

Vishwa Nirmala-
-dharma dāyinī ..... *Dárkyně Nirmala Dharmy svým oddaným. Z Tvého trůnu bylo zjeveno jediné náboženství*

Gurūpada dāyinī ..... *Dárkyně Gurupady svým oddaným*

Qiyāma sākshinī ..... *Svědek času vzkříšení*

Dīvya-pavana dāyinī..... *Královský dům božského větru vibrací - Ruh* 40

Nitya-mahā pushpā..... *Mystická a majestátní růže, která nikdy neuvadá*

Sidrat-al-muntaḥa..... *Čakra sedmého nebe islámu*

Sapta-swarga-nūr jahān ..... *Světlo záře v koruně sedmi nebes islámu*

Islām siṅhāsinī..... *Trůn, na němž je založen islám*

Paigambarī sahasrāra kamalā... *Konečný lotos, o kterém mluvil Prorok* 45

Sarva-jāti swarna prakāshinī ... *Ta, jež sjednocuje všechny rasy ve zlaté záři své Sahasráry*

Ananta-shiva nivāsā..... *Příbytek věčného Šivy*

Mahā-kalki vijaya-shakti ..... *Velká síla, která dává vítězství Šrí Kalkímu*

Chitrakutha suhasinī..... *Vyživující zahrada pro jogíny*

Kalki-ekādasha-shakti-
-Sahasrāra-swarūpinī.. ..... *Ta, která má jedenáct ničivých sil Šrí Kalkího v Sahasráře* 50

Kalki-ashwa vāhana-
-mahā-rādñī ..... *Ta, jejímž povozem je bílý kůň Šrí Kalkího, známý v islámu jako Buraq*

Kalki Mahālakshmī ..... *Síla vzestupu Šrí Kalkího*

Moksha pradāyinī..... *Ta, která dává mókšu (osvobození) všem hledačům (v Sahasráře)*

Ādi Shakti charana-yogī-
-sahasrāra-sharana dāyinī ..... *Ta, která dovoluje každému jogínovi, aby uctíval Tvá lotosová chodidla v Sahasráře jako Ádi Šakti*

Sahasrāra-bhānu shitala-
-prakāsha dāyinī ..... *Jasná jako tisíc sluncí, poskytující chladivé světlo* 55

Shital'āgni mana-hṛudaya-
-chitta saṅgam kārinī..... *Ta, která spojuje mysl, srdce a pozornost chladivými plameny Sahasráry*

Dīvya anubhava dāyinī ..... *Ta, která pozvedá lidskou zkušenost na úroveň božské zkušenosti*

Prakṛuti nṛutya mahā-shakti.... *Veliká síla, která je příčinou božského tance přírody*

Brahm'ānand-
-madhyastha-nivāsinī ..... *Střed vesmíru*

Medhā-sapta-chakra-
-jāgṛutī pradāyinī ..... *Ta, která probouzí sedm čaker v mozku* 60

Vijaya-lakshmī ..... *Vítězství nad všemi těžkostmi našeho vzestupu*

Sapta-shṛingī pūjinī ..... *Ta, jejíž chladivý vánek osvěcuje limbickou oblast, ztělesněná na Zemi jako Sapta Šrngí*

Parama-chaitanya gaṅgotrī ..... *Ta, která je zdrojem Paramčaitanji stejně jako Gangy*

Devī jwālā-mukhī ātma-
-sākshāt kārinī ..... *Bohyně s božským ohněm, který osvěcuje celé lidstvo*

Navagraha swāminī ..... *Ta, která prostřednictvím své síly řídí všech devět planet*

Rakshā kārinī..... *Ochrana před všemi překážkami našeho vzestupu*

Nirmalā mātā..... *Neposkvrněná Matka*

Sudhā-sāgara madhyasthā..... *Střed oceánu nektarů*

Chandra-mandala madhyagā .. *Střed Sahasráry jako nebeské těleso Měsíce*

Chandra-nibhā ..... *Zářící jako Měsíc*

Nirvikalpa samādhi..... *Vědomí bez pochyb, které přináší dokonalý mír*

Sahasrār'āmbuja-mitā ..... *Ta, která přebývá v lotosu Sahasráry jako mókša (osvobození)*

Dharm'ātītā ..... *Ta, jejíž činy jsou čisté a dharmické*

Kal'ātītā..... *Mimo čas*

Gun'ātītā ..... *Ta, která je mimo tři guny a která jim vládne*

Mahākāli..... *Síla Šrí Mahákálí, dárkyně radosti a příznivosti*

Mahāsaraswatī ..... *Síla Šrí Mahásarasvatí, dárkyně čisté pozornosti a tvořivosti*

Mahālakshmī..... *Síla Šrí Mahálakšmí, dárkyně pravdy a seberealizace, síla věčné přítomnosti*

Mahā-māyā ..... *Velká iluze, dárkyně dobra lidstvu a ničitelka zla*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Těchto 79 jmen Šrí Rádža-rádžéšvarí vytvořila samotná Šrí Mátádží. Jména byla přečtena během Sahasrára púdži v Cabelle, v Itálii, 7. května 2000.

Modlitba ke Šrí Rádža-rádžéšvarí

Vishw'eshwari twam paripāsi vishwam
Ó Královno vesmíru, Ty jsi jeho strážce.
Vishw'ātmika dhārayas'īti vishwam
Ve formě vesmíru jsi jeho nádobou.
Vishw'esha vandhyā bhavatī bhavanti
Jsi uctívána pány vesmíru.
Vishw'āshrayā ye twayi bhakti namrāhā
Ti, kteří jsou Ti oddáni, se sami stávají oporami vesmíru.

Prana-tānām prasīda twam
Ó Dévi, odstraňovatelko utrpení vesmíru,
Devi Vishw'arti-hārinī
nechť jsi potěšena námi, kteří se klaníme u Tvých lotosových chodidel.
Trailokya vāsinām'īdye
Ó Dévi, která jsi uctívána obyvateli tří světů,
Lokānām varadā bhava
poskytni, prosím, dobrodiní všem lidem.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

21 svatých jmen Hazrat Al-Mahdího

Aum twameva sākshāt Shrī Al-Mahdi sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi opravdu Mahdí, dvanáctý Imám,
božský průvodce a slíbený spasitel na konci času. Buď pozdravena!

Al Imām al-Ghā'ib ..... *Ty jsi... Skrytý Imám. Ten, který je pro oči neviditelný, ale přesto je přítomný v srdci*

Al Imām al-Muntazar-
wa'l-Qā'im..... *Ten, který je očekáván. Probuzený Imám, který vede hledače ke zdroji božské pravdy*

Al Imām al-Mu'ũd ..... *Slíbený božský průvodce*

Sir al-Asrār..... *Ten, který je tajemstvím všech tajemství, obdařený vším tajným věděním Boha*

Bagiāt-Allāh..... *Božské světlo, které Bůh vložil do každé lidské bytosti*

Al-Khālif wa'l-Khalaf As-Ṣāleḥ .. *Ztělesnění všech Imámů s vrozeným právem a znalostí je reprezentovat*

Ḥujjat Allāh ..... *Důkaz Boha, který vede lidi k Bohu*

Mahdi al-Hādi ..... *Inspirovaný a vyvolený, který vede lidstvo k božské pravdě*

Imām an-Nātiq ..... *Ten, který mluví pravdu a vyjevuje živé vědění skryté ve svatých písmech*

Imām az-Zamān..... *Imám tohoto věku, a proto jediný žijící Imám*

Wāli wa Ṣāḥib al-Amur..... *Mistr a velitel s božským pověřením*

Qā'im al-Qiyām..... *Probuzený, který přináší čas vzkříšení a kolektivního duchovního vzestupu*

Kamāl ad-Din wa Tamām-
-an-Nāma ..... *Ten, který ztělesňuje dokonalost všech náboženství a uděluje svá požehnání všem, kteří hledají Boha*

Um al-Khīra wa Kuthār..... *Matka, která ustanovuje dobrotu, laskavost a soucit ve všech svých dětech*

Khātem al-Awsiya wa'l-
-Wāreth at-Tamām ..... *Vyvrcholení všech předchozích Imámů, náboženství, poznání a vědy. Zakladatel univerzálního čistého náboženství*

Al Imām al-Ãlim-al Mu'ãd ..... *Mistr vědy o znovuzrození a návratu ke zdroji*

Imām Ākhir az-Zamān ..... *Ten, který ohlašuje konec věků, Ten, který zpečetí konečné vítězství dobra nad zlem*

Imām al-Liqa' wa'l-Maḥbūb .... *Ten, který je nekonečně milován a jehož světlem bude svět očištěn od temnoty*

Imām al-Wilāda Ar-Ruhāniyya... *Svrchovaný vládce duchovnosti a znovuzrození*

Miftāḥ wa Ārsh Molla..... *Ten, který odstraňuje všechny problémy a překážky, který provází svoje děti při jejich duchovním vzestupu ke stupňům Alláhova trůnu* 20

Ism al-Ā'ṭham, Makhsūs bil Ĩzz... *Nejvyšší, nejsvětější a nejúctyhodnější ze všech jmen: Šrí Mátádží Nirmalá Dévi, Mahdí naší doby, který naplní svět boží spravedlností, skoncuje se zlem a dovrší slib ráje na Zemi*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Druhý příchod dvanáctého Imáma je očekáván v muslimských společenstvích jako Imám Mahdí, který bude posledním Imámem na konci věků a který se manifestuje v Čase vzkříšení a Posledního soudu jako „skrytý Imám".

„Mahdí" není skutečné jméno, nýbrž čestný titul posledního Imáma, který znamená „Ten, který provází" (Hādi) a „Dárce svatého dechu" (Rūḥ al-Quds). Příchod Mahdího ohlašuje čas duchovního vzkříšení (Qiyāma), který připraví lidstvo na Poslední soud (Yawm al-Qiyāma) na konci věků (Akhīr al-Zamān). Šrí Mátádží vysvětlila, že Imám Mahdí není nic jiného než „Má Ádi" – Prapůvodní Matka, Ta, ktará je neomylná (Maṣūma), spojovací článek mezi Bohem a lidstvem. Tato jména byla nabídnuta Šrí Mátádží v Jejím domě v Janově, v Itálii, v pátek 25. června 2010.

Viz str. 60 – 21 jmen Hazrat Alího (První Imám)
Viz str. 74-7 – 108 jmen Hazrat Fátimy Az-Zahry
Viz str. 199-201 – 99 jmen Alláha
Viz str. 347 – Průvodce arabskou výslovností

64 zbožných poklon Šrí Ádi Šakti

Pozvání Param-púdža Šrí Mátádží Nirmale Dévi:

Z nejvyšší sféry božstev jsi přišla na tuto Zemi jen kvůli svojí nekonečné lásce, soucitu a laskavosti.

Tvé síly, které vytvořily všechny vesmíry, jsou nepřekonatelné.

Tvoje úplnost a dokonalost je taková, že vše, co existuje, co existovalo, co bude existovat a také to, co existuje navždy, je obsaženo ve Tvé nepopsatelné bytosti.

Přesto, ó Nejvyšší Matko, ze své nesmírné lásky jsi přijala formu, která je podobná naší, jen abys nám dala vedení, ochranu a spásu.

Přestože jsi nejmocnější, nejdokonalejší, Ta, která vše obsahuje, ó milovaná Matko, udělila jsi svým dětem možnost nabídnout púdžu u Tvých lotosových chodidel jen pro náš vlastní prospěch.

Při této příznivé příležitosti, kdy jsi nám poprvé v celé Americe umožnila uctívat Tvoji nejdokonalejší a nejúplnější formu Ádi Šakti, s největší úctou si Tě dovolujeme pozvat, abys byla s námi a vedla nás v tomto úkolu.
Pokorně Tvoje děti z Ameriky.

1 Šrí Ádi Šakti, jsi principem, který vytvořil čtrnáct světů vesmíru. Ty jsi mimo naše chápání.

2 Aum je Tvůj zvuk, který rozeznívá Tvé tři síly celým vesmírem. (A – Mahákálí, U – Mahásarasvatí, M – Mahálakšmí).

3 Radost ze Tvé pozornosti (čitvilas) je vyjádřena v celém Tvém stvoření.

4 Ve hře Božského působí Bůh všemohoucí prostřednictvím Tvých sil.

5 Dech i přání Šrí Sadášivy jsou s Tebou zajedno.

6 Paramčaitanja, což je Tvoje síla, nutí hvězdy a nebesa zvonit radostí k potěšení Šrí Sadášivy.

7 Jsi vskutku zdrojem kosmické energie. Tato síla z Tebe vyzařuje jako nejjemnější vůně božské lásky.

8 Mimo hmotu a mimo vědomí, požehnání Šrí Ádi Šakti je tam, kde je možné poznat skutečnost.

9 Jsi nevyslovitelná, nezměrná. Nazýváme Tě Pneuma, Božský dech, živá voda, ale Ty jsi mnohem víc než to. Pouze božstva mají daršan (příležitost vidět svatou osobu) Tvých vyšších sil.

10 Všemohoucí Bůh se ve svém tanci sjednocuje s Tvou úplnou silou jako Šrí Ádi Šakti.

11 Ty jsi Prapůvodní síla Ducha svatého, která pečovala o Šrí Ježíše.

12 Ty jsi Creatrix (Stvořitelka), ženská tvořivá energie, která udržuje mír Boha všemohoucího.

13 Díky Tvé síle Mahálakšmí zažíváme nadčasový klid a mír čtvrté dimenze (turíja).

14 Šrí Ádi Šakti, Ty umožňuješ Bohu všemohoucímu, aby konal svoje svaté dílo. Ty jsi vskutku Ta nejposvátnější síla v kosmu.

15 Bůh všemohoucí přebírá rychlým a překvapivým způsobem zodpovědnost, pokud někdo jedná proti Šrí Ádi Šakti.

16 Šrí Ganéšo, Tvoje první stvoření rezonuje v atomu uhlíku, který je podstatou života. Kéž znovu probudí nevinnost a moudrost v samotných buňkách lidstva.

17 Stvořila jsi svět božství a svět vývoje. Kéž se náš vývoj spojí s touto božskou hrou.

18 Ó Šrí Ádi Šakti, evoluce je síla, která je důvodem Tvé božské hry v životech lidských bytostí.

19 Ádi Kundaliní vytvořila Prapůvodní čakry a otevřela dveře rozvoji života.

20 To Ty jsi stvořila Kundaliní naší Matky Země.

21 Ta nejprostší květina i nejmajestátnější strom mají v sobě část Tebe.

22 Všechna přírodní stvoření jsou Tvá, od krásy zeleného sárí Matky Země k majestátu tygra a lva.

23 Gravitace Matky Země a všech Tvých nebeských sfér jsou řízeny Tvojí velkolepou silou.

24 Tvá síla Paramčaitanja reguluje přírodu i přírodní živly a Její všepronikající síla nám zpřístupňuje Tvou laskavost.

25 Šrí Ádi Šakti, Ty jsi umělec, který stvořil Matku Zemi a miluješ ty, kteří Matku Zemi respektují.

26 Šrí Ádi Šakti, země Višuddhi je jedním z aspektů Tvého obrovského tvoření. Ty pozvedneš vibrace, abys transformovala lid této země.

27 Původní národy Ameriky uctívaly Šrí Ádi Šakti jako Velkou Matku a respektovaly tuto zemi jako posvátnou. Kéž se tento postoj opět vrátí ke všem ostatním, kteří zde žijí a užívají si hojnosti této země.

28 Tajemství živoucích procesů je Tvoje a jenom Tvoje a nemůže být okopírováno žádnou bytostí. Nechť si je toho lidstvo vědomo.

29 Ó Rtambara pradžño, Ty jsi jednou ze sil Šrí Ádi Šakti, jsi silou veškeré živoucí práce.

30 Ty řídíš a udržuješ všechen život.

31 Šrí Ádi Šakti, přišla jsi jako Surabhi, božská kráva, která vyplňuje přání a vynořila se z Višnulóky u Gókulu, kde Šrí Krišna strávil své dětství.

32 Šrí Ádi Šakti, nechť se ženské kvality sahadžajogínek projevují prostřednictvím krásy meditace, odevzdanosti a sebeúcty.

33 Dáváš ženám královskou jemnost Šalináty, aby pečovaly o své rodiny a byly ochránkyněmi společnosti.

34 Tvoje kvalita Šarada-dévi dává pravomoc nad pravdou, uměním, hudbou a dramatickým uměním.

35 Přišla jsi také jako Satí-dévi, která ustanovuje královskou dharmu, o niž usilujeme.

36 Ó Vag-dévi, bohyně řeči, Ty dáváš inspiraci velkým básníkům a světcům.

37 Šrí Ádi Šakti, popsat Tě je práce básníků a světců, a přesto slova nejsou schopna vyjádřit Tvou velkolepost.

38 Ty jsi Para-šakti, síla nad všemi silami.

39 Ó Šrí Ádi Šakti, dej nám větší pokoru, abychom mohli získat alespoň malý záblesk Tvé slávy.

40 Učiň nás podobným súfiům a gnostikům, kteří Tě zbožňují v každém okamžiku.

41 Tvá síla Mahálakšmí překlenuje Void, aby umožnila stoupat Kundaliní hledačů.

42 Ó Šrí Ádi Šakti, děkujeme Ti za hledání, které nás přivedlo do Sahadža jógy. Nyní pozvedáš lidstvo ke konečné fázi Posledního soudu.

43 Modlíme se, aby láska Šrí Ádi Šakti neustále chránila světce a hledače na celém světě.

44 Šrí Ádi Šakti, Tvoje dílo je větší než jakékoliv jiné. Stvořilas píthy, čakry, přírodu a lidstvo a jejich jemné fungování. Nechť nás komplexnost Tvého díla přivede do naprosté pokory.

45 Tvoje láska dává sílu bandhanu, který posílá vibrace.

46 Tvá síla Kundaliní přináší božskou svobodu, což je jediná skutečná svoboda.

47 Kéž námi volně a svobodně proudíš. Pomoz nám rozdávat vibrace každému prostřednictvím Tvé fotografie živoucích vibrací.

48 Tvoje Mahámája svarúpa nám dovoluje být Ti nablízku a zaštiťuje nás před úžasnou silou, která z Tebe proudí.

49 Šrí Ádi Šakti, prosíme, dej nám hlubší sílu introspekce, abychom se byli schopni čistit a dokázali si být vědomi sami sebe.

50 Jsi Matkou, která si přála, aby lidské bytosti byly zrcadly Boha všemohoucího.

51 Vytvořila jsi v sahadžajogínech nádherná zrcadla Ducha, abys pomohla spasit lidstvo.

52 Tvoje milosrdenství nás ochraňuje před hněvem Boha všemohoucího.

53 Prostřednictvím máji lidstvo zapomnělo principy života. Prostřednictvím Sahadža jógy si lidstvo nyní připomíná a absorbuje vibrace Šrí Ádi Šakti.

54 Nechť Tvá síla evoluce přivede lidstvo k inspirované existenci Zlatého věku.

Následující zbožné poklony přidala sama Šrí Mátádží:

55 Vyprostila jsi nás ze spárů falešné pýchy, žárlivosti, připoutanosti, chamtivosti, falešného ztotožnění a násilí.

56 Inkarnovala ses na tuto Zemi kvůli Poslednímu soudu.

57 Jsi pramenem kognitivní vědy a torzního pole.

58 Cokoliv lidské bytosti naplánují, zrušíš to, abys zničila jejich ega. Jediným nepatrným pohybem svého prstu zničíš takové lidi, jako byl Hitler.

59 S jemným humorem dáváš mocné rady.

60 Nikdy neopravuješ sahadžajogíny tvrdými slovy, ale s milujícím jemným citem.

61 Vysvětluješ subtilní význam všech písem.

62 Odhaluješ faleš velice přímým způsobem.

63 Neznáš žádný strach a všem sahadžajogínům dáváš úplné bezpečí.

64 Vážíš si svých dětí a miluješ je, abys z nich vytvořila dokonalé vzory pro zbytek lidstva. Dala jsi sahadžajogínům nevinnou legraci a život v dokonalé radosti.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

„Ale dnes je den, kdy prohlašuji, že jsem Ta, která má zachránit lidstvo. Prohlašuji, že jsem Ádi Šakti, která je Matkou všech matek, která je Prapůvodní Matkou, Šakti, přáním Boha, která se inkarnovala na tuto Zemi, aby dala smysl jí, tomuto stvoření, lidským bytostem, a jsem si jistá, že prostřednictvím své lásky, trpělivosti a svých sil toho dosáhnu."

„Rodila jsem se znovu a znovu, ale nyní jsem ve své úplné podobě a s úplnými silami přišla na tuto Zemi, a to nejen pro spásu lidských bytostí, nejen pro jejich osvobození, ale abych jim udělila Království nebeské, radost, blaženost, které vám váš Otec chce dát."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Guru púdža,
Dollis Hill, Londýn, Spojené království, 2. prosince 1979.

„Ádi Šakti je totéž jako Bhagavatí. Ona má mnoho jmen. Jedno z nich je také Nirmala."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi

108 poděkování naší Božské Matce Šrí Mátádží Nirmale Dévi

Po každém vysloveném poděkování řekneme: Děkujeme Ti, Šrí Mátádží, znovu a znovu.

1 Díky za to, že jsi sestoupila ze svého nebeského příbytku Mátá dvípa, abys vnesla světlo do temnoty kali jugy. Děkujeme Ti, Šrí Mátádží, znovu a znovu.

2 Díky za to, že jsi dala Sahadža jógu zmatenému a sebedestruktivnímu lidstvu.

3 Díky za to, že jsi nám odhalila smysl stvoření a evoluce.

4 Díky za to, že jsi nám odhalila skutečnou existenci Boha.

5 Díky za to, že jsi dala božský smysl lidské existenci.

6 Díky za to, že jsi nám odhalila odraz Višva rúpy (univerzální formy) uvnitř lidského těla.

7 Díky za to, že jsi nám odhalila prvotní principy stvoření.

8 Díky za to, že jsi nám odhalila podstatu lidské povahy.

9 Díky za to, že jsi nám odhalila význam pravého náboženství.

10 Díky za to, že jsi nás naučila božskému vědění Sahadža jógy.

11 Díky za to, že jsi naplnila příslib Pána Ježíše Krista.

12 Díky za to, že jsi pro nás pozvedla závoj iluze.

13 Díky za to, že jsi nám odhalila skutečný smysl dobra a zla.

14 Díky za to, že jsi v nás probudila Matku Kundaliní.

15 Díky za to, že jsi nám otevřela dimenzi kolektivního vědomí.

16 Díky za to, že jsi nám dala seberealizaci.

17 Díky za to, že jsi ustanovila vibrační vědomí v našem centrálním nervovém systému.

18 Díky za to, že nás vyživuješ všepronikající silou Boha všemohoucího.

19 Díky za to, že jsi nám odhalila význam a smysl Posledního soudu.

20 Díky za vzkříšení Stromu života z jeho spánku radostného očekávání.

21 Díky za to, že jsi korunovala práci všech avatárů (inkarnací) a proroků.

22 Díky za to, že jsi naplnila sny všech světců a hledačů.

23 Díky za to, že jsi dala skutečný smysl práci všech těch, kteří obětovali své životy za osvobození lidstva.

24 Díky za to, že jsi obnovila naději, víru a důvěru v našich srdcích.

25 Díky za to, že jsi pozvedla lidské sebeurčení nad rámec pojmu rasy, kastovního systému a náboženství.

26 Díky za to, že jsi dala božský smysl myšlence svobody, rovnosti a bratrství.

27 Díky za to, že jsi sjednotila lidstvo u nohou jednoho Boha, jedné zkušenosti a jedné pravdy.

28 Díky za to, že jsi pozvala lidstvo do říše absolutna.

29 Díky za to, že jsi nás osvobodila z iluze dualistického světa.

30 Díky za to, že jsi nás osvobodila z nevědomosti, zmatku a osamělosti.

31 Díky za to, že jsi odhalila démonické síly materialistického světa.

32 Díky za to, že jsi odhalila neúčinnost lineárního myšlení.

33 Díky za to, že jsi odhalila krutost a nebezpečí patriarchální politiky.

34 Díky za to, že jsi zničila zotročení osobními a společenskými vzory a předsudky.

35 Díky za to, že jsi osvobodila lidstvo z dusících řetězů katolické církve.

36 Díky za to, že jsi osvobodila lidstvo od zneužívání náboženské autority islámskými vládami.

37 Díky za to, že jsi nám odhalila prolhanost falešných guruů a všech náboženských institucí.

38 Díky za to, že jsi osvobodila lidstvo od slepé víry a povrchních náboženských zvyklostí.

39 Díky za to, že jsi odhalila omezenost a nedokonalost vědeckého přístupu k realitě.

40 Díky za to, že jsi odhalila iluze západního systému hodnot.

41 Díky za to, že jsi nás uvedla do vztahu s Božským.

42 Díky za to, že nás shledáváš cennými.

43 Díky za to, že nás necháváš účastnit se na spáse lidstva.

44 Díky za to, že nám dáváš radost z přivedení dychtícího hledače do Tvé vykupující mateřské lásky.

45 Díky za to, že jsi nás všechny pozvala ke dvoru Bohyně.

46 Díky za to, že jsi založila Království boží na Zemi.

47 Díky za to, že přijímáš naše oběti a modlitby.

48 Díky za to, že nás nepřetržitě zahrnuješ svými požehnáními.
49 Díky za to, že otevíráš bránu do Nebe uvnitř nás.
50 Díky za to, že nám uděluješ dar jógy.
51 Díky za to, že nás vytváříš.
52 Díky za to, že nám dáváš křest.
53 Díky za to, že nás léčíš.
54 Díky za to, že nás pročišťuješ.
55 Díky za to, že nás očišťuješ.
56 Díky za to, že nás transformuješ.
57 Díky za to, že nás osvěcuješ.
58 Díky za to, že nás vyživuješ.
59 Díky za to, že nás povznášíš.
60 Díky za to, že jsi s námi.
61 Díky za to, že nás miluješ.
62 Díky za to, že nám odpouštíš.
63 Díky za to, že nám pomáháš.
64 Díky za to, že nás chráníš.
65 Díky za to, že nám dodáváš odvahu.
66 Díky za to, že nás vedeš.
67 Díky za to, že nás utěšuješ.
68 Díky za to, že nám radíš.
69 Díky za to, že nás opravuješ.
70 Díky za to, že nás nikdy neopouštíš.
71 Díky za to, že nás zachraňuješ.
72 Díky za to, že nás shromažďuješ.
73 Díky za to, že nás učíš.
74 Díky za to, že otevíráš naše srdce.
75 Díky za to, že o nás pečuješ.
76 Díky za to, že nás ubytováváš.
77 Díky za to, že nám důvěřuješ.
78 Díky za to, že na nás spoléháš.
79 Díky za to, že na nás čekáš.
80 Díky za to, že nás bereš do svého božského těla.
81 Díky za to, že nám dáváš kolektivitu.

82 Díky za to, že nám dáváš přátelství.
83 Díky za to, že nám dáváš rodiny.
84 Díky za to, že nám dáváš místo v životě.
85 Díky za to, že nám dáváš bohatství.
86 Díky za to, že nám dáváš duchovní autoritu.
87 Díky za to, že nám dáváš sebeúctu.
88 Díky za to, že nám dáváš rozlišování.
89 Díky za to, že nám dáváš moudrost.
90 Díky za to, že nám dáváš úspěch.
91 Díky za to, že nám dáváš meditaci.
92 Díky za to, že nám dáváš vnitřní mír.
93 Díky za to, že nám dáváš vnitřní radost.
94 Díky za to, že nám dáváš osvícenou pozornost.
95 Díky za to, že nám dáváš odpoutanost.
96 Díky za to, že nás vybavuješ božskými zbraněmi.
97 Díky za to, že nás odevzdáváš laskavé pozornosti božstev a všech nebeských bytostí.
98 Díky za to, že nám dáváš starostlivost o druhé.
99 Díky za to, že nám dáváš sílu pomáhat ostatním.
100 Díky za to, že nám dáváš uspokojení ze šíření Višva Nirmala Dharmy.
101 Díky za Tvoji nepřetržitou pozornost.
102 Díky za to, že jsi zrcadlem.
103 Díky za to, že jsi všudypřítomná.
104 Díky za to, že jsi jemná.
105 Díky za to, že jsi báječná.
106 Díky za to, že jsi v našich srdcích.
107 Díky za to, že jsi náš Guru.
108 Díky za to, že jsi naše Matka.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Těchto 108 poděkování bylo nabídnuto Šrí Mátádží
při příležitosti Sahasrára púdži v Cabelle, v Itálii, 5. května 1996.

Modlitby pro Sahasrára čakru

Modlitba k Božské Matce

Japo jalpah shilpam sakalam'api mudrā-virachanā
Gatihi prādakshinya-kramanam-ashan'ādy'āhuti-vidhihi
Pranāmah samveshah sukham-akhilam-ātm'ārpana-dṛushā
Saparya-paryāyas-tava bhavatu yanme vilasitam
Nechť se prostřednictvím sebeodevzdání moje dětské žvatlání stane recitací Tvého jména, pohyby mých končetin gesty Tvého uctívání, moje kroky nechť jsou chůzí kolem Tebe, moje jídlo Tvým obětním darem, moje ulehnutí naprostým odevzdáním se Tobě.
Cokoliv dělám pro své potěšení, ať se přemění v akt Tvého uctívání.

Ze „Saundarja Laharí" Ádi Šankaračárji, v.27

Modlitba ke Šrí Šivovi-Šakti

Manas-twam vyomas twam Marud-asi Marutsārthir-asi
Twam-Āpas-twam Bhūmis-twayi parinatāyām na hi param
Twameva Swātmānam pari na-mayi-tum Vishwa-vapushā
Chid'ānandā-kāram Shiva-yuvati bhāvena bibhṛushe
Jsi mysl, éter a vzduch, jsi také oheň, voda a země.
Projevuješ se jako vesmír, kromě Tebe nic jiného neexistuje.
Aby ses transformovala (Ty, která jsi vědomí a blaženost) do univerzálního těla,
považuješ se za mladou nevěstu Šivovu.

Ze „Saundarja Laharí" Ádi Šankaračárji, v.36

Tvaméva Mátá (Ty jsi Matka)

Twameva mātā cha pitā twameva
Jsi Matka i Otec,
Twameva bandhu-shcha sakhā twameva
jsi příbuzný i přítel,
Twameva vidyā dravinam twameva
jsi vědění a výživa,
Twameva sarvam, mama Deva Deva
jsi všechno, ó můj Bože, můj Bože!

Aparādha sahasrāni kriyante aharnisham mayā
Páchám tisíce hříchů od rána do večera.
Daso'yam iti mām matwā, kshamaswa Param'eshwarī
Přijmi mě prosím za svého služebníka. Ó Matko, odpusť mi!
Kshamaswa Param'eshwarī, kshamaswa Param'eshwara
Ó Matko, odpusť mi! Ó Otče, odpusť mi!

Āwāhanam na jānāmi, na jānāmi tav'ārchanam
Nevím, jak Tě mám vzývat, nevím, jak Tě mám přivítat.
Pūjam ch'aiwa na jānāmi, kshamya-tām Param'eshwarī
Nevím, jak Tě mám uctívat. Odpusť mi, ó nejvyšší Bohyně!
Kshamya-tām Param'eshwarī, kshamya-tām Param'eshwara
Odpusť mi, ó nejvyšší Bohyně. Odpusť mi, ó nejvyšší Bože!

Mantrahīnam kriyāhīnam bhaktihīnam Sur'eshwarī
Nemám žádné mantry, nic jsem nevykonal,
nemám žádnou zbožnost, ó nejskvělejší z Bohyň.
Yat pūjitam mayādevi pari-pūrnam tadastu me
Ať už moje prosby pro Tebe znamenají cokoliv,
splň je prosím díky své milosti, Matko.

Gatam pāpam gatam dukham gatam dāridryam eva cha
Hřích, trápení a chudoba už více neexistují,
Āgatam Param-chaitanyam puny'oham tawa darshanāt
a já jsem nanejvýš požehnán, že jsem spatřil Tvou božskou podobu.

Tradičně se tato píseň vztahuje k Samarthu Rámadásovi
(guru Šivádžího, který byl inkarnací Hanumána, *viz str. 300*),
ale často se na konci púdže zpívá ke Šrí Mátádží.

Sabako Duá Dená (Ártí ke Šrí Mátádží)

Sabako duā denā, Mā, sabako duā denā
Matko, prosím, dej všem požehnání.
Jaya Nirmala Mātājī, Jaya Nirmala Mātājī!
Vítězství Šrí Nirmale Mátádží!
Dil meiṅ sadā rehenā, Mā, sabako duā denā
Buď navždy v našich srdcích. Matko, prosím, dej všem požehnání.

(CHORUS)

Jaga meiṅ saṅkata kāran
Kdykoliv byl svět v nebezpečí,
Kitane liye Avatār, Mā, kitane liye Avatār
Ty ses vždy, Matko, inkarnovala na tuto Zemi v různých formách.
Vishwa meiṅ teri mahimā (x2)
Tvoje milost je po celém světě.
Tu Gaṅgā Yamunā, Mā, sabako duā denā
Ty jsi Ganga, jsi Jamuna. Matko, prosím, dej všem požehnání.

Jo bhi sharana meiṅ āyā
Kdokoliv se Ti odevzdá, Matko,
Sukha hi milā usako, Mā, sukha hi milā usako
získá úplné uspokojení.
Baitha ke dil meiṅ, O Mā (x2)
Když už jsi vstoupila do našich srdcí,
Lauta ke nā jānā, Mā, sabako duā denā
neodcházej. Matko, prosím, dej všem požehnání.

Mānava meiṅ avatar ke
Tím, že ses inkarnovala v lidské podobě,
Kara diyā ujiyālā, Mā, kara diyā ujiyālā
osvítilas naše životy, Matko.
Kali yuga meiṅ māyā hai (x2)
Navzdory iluzím kali jugy
Phir bhi pehechānā, Mā, sabako duā denā
jsme Tě byli schopni rozpoznat. Matko, prosím, dej všem požehnání.

Sant janoṅ ki dharati
Zemí všech světců
Hai Bhārata Mātā, Mā, Hai Bhārata Mātā
je Matka Indie.
Isa dhārati par āke (x2)
Jelikož ses inkarnovala v této zemi,
Dukha se dūra karanā, Mā, sabako duā denā
odstraň prosím naše trápení. Matko, prosím, dej všem požehnání.

Jab dil meiṅ āye tab
Kdykoliv si to přejeme,
Madhur Saṅgīta sunalo, Mā, madhur Saṅgīta sunalo
můžeme naslouchat sladké hudbě uvnitř nás.
Hoye sake jo sewā (x2)
Jestliže můžeme jakkoliv pomoci,
Ham se karā lenā, Mā, sabako duā denā
nechť se tak stane skrze nás. Matko, prosím, dej všem požehnání.

Toto ártí ke Šrí Mátádží je založeno na melodii tradičního hindského ártí a zpívá se na důkaz hluboké oddanosti při vyvrcholení púdži před závěrečnými Mahá-mantrami. Ártí je také aktem obětování očistného ohně a vonných tyčinek Šrí Mátádží či Její fotografii, během kterého Bohyně rozdává svá požehnání. Ártí v sanskrtu znamená „uctívání" nebo „odnímání bolesti a žalu".

Levá strana (Idá nádí)

Jayantī Maṅgalā Kālī Bhadrakālī Kapālinī

Sláva Tobě, příznivá bohyně Mahákálí Bhadrakálí, která nosíš girlandu z lebek!

108 svatých jmen Šrí Mahákálí

Aum twameva sākshāt Shrī Mahākāli sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Mahákálí. Buď pozdravena!

Mahākāli ..... *Ty jsi... Tmavá bohyně, neposkvrněné přání Boha všemohoucího*
Kāmadhenu ..... *Božská, přání vyplňující kráva*
Kāma-swarūpā ..... *Láska sama*
Varadā ..... *Dárkyně požehnání*
Jagad'ānanda kārinī ..... *Příčina úplné blaženosti vesmíru*
Jagat-jīva mayī ..... *Životní síla celého vesmíru*
Vajra-kaṅkālī ..... *Strašlivá ve své podobě blesku a kostry*
Shāntā ..... *Mír*
Sudhā-sindhu nivāsinī ..... *Ta, která přebývá ve vesmírném oceánu nektaru*
Nidrā ..... *Spánek*
Tāmasī ..... *Ta, která vládne čistému přání (tamó guně)*
Nandinī ..... *Půvabná dcera Šrí Kámadhénu*
Sarv'ānanda swarūpinī ..... *Ztělesnění univerzální radosti*
Param'ānanda rūpā ..... *Nejvyšší forma nejvznešenější božské blaženosti*
Stutyā ..... *Ta, která je nejvíce hodna chvály*
Padm'ālayā ..... *Ta, která sídlí v nejčistším lotosu*
Sadā-pūjyā ..... *Vždy uctívaná bohyně*
Sarva-priyaṅkarī ..... *Ta, jež všechny zahrnuje láskou a vlídností*
Sarva-maṅgalā ..... *Příznivost všech věcí*
Pūrnā ..... *Dokonalá a úplná*
Vilāsinī ..... *Nejvyšší z těch, kteří se radují. Okouzlující a hravá*
Amoghā ..... *Neomylná*
Bhogawatī ..... *Ta, která se těší univerzem*
Sukhadā ..... *Ta, která poskytuje dokonalé štěstí*
Nishkāmā ..... *Bez přání*
*Madhu-kaitabha hantrī ..... *Ta, jež zabila démony Madhua a Kaitabhu*
*Mahish'āsura ghātinī ..... *Ta, která zabila Mahišásuru*
*Raktabīja vināshinī ..... *Ničitelka démona Raktabídži*

*Narak'āntakā	*Ničitelka démona Naraky*	
Ugra-chand'eshwarī	*Strašlivá bohyně hněvu a běsnění*	30
Krodhinī	*Kosmický hněv*	
Ugra-prabhā	*Ta, která srší hněvem*	
Chāmundā	*Ta, jež zabila démony Čandu a Mundu*	
Khadga-pālinī	*Ta, která vládne mečem*	
Bhāswar'āsurī	*Bohyně, jejíž intenzivní záře ničí démonické síly*	35
Shatru-mardinī	*Ta, jež zničí všechny nepřátele*	
Rana-panditā	*Ta, která ovládá válečné umění*	
Rakta-dantikā	*Ta, jejíž zuby jsou červené (od krve démonů)*	
Rakta-priyā	*Ta, která má ráda krev démonů*	
Kapālinī	*Ta, jež ve své ruce drží lebku*	40
Kuru-kula-virodhinī	*Ta, která čelí všemu zlu světa (jako je dynastie Kuruů v Mahábháratě)*	
Kṛishna-dehā	*Bohyně tmavé barvy*	
Nara-mundalī	*Ta, jež nosí girlandu z lidských lebek*	
Galat-rudhira-bhūshanā	*Ta, kterou zdobí kapající krev démonů*	
Preta-nṛutya-parāyanā	*Ta, která tančí na mrtvých tělech padlých a během rozpadu kosmu*	45
Lolā-jihvā	*Ta, z jejíchž úst visí jazyk s nenasytnou žízní po krvi démonů*	
Kundalinī	*Stočená energie (zbytková energie Ducha svatého v křížové kosti)*	
Nāga-kanyā	*Panenský had (Kundaliní)*	
Pati-vratā	*Věrná a oddaná žena*	
Shiva-saṅginī	*Věčná společnice Šrí Šivy*	50
Visaṅgī	*Bez doprovodu*	
Bhūta-pati priyā	*Milována pánem živých (Šrí Šivou)*	
Preta-bhūmi kṛutālayā	*Ta, která pobývá v zemi bhútů a duchů, kde vládne Šrí Šiva*	
Daityendra mardinī	*Ničitelka vrchního démona*	
Chandra-swarūpinī	*Chladivá záře Měsíce (Idá nádí)*	55
Prasanna-padma-vadanā	*Bohyně mající příznivou tvář – jako lotos*	
Smera-waktrā	*Ta, která má usměvavou tvář*	
Sulochanā	*Ta, která má krásné oči*	
Sudantī	*Ta, jež má dokonalé zuby*	
Sindūr'āruna-mastakā	*Ta, která své čelo zdobí červeným kumkumem*	60

Sukeshī ..... *Ta, jež má nádherné dlouhé tmavé vlasy*
Smita-hāsyā ..... *Ta, která se příjemně usmívá*
Mahat-kuchā ..... *Ta, jejíž velké prsy vyživují vesmír*
Priya-bhāshinī ..... *Ta, která má laskavou výřečnost*
Subhāshinī ..... *Ta, která je vrcholně výmluvná*
Mukta keshī ..... *Ta, jejíž vlasy jsou rozpuštěné*
Chandra-koti sama-prabhā ..... *Ta, která září třpytem milionu Měsíců*
Agādha-rūpinī ..... *Ta, jejíž podoby jsou nezměrné a bezmezné*
Manoharā ..... *Přitažlivá a okouzlující, získáváš si každé srdce*
Manoramā ..... *Ta, jejíž božská milost a kouzlo jsou potěchou pro všechny*
Vashyā ..... *Nebeská kouzelná bytost, které lze dosáhnout zbožností*
Sarva-saundarya nilayā ..... *Domov veškeré krásy*
Raktā ..... *Milovaná a červená je Tvá barva*
Swayambhū-kusuma-prānā ..... *Životní síla květů (čaker) vytvořených ze sebe samých*
Swayambhū-kusum'onmādā ..... *V opojení vibrací Tebou vytvořených květů (čaker)*
Shukra-pūjyā ..... *Uctívána jako bělost čistoty*
Shukra-sthā ..... *Obklopená svatozáří čistoty a bělosti*
Shukr'ātmikā ..... *Duše čistoty a svatosti*
Shukra-nindaka-nāshinī ..... *Pověřena, abys zničila nepřátele svatosti*
*Nishumbha-shumbha--saṁhantrī ..... *Ta, která zabila démony Šumbhu a Nišumbhu*
Vahni-mandala--madhya-sthā ..... *V centru žáru kosmického ohně*
Vīra-jananī ..... *Matka statečných*
*Tripura-mālinī ..... *Ta, která jako náhrdelník nosí hlavu démona Tripury*
Karālī ..... *Ta, jejíž děsivě rozevřená ústa pohltí vesmír během rozpadu kosmu*
Pāshinī ..... *Ta, která třímá oprátku smrti*
Ghora-rūpā ..... *Ta, jež má strašlivou podobu*
Ghora-daṁshtrā ..... *Ta, která má nelítostné čelisti*
Chandī ..... *Ta, která ničí všechny zlé tendence*
Sumati ..... *Matka nejčistší moudrosti*
Punyadā ..... *Ta, jež zahrnuje ctnostmi*
Tapaswinī ..... *Asketická*
Kshamā ..... *Odpuštění*

Taraṅginī ..... *Ta, která bublá životem a energií*
Shuddhā ..... *Čistota a cudnost*
Sarv'eshwarī ..... *Bohyně všech*
Garishthā ..... *Ta, která překypuje radostí*
Jaya-shālinī ..... *Vítězná královna*
Chintā-mani ..... *Přání vyplňující klenot*
Advaita bhoginī ..... *Potěšená, když se Tví oddaní s Tebou sjednotí*
Yog'eshwarī ..... *Bohyně jógy*
Bhoga-dhārinī ..... *Ta, jež udržuje radost ze života*
Bhakta-bhāvitā ..... *Naplněná čistou láskou svých oddaných*
Sādhak'ānanda-santoshā ..... *Naplněna radostí svých oddaných*
Bhakta-vatsalā ..... *Ta, která miluje své oddané jako svoje vlastní děti*
Bhakt'ānanda mayī ..... *Zdroj věčné radosti pro své oddané*
Bhakta-shaṅkarī ..... *Laskavá ke svým oddaným*
Bhakti-saiyuktā ..... *Ta, která nám dává zbožnost (bhakti)*
Nishkalaṅkā ..... *Bez poskvrny a bezúhonná*

95

100

105

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

„A co má ráda? Mahákálí má ráda světlo. Je uctívána v noci, protože tehdy můžeme rozsvítit světlo. Má ráda osvícené lidi. Má ráda světlo. Má ráda slunce. Má ráda to, co se úplně osvítí a rozzáří.

...Slunce samo o sobě je velice důležité pro to, aby se tato záležitost Mahákálí vypracovala. Nicméně, zejména však na Západě, jsme lidé velmi pracovití, velmi orientovaní na slunce, uctíváme slunce. Děláme toto všechno, uctíváme slunce a tak se dostáváme příliš doprava. Pak je to Ona, kdo nám dává rovnováhu. Ona je Tou, která nám dává rovnováhu tím, že nás dokonale zklidňuje a ochraňuje. Někdy jsme soupeřiví a opravdu ustaraní a chceme dělat něco, co dělat nemůžeme. Potom jsme rozzlobení a nevíme, co si počít. Pak je to Ona, jež nás uspává. Když potom spíme, stará se o nás a konejší nás, snímá z nás naše problémy. Dělá tolik věcí.

Co však děláme my pro Ni? To by nás mělo zajímat. Tím nejpřednějším je, že Ji sami uctíváme. Má ráda, když Ji Její děti uctívají a Ona s nimi může být na této úrovni sjednocena. Může jim dát své milosrdenství, svoji lásku a ochranu před jakýmkoliv zlem."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Navarátri púdža, Cabella, Itálie, 17. října 1999.

21 svatých jmen Šrí Bhairavy

Aum twameva sākshāt Shrī Bhairava sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Bhairava. Buď pozdravena!

Mahā-bhairava ..... *Ty jsi... Veliký – všemocný Bhairava*
Batuka Bhairava ..... *Vždy mladý, zjevuješ se jako mladý chlapec*
Siddha Bhairava ..... *Prorok, dokonalý a mocný*
Kaṅkāla Bhairava ..... *Ten, který je ozdoben kostrami*
Kāla Bhairava ..... *Tmavě zbarvený Pán smrti a času*
Kālāgni Bhairava ..... *Oheň ničení*
Yoga Bhairava ..... *Pán božského sjednocení*
Shakti Bhairava ..... *Všemocný Pán obdařený velkou silou*
Ānanda Bhairava ..... *Pán božské blaženosti*
Mārtanda Bhairava ..... *Zářivý jako slunce*
Gaura Bhairava ..... *Pán absolutní čistoty*
Bāla Bhairava ..... *Mocný Pán, který se objevuje v podobě dítěte*
Batu Bhairava ..... *Čisté, neposkvrněné mládí*
Shmashana Bhairava ..... *Pán kremačních míst a pohřebišť*
Purā Bhairava ..... *Starověký Pán*
Taruna Bhairava ..... *Pán stále mladistvé síly*
Param'ānanda Bhairava ..... *Nejvyšší blaženost*
Sur'ānanda Bhairava ..... *Pán, který je potěchou bohů*
Dñyān'ānanda Bhairava ..... *Blaženost božského poznání*
Uttam'ānanda Bhairava ..... *Nejvyšší extáze*
Amṛut'ānanda Bhairava ..... *Nektar božské blaženosti*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Inkarnace Šrí Bhairavy
Šrí Márkandéja (světec a autor Purán, který žil přibližně před 14 000 lety), Šrí Mahávíra (599–527 př. n. l.), Kabír (básník a světec, 1398–1448 n. l.), William Blake (básník a prorok, 1757–1827 n. l.).

Šrí Bhairava je strašlivá „řvoucí" forma hněvuplného Šrí Šivy, reprezentovaná mladým chlapcem, který chrání podvědomí a má dohled nad levým kanálem (Idá nádí), než na konci věků vykoná rozpad vesmíru. V křesťanské tradici je znám jako Archanděl Michael a Svatý Jiří.

V Biháru (stát ve východní Indii) se narodil jako Šrí Mahávíra (Pán superega) v r. 599 př. n. l. a byl zakladatelem náboženského směru zvaného džinismus (též džainismus). Podobně jako Šrí Buddha (Pán ega) se vzdal svého království a po mnoha letech meditace dosáhl osvícení (Boha – realizace).

(viz Šrí Bhairavnáth púdža, Garlate, Itálie, 6. 8. 1989; Šrí Mahávíra púdža, Gidgegannup, Perth, Austrálie, 28. 3. 1991.)

Šrí Bhairava se inkarnoval jako prorok, básník, malíř, tiskař a vizionář William Blake, který žil v Londýně v době od 28. 11. 1757 do doby své smrti, tj. 12. 8. 1827. Ve svých prorockých dílech „Milton" a „Jeruzalém" předpověděl příchod Šrí Mátádží a ustanovení božského lidství skrze božskou sílu ženské povahy.

(viz Projev o Williamu Blakeovi, Hammersmith Town Hall, Londýn, Spojené království, 28. 11. 1985)

Viz str. 108-11 – 108 jmen Šrí Šivy
Viz str. 175 – Lav a Kuš
Viz str. 282 – 21 jmen Šrí Mahávíry
Viz str. 305-6 – 55 jmen Šrí Súrji

Bídža mantry Šrí Maháganéši
(semenné mantry zadní Ádžňa čakry)

Aum twameva sākshāt Shrī Mahā-ganesha sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Maháganěša. Buď pozdravena!

Aum swāhā
Amen. Nechť je pohlcena všechna negativita!

Aum Shrīm swāhā
„Šrím" se váže ke Šrí Mahálakšmí a vzestupu.

Aum Shrīm Hrīm swāhā
„Hrím" je spojené se Šrí Mahámájou a poznáním reality.

Aum Shrīm Hrīm Klīm swāhā
„Klím" je spojené se Šrí Mahákálí.

Aum Shrīm Hrīm Klīm Glaum swāhā
„Glaum" je spojené se Šrí Ganéšou jako Tím,
jenž odstraňuje překážky vzestupu Kundaliní.

Aum Shrīm Hrīm Klīm Glaum Gam swāhā
„Gam" je spojeno se Šrí Ganéšou.

Aum Shrīm Hrīm Klīm Glaum ityantah Gam swāhā
„Itjanta" znamená „konec".

Aum Vara Varada ityantah swāhā
Tímto končí touha po výhodách.

Garvajanam me Vāsam ityanto swāhā
Tímto končí otrava pýchou uvnitř mne.

Anaya swāhā ityantah
Tímto končí všechno neštěstí.

Aum Aīm Hrīm Klīm Chāmundāyai vicche
Pozdravujeme bohyni Čámundu, která vítězí a která ničí všechnu negativitu!

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Včleněním jména Šrí Mátádží do Navárna mantry získává mantra tvar:

Aum Aīm Hrīm Klīm Chāmundāyai
Shrī Nirmalā Devyai vicche

Klaníme se neposkvrněné Bohyni, která vítězí – Šrí Nirmale Dévi,
která ničí všechnu negativitu.

Plný význam „Navárna mantry“ (Aum Aīm Hrīm Klīm Chāmundāyai vicche) tak, jak je uvedena v „Šrí Dévī Atharva Šīršam“ je:

„Ó nejvyšší Duchu Mahásarasvatí, ó nejčistší a nejpříznivější Mahálakšmí , ó ztělesnění radosti Mahákálí, abychom dosáhli nejvyššího poznání, neustále o Vás meditujeme. Ó bohyně Čandiko, Ty, která ztělesňuješ trojtvarou Mahásarasvatí-Mahálakšmí-Mahákálí, klaníme se Ti! Ty rozplétáš utažený uzel nevědomosti a osvobozuješ nás.“

Tyto bídža mantry (semenné mantry) zadní Ádžña čakry probouzí síly Šrí Durgy jako ničitelky démonů Čandy a Mundy. Tento epický příběh je zahrnut v Dévi Mahátmjamu (který je jinak znám jako Durga Saptašatí). Tato 700 veršová epická báseň je plná ochraňující síly Šrí Durgy a čte se během oslav Navarátri.

Viz str. 148-154 – Šrí Dévi Atharva Šírša, do níž je Navárna mantra včleněna
Viz str. 139-147 – Kavač Dévi
Viz str. 305-6 – jména Šrí Súrji, které se v době východu slunce používají pro čištění zadní Ádžña čakry

21 svatých jmen Šrí Mahávíry

Aum twameva sākshāt Shrī Mahāvīra sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Mahávíra. Buď pozdravena!

Vardhamāna ..... *Ty jsi... Tím, kdo způsobuje, že rosteme a vyvíjíme se*
Mahāvīra ..... *Velký hrdina*
Gnata-nandana ..... *Ten, který se inkarnoval do proslulé rodiny*
Nirgrantha ..... *Muni, ten který je odpoutaný*
Shramana ..... *Sádhu – asketa*
Jaya ..... *Vítězný*
Taravati ..... *Ten, jenž dává ochranu*
Bahurūpinī ..... *Ten, který má mnoho podob*
Chāmundā ..... *Ničitel Čandy a Mundy*
Aparājītā ..... *Ten, jenž nemůže být překonán*
Padmāvatī ..... *Ten, který je na lotosu*
Amba ..... *Ten, ve kterém přebývá bohyně Amba*
Sidhhayika ..... *Zosobněná dokonalost a úplnost*
Bhairava ..... *Ochránce podvědomí*
Vimal'eshwara ..... *Čistý (bůh čistoty)*
Manibhadra ..... *Ten, který vše činí příznivým*
Brahmashānti ..... *Vesmírný mír*
Kshetrapāla ..... *Ochránce přírody*
Dharm'endra ..... *Pán dharmy*
Anangrutta ..... *Odpoután od všeho odívání*
Sarvaha ..... *Ten, kdo je úplný. Ztělesnění úplnosti*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Bhairava se inkarnoval v Biháru v Indii jako Šrí Mahávíra (Pán superega). Žil v letech 599–527 před Kristem a byl zakladatelem náboženského směru džinismu (též džainismus). Jako Šrí Buddha (Pán ega) se vzdal svého království a po mnoha letech meditace dosáhl osvícení (Boha – realizace).

(viz: Šrí Bhairavnáth púdža, Garlate, Itálie, 6. 8. 1989; Šrí Mahávíra púdža, Gidgegannup, Perth, Austrálie, 28. 3. 1991)

Viz str. 279 – inkarnace Šrí Bhairavy

Techniky pro čištění levé strany

1 Meditování s pravou rukou na zemi a levou ke Šrí Mátádží
2 Třísvíčková metoda
3 Kafrování
4 Matka (citróny a čili papriky)
5 Adžvan/kadidlo dhuni
6 Pálení provázků
7 Pálení papírků
8 Havan
9 Pití vody s vibrovanou solí
10 Šrí Ganéša Atharva Šírša, Kavač Šrí Šivy a jména Šrí Ganéši, Šrí Mahákálí, Šrí Bhairavy, Šrí Šivy, Šrí Mahávíry
11 Vyjadřování oddanosti (bhakti)
12 Zpívání bhadžanů, které oslavují Boha

Pravá strana (Pingala nádí)

Aum Ham Hanumate Rudr'ātmakāya Hum Phat

Óm, Šrí Hanumán, jehož duše je sám Šrí Šiva

108 svatých jmen Šrí Hanumána

Aum twameva sākshāt Shrī Hanumāna sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku archanděl Šrí Hanumán (Gabriel).
Buď pozdravena!

Hanumāna ..... *Ty jsi… Nejvíce velebený anděl*
Bajaraṅga-balī ..... *Nezměřitelné síly*
Rāma-dūta ..... *Posel Šrí Rámy*
Pavana-suta ..... *Syn boha větru*
Kapīsha ..... *Král opic*
Anjanī-putra ..... *Syn Šrí Andžaní*
Mahāvīra ..... *Velký a mocný válečník*
Shaṅkara-suvana ..... *Inkarnovaný syn Šrí Šivy*
Vidyāvāna ..... *Vysoce učený*
Kānchana-varna ..... *Máš zlatou pleť*
Vikata-rūpa ..... *Mocný a velký*
Bhīma ..... *Všemocný, impozantní, nahánějící hrůzu*
Rāma-priya ..... *Milován Šrí Rámou*
Rāmadāsa ..... *Věčný sluha Šrí Rámy*
Balavāna ..... *Pán nezměrné síly*
Sugrīva-mitra ..... *Přítel Sugrívy (pomohl jsi Sugrívovi znovu získat jeho ztracené království)*
Rāma-dwārapāla ..... *Ten, kdo stráží dveře vedoucí ke Šrí Rámovi*
Bhūta-pishācha nāshaka ..... *Ničitel strašidel a zlých duchů*
Sarva-vyādhi-hara ..... *Ten, kdo odstraňuje všechny nemoci*
Saṅkata vimochaka ..... *Osvoboditel od všech nebezpečí a obtíží*
Rāmakāj'ātura ..... *Vždy se snažíš vykonat práci pro Šrí Rámu (díky Tobě všechny Jeho skutky přinesly ovoce)*
Amita jīvana-phala-
-pradāyaka ..... *Ten, který vyplňuje všechna přání a poskytuje neomezené plody života*
Ashta-siddhi-navanidhi-
-dāyaka ..... *Poskytovatel osmi siddhi (božských sil) a devíti typů bohatství*
Roma-roma Rāma-nāma-dhārī .. *Ten, kdo v každé své buňce nese jméno Šrí Rámy*
Sarva-jagat-ujiyārā-
-dāyaka ..... *Ten, kdo přináší osvícení celému vesmíru*

Rāma-rasa dāyaka ..... *Dárce Šrí Rámových jemných kvalit*
Raghubīra-stuta ..... *Ten, který velebí Šrí Rámu z dynastie Raghuů*
Hari bhakti dāyaka ..... *Ten, kdo vštěpuje oddanost ke Šrí Višnuovi*
Mahā-mantra ..... *Ten, kdo se raduje z recitování mahámanter*
Mahā-sukha ..... *Dárce nejvyšší radosti*
Sahaja-hṛudaya vāsī ..... *Ten, který dlí v srdcích sahadžajogínů*
Maṅgala-mūrati rūpa ..... *Nejvíce příznivé a blažené podoby*
Surabhūpa ..... *Král dévů*
Kumati nivāraka ..... *Vykupitel ze zlých tendencí*
Girivara-bala ..... *Silný jako mocná hora*
Balabīra ..... *Silný, chrabrý a statečný*
Laṅkesha-gṛuha-bhanjana ..... *Ten, kdo zničil Lanku (spálil jsi Rávanovo město svým ocasem)*
Tulsīdās stuta ..... *Velebený Tulsídásem*
Nirmalā-harsha ..... *Ten, kdo dává velkou radost Šrí Mátádží*
Sahaja-dhwaja-virājita ..... *Jsi usazený na vítězné vlajce Sahadža jógy*
Gadā-hasta ..... *Ve své ruce třímáš mocný palcát Pána Indry*
Sahaja-saṅgha rakshaka ..... *Ten, kdo chrání kolektiv sahadžajogínů*
Sanjīvani upalabdha kāraka..... *Ten, který přinesl život zachraňující bylinu sandžívaní, aby zachránil Šrí Lakšmana*
Lakshmana-prāna dātā ..... *Ten, kdo přivedl k životu Šrí Lakšmana*
Rāma-charitra vandana ..... *Ten, kdo uctívá život Šrí Rámy*
Atulita-bala-dhāma..... *Pramen nezměrné síly*
Dñyāna-guna sāgara..... *Oceán nejvyššího vědění a ctností*
Kunchita-kesha ..... *Ten, který má kudrnaté vlasy*
Vikrama ..... *Nepřemožitelný*
Marut-nandana ..... *Nazývaný Maruti, syn boha větru (Marut)*
Dukha-bhanjana ..... *Ničitel všeho utrpení a bolesti*
Ati-chātura..... *Bystrý, moudrý a nesmírně inteligentní*
Asura nikhandana ..... *Ničitel asurů*
Siṅvha ..... *Silný jako lev*
Goswāmī ..... *Ctihodný pán*
Rāma bhakta..... *Největší oddaný Šrí Rámy*
Bhakti swarūpa..... *Zbožnost sama*
Jagat vandita ..... *Velmi uctíván celým světem*
Kesarī nandana..... *Syn krále Késarího*
Mahāyogī..... *Velký jogín*
Sindura lepita ..... *Ten, který si na tělo nanáší červený kumkum*

Sanātana ..... *Mimo hranice prostoru a času*
Vanachara ..... *Ten, kdo se pohybuje a přebývá v lese*
Bhāgya vidhātā ..... *Tvůrce štěstí*
Kṛupā nidhāna ..... *Rezervoár požehnání*
Mahārāja ..... *Velký král*
Rāma-bhajana rasika ..... *Ten, který má rád zpívání bhadžanů velebících Šrí Rámu*
Garvita ..... *Hrdý (jako stoupenec Šrí Mátádží)*
Bala-bhīma ..... *Obrovské síly*
Chiranjīvī ..... *Nesmrtelný*
Ūrdhvagāmī ..... *Vzestup*
Sukshma rūpa ..... *Ten, který se zjevil před Šrí Sítou v subtilní podobě*
Sītā jīvana-hetu kāya ..... *Ten, kdo přeje dobro Šrí Sítě*
Rām'āshirvādita ..... *Zcela požehnán Šrí Rámou*
Nishkalaṅka ..... *Neposkvrněný a bezúhonný*
Bhayaṅkara ..... *Hrozivý, strašný*
Chandra-sūry'āgni netra ..... *Ten, který má Slunce, Měsíc a oheň jako své oči*
Sītā-anveshaka ..... *Ten, který našel Šrí Sítu (na Lance)*
Roga nāshaka ..... *Ten, kdo ničí všechny nemoci*
Manoratha sampūrnaka ..... *Ten, který vyplňuje všechna přání*
Moksha-dwāra ..... *Brána k osvobození*
Bharata-sama-priya ..... *Stejně drahý Šrí Rámovi jako Jeho bratr Bharata*
Jaladhi-lāṅghita ..... *Ten, který přeskočil moře (aby přinesl Šrí Sítě zprávu od Šrí Rámy)*
Prasidha ..... *Nejpřednější anděl vesmíru*
Gurū ..... *Guru*
Yantrī ..... *Božský inženýr, který pracuje skrze naše svědomí*
Swara-sundara ..... *Ten, který má při zpěvu melodický sladký hlas (Šrí Nárada Ho učil božské hudbě)*
Sumaṅgala ..... *Nejvýše příznivý*
Brahma-chārī ..... *Čistý cudný student*
Rudr'āvatāra ..... *Ten, který se inkarnuje jako jedenáct ničivých sil (Ruder)*
Vāyu vāhana ..... *Ten, jehož povozem je vítr*
Ahaṅkāra-khandaka ..... *Ničitel ega*
Vaikuntha-bhajana priya ..... *Ten, který miluje zpívání bhadžanů ve Vaikuntě*

Santa sahāya ..... *Ten, kdo pomáhá všem světcům*
Piṅgala ..... *Podstata vší činnosti a aktivity pravé strany (načervenale hnědá)*
Setu-bandha vishārada ..... *Mistr – stavitel mostů (který postavil most přes moře na Lanku)*
Bhānu-grāsa ..... *Ten, který jako dítě spolkl Slunce, aby ho měl pod kontrolou*
Viveka dāyaka ..... *Ten, kdo poskytuje rozlišování a moudrost*
Bhakti-shakti samādhikārī..... *Pán rovnováhy mezi zbožností (levá) a silou (pravá)*
Phalāhāra prasanna..... *Ten, který jí rád ovoce*
Manojava..... *Rychlejší než myšlenka*
Vajra-deha ..... *Silný jako hrom*
Devadūta..... *Posel Boha, Ty jsi archanděl Gabriel*
Nirmalā-dūta..... *Posel Šrí Mátádží*
Pavana-gati bhramana ..... *Ten, kdo se pohybuje rychle jako vítr*
Jānakī-mātā samāchārī..... *Ten, který se chová stejně ke Šrí Mátádží jako ke Šrí Sítě*
Nirmalā bhakta..... *Perfektní žák (stoupenec) Šrí Mátádží*
Nirmalā priya..... *Ten, který je milován Šrí Mátádží*

95

100

105

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Výše uvedená jména byla převzata ze Šrí Hanumána čálísy, jazykově přizpůsobena sanskrtu a prezentována Šrí Mátádží (spolu se 108 kvalitami Šrí Hanumána) rakouským kolektivem na Sahasrára púdže v květnu roku 2005.

Šrí Hanumán je archanděl Gabriel, řecký bůh Hermes, božský posel, který inspiroval Mohameda. A také ten, který oznámil Marii, že porodí Pána Ježíše. On je Pánem pravé strany (Pingala nádí), velký, mocný válečník, dynamický, hravý jako dítě. Jeho kvalitou je absolutní oddanost Bohu a miluje zpívání písní, které velebí Božské.

(viz Šrí Ráma púdža, Les Avants, Švýcarsko, 4.října 1987)

108 svatých kvalit Šrí Hanumána

Šrí Mátádží, z Tvé milosti jsi nám ve své laskavosti
dovolila uctít Tě ve formě Šrí Hanumána.
Následující vzývání jsou citována přímo z Tvých projevů při púdžách.

Ty jsi anděl.
Uvědomuješ si, že jsi anděl.
Ty jsi Archanděl Gabriel.
Jsi si vědom toho, že máš všechna práva a všechny síly.
Máš právo používat své schopnosti a síly.

Používáš své síly zábavným způsobem (spálil jsi celou
Lanku a smál ses tomu).
Nebojíš se nepravdy a falešnosti.
Neděláš si hlavu s tím, co Ti lidé řeknou.
Dýcháš pravdu. Pravda je Tvůj život a nic jiného Tě nezajímá.
Uděláš cokoliv, abys ustanovil pravdu (věděl jsi, že se Rávana
bojí ohně a tak jsi zapálením celé Lanky přiměl její obyvatele,
aby si uvědomili, že je Rávana zlý člověk).

Uděláš cokoliv, abys ochránil lidi, kteří jsou v pravdě.
Ty chráníš všechny sahadžajogíny (spolu se Šrí Ganéšou jste zabili
zlého krále, který světci Nizámuddínovi usiloval o život).
Ty jsi velmi rychlý, zatímco Šrí Ganéša je klidný. Oba dohromady jste
silou pocitu bezpečí pro sahadžajogíny (ganové vidí vše, co by mohlo
napadnout sahadžajogíny a informují Šrí Ganéšu. Šrí Ganéša se spojí
se Šrí Hanumánem, který ihned jedná, aby je ochránil).
Dáváš vedení, sebevědomí a rozlišování.
Říká se Ti Dévdut, velvyslanec Boha všemohoucího. Tvou povahou je
vykonávat pořádek (Ty nečekáš, Ty nepochybuješ).

Nebereš na sebe žádný problém, Ty je pouze řešíš.
Projevuješ vnitřní sílu sahadžajogínů skrze bandhany.
Uvádíš naše bandhany v činnost.
Řešíš všechny problémy světců i inkarnací.
Ty jsi velmi dynamický a bystrý (děláš všechno zcela bez úsilí).

Jsi velmi ostražitý a jsi mimo čas.
Ty chápeš důležitost času. Neodkládáš žádnou práci.
Jsi velmi rychlý (uděláš jakoukoliv práci dřív, než by to mohl udělat kdokoliv jiný).
Chceš, aby všichni sahadžajogíni byli jako Ty (rychlí lidé s úplnou pozorností na práci Sahadža jógy).
Tvůj otec je Šrí Váju, bůh větru, Tvá matka je Šrí Andžaní. Tvoje hlava je opičí.

Jsi věčným dítětem (jsi nevinnost, jednoduchost a čistý intelekt, vždy v náladě tančícího Šrí Ganéši).
Jsi spojením bhakti a šakti (tedy levé a pravé strany).
Prokázal jsi, že jsi oceán lásky (bhakti).
Přesto nikdy neváháš zabít zlé. To představuje Tvé síly.
Ty ochraňuješ naše pravé srdce.

Máš devět božských sil (siddhi):

1. Animá *(sílu zmenšit své tělo na velikost atomu)*
2. Mahimá *(sílu rozpínat své tělo do nekonečně velkých rozměrů)*
3. Garima (*sílu stát se neomezeně těžkým)*
4. Laghimá *(sílu stát se téměř beztížným)*
5. Prápti *(máš neomezený přístup do všech míst)*
6. Prákámja *(máš sílu uskutečnit, cokoliv si přeješ)*
7. Íšitva *(sílu absolutní autority pána)*
8. Vašitva *(sílu vše a všechny si podrobit)*
9. Súkšma (*sílu stát se tak nepatrným, že Tě nikdo nemůže vidět)*

Nikdo Tě nemůže vidět, nikdo Tě nemůže zvednout.
Ty udržuješ pravou stranu lidských bytostí.
Ty řídíš (ovládáš) Slunce (vyběhl jsi na tělo Viráty a snědl Súrju).
Ty řídíš a ochraňuješ pravou stranu lidí.

Ty dohlížíš na lidi, kteří jsou přespříliš pravostranní.
Ty ubíráš rychlost pravostranným lidem tím, že jim dáváš letargickou těžkost.
Ty třímáš palcát (gada) ve své ruce, abys zmírnil naše iluze.
Ty maříš naše plány (když se pohybujeme v dráze Pingala nádí místo Tebe).
Ty jsi zdroj nadšení (skrze Tvou bhakti, oceán lásky, můžeme používat Tvůj oheň. Takto můžeme konat, aniž bychom si zahřívali pravou stranu).

Ty poskytuješ všechno nezbytné vedení pro naše plánování do budoucna.
Můžeš prodloužit svůj ocas tak, že můžeš ovládat každého a všude.
Ty znáš všechny triky.
Můžeš přejít do stavu bez formy (nirákár).
Můžeš se stát tak velkým, že se začneš vznášet ve vzduchu.

Můžeš létat ve vzduchu a tím můžeš předávat zprávy z jednoho místa na druhé.
Tvé pohyby jsou příčinou veškeré komunikace.
Ty přenášíš všechny zprávy skrze éter.
Ty dáváš všechna požehnání éteru.
Ty dáváš všechny objevy spojené s éterem lidem, kteří jsou pravostranní.

Dáváš televizi, bezdrátové telefony, reproduktory.
Ty řídíš všechna spojení skrze éter bez materiálního spojení.
Ty jsi Pán jemného (kauzálního), Pán éteru.
Ty jsi Pánem všech sítí.
Ty jsi skvělý charakter v naší bytosti.

Ty nám dáváš vedení a ochranu.
Tys byl stvořen, abys podporoval Šrí Rámu.
Dychtíš po tom, abys vykonal práci pro Šrí Rámu.
Ty jsi naprosto odevzdaný Šrí Rámovi.
Ty jsi úplně podřízen dobrotivému králi Šrí Rámovi.

Vždy se skláníš před Šrí Rámou.
Nemohl jsi nosit girlandu perel, kterou Ti dala Šrí Síta, protože v jejích perlách nebyl Šrí Ráma.
Otevřel jsi své srdce, abys ukázal, že uvnitř je Šrí Ráma.
Pro záchranu Šrí Lakšmanova života Tě Šrí Ráma poslal najít bylinu sandžívaní a Ty jsi přinesl celou horu.
Ty jsi ten, kdo seděl na vrcholu Ardžunova válečného vozu.

Ty děláš všechny jogíny odevzdanými.
Ty jsi síla, která nás činí odevzdanými našemu guruovi.
Ty nám říkáš, abychom byli odevzdáni pouze Bohu všemohoucímu a nikomu jinému.
Ty tvoříš všechny druhy vibrací.
Máš rád jemnou interpretaci – vyjádření se v umění a životě.

Nemáš rád umělé vyjadřování (projevy) vytvořené lidským egem.
Ty vytváříš všechny elektromagnetické síly.
Ty odebíráš elektromagnetické síly z lidí, kteří jsou přespříliš pravostranní a tím jim přinášíš nemoc Yuppies (chronický únavový syndrom CFS nebo ME – myalgická encefalomyelitida).

Ty vytváříš pohyb v molekulách a atomech.
Ty dáváš mentální porozumění.

Ty vytváříš vzájemný vztah mezi odlišnými stranami mozku.
Dáváš nám sílu myslet a chráníš nás před špatným myšlením.
Ty jsi naše svědomí.
Ty ovládáš lidské bytosti skrze jejich svědomí.
Ty jsi „sat asat vivéka buddhi", inteligence rozlišující mezi pravdou a nepravdou.

Ty nám dáváš pochopení, co je pro nás dobré.
Ty si děláš legraci z egoistických lidí.
Ty jsi polechtal Rávanu pod nosem svým ocasem, aby sis z něj udělal legraci.
Ty jsi obtáčel svůj ocas kolem krků mnoha rákšasů a létal a oni se pak vznášeli ve větru.
Ty jsi otočil šablonu svastiky používanou nacisty na opačnou stranu (tímto otočením se obrátila její moc z ochranné na destruktivní).

Ty jsi zabránil Hitlerovi, aby vyhrál válku.
Ty jsi požádal naši Svatou Matku, aby učinila Německo takové, jako je Šrí Hanumán.
Ty pracuješ v mozku všech politiků.
Nejsi asketický. Miluješ nádheru, estetiku a majestátní místa.
Dovoluješ nám vidět naše ego a skoncuješ s ním.

Děláš nás velmi jemnými, zajišťuješ, aby se lidé potkávali a stali se přáteli.
Ty nás činíš takovými, jaké jsou děti, sladkými a šťastnými.
Staráš se o všechny děti světa.
Ty vykonáváš zázraky, abys ukázal hloupost a pošetilost lidí.
Jsi nepřítel alkoholu a opilce umísťuješ do ohně tak, jak jsi to udělal na Lance. Když Tě opilci napadnou, svrhneš je do moře, dáš jim strašlivé nemoci, vyvoláš boj v jejich rodinách a s takzvanými přáteli.

Zabíjíš, spaluješ, potlačuješ a odstraňuješ všechny zlé lidi v blízkosti sahadžajogínů.
Dáváš nám sílu bhakti (skutečné lásky a zbožnosti) tak, že se nás nikdo nemůže dotknout. Když tuto sílu šakti užíváme, abychom každého bez omezení milovali, jsme zcela v bezpečí.
Ty sloužíš Šrí Mahálakšmí ve všech Jejích formách (Šrí Síta, Šrí Rádha, Šrí Marie).
Ty ses obracel k Matce Marii jako k „Immaculata Salve" (Nirmala Salve), což jsou jména Šrí Mátádží Nirmaly Dévi.
Přivádíš nás blíže ke Šrí Mátádží. *100*

Ty nám dovoluješ cítit Šrí Mátádží ve svém srdci.
Ty ukazuješ cestu k abstraktnímu, do Sahasráry.
Ty naslouchás modlitbám všech sahadžajogínů.
Ty dáváš všechny informace naší Svaté Matce.
Vždy pečuješ o Šrí Mátádží. *105*

Vždy jsi u chodidel Šrí Mátádží. Ty uctíváš lotosová chodidla Šrí Mátádží Nirmaly Dévi.
Ty vykonáváš zázraky, abys přesvědčil sahadžajogíny, že Šrí Mátádží z nich všech udělala anděly.
Ty jsi nejefektivnějším nástrojem Šrí Ádi Šakti, protože nejsi nic než „poslušnost, pokora a dynamika".
Ty přiměješ všechny sahadžajogíny, aby se k Tobě přidali a vykonávali práci naší Svaté Matky a transformovali celý svět.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Hanumána čálísa
(Čtyřicet veršů ke chvále Šrí Hanumána od Tulsída)

Šrí Hanumána čálísa začíná vzýváním gurua v takzvané „dóha" – přízeň dávající formě Šrí Hanumána. Šrí Hanumán pozvedá svého oddaného na svou vlastní úroveň dokonalosti, což je trvalý stav blaženosti.

Tulsídás říká:

Shrī-gurū charana saroja raja
Klaním se lotosovým chodidlům božského gurua.
Nija mana mukuru sudhāri
Kéž prach z Tvých chodidel vyčistí zrcadlo mé mysli.
Baranaūṅ Raghubar bimala jasu
Nyní popíšu ryzí slávu Šrí Rámy, který naděluje čtyři dary:
Jo dāyaku phala chāri
dharmu (ctnost a správné chování), arthu (smysl a bohatství), kámu (lásku a přání) a mókšu (osvobození a spásu).

Buddhi hīn tanu jānike
S vědomím omezení mysli
Sumirāuṅ Pavana kumār
připomínám si syna boha větru.
Bal buddhi vidyā dehu mohiṅ
Ty, který máš velké tělo, dej mi prosím sílu, moudrost a vědění,
Harahu kalesa vikāra
které mě zprostí všech mých trápení a nečistot.

Nyní začíná hlavní část Šrí Hanumána čálísy, skládající se ze čtyřiceti čtyřverší, velebících Šrí Hanumánovy kvality, Jeho chytrost a statečnost, které používal pro božský úkol – chránit dobro a zničit zlo.

Čaupaji (chaupāi - verše sestávající ze čtyř částí)

1 Jay Hanumāna gyāna guna sāgara
Vítězství Šrí Hanumánovi, oceánu poznání a ctností.
Jay kapīsa tihūṅ-loka ujāgara
Sláva velkému Pánu opic, který zalévá září tři světy!

2 Rāma-dūta atulīta bala dhāmā
Posle Šrí Rámy, se silou, jíž není rovno,
Anjanī-putra Pavana-suta nāmā
synu Šrí Andžaní, jsi rovněž nazýván synem boha větru.

3 Mahā-vīra vikram bajaraṅgī
Mocný a udatný bojovníku s mohutnými údy,
Kumati nivāra sumati ke saṅgī
odstraňovateli zlých tendencí mysli a příteli moudrosti.

4 Kanchana barana virāja subesā
Ó Ty, který máš zlatou pleť a pěkné šaty,
Kānana kundala kunchita kesā
mladý, s náušnicemi v uších a s kučeravými vlasy,

5 Hātha bajra aur dhvajā birāje
Ty držíš ve svých rukou vadžru a zástavu,
Kāndhe mūnja janeū sāje
posvátná stébla trávy múndža máš přehozená přes své rameno,

6 Shaṅkara suvana Kesarī-nandana
zříš příznivostí, ó synu Késarí,
Teja pratāpa mahā jaga-vandana
nádherný a zářivý, jsi uctíván celým světem.

7 Vidyāvāna gunī ati chātura
Jsi vysoce vzdělaný, ctnostný a bystrý.
Rāma kāja karibe ko ātura
Jsi vždy dychtivý vykonat práci Šrí Rámy.

8 Prabhu charitra sunibe ko rasiyā
S radostí naslouchá učení Pána
Rāma Lakhan Sītā mana basiyā
a jako svátost uchovávás ve svém srdci Šrí Rámu, Lakšmana a Sítu.

9 Sūkshma rūpa dhari Siyahiṅ dikhāvā
Jako drobný tvor ses zjevil před Šrí Sítou.
Vikata rūpa dharī Laṅka jarāvā
Nabyl jsi kolosální velikosti, abys spálil město Lanku.

10 Bhīma rūpa dharī asura sanhāre
Nabýváš hrozivé podoby, abys zničil asury (démony),
Rāmachandra ke kāja samvāre
sloužil jsi věci Pána Rámačandry.

11 Lāya sanjīvana Lakhana jiyāye
Přinesl jsi byliny sandžívaní a navrátil tak Šrí Lakšmanovi život
Shrī Raghubīra harashi ura lāye
a Šrí Ráma Tě pak v radosti objal.

12 Raghupati kīnhīṅ bahuta badhā–ī
Šrí Raghupati Tě velmi chválil:
Tum mama priya Bharata sama bhā–ī
„Jsi mi tak drahý, jako můj bratr Bharata“, řekl.

13 Sahasa badana Tumharo yasha gāve
„Tisícíhlavý had Šéša zpívá hymny na Tvoji chválu“,
Asa kahi Shrīpatī kantha lagāve
řekl Pán Šrí Lakšmí a tisknul Tě k Svému srdci.

14 Sanak'ādika Brahm'ādi munīsā
Bohem realizovaný světec Sanaka
Nārada Sārada sahita ahīsā
spolu s Náradou a Sáradou na Tebe pějí chválu.

15 Yama Kubera Dikpāla jahāṅte
Bohové smrti, bohatství a ochrany,
Kabi kovida kahi sake kahāṅte
velcí básníci a učenci – nikdo z nich nedokázal v písni vyjádřit Tvou slávu.
Jak potom může tento básník plně vyjádřit Tvou dokonalost?

16 Tum upakāra Sugrīva–hiṅ kīnhā
Pomohl jsi Sugrívovi a přivedl jsi ho k Pánu Rámovi
Rāma milāya rāja–pada dīnhā
a tím jsi pro něj získal zpět jeho ztracené království.

17 Tumharo mantra Bibhīshana mānā
Bibhíšana uposlechl Tvou radu
Laṅkeshwara bhaye saba jaga jānā
a stal se králem Lanky. Celý svět to ví.

18 Yuga sahasra yojana para bhānū
Slunce vzdálené dvanáct tisíc jódžanů
Līlyo tāhi madhura phala jānū
sis spletl se sladkým ovocem a zkusil ho spolknout.

19 Prabhu mudrikā meli mukha māhiṅ
Není tedy divu, že jsi s prstenem Šrí Rámy ve svých ústech
Jaladhi lāṅghiṅ gaye acharaja nāhiṅ
přeskočil moře.

20 Durgam kāja jagata ke jete
Všechny těžké činy světa
Sugam anugraha Tumhare tete
se snadno vykonají s Tvým požehnáním.

21 Rāma duāre Tuma rakhawāre
Ty střežíš dveře vedoucí k Pánu Rámovi
Hota na āgyā binu paisāre
a nikdo nesmí před Něj vstoupit bez Tvého svolení.

22 Saba sukha lahe Tumhārī saranā
Všechno štěstí spočívá v hledání útočiště u Tvých nohou.
Tuma rakshaka kāhū ko daranā
Když Ty jsi ochráncem, proč by se člověk bál?

23 Āpana teja samhāro āpe
Pouze Ty sám máš pod kontrolou velké síly, které vlastníš.
Tīnoṅ loka hāṅkate kāmpe
Všechny tři světy se třesou, když zavoláš.

24 Bhūta pisācha nikata nahiṅ āve
Zlí duchové se neodváží přiblížit k tomu,
Mahā-vira jaba nāma sunāve
kdo recituje Tvé jméno, ó velký válečníku.

25 Nāse roga hare saba pīrā
Všechny nemoci a bolest jsou zničeny,
Japata nirantara Hanumata vīrā
když neustále opakujeme jméno chrabrého Šrí Hanumána.

26 Saṅkata te Hanumāna chhurāve
Šrí Hanumán osvobodí z trápení člověka,
Man kram bachana dhyāna jo lāve
který o něm medituje ve své mysli, slovech a konání.

27 Saba para Rāma tapasvī rājā
Pán Ráma je odpoutaným vládcem vesmíru.
Tinake kāja sakala Tuma sājā
Díky Tobě všechny Jeho skutky přinesly ovoce.

28 Aura manoratha jo koī lāve
Pokud k Tobě někdo přijde s přáním v mysli,
Soi amita jīvana phala pāve
obdaříš ho neomezenými plody života.

29 Chāroṅ yuga paratāpa Tumhārā
Tvá velkolepost a sláva se šíří do všech směrů a věků.
Hai parasiddha jagata ujiyārā
Svět ví o laskavé moci Šrí Hanumána.

30 Sādhu santa ke Tuma rakhawāre
Jsi ochráncem hledajících a světců.
Asura nikandana Rāma dulāre
Jsi ničitel asurů, sil zla.

31 Ashta siddhi nava nidhī ke dātā
Rozděluješ osm sil a devět typů bohatství,
Asa vara dīna Jānakī Mātā
kterých se Ti dostalo darem od božské Matky Džanakí.

32 Rāma rasāyana Tumhare pāsā
Ty vlastníš božský elixír Šrí Rámova jména.
Sadā raho Raghupati ke dāsā
Jsi věčným služebníkem Pána Rámy.

33 Tumhare bhajan Rāma ko pāve
Zpíváním písní, které Tě velebí, může člověk dojít ke Šrí Rámovi
Janama janama ke dukha Bisarāve
a takový člověk je osvobozen z utrpení mnoha životů.

34 Anta kāla Raghuvara pura jā–ī
Nakonec tento člověk vstoupí do božského příbytku Šrí Rámy.
Jahāṅ janma Hari–bhakta kahā–ī
Narodí-li se znovu, stane se oddaným vyznavačem Šrí Višnua.

35 Aura devatā chitta na dhara–ī
Tví oddaní si nemusí připomínat jakékoliv jiné božstvo.
Hanumata seī sarva sukha kara–ī
Pán Hanumán je zárukou veškerého štěstí.

36 Saṅkata kate mite saba pīrā
Všechny obtíže a bolest jsou zničeny,
Jo sumire Hanumata balavīrā
když si připomínáme Šrí Hanumána, silného a statečného.

37 Jay Jay Jay Hanumāna gosā–īṅ
Sláva, sláva, sláva Šrí Hanumánovi! Pane celého mého Já,
Kripā karahu gurū deva kī nā–īṅ
prosím, zahrň mě svou milostí jako boží guru.

38 Jo sata bāra pātha kare ko–ī
Ten, kdo recituje tuto čálísu sedmkrát,
Chhūtahiṅ bandi mahā sukha ho–ī
bude zbaven obtíží a dosáhne velké radosti.

39 Jo yaha padhai Hanumāna chālīsā
Ten, kdo recituje tuto čálísu, aby velebil Šrí Hanumána,
Hoya siddhi sākhī Gaurīsā
dosáhne úspěchu a dostane daršan (požehnání) Šrí Šivy.

40 Tulsīdāsa sadā Hari cherā
Tulsídás je věčným služebníkem Pána a neustále se modlí:
Kīje Nātha hṛidaya maha derā
„Ó Pane, kéž vždy přebýváš v mém srdci!"

Šrí Hanumána čálísa končí vroucí modlitbou.

Dohā

Pavana-tanaya Saṅkata harana
Ó synu boha větru, odstraňovateli neštěstí,
Maṅgala Mūrati Rūpa
ztělesnění příznivosti.
Rāma Lakhana Sītā sahita
Spolu se Šrí Rámou, Šrí Lakšmanem a Šrí Sítou,
Hṛidaya basahuṅ sur-bhūpa
prosím přebývej v mém srdci, ó ochránce Nebe a Země.

Sākshāt Shri Ādi Shakti Mātāji
Shri Nirmalā Devyai namo namah

Samartha Rámadása (1608–1681 AD)
Byl úplnou inkarnací Šrí Hanumána a duchovním guruem realizovaného (od narození) krále Šívádžího (1627–1680). Šívádží byl válečným hrdinou Mahárášstry a anša-avatárem (částečnou inkarnací), který úspěšně odolával pokusům mughalského vládce Aurangzéba podrobit si Hindy. Rámadása byl také předním duchovním básníkem píšícím v maráthí a tím, kdo navzdory útlaku Mughalů inspiroval a obrodil indickou kulturu napříč Indií. Jeho hlavní práce jsou: kniha meditací nazvaná „Manačé šlók", velké množství duchovních rad známých jako „Dásabódh" a také „Šrí Maruti stótra" ke chvále Šrí Hanumána *(viz str. 301-4).* „Jedenáct Hanumánů vyšlo z Matky Země, aby řekli, že on byl inkarnací Hanumána... Rámadása byl guruem Šivádžího a byl to člověk, který byl velmi odpoutaný. Byl samotným Hanumánem."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Projev z púdže, Brahmapurí, Indie, 20. 12. 1988.

(viz: „Úvod do Nábhí/Voidu", Nové Dillí, Indie, 7. 2. 1981; Šrí Buddha púdža, San Diego, USA, 23. 7. 1988; „Kultura univerzálního náboženství", Bordi, Indie, 7. 2. 1985; „Příběhy Mahárádži Šivádžího", Rámdásův chrám, Satara, Indie,30.12. 1982).

Viz str. 279 – Inkarnace Šrí Bhairavy

Šrí Máruti (Hanumána) stótra
(Verše ke chvále Šrí Hanumána od Rámadásy)

1 Bhīma rūpi Mahā-rudrā
Jsi obrovského vzezření, největší a hrůzu vzbuzující
konečný projev jedenácti ničivých sil Šrí Šivy.
Vajra-Hanumāna Mārutī
Jsi znám jako neporazitelný poté, kdys byl zasažen do brady bleskem
boha Indry. Jsi tím, kdo se zrodil z boha větru (Maruta).
Vanārī Anjanī-sūtā
Ničíš zevní podoby iluze, tak jako nádherné zahrady a lesy Lanky.
Jsi synem Andžaní.
Rāma-dūtā Prabhanjanā
Jsi poslem a božskou energií Šrí Rámy. Jsi jako bouřlivý vichr hurikánu
a pro svoji Matku jsi zářivým světlem svítání, které rozpouští duši
jednotlivce do Paramčaitanji.

2 Mahā-balī Prāna-dātā
Dárce života s ohromnou silou.
Sakalām ūthavī bale
Svou silou probouzíš všechny.
Saukhya-kārī Dhukha-hārī
Jsi dárcem laskavého štěstí a ničitelem smutků.
Dhūrta Vaishnava-Gāyakā
Jsi rozpustilý anděl. Jsi podstatou Višnua.
Mezi zpěváky jsi nejpřednější.

3 Dīnā-nāthā Harī-rūpā
Bůh trpících a potřebujících ochranu, v rozkošné podobě okouzlující opice.
Sundarā Jagad'antarā
Jsi vyjádřením krásy a sídlíš v celém vesmíru jako Nejvyšší bytost.
Pātāla-devatā-hantā
Jsi ničitel pána podsvětí,
Bhavya-sendūra lepanā
mocný, jsi pomazán sindúrem (červeným práškem).

4 Loka-nāthā Jagan-nāthā
Jsi vládcem čtrnácti lók a vůdcem lidstva, vítězíš nad světem v jeho úplnosti.
Prāna-nāthā Purātanā
Jsi Pán duše, starobylá Prapůvodní bytost.
Punya-vantā Punya-shīlā
Jsi podobou čistoty samé, neboť jsi požehnán čistotou a ctnostmi.
Jsi příznivost sama.
Pāvanā Paritoshakā
Jsi tím, kdo očišťuje, i dárcem potěšení a radostné spokojenosti.

5 Dhvaj'āṅge uchalī bāho
Praporečník mocného vlajkového stožáru Šrí Rámy,
který třímáš ve svých pažích.
Āveshe lotalā pudhe
Jako dravý proud přetékáš vroucí oddaností.
Kālāgni Kāla-Rudrāgni
Jsi ohněm konečného rozkladu a zároveň jeho zdrojem,
jsi velká ničivá síla Božského.
Dekhatā Kāpatī bhaye
Ti, kteří si myslí, že se od Tebe oddělí, se třesou strachem
jen při letmém pohledu na Tebe.

6 Brahmānde mā-īlī neno
Celé stvoření není schopno proniknout hloubkou Tvé bytosti.
Āwale danta-paṅgatī
Oheň konečného rozkladu se odráží ve Tvé tváři. Mezi svými
čelistmi drtíš jeden vesmír za druhým.
Netrāgni chālilyā jwālā
Z Tvých planoucích očí šlehají plameny,
Bṛukutī tāthīlyā bale
když vší silou svraštíš obočí.

7 Puchha te muradile māthā
Smyčky Tvého ocasu nad Tvou hlavou přinášejí uklidnění.
Kirītī kundale varī
Nosíš korunu ze zlata a překrásné zlaté ozdoby na uších.
Suvarna katī-kāsotī
Okolo svého pasu máš neobyčejný zřasený zlatý pruh látky
Ghantā kinikinī nāgarā
a malé zvonky Tvých nákotníků melodicky cinkají.

8 Thakāre parvatā aisā
Tvůj postoj je jako postoj hory.
Netakā Sada-pātalū
Jsi upravený a současně štíhlý.
Chapa-lāṅga pāhatā mothe
Tvé tělo je hbité. Vypadáš ohromný,
Mahā-vidhyul-late-parī
jak se rozpínáš rychlostí blesku.

9 Kotichyā kotī uddāne
Když se řítíš vzduchem, překonáváš nekonečné vzdálenosti,
Zepāve uttarekade
jak se s důvěrou vrháš k severu.
Mandrā-drī sārakhā dronū Krodhe utpātilā bale
V hněvu svou silou vytrhneš ohromnou horu (Drónagiri), velkou jako hora Mandar.

10 Ānilā māgutī nelā
Hora, kterou jsi přinesl a vrátil zpět
Ālā gelā manogatī
rychlostí myšlenky,
Manāsī tākile māge
s tak obrovskou rychlostí, že jsi dokonce i myšlenky předběhl,
Gatīsī tūlanā nase
s rychlostí tak úžasnou, že se jí nic nevyrovná.

11 Anū-pāsoni brahmāndā
Āevadhā hota jātase
Neustále měníš svou velikost od velikosti atomu až do velikosti vesmíru.
Tayāsī tulanā kothe
S čím je možné Tě srovnávat,
Meru-Mandāra dhākute
pokud i hora Méru a Mandar jsou nepatrné ve srovnání s Tebou?

12 Brahmāndā-bhovate vedhe
Vajra-puchhe karu shake
S ocasem mocným jako blesk jsi schopen obtočit mnoho závitů
kolem celého vesmíru,
Tayāsī tulanā kaichī
Brahmāndī pāhatā nase
že v celém vesmíru není nikdo, kdo by se s Tebou mohl srovnávat.

13 Ārakta dehile dolā
Vlastníma očima jsi spatřil Slunce rudé jako krev
Grāsile Sūrya-mandalā
a vložil jsi do svých úst celou sluneční říši.
Vādhatā vādhatā vādhe
Bhedile shūnya-mandalā
Ty, jenž bez ustání zvětšuješ svou velikost z nejmenšího bodu,
dokážeš proniknout dokonce i říší absolutna.

14 Dhana-dhānya pashu-vṛuddhi
Bohatství, obživy, domácího zvířectva i blahobytu,
Pūtra-pautra samas-tahī
synů, vnuků a všeho v plném rozsahu
Pāvatī rūpa-vidhyādi
lze dosáhnout milostí a požehnáním Tvé nádherné bytosti,
zároveň s moudrostí, poznáním a tak dále.
Stotrā-pāthe karuniā
To jsou plody toho, kdo tyto verše celým srdcem přednáší.

15 Bhūta-preta samandhādhi
Duchové mrtvých, na světě prodlévající duše,
Roga-vyādhi samastahī
nemoci, psychosomatické a duševní problémy,
Nāsatī tutatī chintā
vše to je zničeno a všechna trápení jsou odstraněna
Ānande Bhīma-darshane
pouhým letmým radostným pohledem mocného Šrí Hanumána.

16 He dharā-pandharā shlokī
Ó Šrí Hanumáne, přijmi prosím recitaci těchto patnácti veršů.
Lābhalī shobhalī bhalī
Tvou milostí a přijetím kéž se každému, kdo tuto chválu čte,
Dhṛudha-deho nisan-deho
dostane silného zdravého těla a mysli, ve které není pochybností,
Saṅkhyā Chandra-kalā-gune
aby tak bylo možné ve stálé oddanosti dosáhnout Tvé maximální podoby, která září jako šestnáct fází Měsíce.

17 Rāmadāsi agra-ganyū
Ty jsi nejpřednějším služebníkem Šrí Rámy,
Kapi-kulāsi mandanū
jsi ozdobou opičího rodu,
Rāma-rūpī antar'ātmā
Tvůj duch má podobu Šrí Rámy. Ty jsi tím, kdo spočívá v duši každého.
Darshane dosha nāsatī
Jen letmý pohled na Tvou bytost stačí, aby všechny negativní vlastnosti byly navždy poraženy.

Iti Shrī Rāmadāsa kṛutam Saṅkata-nira-sanam
Takto Máruti stótra, napsaná Rámadásem,
Shrī Māruti-stotram sampūrnam
která odstraňuje všechny překážky, dosahuje svého naplnění.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

55 svatých jmen Šrí Súrji

Aum twameva sākshāt Shrī Sūrya sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Ó Božská Matko, Ty jsi vskutku Šrí Súrja. Buď pozdravena!

Mitra..... *Ty jsi… Nadmíru štědrý*
Ravi..... *Ten, jehož paprsky přinášejí život a vitalitu*
Sūrya..... *Slunce. Ten, který zří konání lidstva*
Bhānu..... *Záře slunce*
Khaga..... *Ten, který se pohybuje napříč oblohou*
Deva-kārya..... *Ten, jenž koná božskou práci*
Hiranya-garbha..... *Prapůvodní kosmické vejce*
Aruna..... *Úsvit ztělesněný jako vozataj Slunce*
Savitā..... *Ten, který je podporou života*
Āditya..... *Syn Šrí Aditi, matky všech dévů*
Bhāskara..... *Ten, který vyzařuje světlo*
Arka..... *Hřejivé paprsky zlatého slunečního světla*
Dinakara..... *Bůh dne*
Prabhākara..... *Příčina třpytu nebo světla*
Teja..... *Zářivý*
Soma..... *Dárce nesmrtelnosti*
Ādi-deva..... *Nejvelkolepější ze všech dévů*
Ananta..... *Nekonečný, neomezený*
Kālachakra..... *Stvořitel času skrze pohyb*
Jaya..... *Vítězný*
Buddha..... *Ten, který kontroluje ego nebo intelekt*
Bhūtapati..... *Ten, kdo uděluje vítězství nad levostrannými problémy*
Purush'ottama..... *Nejvyšších skutků a ctností*
Sanātana..... *Mimo prostor a čas*
Nirmal hṛudaya..... *Čistého srdce*
Nirmal prem..... *Čistá láska a milosrdenství*
Maitreya..... *Dárce mateřských citů každému*
Prasann'ātman..... *Bublající radostí a veselím*
Prāna-dātā..... *Dárce životní síly (prána šakti)*
Sahaja-yogi varada..... *Dárce mnoha požehnání sahadžajogínům*
Dhanvantarī..... *Božský léčitel*
Veda-vāhana..... *Povoz véd*
Suparna..... *Ten, který má krásná křídla*

Pitā-maha ..... *Milující dědeček*
Vishwa-karmā ..... *Božský inženýr*
Sahasr'aoṅshu ..... *Dárce osvícení*
Bṛuhaspati ..... *Nejvyšší guru*
Dharma-dhwaja ..... *Pilíř dharmy*
Char'āchar'ātman ..... *Ten, kdo obsahuje, obklopuje Ducha*
Kriyāvān ..... *Vždy v činnosti pro blaho celého světa*
Skanda ..... *Bůh pravé strany a dynamiky*
Aharpati ..... *Pán dne*
Jagat-chakshu ..... *Svědek nebo oko světa*
Ādi Piṅgala ..... *Ten, kdo představuje pravou stranu Viráty*
Gāyatri mantra ..... *Aktivován čtením Gájatrí mantry*
Raghu-vaṁsha ..... *Ten, do jehož domu Slunce se zrodil Šrí Ráma*
Manu ..... *Původce lidské rasy*
Sapt'āshva ..... *Pán sedmi koní*
Swarna-ratha ..... *Pán zlatého povozu*
Mahā-yogi ..... *Největší ze všech jogínů*
Riddhi-siddhi-vṛuddhi dātā ..... *Dárce nezměřitelných požehnání*
Yadñya-pati ..... *Pán jadžní a havanů*
Nirmalā kīrti vardhana ..... *Ten, který poskytuje nejvyšší věhlas Šrí Mátádží Nirmala Deví*
Nirmalā vatsala ..... *Velmi blízký srdci Šrí Mátádží*
Nirmalā nitya vandita ..... *Ten, kdo se neustále sklání před lotosovými chodidly Šrí Mátádží Nirmaly Dévi*

Sākshāt Shri Ādi Shakti Mātāji
Shri Nirmalā Devyai namo namah

Jména Šrí Súrji se většinou recitují 14. nebo 15. ledna při púdže Makar Sankranti. Tento svátek oslavuje návrat slunce na severní polokouli po chladném zimním období a symbolizuje světlo a teplo Boží lásky. Uctíváním Súrja principu obnovujeme rovnováhu příliš aktivní pravé strany. Dále mohou tato jména probouzet sílu pravé strany u letargického člověka (Súrja namaskár). Také recitování jmen při pozorování východu slunce pomáhá vyčistit zadní Ádžňu.

Viz Gájatrí mantra na str. 58
Viz bídža mantry k zadní Ádžně na str. 280-1

Ochlazující mantry pro játra a pravou Svádhišthánu

Himālaya ..... *Ty jsi... Himálajem (ledem pokrytými oblastmi)*
Chandramā ..... *Měsíc*
Kailāsa swāminī..... *Bohyně hory Kailáš*
Nirmala chitta..... *Čistá pozornost*
Chitta-nirodha ..... *Ta, která kontroluje naši pozornost*
Chitt'eshwarī ..... *Bohyně pozornosti*
Chit-shakti ..... *Síla pozornosti*
Mukut'eshwarī..... *Bohyně, která ochraňuje životní funkce jater*
Muḥammad ..... *Prorok Mohamed (který čistí a posilňuje játra)*
Hazrat-Ãli Fāṭima Bi..... *Šrí Hazrat-Alí a Šrí Fátima*
Sarva tāpa hārinī ..... *Ta, která odstraňuje všechno teplo*
Sanjīvani swāminī..... *Obnovující (posilňující) síla byliny sandžívaní, která navrátila Šrí Lakšmanovi život*
Vichāra shaithilya ..... *Ta, která relaxuje (uvolňuje) naše myšlení*
Ati-kriya shaithilya ..... *Ta, která uvolňuje naši nadměrnou aktivitu*

„Pro utišení Svádhišthány se musíte uchýlit do ticha. Musíte se utišit a podívat se sami na sebe… Svádhišthána je velmi ráda, když se jen smějete a radujete a netrápíte se nesmysly… Tak, teď nedovolte své mysli, aby byla obtěžována jakýmikoliv nesmyslnými myšlenkami, které přicházejí… toto je práce Pána Svádhišthány. Snaží se vás rozptylovat, vy se musíte ztišit. Jakmile se utišíte, pak odejde a nebude vás rušit."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Druhá noc Navarátri, Sydney, Austrálie, 13. října 2007.

Čistící techniky pro příliš aktivní pravou stranu

Pro ochlazení a přespřílišnou aktivitu jater a pravé Svádhišthány jsou užívány elementy země, vody a vzduchu.

1 Meditování s levou rukou směrem k nebi a pravou směrem ke Šrí Mátádží.
2 Chlazení jater a pravé Svádhišthány sáčky s ledem. V případě potřeby chlazení ega/pravé Ádžni a dokonce Sahasráry ledem.
3 Jaterní dieta pro ochlazení horkých jater.
4 Koupel nohou (se solí) ve studené vodě.
5 Koupání se ve studené vodě nebo plavání ve studené vodě či oceánu.
6 Při meditaci sedět na Matce Zemi.
7 Věnovat více pozornosti přírodě (abychom ztišili svoje myšlenky a plánování).
8 Pití vibrované vody s cukrem nebo džusu z plodů kokumu.
9 Masírování těla pomocí ghí, olivového nebo mandlového oleje.
10 Šrí Hanumána čálísa, Šrí Ráma Kavač, Šrí Máruti stótra, jména Šrí Hanumána, Šrí Kártikéji, Šrí Rámy a Šrí Súrji.
11 Vykonávat púdžu s láskou a zbožností (bhakti).
12 Odevzdat se Bohu.

Různé

Jai Shrī Nirmala Virāt'aṅganā

Vítězství univerzální formě Šrí Mátádží Nirmale Dévi!

Mantry ničící negativity

Shattru-mardinī..... *Ty jsi... Ta, která ničí všechny nepřátele*
Ambikā Devī..... *Bohyně Matka*
Aṅglāī Devī..... *Matka a ochránkyně Západu (Anglie) (Panna Marie)*
* Madhu-sūdanā..... *Ta, která zabila Madhua (jako šakti Šrí Višnua)*
* Tārak'āsura saṁhantrī *Ničitelka démona Táraky (jako šakti Šrí Kártikéji)*
* Nishumbha-Shumbha--saṁhantrī..... *Ničitelka Šumbhy a Nišumbhy*
Durgā Mātā Jagadambā..... *Matka vesmíru, strašná ničitelka asurů se všemi zbraněmi bohů*
Rakshākarī..... *Zachránkyně před rákšasy*
Rākshasa-ghnī..... *Ta, která zabíjí rákšasy*
Chāmundā..... *Ta, která porazila Čandu a Mundu (v 'Dévi Mahátmjamu')*
* Madhu Kaitabha-hantrī..... *Ničitelka démonů Madhua a Kaitabhy (nepřátelé Šrí Višnua)*
* Narak'āntakā..... *Ničitelka démona Naraky (jako šakti Šrí Krišny)*
* Bhand'āsura mardinī..... *Ničitelka démona Bhandy*
Shirdī Sāī Nātha..... *Aspekt gurua, který nám pomáhá překonat závislosti, kouření a alkohol*
Shiva-Shakti putra-Kārtikeya... *Kombinovaná ničivá síla Šrí Šivy, Šakti a Šrí Kártikéji (Boha Otce, Matky a Syna)*
Kārtikeya..... *Ničitelka všech negativních sil uvnitř i vně, negativního myšlení, negativních postojů a všech negativních tendencí a návyků*
Sarv'āsura mardinī *Ničitelka všech démonů*
Sarva bādhā vināshinī..... *Ničitelka všech negativit*
Sarva asatya gurū mardinī..... *Ničitelka všech falešných guruů*
Sarva bhūta-vidyā mardinī..... *Ničitelka veškeré černé magie a čarodějnictví*
Sarva bhaya hārinī-rudra-rūpā... *Děsivá ničitelka všech možných strachů*
Saṁhārinī-rudra-rūpā..... *Ta, jejíž děsivá podoba ničí všechny negativity a zlo*

Mantry pro každý den

Ganesha ..... *Pro odstranění všech překážek*
Nirvichāra..... *Pro upevnění bezmyšlenkového stavu*
Nirvikalpa samādhi..... *Pro nastolení vědomí bez pochybností*
Ananya-bhakti ..... *Úplná jednota oddanosti*
Turīya-sthiti prasthāpinī..... *Pro nastolení stavu turíja (čtvrtého stavu bytí, kde se duše sjednotí se svrchovaným Duchem)*
Tāraka sanjīvanī-
-Hanumāna..... *Pro celkovou ochranu*
Annapūrnā ..... *Pro vibrování potravy*
Jala devatā..... *Pro vibrování nápoje*
Samudra devatā ..... *Pro navibrování vody pro koupel nohou (oceán)*
Ādi Bhūmi devī ..... *Před šubitováním (Matka Země)*
Agni devatā ..... *Pro zapálení havanu*
Yoga-nidrā ..... *Pro blažený spánek*
Shākambhari devī..... *Pro ochranu rostlin, úrody a zahrady (bohyně zemědělství a zahradnictví)*
Supathā ..... *Pro ochranu během cesty*
Kshemakarī ..... *Pro ochranu naší cesty*

Bídža a bídžákšara mantry

Múládhára	Lam x4	Wam, Sham (tvrdé patro), Sham (měkké patro), Sam
Svádhišthána	Wam x6	Bam, Bham, Mam, Yam, Ram, Lam
Nábhí	Ram x10	Dam (tvrdé patro), Dham (tvrdé patro), Nam, Tam, Tham, Dam (dentální), Dham (dentální), Nam, Pam, Fam
Anáhata	Yam x12	Kam, Kham, Gam, Gham, Gnam, Cham, Chham, Jam, Zham, Nyam, Tam, Tham
Višuddhi	Ham x16	Am, Ām, Im, Īm, Um, Ūm, Ṛum, Ṝūm, Ḷum, Ḷūm, Aim, Āim, Aom, Oum, Am, Aha*
Ádžňa	Aum x2	Ham, Ksham
Sahasrára	Aum	Aum

*Šestnáct bídžákšara manter Višuddhi čakry odpovídá šestnácti samohláskám sanskrtu.

Formulace s mantrami

Múládhára	Aum Gam Ganapataye namah	
Svádhišthána	(levá) Aum Shrī Shuddha Ichha (pravá) Aum Shrī Himālaya	
Nábhí	Aum shānti' shānti' shāntihi	
Void	Aum Shrī Gurave namah	
Anáhata	(levá) Aum namah Shivāya (střední) Jaya Jagadambe Mā (pravá) Aum Shrī Rāma	x12 x12 x12
Višuddhi	(levá) Aum Shrī Vishnumāyā (celá) Allāh hu Akbar (pravá) Aum Shrī Vithala	x16 x16 x16
Ádžňa	Aum Ham Ksham Modlitba Páně *(viz str.218)*	
Sahasrára	Nirmalam	

„Óm tvaméva sákšát Šrí Nirmala Dévi namó namaha!
Řeknu vám, že to je ta největší mantra. Tohle je ta největší mantra. Vyzkoušejte ji."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Narozeninová púdža,
Melbourne, Austrálie, 17. března 1985.

Šest nepřátel Ducha

Podle Šrí Mátádží a starobylých textů existuje v zásadě šest nepřátel Ducha. Tito nepřátelé jednají (působí) prostřednictvím našeho ega a superega a zvláště ovlivňují Void, čímž blokují náš vzestup. Abychom je porazili, musíme dosáhnout sebeovládání, rozvinout svůj guru princip a prostřednictvím pravidelné meditace se upevnit v Duchu.

1 Aum twameva sākshāt Shrī Nishkāmā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Mátádží, učiň, prosím, svojí milostí, abychom byli bez přání (touhy). Prosím, upevni v nás čisté přání Boha všemohoucího.
(Šrí Šuddha iččhá/Šrí Mahákálí)

Káma (touha/chtíč)
Ovlivňuje: Múládháru, celou levou stranu, srdce, superego (zadní Ádžňu).
Léčba: Cudnost ve všech vztazích.

2 Aum twameva sākshāt Shrī Nishkrodhā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Mátádží, rozpusť, prosím, svojí milostí všechnu naši zlobu. Učiň, prosím, abychom byli soucitní a milující.

Kródha (hněv/vztek - považován Šrí Krišnou za nejhoršího nepřítele)
Ovlivňuje: Svádhišthánu, celou pravou stranu, játra, ego (přední Ádžňu).
Léčba: Zlobit se pouze sám na sebe (ale bez viny) a být soucitným vůči druhým.

3 Aum twameva sākshāt Shrī Nirlobhā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Mátádží, pozvedni nás, prosím, svojí milostí nad hmotu a materialismus. Učiň nás, prosím, vyrovnanými, mírnými a spokojenými a dej nám dar vidět krásu Ducha ve všem.

Lóbha (nenasytnost/chamtivost/materialismus)
Ovlivňuje: Nábhí/Void, Višuddhi.
Léčba: Zájem o peníze nahradit oceňováním všeho, co je ruční práce a krása přírody.

4 Aum twameva sākshāt Shrī Nirmohā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Mátádží, osvoboď nás, prosím, svojí milostí od všech připoutaností. Upevni v nás, prosím, Ducha.

Móha (připoutanost/iluze)
Ovlivňuje: Anáhatu, Sahasráru.
Léčba: Vždy dávejte přednost globálním potřebám před jakýmikoliv osobními potřebami. Když hovoříte, používejte „my" místo „já".

5 Aum twameva sākshāt Shrī Nirmātsarya sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Mátádží, odstraň, prosím, svojí milostí všechnu naši žárlivost a soutěživost. Učiň nás, prosím, nedílnou součástí celku.

Mátsarja (závist/žárlivost)
Ovlivňuje: Višuddhi, Nábhí.
Léčba: Kdo se umí nejvíce podělit? Kdo umí být nejlaskavější? Kdo umí mluvit nejsladčeji?

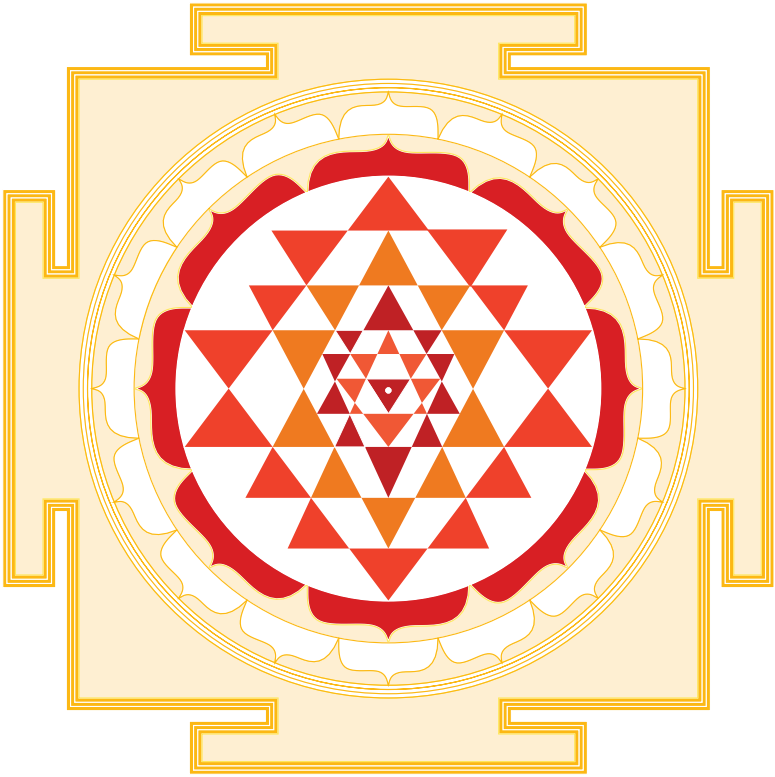
6 Aum twameva sākshāt Shrī Nirmadā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Šrí Mátádží, rozpusť, prosím, svojí milostí všechnu naši malichernou pýchu. Nechť jsme, prosím, odevzdaní a bez ega.

Mada (falešná pýcha/marnivost)
Ovlivňuje: Ádžňu/ego.
Léčba: Hrdost na to, že jsme sahadžajogíni, sebeúcta, sebevědomí.

(viz: Púdža k 60. narozeninám, Sydney, Austrálie, 21. března 1983; „Projev Šrí Mátádží k úředníkům IAS", Bombaj, Indie, 11. března 2000)

Šrí Jantra
a diagram Šrí čakry



Šrí Jantra (Šrí čakra) reprezentuje Bohyni v Její formě Šrí Lality a vyjadřuje devět pith Šakti, které odpovídají devíti čakrám uvnitř lidských bytostí (*viz str. 319-23*). Sestává z devíti vzájemně se prostupujících trojúhelníků, které vyzařují z ústředního bodu (bindu), který je Jejím příbytkem (první pítha Šakti). Ty čtyři vzhůru směřující trojúhelníky reprezentují Šivu, zatímco těch pět dolů obrácených trojúhelníků reprezentuje Šakti, což symbolizuje jejich spojení jako Šrí Šiva–Šakti. Devět trojúhelníků vytváří 43 menších trojúhelníků, které obklopují ústřední prvotní trojúhelník (druhá pítha). Každý trojúhelník reprezentuje jednu sílu Šakti. Tyto vytváří třetí, čtvrtou, pátou a šestou pithu, které jsou pak obklopeny lotosem s osmi okvětními lístky (sedmá pítha), lotosem s šestnácti okvětními lístky (osmá pítha) a čtvercem země (devátá pítha).

Píthy Šakti:
zakončující body Božské síly

První pítha: Brahmarandhra (ústřední bod uvnitř Sahasráry)

Ohraničení: Bindu ..... *Ústřední bod, nejvnitřnější ohraničení. Bod, který dává radost*

Čakra: Sarv'ānanda-mayā ..... *Síla, která dává radost každému stvořenému světu, v každé částici, v každé formě*

Bohyně: Shrī-Lalitā ..... *Bohyně krásy*

Ostatní: Mahā-tripura sundarī ..... *Velká bohyně, která je krásná ve všech třech světech*

Par'āparā-ati-
-rahasyā yoginī ..... *Ta, jež je nad „oním světem", která zná všechna tajemství této oblasti*

Druhá pítha: Sahasrára čakra

Ohraničení: Kāma-kalā ..... *Bohyně, která zná umění, jak probudit sílu přání. Prvotní trojúhelník, směřující dolů, reprezentující křížovou kost, příbytek Kundaliní*

Čakra: Sarva-siddhi pradā ..... *Ta, která dává všechny Božské síly (siddhi)*

Bohyně: Tripur'āmbā ..... *Matka tří světů*

Síly: (1) Kām'eshwarī ..... *Ta, jež ovládá touhu-přání*

(2) Vajr'eshwarī ..... *Bohyně, která ovládá blesk*

(3) Bhaga-mālinī ..... *Ta, která je ozdobena božskými kvalitami*

Třetí pítha: Ádžňa čakra

Ohraničení: Ashtāra ..... *S osmi paprsky, které reprezentují osm Vásů, božstev, jež ochraňují osm směrů a osminásobnou formu Šrí Šivy*

Čakra: Sarva-roga harā ..... *Ta, která odstraňuje všechny nemoci*

Bohyně: Tripurā siddhā ati-
-rahasyā ..... *Bohyně, která zná hluboká tajemství všech sil (siddhi)*

Síly: (1) Vashinī ..... *Ta, která přitahuje*
(2) Kām'eshwarī ..... *Ta, jež dává radostné vzrušení*
(3) Modinī ..... *Ta, která nás dělá šťastnými*
(4) Vimalā ..... *Ta, která nás očišťuje*
(5) Arunā ..... *Ta, jež dává barvu naší tváři*
(6) Jayinī ..... *Ta, která dává pocit vítězství*
(7) Sarv'eshī ..... *Ta, která nás spojuje s každým*
(8) Kaulinī ..... *Ta, jež dává výhody (boons)*

Kolektivně známé jako vakdévaty, osm sil řeči a sebevyjádření, mající původ v čakře Svádhišthánė a jsou řízené v Ádžňa čakře.

Čtvrtá pítha: Haṁsa čakra

Ohraničení: Antar-dashāra ..... *S deseti vnitřními paprsky*
Čakra: Sarva-raksh'ākarā ..... *Ta, která ochraňuje*
Bohyně: Tripura mālini ..... *Bohyně, která ovládá tři světy*
Síly: (1) Sarvadñyā ..... *Ta, která je vševědoucí*
(2) Sarva-shakti pradā ..... *Všemocná*
(3) Sarv'eshwarya pradā .... *Dárkyně všech štědrých darů*
(4) Sarva-dñyāna-mayī ..... *Znalkyně všeho vědění*
(5) Sarva-vyādhi vināshinī ... *Ničitelka všech nemocí*
(6) Sarv'ādhāra swarūpā .... *Opora všech*
(7) Sarva-pāpa harā ..... *Ničitelka všech hříchů*
(8) Sarv'ānanda-mayī ..... *Ta, jež činí každého radostným*
(9) Sarva-rakshā swarūpinī ... *Ta, jež ochraňuje všechny bytosti*
(10) Sarvepsita-phala-
-pradā ..... *Dárkyně všech plodů a odměn*

Pátá pítha: Višuddhi čakra

Ohraničení: Bahir dashāra ..... *S deseti vnějšími paprsky*
Čakra: Sarv'artha sādhakā ..... *Ta, jež vyplňuje všechny záměry, cíle*
Bohyně: Tripurā-Shrī ..... *Bohyně veškerého bohatství tří světů*
Síly: (1) Sarva-siddhi pradā ..... *Ta, která dává všechny síly (siddhi)*
(2) Sarva-sampatti prada... *Dárkyně všeho bohatství*
(3) Sarva-priyaṅkarī ..... *Milovaná všemi*
(4) Sarva-maṅgala kārinī ... *Ta, která dává vše, co je příznivé*
(5) Sarva-kāma-pradā ..... *Ta, jež splňuje všecha naše přání*
(6) Sarva-dukha vimochanī .. *Ničitelka všech našich bolestí*
(7) Sarva-mṛutyu shamanī .. *Ta, jež tiší bolest smrti*

(8) Sarva-vighna nivārinī ... *Odtraňovatelka všech překážek*
(9) Sarv'āṅga sundarī ..... *Ta, jež činí každý aspekt života nádherným*
(10) Sarva-saubhāgya-
-dāyinī ..... *Dárkyně všeho štěstí*

Šestá pítha: Anáhata čakra

Ohraničení: Chatur-dashāra ..... *Se čtrnácti paprsky, které reprezentují čtrnáct světů a čtrnáct nádí subtilního systému*
Čakra: Sarva-saubhāgya dāyikā ... *Ta, která dává všechnu prosperitu*
Bohyně: Tripura vāsinī ..... *Bohyně, která obývá tři světy*
Síly: (1) Sarva-samkshobhinī ..... *Ta, která spálí všechno*
(2) Sarva-vidrāvinī ..... *Ta, jež může převrátit vše*
(3) Sarv'ākarshinī ..... *Ta, která přitahuje každého*
(4) Sarv'āllhādinī ..... *Dárkyně radosti*
(5) Sarva-sammohinī ..... *Ta, jež dokáže přivábit celý svět*
(6) Sarva-stambhinī ..... *Ta, jež učiní každého bdělým*
(7) Sarva-jṛumbhinī ..... *Ta, která způsobí, že všechno kvete*
(8) Sarva-vashaṅkarī ..... *Ta, která ovládá vše*
(9) Sarva-ranjanī ..... *Ta, jež baví všechny*
(10) Sarv'onmādinī ..... *Ta, která dává všechny zvláštní radosti*
(11) Sarv'ārtha sādhinī ..... *Ta, jež dává smysl všem věcem*
(12) Sarva-sampatti pūranī... *Ta, jež dává všem pohodu*
(13) Sarva-mantra-mayī .... *Ta, která přebývá ve všech mantrách*
(14) Sarva-dvandva-
-kshayaṅkari ..... *Ta, která zničí všechny duality života*

Sedmá pítha: Nábhí čakra

Ohraničení: Ashta-dalā ..... *Lotos s osmi okvětními lístky*
Čakra: Sarva-samkshobha-kārā... *Ta, jež rozechvívá všechny*
Bohyně: Tripura sundarī ..... *Manželka Šrí Šivy. Ta, jež dává ženám krásu, aby byly přitažlivými manželkami*
Síly: (1) Anaṅga-kusumā devī ... *Ta, která voní po mnoha květinách*
(2) Anaṅga-mekhalā devī .. *Ta, jež je moudrostí, pevná jako skála v rodině*
(3) Anaṅga-madanā devī ... *Ta, která je přitažlivá*
(4) Anaṅga-madan'āturā-
-devī ..... *Ta, která dává touhu se setkávat*
(5) Anaṅga-rekhā devī ..... *Ta, jež ničí různé hranice*
(6) Anaṅga-veginī devī ..... *Ta, která vám dává rychlost*

(7) Anaṅg'āṅkushā devī ..... *Ta, jež dává sílu „ankuša", sílu bodce, kterým popohání a řídí lidstvo*

(8) Anaṅga-mālinī devī ..... *Ta, která je velmi půvabná*

Osmá pítha: Svádhišthána čakra

Ohraničení: Shodasha-dalā ..... *Lotos s šestnácti okvětními lístky, které reprezentují šestnáct samohlásek*

Čakra: Sarv'āshā pari-pūrakā ..... *Ta, jež naplňuje všechny naděje*

Bohyně: Tripur'eshwarī ..... *Bohyně tří světů*

Síly:
(1) Kām'ākarshinī ..... *Přitažlivost těla*
(2) Buddhy'ākarshinī ..... *Přitažlivost mozkem*
(3) Ahaṅkār'ākarshinī ..... *Přitažlivost egem*
(4) Shabd'ākarshinī ..... *Přitažlivost slovy*
(5) Sparsh'ākarshinī ..... *Přitažlivost dotykem*
(6) Rūp'ākarshinī ..... *Přitažlivost krásou*
(7) Ras'ākarshinī ..... *Přitažlivost estetikou*
(8) Gandh'ākarshinī ..... *Přitažlivost vůní*
(9) Chitt'ākarshinī ..... *Přitažlivost pozorností*
(10) Dhairy'ākarshinī ..... *Přitažlivost odvahou*
(11) Smṛuty'ākarshinī ..... *Přitažlivost pamětí*
(12) Nām'ākarshinī ..... *Přitažlivost jménem*
(13) Bīj'ākarshinī ..... *Přitažlivost skrze semeno*
(14) Ātm'ākarshinī ..... *Přitažlivost Duchem*
(15) Amṛut'ākarshinī ..... *Přitažlivost věčností*
(16) Sharīr'ākarshinī ..... *Přitažlivost tělesným teplem*

Toto jsou všechny přitažlivosti, které jsou subtilní a jsou součástí Bohyně a působí tak, že hledač je k Ní přitahován.

Devátá pítha: Múládhára čakra

Ohraničení: Bhūpūrā ..... *Čtverec, který vše zahrnuje a reprezentuje všechno stvoření*

Čakra: Trailokya-mohanā ..... *Ta, která ošálí tři říše*

Bohyně: Tripurā ..... *Tři světy*

Další:
(1) Māhendrī ..... *Bohyně Matka z Himálaje*
(2) Chāmundā ..... *Ničitelka démonů Čandy a Mundy*
(3) Mahālakshmī ..... *Bohyně Matka evoluce a vzestupu*

Síly:
(1) Sarva-samkshobhinī ..... *Ta, která vše spálí*
(2) Sarva-vidrāvinī ..... *Ta, jež umí vše zvrátit*
(3) Sarv'ākarshinī ..... *Ta, která přitahuje každého*

(4) Sarva-vashaṅkarī.....*Ta, která všechny ovládá a dohlíží na ně*
(5) Sarv'onmādinī .....*Ta, která vzbudí zájem každého*
(6) Sarva-mah'āṅkushā.....*Ta, jež ovládá („ankuša" znamená nástroj, který používá jezdec na slonovi. Tak, jak on ovládá slona, stejným způsobem Ona všechny řídí)*
(7) Sarva-khecharī.....*Ta, která všechny přitahuje*
(8) Sarva-bījā.....*Ta, která je semenem ve všem*
(9) Sarva-yonī.....*Ta, jež existuje ve všech „jóni" (jóni znamená lůno, elipsu, které je silou Matky a všech druhů života)*
(10) Sarva-trikhandā.....*Ta, která existuje ve všech třech dimenzích*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Píthy Šakti jsou kulminační vrcholné body či příbytky sil Bohyně. Projevují se uvnitř subtilního systému lidských bytostí a jsou reprezentovány v diagramu Šrí čakry, známém jako Šrí Jantra (*viz str. 318*), podrobně v Brahmanda puráně. Tato jména a jejich překlady jsou převzaty z projevu Šrí Mátádží, s titulem „Bídža mantry, Šrí Lalita, Šrí čakra" v anglickém Hampsteadu 14. října 1978. Také se vyskytují v 6. kapitole knihy „Šrí čakra" od S. Shankarnarayanana, s titulem „Devět ohraničených oblastí" str. 26-38.

Píthy Šakti také odkazují k devíti svajambhú, které vznikly z devíti částí těla Šrí Satí (první formy Šrí Párvatí). Tyto spadly na Zemi, když je Šrí Višnu rozdělil po Jejím sebeobětování se v havanu Jejího otce krále Dakši.

Viz str. 330 – Modlitba ke Šrí Lalitámbě (která je samotnou Šrí čakrou)

Šrí Šódašákšarí Vidjá mantra

Úplně se odevzdejme a meditujme na Šrí Šódašákšarí Dévi,
bohyni šestnáctislabičné mantry, kterou navštěvuje
Šrí Brahma a všichni další bohové, která drží ve svých
osmi lotosových rukou luk z cukrové třtiny, květinové šípy,
oprátku, bodec, knihu, růženec z červených rubínů a vínu,
která svýma lotosovýma rukama vyjadřuje mudru
rozptylující strach a mudru udělující spásu.

Shrī Ka Ai Ī La Hrīm
Ha Sa Ka Ha La
Hrīm Sa Ka La Hrīm

Šrí je silou Dévi, ‚ka' (Káma) představuje Šrí Šivu, ‚ai' (Jóni) představuje Božskou Matku, ‚í' (Kamala) představuje Šrí Lakšmí, ‚la' (Vadžrapáni) představuje Šrí Indru a ‚hrím' (Guha) představuje Kundaliní. Společně vyvolávají lotosovou tvář Dévi.
‚Ha' a ‚sa' jsou bídža mantry. ‚Ka' (Mátaríšva) představuje Šrí Váju (vítr), ‚ha' (Abhra) představuje mraky, ‚la' představuje Šrí Indru a ‚hrím' (Guha) opět představuje Kundaliní. Společně vzývají hlavní část těla Dévi od hrdla k bokům. ‚Sa', ‚ka' a ‚la' jsou bídža mantry a poslední ‚hrím' představuje Máju. Společně vzývají dolní část těla Dévi až k Jejím lotosovým chodidlům.

Šrí Šódašákšarí Vidjá mantra je odhalena ve verši 14 Šrí Dévi Atharva Šírši *(viz str.151)* a v Šrí Lalita Sahasranámě.

Tři Granthi (uzly iluze)

Aum twameva sākshāt Shrī Brahma-granthi vibhedinī sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Brahma-granthi, první uzel je vytvořen tím, že se naše pozornost zaplétá s hmotou a materialismem. Vychází z Múládháry, pohybuje se nahoru levým kanálem a vytváří superego. Jeho činností přestáváme vidět Ducha. Abychom jej překonali, měli bychom svoji pozornost položit na Ducha a nikoliv na světské záležitosti.

Aum twameva sākshāt Shrī Vishnu-granthi vibhedinī sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Višnu-granthi, druhý uzel je takový, že si díky němu myslíme, že v tomto světě můžeme něco „udělat" a něčeho dosáhnout. Čím více myslíme, usilujeme a žijeme našimi ambicemi, tím více se jeho působení pohybuje nahoru po pravé straně a vytváří ego. Lidské bytosti nemohou zrušit druhý uzel, jen Bůh to může udělat. Takže zde musíme respektovat sami sebe a odevzdat se Bohu.

Aum twameva sākshāt Shrī Rudra-granthi vibhedinī sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Rudra-granthi, třetí a poslední uzel se vyskytuje na středním kanálu v důsledku nepřirozenosti při hledání. Ve svém hledání musíme být pravdiví a čestní, absolutně v pravdě. Hledáme Ducha, abychom se sjednotili s Duchem a všechna naše pozornost by měla jít na Ducha a neměla by se promarnit na nesmyslných věcech.

„Když se Brahma-granthi setkává mezi Kundaliní, Múládhára čakrou a Svádhišthánou s Agnim (ohněm), potom se vytváří Agni Brahma-granthi. Když se Višnu-granthi smísí se Súrjou (Sluncem), který se nachází mezi Nábhím a srdeční čakrou, vytváří se Súrja Višnu-granthi. Když se setkají aury Višuddhi a Ádžni, potom se vytváří Čandra Rudra-granthi (Měsíc)."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, „Bídža Mantry, Šrí Lalita, Šrí čakra", Hampstead, Spojené království, 14. října 1978.

Čtrnáct nádí

Aum twameva sākshāt Shrī Sarva nādi swāminī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Ó Božská Matko, Ty jsi opravdu silou všech kanálů
subtilního systému. Pozdravení Tobě!

Alambusī ..... *Ty jsi... Ta, která stanovuje hranice*
Bhū ..... *Všechno stvoření*
Vishv'odarī ..... *Ta, která má vesmír ve svém břiše*
Varunā ..... *Oceán*
Hasta-jivhā ..... *Ta, která drží jazyk*
Yashaswatī ..... *Kvalita Brahma-nádí*
Ashvinī ..... *První bod znamení Berana*
Gāndharī ..... *Excelentní*
Pūshā ..... *Třetí den měsíce*
Shaṅkhinī ..... *Ta, která třímá lasturu*
Saraswatī ..... *Bohyně řeči*
Idā ..... *Čistá výživa*
Piṅgalā ..... *Zlatá*
Sushumnā ..... *Čistá milost*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Tato jména čtrnácti kanálů subtilního systému jsou převzata z řeči Šrí Mátádží s titulem „Bídža mantry, Šrí Lalita, Šrí čakra", Hampstead, Spojené království, 14. října 1978.

Deset siddhi

Aum twameva sākshāt Shrī Sarva-siddhi pradā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Ó Božská Matko, Ty jsi opravdu ta, která uděluje
všechny zvláštní božské síly. Pozdravení Tobě!

Animā..... *Síla stát se malým jako částečka*
Laghimā ..... *Síla stát se malým*
Mahimā ..... *Síla stát se velkým*
Ishatwā..... *Síla vytvořit Boha z lidských bytostí*
Vashitwā..... *Síla přitažlivosti*
Prākāmyā ..... *Síla projevení*
Bhuktī..... *Síla požitku*
Icchā..... *Síla splnění touhy*
Prāptī ..... *Síla dosaženého*
Muktī..... *Síla osvobození a spásy*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

„Toto jsou všechny siddhi, které mohou mít sahadžajogíni."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, „Bídža mantry, Šrí Lalita, Šrí čakra", Hampstead, Spojené království, 14. října 1978.

Havan

Havan je starobylý védský obřad, který vzývá očistnou sílu elementu ohně (Šrí Agni dévata) a používá se k čištění levého kanálu, čili k odstranění překážek a negativit. Havan začíná slovním vzýváním a odevzdáním se Šrí Mátádží v podobě zvoleného božstva havanu (např. Šrí Mahákálí) a oznámením tématu havanu. Jsou pozvána všechna božstva a žádá se o odpuštění případných chyb, kterých bychom se mohli dopustit během provádění havanu. Na úvod vzýváme Šrí Ganéšovu sílu příznivosti tím, že recitujeme jeho mantru a Šrí Ganéša Atharva Šíršu (viz str. 22-4).

Mantry pro zahájení havanu

Nava-graha devatā. ..... *Ty jsi... Božstvo devíti planet*
Pancha mahā-bhūta devatā..... *Božstvo pěti elementů*
Ashta-dikpāla devatā. ..... *Osm božstev ochraňují osm světových stran*
Yadñya devatā. ..... *Božstvo havanu*
Swāhā devatā ..... *Božstvo stravující síly*
Swadhā devatā. ..... *Božstvo pohlcující síly*
Agni devatā (x3). ..... *Božstvo elementu ohně*

Během mantry Šrí Agni dévatá (která se říká třikrát) se havan zapálí. V hlavní části havanu se nabízejí jména vybraného božstva (např. 108 svatých jmen Šrí Mahákálí) s formulí „óm svaha" a ohni Samagri se obětuje parfémovaná rýže, semena, ghí a dřevo. Po dokončení jmen je možné nabídnout ohni jakékoliv negativity. Na závěr havanu se obětují čtyři příznivá ovoce a kokos (nikoliv kokos, který je umístěn na měděné nádobě u oltáře).

Někdy se recituje úvodní šlóka ze Šrí Lalita Sahasranáma stótry, aby se vyvolaly všechny síly Dévi.

Shrī Mātā Shrī Mahā-rādñī, Shrī-mat-siṅvhā-san'eshwarī
Amen. Šrí Mátádží, Ty jsi Božská Matka, Velká císařovna, Nejvyšší vládkyně lvího trůnu,
Chid'āgni-kunda sambhūtā, Deva-kārya samudyatā. Aum.
zrozená z posvátné výhně vědomí, která povstala pro božský záměr.

Mantry pro ukončení havanu

Aum Pūrnam-adaha Pūrnam-idam Pūrnāt Pūrnam-udachyate
Amen. Tamto je nekonečno, toto je nekonečno, z tamtoho nekonečna toto nekonečno vzešlo.
Pūrnasya Pūrnam'ādāya Pūrnamev'āvashishyate namah
Z tamtoho nekonečna toto nekonečno bylo odstraněno, přesto to nekonečno zůstává nekonečné.

Aum Shānti' Shānti' Shāntihi
Amen. Mír, mír, mír.

Mahámantry
(viz str. 242)

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Pozor: *Mahišásura (též známý jako „falešný Sai Baba") má požehnání od Šrí Šivy, aby nemohl být zničen ohněm. Proto se nedoporučuje nabízet jeho negativitu do havanu, protože by se zvýšila jeho moc. Lepší je napsat jeho jméno na kus papíru, šubitovat ho a zlikvidovat pomocí elementu vody.*

Modlitby

Modlitba ke Šrí Lalitámbě (která je sama o sobě Šrí čakrou)

Namo Hemādrishte Shiva-shakti namah Shrī Puragate
Klaním se síle Šrí Šivy, která přebývá na hoře Hémadri (zlaté hoře), klaním se Té, jež sídlí ve středu božího města (Šrí Pura).
Namah Padm'ātayām Kutu-kini namo-r'Atrangṛuhage
Klaním se Té radostné a příznivé, která sídlí v lese lotosů, klaním se Té, která přebývá v božím domě.
Namah Shrī Chakrasth'akhilamayi namo Bindu valaye
Klaním se Té, jež sídlí v samotné všeobjímající Šrí čakře, klaním se Té, která prostupuje prvotním bodem.
Namah Kām'eshaṅkha sthiti mati namaste ya Lalite
Klaním se Šrí Lalitě Dévi, která přebývá na klíně Šrí Šivy. Jsou spolu stále pevní ve své jednotě.

Aum Šánti Pátha (Modlitba pro mír)

Aum asato mā sadgamaya. Tamaso mā jyotir gamaya
Vezmi nás od nereálného k reálnému. Přiveď nás z temnoty ke světlu.
Mṛutyorma mṛutam gamaya. Aum shānti' shānti' shāntihi
Vezmi nás od smrti k nesmrtelnosti. Amen. Mír, mír, mír.

Modlitba k Bohu všemohoucímu

Musíte se modlit k Bohu a žádat, co chcete.
Žádejte: „Dej mi úplné uspokojení v mém srdci, radost v mém srdci, blaženost v mém srdci tak, aby se celý svět stal blaženým.

Dej mi lásku, lásku, abych mohl milovat celý svět
a aby se celý svět sjednotil v lásce.
Dej spásu celému lidstvu, které trpí.
Vezmi mě ke svým chodidlům.
Očisti mě svojí láskou."

Nyní vizte, zda existuje Bůh či nikoliv. Můžete to cítit.
On vás slyší ve vašem nitru. On je slávou vší slávy.
On vás miluje, On vás ochraňuje, On vás vede.
On vás stvořil, abyste skutečně byli Jeho láskou.
Přijměte to ale.
Kdykoliv k vám přichází jakákoliv myšlenka, modlete se
a budete se pohybovat způsobem onoho oceánu,
kterým je nevědomí a který začíná bezmyšlenkovým vědomím.
Jestliže se nemůžete stát bezmyšlenkovými, modlete se k Němu:

„Odpusť mi, co jsem udělal a odpusť těm, kteří mi ublížili."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Bombaj, Indie, 9. února 1975.

Modlitba k Matce

Matko, přijď, prosím, do mého srdce.
Nechť si vyčistím srdce tak, abys tam byla.
Vlož svá chodidla do mého srdce.
Nechť jsou Tvá chodidla uctívána v mém srdci.
Nedovol, prosím, abych byl v klamu.
Odveď mě pryč od iluzí.
Udržuj mě v realitě.
Odstraň lesk povrchnosti.
Dovol, abych se těšil Tvými chodidly ve svém srdci.
Dovol, abych vnímal Tvá chodidla ve svém srdci.

Šrí Mátádží Nirmala Dévi,
Chelsham Road, Londýn, Spojené království, 5. října 1984.

Ranní modlitba

Nechť jsem tento den takový, jakého mě chceš, abych byl.
Nechť řeknu tento den to, co chceš, abych řekl.
Nechť jsem tento den nedílnou součástí celku
a nechť moje myšlenky jsou myšlenkami realizované duše.
Nechť mám tento den lásku pro celé lidstvo.
Svatá Matko, buď v mém srdci i v mojí mysli.

Modlitba pro srdce

Jak hluboká je Boží láska k nám!
On nám dal realizaci.
On je oceán milosrdenství.
Aniž by věnoval pozornost našim chybám,
On dnem i nocí tvrdě pracuje pro naše blaho
a my, místo abychom se modlili za odpuštění svých chyb,
stěžujeme si na Něj a obviňujeme Ho.
Můj život je Tvůj, moje srdce je Tvé,
toto všechno je Tvoje!

Modlitba pro Ádžňu

Jaké máme štěstí, že jsme realizovaní!
Jsme sahadžajogíni, Bůh nás vybral.
Jak můžeme pracovat, pokud zůstaneme slabí?
Ádi Šakti nám dala sílu,
abychom vykoupili celé lidstvo.
My to můžeme udělat a my to uděláme.

Jako částečka prachu

Chci být malinká
jako částečka prachu,
kterou vítr nese
na všechna místa.
Může spočinout na hlavě krále
nebo může letět a spadnout k něčím nohám.
A může letět a usadit se kdekoliv.
Já ale chci být částečkou prachu,
která je voňavá,
která vyživuje,
která je osvícená.

Šrí Mátádží Nirmala Dévi
ve věku sedmi let.

Mým květinovým dětem

Jste rozzlobeni životem
jako malé děti,
jejichž Matka je ztracena v temnotách.
Vaše rozmrzelost vyjadřuje zoufalství
na neplodném konci vaší cesty.
Oblékáte ošklivost, abyste objevili krásu.
Vše falešné nazýváte pravdou.
Uvolňujete emoce, abyste naplnili pohár lásky.
Moje sladké, milované děti,
jak můžete získat mír, když vedete válku
sami se sebou, se svou bytostí, s radostí samotnou?
Dost už vaší snahy o odříkání,
umělé masky útěchy.
Teď odpočívejte v okvětních lístcích lotosu,
v lůně vaší milosrdné Matky.
Váš život ozdobím nádhernými květy
a radostnou vůní naplním každý váš okamžik.
Posvětím vaše hlavy božskou láskou,
již dál nemohu vaše muka snášet.
Dovolte Mi zahltit vás oceánem radosti tak,
aby se vaše bytost rozpustila v té větší,
která se směje v kalichu vašeho já,
tajemně skrytá, aby vás stále škádlila.
Buďte vědomí a najdete ji,
jak vibruje každou vaši buňku blaženou radostí,
která celý vesmír zalévá světlem.

Hledajícím Spojených států při Její první cestě tam v r. 1972.

Vidím horu

Ze svého okna vidím horu,
tyčí se jako starodávný mudrc,
bez přání a plná lásky.
Tolik stromů, tolik květin
drancuje horu po celou dobu.
Její klid to neruší.
A když déšť lije jakoby
protrhl džbány mraků,
hora se naplňuje zelení,
snad se zvednou bouře,
které naplní jezero soucitu.
A řeky zurčí z hor a pádí
vstříc volajícímu moři.
Slunce stvoří mraky
a vítr na svých měkoučkých křídlech
přinese opět déšť na tu horu.
Je to věčná hra.
A hora hledí bez přání.

Šrí Mátádží napsala tuto báseň v Cabelle v Itálii.
Dívala se na tu horu ze svého pokoje.

Šrí Mátádží o meditaci

„Ráno vstaňte, vykoupejte se, posaďte se, dejte si trochu čaje, nehovořte. Ráno nemluvte. Posaďte se, meditujte. Protože v té době vcházejí božské paprsky. Až poté přichází slunce. Tak vstávají ptáci. Tak vstávají květiny. Všichni jsou tím probuzeni a pokud jste citliví, pocítíte, že budete-li vstávat ráno, budete vypadat aspoň o deset let mladší.
Vstávat ráno je skutečně moc dobré a potom chodíte automaticky spát brzy. Toto je ohledně vstávání a spaní, nepotřebuji vám to říkat, protože se zařídíte sami! V ranním čase byste potom měli jen meditovat.

V meditaci se pokuste zastavit svoje myšlenky. Dívejte se s otevřenýma očima na Moji fotografii a uvidíte, že se vaše myšlenky zastaví.
Měli byste zastavit své myšlenky a potom se pustit do meditace. Jednoduchý způsob, jak zastavit myšlenky je Modlitba Páně (Otčenáš), protože se jedná o stav Ádžni. Takže ráno si připomenete Otčenáš nebo Ganéša mantru. Je to totéž. Nebo řeknete i jen ‚odpouštím'. Takže můžete začít s Ganéša mantrou, říct Otčenáš a potom říct ‚odpouštím'. Funguje to.

Potom budete v bezmyšlenkovém vědomí. Nyní meditujete. Před tím to není žádná meditace. Když přicházejí myšlenky nebo: ‚Musím si dát čaj. Co budu dělat, co teď mám dělat, kdo je tento a kdo je tamten?' Tohle všechno tam bude. Nejprve se tedy stanete bezmyšlenkově vědomými, po bezmyšlenkovém vědomí pak začíná růst duchovnosti, nikoliv předtím.

Člověk by měl vědět, že na racionální rovině není možné v Sahadža józe růst. Takže první věcí je vytvořit své bezmyšlenkovité vědomí. Stále můžete sem tam cítit trochu zablokované čakry – zapomeňte na to! Prostě na to zapomeňte.

Nyní začněte svoje odevzdání. Pokud je zasažena některá čakra, měli byste říct: ‚Matko, odevzdávám Ti to.' Místo toho, abyste dělali některé z těch věcí, můžete říct jen toto. Ale to odevzdání by se nemělo rozumově zdůvodňovat. Pokud si vše ještě rozumově zdůvodňujete a obáváte se: ‚Proč bych měl říkat', nebude to nikdy fungovat. Jestliže je ve vašem srdci čistá láska a čistota, je to to nejlepší. Abyste toho dosáhli, odevzdejte se.

Nechejte všechny obavy své Matce. Všechno své Matce. Odevzdání je ale jeden bod, který je ve společnosti, jež je orientovaná na ego, velmi obtížný. Dokonce i když o tom hovořím, pociťuji trochu obavy. Jestliže k vám přichází nějaká myšlenka nebo je zasažená některá čakra, prostě to odevzdejte. A uvidíte, že se ty čakry vyčistí. Ráno se neudržujte v pohybu tak či onak, nic takového. Nehýbejte ráno příliš rukama. Zjistíte, že většina vašich čaker se vyčistí v meditaci.

Pokuste se vložit do svého srdce lásku. Jen vstupte do svého srdce a zkuste do jeho středu vložit svého gurua. Jakmile ho ve svém srdci upevníte, musíte se mu poklonit s plnou oddaností. Cokoliv teď po realizaci učiníte se svou myslí, už není fantazie, protože nyní vaše mysl, vaše

představivost je sama osvícená. Takže si představte sami sebe, jak se pokorně skláníte u nohou svého gurua, své Matky.

A nyní požádejte o nezbytné naladění či o atmosféru, potřebnou pro meditaci. Meditace je to, že jste zajedno s Božským.

Jestliže pak přichází nějaké myšlenky, nejdříve si musíte říct první mantru a potom se podívejte dovnitř. Také si musíte říct mantru ke Ganéšovi, to některým lidem pomůže, a potom byste měli hledět dovnitř a zjistit sami pro sebe, kde máte největší překážku. Nejprve myšlenky... pro myšlenky teď musíme říci mantru Nirvičára.

Aum twameva sākshāt Shrī Nirvichāra sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah.

Nyní přejděme k překážce, kterou je naše ego. Vidíte, že myšlení se teď bezpochyby zastavilo, ale ještě pořád existuje tlak na hlavu. Takže pokud je to ego, musíte říct:

Aum twameva sākshāt Shrī Mahat'ahaṅkāra sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah.

Mahat znamená ‚velký', ahamkára znamená ‚ego'. Řeknete to třikrát.

Když i teď zjistíte, že ego tam stále je, potom musíte zvednout svoji levou stranu a přetáhnout ji na pravou stranu, jedna ruka směřuje k fotografii. Zvedejte levou stranu nahoru a pravou stlačujte směrem dolů tak, aby se ego a superego dostaly do rovnováhy. Dělejte to sedmkrát. Zkuste pozorovat, jak se cítíte uvnitř.

Jakmile se uvedete do rovnováhy, potom je nejlepší obrátit pozornost na své emoce, na ‚manas šakti'. Pozorujte je. Své emoce můžete osvítit tím, že budete myslet na svou Matku. Je to tak? Prostě je osvítíte.

Řeší to všechny problémy, ať už jsou to jakékoliv problémy v maně. Takže jakmile jste spojeni s těmito emocemi a začnete se na ně dívat v meditaci, uvidíte, že tyto emoce ve vás vystupují a pokud se pokusíte přenést tyto emoce na svoji Matku – jak se říká ‚k lotosovým chodidlům vaší Matky', tyto emoce se začínají rozpouštět a jaksi se rozšiřují do prostoru, víte? Rozšíříte je takovým způsobem, že budete cítit, že je máte pod kontrolou a tím, že je budete řídit, se vaše emoce stanou rozšířené, osvícené a mocné.

Teď uděláte to, že budete pozorovat své dýchání. Pozorujte se, zkuste nyní omezit své dýchání. Omezte je v tom smyslu, že když vydechnete, chvíli počkáte a pak se nadechnete. Dlouze.
Pak vydechnete. Takže během minuty budete dýchat méně často.
Dobře? Zkuste to a udržujte pozornost na emocích, ano? Tak, aby se vytvořilo spojení.

Je to lepší? Vidíte, Kundaliní stoupá. Když dýcháte, zjistíte, že mezi (fázemi) je prostor (mezera), který prostě necháte prázdný. Nadechněte. Zadržte (dech). Nyní vydechněte a zadržte výdech. Teď se nadechněte. Pak se začněte nadechovat tak, že skutečně omezíte dýchání. Vaše pozornost by měla být na vašem srdci nebo na vašich emocích, je lépe na chvíli dech zadržet uvnitř. Zadržte ho. Vydechněte. Chvíli zadržte dech venku. Potom znovu. Pak zjistíte, že na chvíli nebudete dýchat. Dobře. Vidíte, už jste se

ustálili. Mezi pránou a manou se myšlenky zastaví (laya). Obě síly se sjednotí.

Teď si zvedněte Kundaliní – nahoru na vrchol a uvažte ji. Znovu si zvedněte Kundaliní – nahoru nad hlavu a uvažte ji. A opět si zvedněte Kundaliní a uvažte ji třikrát.

Teď, v Sahasráře, byste si měli říct mantru pro Sahasráru – třikrát.
Aum twameva sākshāt
Shrī Kalki sākshāt
Shrī Sahasrāra-swāminī
Moksha-pradāyinī Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah.

Teď je otevřená, vidíte, teď takto můžete znovu otevřít svoji Sahasráru.

A vidíte, že jste se v této pozici již usadili. Jakmile k tomu dojde, pak vstoupíte do meditace.

Omezte dýchání, bude to lepší. Omezte dýchání, jako byste ho zastavovali, ale bez jakékoliv námahy.''

Šrí Mátádží Nirmala Dévi, Bramham Gardens, Londýn, Spojené království, 1981.

Meditace v Shudy Camps

„Prosím, zavřete oči. Všichni zavřete oči. Nyní si všichni uděláme meditaci tak, jak ji děláme v sálech, kde máme veřejné programy.

Budeme pracovat na levé straně s levou rukou směrem ke Mně. Především si teď položte ruku na svoje srdce. V srdci sídlí Šiva, což je Duch. Musíte poděkovat svému Duchu, že vnesl světlo do vaší pozornosti, protože jste svatí a světlo, které přišlo do vašich srdcí, musí osvítit celý svět. Tak se teď, prosím, modlete v srdci: ‚Nechť se toto světlo mé lásky Božského rozšíří do celého světa.'
S veškerou upřímností a vědomím, že jste spojeni s Božským a cokoliv si přejete s plnou důvěrou v sebe, se stane.

Nyní položte pravou ruku na horní část břicha na levé straně. Zde je centrum vaší dharmy. Tady se musíte modlit: ‚Nechť se Višva Nirmala Dharma rozšíří po celém světě. Nechť lidé vidí světlo prostřednictvím našeho dharmického života, prostřednictvím naší spravedlnosti. Nechť to lidé vidí a přijmou Višva Nirmala Dharmu a tím získají osvícení, laskavý vyšší život a touhu vzestoupit.'

Dejte pravou ruku na dolní část břicha vlevo. Přitlačte na to místo. Toto je centrum čistého vědění. Zde jako sahadžajogíni musíte říci, že naše Matka nám dala úplnou představu, jak Božské funguje. Dala nám všechny mantry a všechno čisté vědění, které můžeme unést a chápat. Nechť je každý z nás v této oblasti plně zběhlý. Viděla jsem, že pokud je muž lídrem, jeho žena nezná ani slovo o Sahadža józe. Jestliže žena ví o Sahadža józe, manžel o ní neví nic: ‚Nechť jsem velmi zdatný a odborník v tomto vědění, abych mohl dávat lidem realizaci tak, aby pochopili, co je boží zákon, co je Kundaliní, a co to jsou čakry. Nechť je moje pozornost více na Sahadža józe, než na všech těch světských záležitostech.'

Teď položte pravou ruku na horní část břicha a zavřete oči. Nyní zde na levé straně zatlačte: ‚Matka mi dala Ducha a mám svého vlastního gurua, kterým je Duch. Jsem svým vlastním mistrem. Nechť tam neexistuje žádná mravní nevázanost.
Nechť je v mém charakteru důstojnost. Nechť je v mém chování šlechetnost a štědrost.
Nechť tam je soucit a láska k jiným sahadžajogínům. Ať se nepředvádím, ale mám hluboké znalosti o Boží lásce a Jeho konání tak, abych, když za mnou lidé přijdou, byl schopen jim povědět o Sahadža józe a předat jim s pokorou a láskou toto skvělé vědění.'

Nyní zvedněte pravou ruku na své srdce. Zde musíte poděkovat Bohu, že cítíte ten oceán radosti, oceán odpuštění a schopnost odpustit, kterou má naše Matka. Viděli jsme, jak je ohromná: ‚Nechť se moje srdce rozšíří a zahrne celý vesmír a moje láska rozezní jméno Boha.
Srdce by v každé chvíli mělo vyjadřovat krásu Boží lásky.'
Teď položte pravou ruku na levou Višuddhi na rozhraní šíje a ramene: ‚Nebudu si libovat v klamu viny, protože vím, že je to klam. Nebudu utíkat před svými chybami, ale budu jim čelit a vymýtím je. Nebudu se snažit najít chyby na jiných, ale pomocí vlastní znalosti Sahadža jógy ať jejich chyby odstraním.' Máme tolik způsobů, jak můžeme tajně odstranit chyby druhých.

‚Nechť můj smysl pro kolektiv se stane tak skvělý, že celé plémě Sahadža jógy je mojí vlastní rodinou, mými dětmi, mým domovem, mým vším. Ať vrozeně získám ten pocit, který je ve mě od narození zabudovaný, že jsem nedílnou součástí celku, protože máme jednu Matku a nechť se můj zájem týká celého světa, abych se dozvěděl, jaké jsou jeho problémy a jak je mohu silou svého opravdového přání řešit. Nechť cítím problémy světa ve svém srdci a nechť se je pokusím všechny spontánně odstranit od základů, ze kterých pramení.

Nechť jdu k principům všech těchto problémů a zkouším je odstranit pomocí mých sahadžajogínských sil, pomocí mých svatých sil.'

Teď přiložte pravou ruku na čelo. Zde musíte nejprve říct: ‚Musím odpustit všem těm, kteří nepřišli do Sahadža jógy, těm, kteří jsou na okraji, kteří přicházejí a odcházejí, kteří skáčou dovnitř a ven. Ale nejprve a především musím odpustit všem sahadžajogínům, protože jsou všichni lepší než já. Já jsem ten, kdo se snaží na nich najít chyby, ale jsem na nejnižším bodě a musím jim odpustit, protože vím, že stále ještě musím hodně pokročit. Jsem stále na začátku a musím se zlepšit.' Tato pokora do nás musí vstoupit. Zde musíte říci: ‚Nechť je v mém srdci pokora v pravém slova smyslu, ne pokrytecká.' Vycvičte si cit pro odpuštění tím, že se budete klanět realitě, Bohu a Sahadža józe. Teď musíte přiložit ruku zpět na zadní část hlavy a zaklonit hlavu dozadu, a zde musíte říct: ‚Ach Matko, cokoliv špatného jsme Ti až dosud udělali či cokoliv špatného jde v našich myslích, jakoukoliv malost jsme Ti ukázali, jakýmkoliv způsobem jsme Tě trápili a zpochybnili, prosím odpusť nám.' Měli byste o odpuštění požádat. Se svou inteligencí byste měli vědět, kdo jsem. Nemusím vám to říkat znovu a znovu, ne v Sahasráře.

Musíte Mi v Sahasráře poděkovat. Položte sem ruku, pohybujte s ní

sedmkrát a poděkujte Mi sedmkrát: ‚Matko, moc Ti děkujeme za realizaci. Matko, moc Ti děkujeme za to, že jsi nám umožnila pochopit, jak skvělí jsme. A moc Ti děkujeme, že jsi nám přinesla všechna požehnání Božského. A velmi Ti děkujeme, že jsi nás pozvedla výš, mnohem výš, než jsme byli. A také Ti velmi děkujeme, že jsi nás podporovala a pomáhala nám, abychom se zlepšili a opravili sami sebe.
A nakonec Ti Matko velice moc děkujeme, že jsi přišla na tuto Zemi, přijala své zrození a tvrdě pro nás pracuješ, pro nás všechny.' Silně přitlačte. Pohybujte tím místem usilovně. Nyní dejte ruku dolů. Všichni máte strašně horkou hlavu. Teď si dejme pěkný bandhan.
V bandhanu Matky přetáhněme levou stranu doprava. Poprvé. Pěkně. S pochopením, kdo jste, jaké máte aury. A teď podruhé. A teď potřetí. A teď počtvrté. A teď popáté. A teď pošesté. A teď posedmé.

Nyní si zvedněte Kundaliní. Zdvihněte si Kundaliní pomalu, velice pomalu. Zdvihněte si ji poprvé, musíte to udělat velice pomalu. Nyní zakloňte hlavu a udělejte jeden uzel. Teď podruhé. Dělejme to velmi pomalu a s vědomím, kdo jste, jste světci. Udělejte to pořádně, dobře, ne ve spěchu. Vyzdvihněte ji až k hlavě, zakloňte hlavu a udělejte tu dva uzly, jeden a druhý. Teď udělejme další. Ještě bude třetí, musíme udělat tři uzly. Dělejte to pomalu, velice pomalu. Dělejte to pořádně. Teď zakloňte hlavu a udělejte ten třetí uzel. Třikrát. A nyní se podívejte, jaké máte vibrace. Vnímejte své vibrace. Takto. Ať všechny děti vnímají své vibrace. Dejte ruce takto. Krásné. Dostávám od vás vibrace.

Bůh vám žehnej. Velice vám děkuji."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi,
Shudy Camps, Spojené království, 18. června 1988.

Rady Šrí Mátádží v ášramu na Chelsham Road

„Já jsem Ta, která se raduje ze všech vašich skutků – už nikoliv ze svých skutků."

„Musíte vědět, že Mě reprezentujete. Pokuste se nasát některé z Mých vlastností, některé z Mých kvalit. Musíte ukázat trpělivost. Nejlepší způsob by byl modlit se. Modlitba je pro sahadžajogíny moc skvělá věc. Modlete se ze srdce. V první řadě je třeba požádat Matku o sílu: ‚Dej mi sílu, abych byl upřímný tak, abych nepodváděl sám sebe'. Klamete sami sebe od rána do večera. ‚Dej mi sílu, abych se postavil tváří v tvář sám sobě a abych se pokusil zlepšit', a řekněte to ze srdce. Protože se jedná o vady, které nejsou vaše vlastní, jsou vnější. A v případě, že odpadnou, budete se cítit v pořádku. Budete dokonalí. A potom byste měli požádat o odpuštění, modlete se za odpuštění, měla by zde být modlitba. Řekněte: ‚Odpusť mi, protože jsem byl nevědomý. Nevěděl jsem, co dělat. Dělal jsem chyby. Tak mi prosím odpusť.' První věc, o kterou se musí žádat, je odpuštění. Druhá věc, o kterou pak prosíte, je: ‚Dej mi sladkou řeč. Způsob, díky němuž se stanu komunikativnějším s ostatními tak, že druzí mě respektují, mají mě rádi, mají rádi moji přítomnost. Dej mi sílu a dej mi lásku. Dej mi krásu kultury,

krásu porozumění, že mě každý miluje a chce mě.' Poproste o modlitbu. V modlitbě žádáte: ‚Ó Bože, dej mi pocit jistoty od mého Ducha tak, abych se necítil nejistý a tím obtěžoval druhé, či se zlobil. Dej mi vědomí vlastní důstojnosti tak, abych neměl pocit, že jsem znevažován nebo že mě někdo znevažuje.' Jste-li na vyšší pozici, nikdo vás nemůže znevažovat. Pouze vy se znevažujete svojí hloupostí a bláznivým chováním.

Požádejte o sílu: ‚Dej mi stav svědka. Dej mi uspokojení.' Proste o spokojenost: ‚Dej mi pocítit spokojenost s tím, co mám. Ať už mám cokoliv, ať už jím cokoliv. Se vším. Odkloň moji pozornost od všech těchto věcí.'

Víte, že vaše pozornost je v břiše, v žaludku. A ti, kteří se příliš zajímají o potravu, budou mít v každém případě zasažená játra, ať už se snaží o cokoliv. Když už moje pozornost směřuje k něčemu takovému, dej mi prosím sílu, abych ji stáhl zpět' – Čitta niródha. ‚Nauč mě, jak se vyvarovat věcí, které mě svádí, které odvádějí mou pozornost.'

‚Odnes mé myšlenky. Dej mi stav svědka, z něhož uvidím celé drama. Nikdy mi nedovol pociťovat zášť vůči druhým a kritizovat je. Dej, ať vidím své chyby, ne chyby druhých. Dej, ať vidím, proč nejsou se mnou lidé šťastní. Dej mi sladkou řeč. Způsob, díky němuž se stanu komunikativnějším s ostatními tak, že druzí mě respektují, mají mě rádi, moji společnost a těší se z ní.'

‚Dovol, abych byl jako květina, nikoliv jako trn.' Musíte se modlit! Všechny tyto modlitby vám budou pomáhat. Pak se musíte pomodlit největší modlitbu: ‚Prosím, drž mě dál od ega tak, aby mi nedávalo nápady, že jsem lepší než ostatní, či nějak jinak narušovalo mou mírnost a pokoru. Dej mi přirozenou pokoru, se kterou budu umět proniknout do srdcí lidí.'
Musíte jen sklonit hlavu a jít do svého srdce. Musíte sklonit hlavu, vaše srdce je tam, kde přebývá Duch. Buďte s ním. Pokud je vaše ego nějak zraněno nebo zraňujete něčí ego, je to vlastně totéž. Budete se chovat stejným způsobem, stejným egoistickým způsobem.

Pokuste se pochopit, že tyto věci musí jít pryč. Nejlépe je se modlit a požádat o pomoc. Modlitba je velmi velká věc, ale pouze je-li od srdce. Modlete se: ‚Bože, dej nám sílu a dej nám vyrůst, abychom někdy mohli potěšit naši Matku. Chceme potěšit naši Matku. Chceme Ji vidět šťastnou.' Jediná věc, která mi skutečně dá štěstí, je, když tak, jako miluji Já vás, budete se vy vzájemně milovat."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi,
Londýn, Spojené království, 26. října 1980.

Postupujete dobře?

„S úplně odevzdanou myslí musíte projít poutí, řekněme, tohoto zámku. Tady jste se letmo setkali s tapas, která musíte dělat, neboť Mi bylo řečeno, že někteří z vás se dostali do menších potíží a trochu jste při svém putování trpěli. Je to přece dobrodružství dostat se na místa, kam se ani ďáblové neodváží. A pokud víte, jak si dělat legraci z takzvaného nepohodlí, pak byste měli vědět, že jste na správné cestě. A jakmile se automaticky stanete odpoutanými, věžte, že se vyvíjíte dobře.

Když se stáváte klidnějšími a váš vztek se rozplyne ve vzduchu, jakmile uvidíte někoho, kdo na vás útočí, věžte, že se vyvíjíte dobře. Jakmile vidíte utrpení nebo pohromu, řítící se na nějakou osobu a vy si z toho neděláte starosti, věžte, že se vyvíjíte. Když vás žádné množství umělosti nemůže ohromit, věžte, že se vyvíjíte.
Když už vás jakékoliv množství materiálního blahobytu u druhých nečiní nešťastnými, věžte, že se vyvíjíte dobře. Sebevětší práce nebo starosti nestačí k tomu, aby se někdo stal sahadžajogínem. Ať už člověk zkusí cokoliv, nemůže se stát sahadžajogínem, zatím co vy jste to získali bez jakékoliv námahy, takže jste něčím výjimeční.

Jakmile pochopíte, že jste výjimeční, stanete se v tomto ohledu pokornými. Když se pak stane, že se pokoříte, když si uvědomíte, že jste něčeho dosáhli, že máte nějaké síly, že vyzařujete nevinnost, že jste diskrétní a v důsledku toho se stáváte soucitnější, pokornější osobností, sladší osobností, pak byste měli uvěřit, že jste v srdci vaší Matky. Toto je známkou nového sahadžajogína současné nové éry, který se musí pohybovat s novou silou. Éry, ve které porostete tak rychle, že aniž byste se snažili meditovat, budete v meditaci. Aniž byste byli v Mojí přítomnosti, budete v Mé přítomnosti. Aniž byste žádali, budete požehnáni svým Otcem. Právě toto vás čeká a Já vás dnes znovu vítám v této nové éře, v tento velký den Sahasráry.

Bůh vám všem žehnej!"

Šrí Mátádží Nirmala Dévi
Mahásahasrára púdža, Château de Mesnières, Rouen, Francie, 5. května 1984.

Můžete být bez myšlenek

„První schopností je dosáhnout stavu bez myšlenek. V meditaci se stanete na chvíli bezmyšlenkovými. Tato krátká doba by se měla postupně rozšiřovat, až jste bez jakékoliv myšlenky. Stane se to – lze říci, že to je stav. Ale jak toho dosáhneme? Lidé totiž nemohou pochopit, že se něco děje spontánně – musí to být uděláno. Proto máme v Sahadža józe něco velmi jednoduchého, dostali jste mantru Nirvičára."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi
Guru púdža, Cabella, Itálie, 19. července 1992.

Průvodce výslovností sanskrtu

Použitý přepis sanskrtu je volně založený na anglické výslovnosti. Samohlásky ‘a’, ‘i’, ‘u’ mají dlouhou a krátkou podobu (‘ā’ označuje dlouhé ‘á’, ‘ū’ dlouhé ‘ú’ a ‘ī’ dlouhé ‘í’). Samohlásky ‘e’, ‘o’, ‘ai’, ‘au’ jsou v sanskrtu vždy dlouhé, proto se u nich běžně délka pomocí makronu nevyznačuje. Výslovnost těchto hlásek odpovídá víceméně českým. Samohláskové ‘ṛ’ vyslovíme jako české ‘r’ ve slově krk, dlouhé s prodloužením jako ve slovenštině. Jelikož se v novoindických jazycích tato hláska vyslovuje většinou ‘ri’ a protože většina moderních jazyků samohláskové ‘ṛ’ nemá, často se při přepisu např. do angličtiny či němčiny objevuje tato hláska přepsaná jako ‘ri’. Samohláskové ‘l’ je zcela ojedinělé a dlouhé neexistuje.

Výslovnost většiny souhlásek nedělá v češtině problémy. Slabší nosovku ‘ṁ’ čteme jako české ‘m’ ve slově lampa, zřídka používanou silnější ‘ṅ’ jako ‘n’ ve slově banka. Hlásku ‘ñ’ čteme jako české ‘ň’ (např. Máňa). Polovokál ‘y’ odpovídá českému ‘j’. ‘J’ vyslovujeme jako ‘dž’, ‘jh’ jako ‘džh’. Aspirované hlásky (‘ph’, ‘bh’, ‘dh’, ‘th’ atd.) vyslovíme s přídechem. U neznělých se podobá spíše českému ‘ch’, tedy např. anglické ‘chh’ jako české ‘čch’. Hlásky, které v angličtině neexistují, zde nemají svůj speciální znak. Sykavky ‘ś’ a ‘ṣ’ se zapisují jako anglické ‘sh’. Výslovnost obou je přibližně jako české ‘š’, rozdíl je nepatrný. Anglické ‘ch’ vyslovujeme jako ‘č’. Hláska ‘ph’ se nečte anglicky jako ‘f’, ale ‘ph’. Zdvojené hlásky se čtou odděleně (např. vyslovujeme Buddha a nikoli Budha). Slabiky ‘di’, ‘ti’, ‘ni’ vyslovujeme tvrdě (‘dy’, ‘ty’, ‘ny’). Přízvuk je v sanskrtu pohyblivý. Dévanágarské písmo, ve kterém je sanskrt zapsán, nerozlišuje velká a malá písmena. Končí-li slovo souhláskou a další začíná samohláskou, splynou v písmu v jeden celek. To vede ke vzniku opticky dlouhých znakových řetězců, jejichž správné čtení dělá zpočátku potíže. Vypomáháme si zde proto pomlčkami, aby byl text přehlednější (viz např. Kavač Šrí Šivy).

Příklady

1. Samohlásky

Písmeno	zvuk (čeština)	příklad	výslovnost
ā	á	ārtī	ártí
ī	í	Shrī	Šrí
ū	ú	pūja, Mūlādhāra	púdža, Múládhára
e	é	Eka, Ganesha	Éka, Ganéša
o	ó	namo, stotra	namó, stótra
ṛ	r (krk)	Gṛuha	Grha
ai	aj	saisha	sajša
au	au	Gaurī	Gaurí
ya	ja	Ekadantā-ya	Ékadantája
ye[5]	jé	Ganapata-ye	Ganapatajé

2. Souhlásky

Písmeno	zvuk (čeština)	příklad	výslovnost
bh	bh	Bhavānī	Bhavání
ch	č	Chandī	Čandí
dh	dh	dharma	dharma
g	g	Ganapati	Ganapati
gh	gh	ghosha	ghóša
j	dž	jatī	džatí
kh	kh	khandana	khandana
ksh	kš	kshipra, ksham	kšipra, kšam
ṁ	m (nosovka)	haṁsa	hamsa
ṅ	n (nosovka)	vāṅ	ván
ñ	ň	nyañch	njaňč
ph	ph	phala	phala
sh	š	Shiva	Šiva
th	th	Swādhishthāna	Svádhišthána
w	anglické „wet”	twam	tvam
y	j	yoga	jóga

Průvodce latinskou výslovností

Písmeno	zvuk (čeština)	příklad (latina)	výslovnost	
ae	é	aeterni	éterný	
oe	é	coeli	célí	
"c" před e, i, ae, oe	c	duodecim	duodecim	
"c" jinak	k	electa	elekta	
g	g	gloria	glória	nikdy "dž"
j	j	majestica	majestika	výjimka je „sahadža“
tia	cia	gratia	grácia	
tiae	cié	gratiae	grácié	
tio	ció	resurrectio	rezurekció	
tiu	ciu	gentium	gencium	
qu	kv	quam	kvam	
ph	f	prophetarum	profetárum	

Viz str. 220-224 – 108 svatých jmen Šrí Marie Mahálakšmí

Průvodce arabskou výslovností

Většina písmen klasické arabštiny se přepisuje přímo do latinky. Níže jsou uvedeny některé výjimky, které vyžadují zvláštní pozornost.

1. Jako v sanskrtu ‘ā’ označuje dlouhé ‘á’, ‘ū’ dlouhé ‘ú’ a ‘ī’ dlouhé ‘í’.

2. Dvojitý zvuk ‘uh-aa’, který se nazývá ‘ain’ ع se přepisuje jako ‘ā’ (např.: Al-Āli) a v několika zvláštních případech jako ‘ī’ (např.: Al- Al-Mu’īz) nebo ‘ū’ (např.: Walīyat-ul-Ūhada).

3. Zvuk znělého ‘th’ jako v anglickém ‘then’ ذ se přepisuje jako ‘tẖ’ (např.: Al-Hafītẖ), abychom ho odlišili od neznělého zvuku ‘th’ ث jako v anglickém slově ‘three’ (např.: Al-Wārith).

4. Zvuk neznělého dyšného ‘h’ ح se přepisuje jako ‘ḥ’ (např.: Muḥammad), abychom ho odlišili od pravidelného zvuku ‘h’ (např.: Al-Hādi).

5. Hrdelní zvuk ‘h’ خ je přepisován jako ‘kh’ (např.: Al-Khāliq).

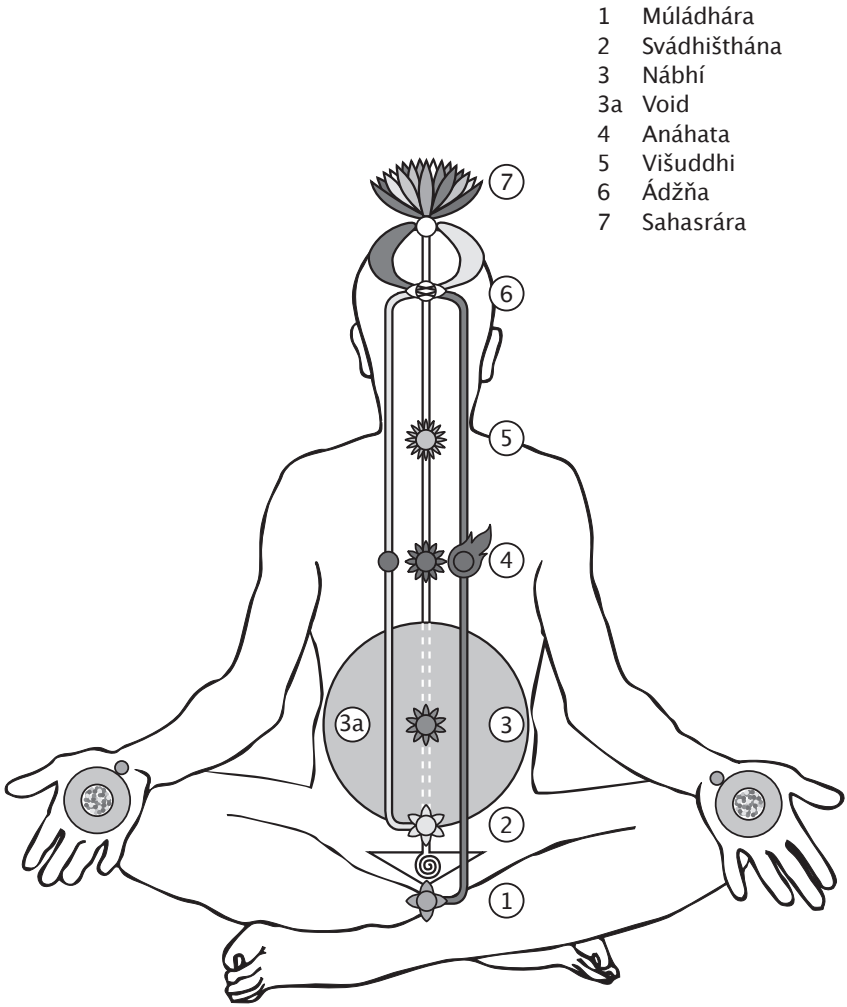
6. Hluboký hrdelní zvuk ‘koh’ ق se zapisuje jako ‘q’ (např.: Qayūma), abychom ho odlišili od pravidelného zvuku ‘k’ (např.: Karīma).

7. Hluboké hrdelní zvuky ‘dohẓ’ ض, ‘soh’ ص, ‘toh’ ط a ‘thoh’ ظ jako v anglickém ‘then’, se přepisují jako ‘ḍ’, ‘ṣ’, ‘ṭ’ a ‘ṭẖ’, abychom je odlišili od obvyklejších dentálních zvuků ‘da’, ‘sa’, ‘ta’ a neznělého ‘th’.

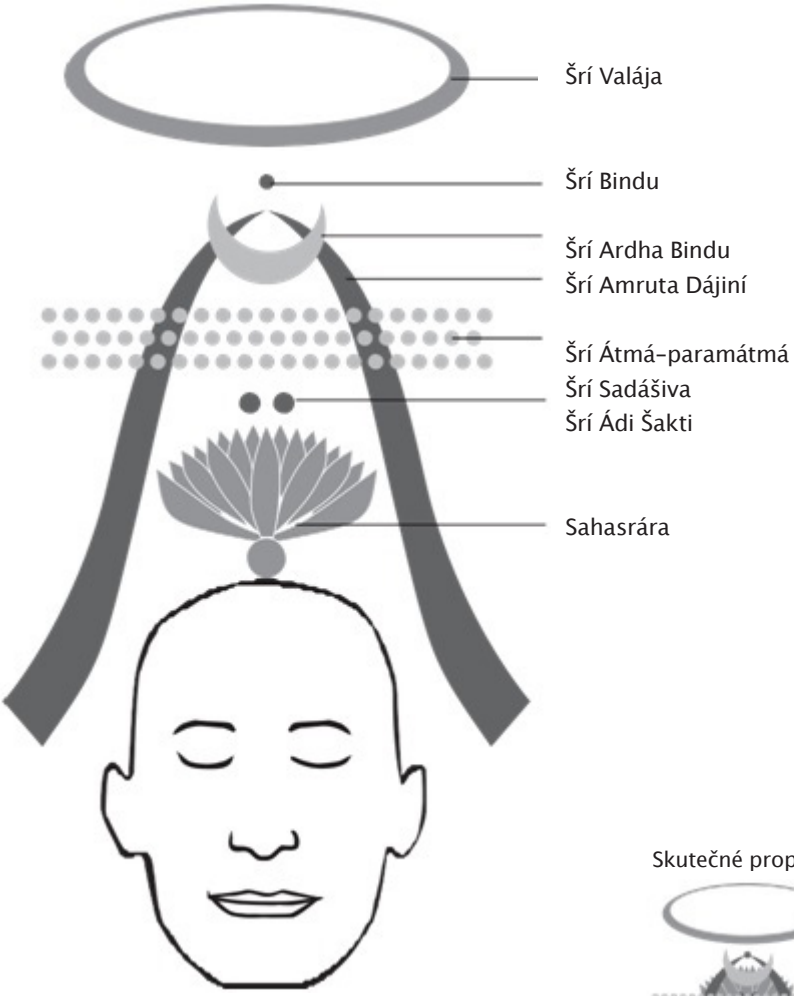
8. Apostrof označuje náhlé zastavení ve zvuku samohlásky (např.: Al-Mu’min).

9. Písmeno ‘j’ se vyslovuje jako české ‘ž’, písmeno ‘kh’ se vyslovuje jako české ‘ch’, písmeno ‘w’ se vyslovuje jako české ‘u’.

Subtilní systém

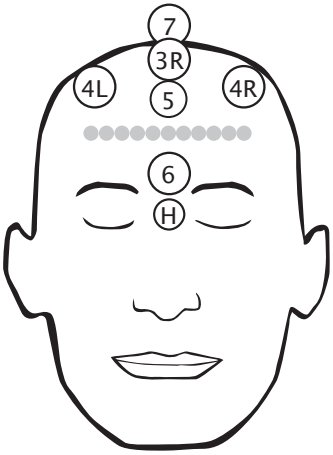


Čakry nad Sahasrárou

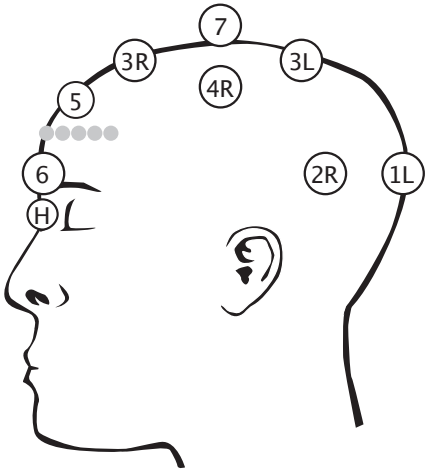


Skutečné proporce

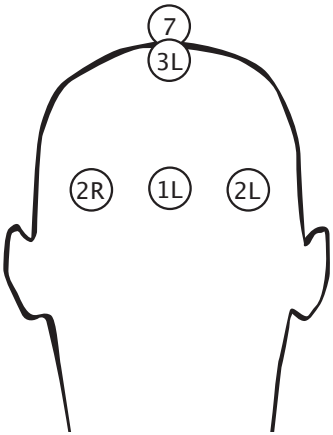
Umístění čaker na hlavě (píthy)



zepředu



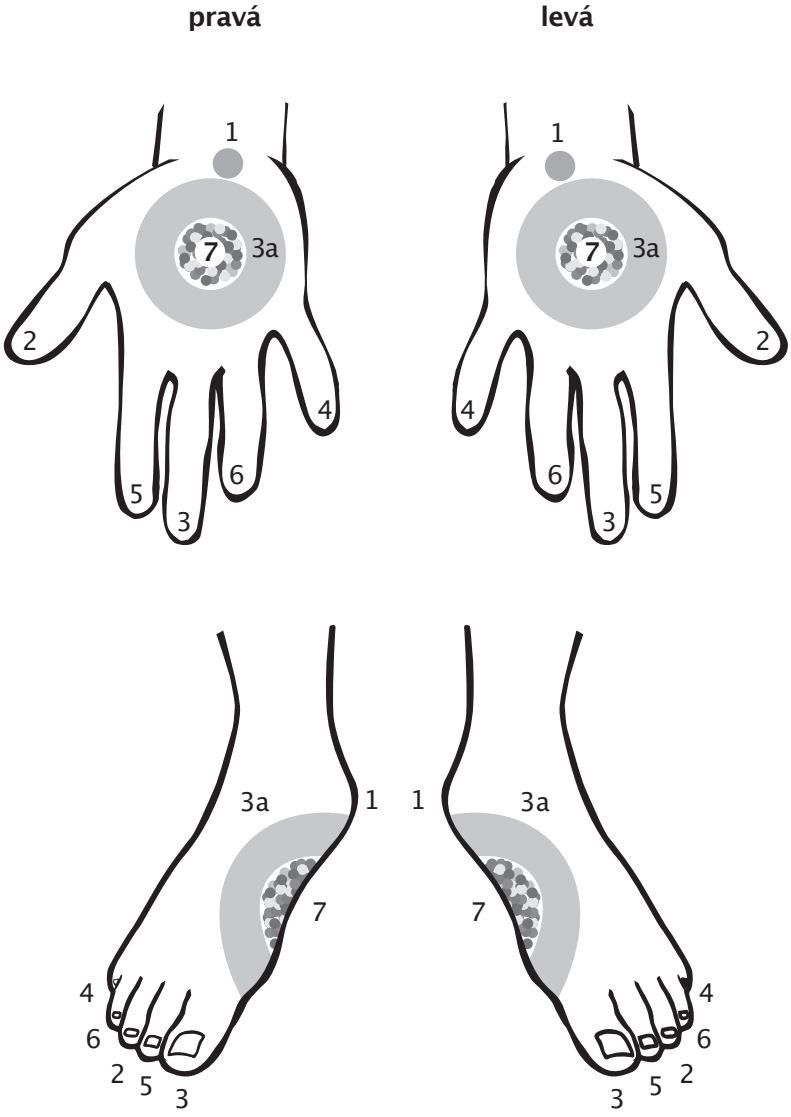
ze strany



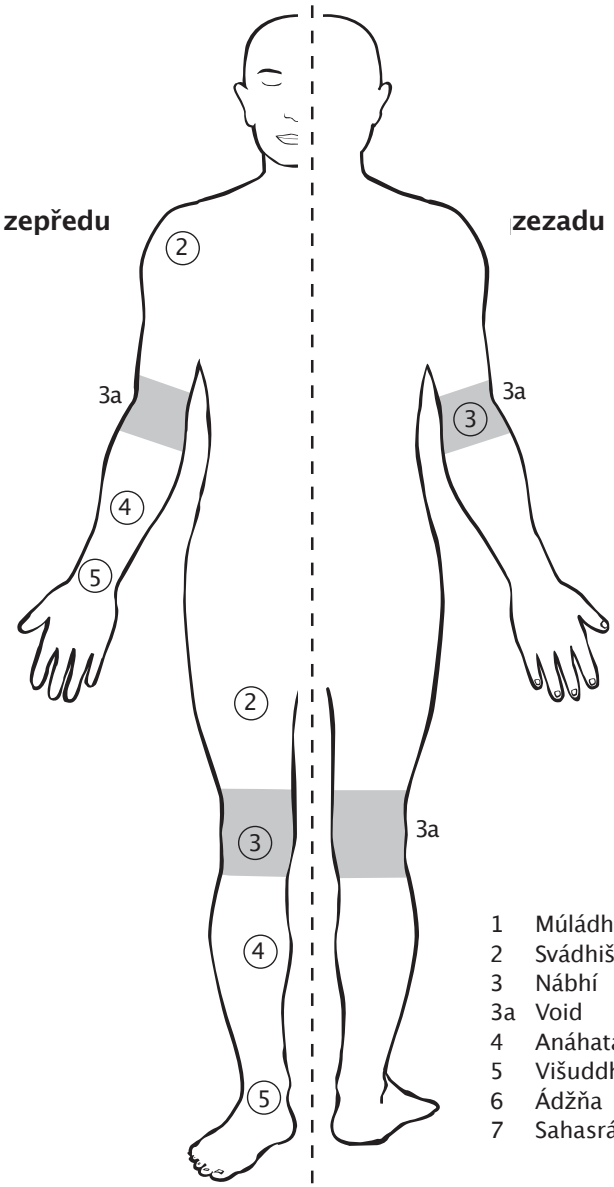
zezadu

1 Múládhára
2 Svádhišthána
3 Nábhí
3a Void
4 Anáhata
5 Višuddhi
6 Ádžňa
7 Sahasrára
H Hamsa
●●● Ékadaša Rudry

Umístění čaker na rukou a chodidlech



Umístění čaker na horních a dolních končetinách



1 Múládhára
2 Svádhišthána
3 Nábhí
3a Void
4 Anáhata
5 Višuddhi
6 Ádžňa
7 Sahasrára

Abecední seznam

Afirmace – Očistná tvrzení 17–19
Afrikéšvarí, 84 svatých jmen 54–7
Alí, 21 svatých jmen 60
Alláh, 99 svatých jmen 199–201
Athéna, 108 svatých jmen 69–72
Ádi Guruové, Deset Ádi Guruů 94–6
Ádi Guru Dattatréja, 108 svatých jmen 97–100
Ádi Šakti, 64 zbožných poklon 259–62
Ártí (Sabako Duá Dená) 270–1

Básně od Šrí Mátádží 334–6
Bhagavad Gíta 187
Bhairava, 21 svatých jmen 278
Bhúmi Déví, Modlitba k Bhúmi Deví 49
Bhúmi Déví Vandaná 48
Bídža a bídžákšara mantry 314
Brahmadéva-Sarasvatí, 21 svatých jmen 52
Buddha, 21 svatých jmen 227
Buddha, Modlitba ke Šrí Buddhovi 228–31

Čidánanda rúpa (Tad Niškala) 124–5

Déví Atharva Šírša 148–154
Déví Súktam (Hymnus o Aparádžitě) 155–7
Durga Mátá, 9 svatých jmen 132
Durga Mátá, 32 svatých jmen 133–4
Durga Mátá, 108 svatých jmen 135–8

Ékadaša Rudry, 116 svatých jmen 235–8
Ékadaša Rudry (Jedenáct ničivých sil Šrí Šivy) 233

Fátima Az-Zahra, 108 svatých jmen 74–7
Formulace s mantrami 315

Ganéša Atharva Šírša 22–4
Ganéša, 12 svatých jmen 30
Ganéša, 108 svatých jmen 31–4
Ganéša, 108 vzývání 35–8
Ganéša, Jak v sobě probudit sílu Šrí Ganéši 29
Ganga, 108 svatých jmen 126–9
Gaurí (Šrí Kundaliní), 108 svatých jmen 44–7
Gájatrí mantra 58
Granthi, tři uzly iluze 325

Hanumán, 108 svatých jmen 286–9

Hanumán, 108 svatých kvalit 290–4
Hanumána čálísa 295–300
Hanumána (Máruti) stótra 301–4
Havan 328–9
Hazrat Al-Mahdí, 21 svatých jmen 257–8
Hazrat-Alí, 21 svatých jmen 60
Hazrat Fátima Az-Zahra, 108 svatých jmen 74–7
Hymnus o Aparádžitě (Dévi Súktam) 155–7

Kavač Dévi 139–47
Kavač Šrí Rámy 167–75
Kavač Šrí Šivy 112–23
Kártikéja, 108 svatých jmen 40–3
Kristus, 108 svatých jmen 210–3
Kristus, 108 vzývání 214–7
Krišna, 16 svatých jmen 178
Krišna, 108 svatých jmen 179–82
Krišna, 108 vzývání 183–6
Kubéra, 69 svatých jmen 188–92
Kundaliní (Šrí Gaurí), 108 svatých jmen 44–7

Lakšmí, 10 svatých jmen 64
Lakšmí, 108 svatých jmen 65–8
Levá strana, techniky pro její vyčištění 283

Maháganéša, bídža mantry 280–1
Mahákálí, 108 svatých jmen 274–7
Mahá-mantry 242
Mahávíra, 21 svatých jmen 282
Mahdí, 21 svatých jmen 257–8
Mantry, bídža a bídžákšara 314
Mantry ničící negativity 312
Mantry pro játra a pravou Svádhišthánu, ochlazující 307
Mantry pro každý den 313
Mantry v Sahadža józe 8–11
Marie-Mahálakšmí, 108 svatých jmen 221–4
Máruti stótra (Hanumána) 301–4
Mátádží Nirmala Dévi, 108 svatých jmen 243–7
Meditace, Šrí Mátádží o meditaci 337–9
Meditace v Shudy Camps 339–41
Modlitba k Bohu všemohoucímu 331
Modlitba k Božské Matce 268
Modlitba k Dárkyni dětí (Šrí Santána Lakšmí) 84
Modlitba k Dévi 158
Modlitba k Matce 332
Modlitba ke Šrí Bhúmi Dévi 49

Modlitba ke Šrí Buddhovi 228–31
Modlitba ke Šrí Lalitámbě (která je sama o sobě Šrí čakrou) 330
Modlitba ke Šrí Rádža Lakšmí 83
Modlitba ke Šrí Rádža-rádžéšvarí 256
Modlitba ke Šrí Sarasvatí (Sarasvatí Vandaná) 53
Modlitba ke Šrí Šivovi-Šakti 268
Modlitba, Aum – k Božské podstatě modlitby 25–8
Modlitba Páně (Otčenáš) 218
Modlitba pro Ádžňu 333
Modlitba pro srdce 333
Modlitba ranní 332
Můžete být bez myšlenek 343

Naše modlitba k Matce 219
Nádí, 14 nádí 326
Nirmala, 108 svatých jmen 248–51

Ochlazující mantry pro játra a pravou Svádhišthánu 307
Píthy Šakti: kulminační body Božské síly (místa, kde vyvěrá Božská síla) 319–23
Poděkování naší Božské Matce Šrí Mátádží Nirmale Dévi, 108 264–7
Postupujete dobře? 343
Prapůvodních 10 mistrů 94–6
Pravá strana, Čistící techniky při přílišné aktivitě 308
Průvodce arabskou výslovností 347
Průvodce latinskou výslovností 346

Rady Šrí Mátádží v ášramu na Chelsham Road 341–2
Rady Šrí Mátádží k problémům s Ékadaša Rudrami 234
Rádha-Krišna, 16 svatých jmen 178
Rádža Lakšmí, 108 svatých jmen 78–82
Rádža-rádžéšvarí, 79 svatých jmen 252–5
Rádža-rádžéšvarí, Modlitba 256
Ráma, 16 svatých jmen 162
Ráma, 108 svatých jmen 163–6

Sabako Duá Dená (Ártí ke Šrí Mátádží) 270–1
Sahasrára (mahá) mantry 242
Sanskrt – průvodce výslovností 344–5
Sarasvatí-Brahmadéva, 21 svatých jmen 52
Sarasvatí Vandaná (Modlitba ke Šrí Sarasvatí) 53
Sat-guru, 113 svatých jmen 101–4
Siddhi, 10 sil 327
Súrja, 55 svatých jmen 305–6

Šánti Pátha (Modlitba pro mír) 330
Šest nepřátel Ducha 316–7

Šiva, 108 svatých jmen 108–11
Šódašákšarí Vidjá mantra 324
Tabulka manter pro čakry 12–5
Tad Niškala (Čidánanda rúpa) 124–5
Techniky pro čištění příliš aktivní pravé strany 308
Techniky pro čištění levé strany 283
Tři Granthi (uzly iluze) 325
Tvaméva Mátá (Ty jsi Matka) 269

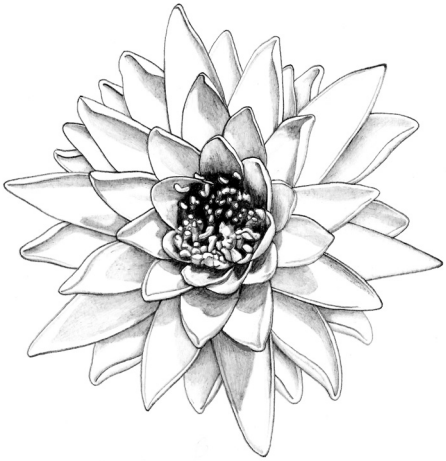
Viráta, 5 svatých jmen 202
Viráta, 64 posvátných sil 203–6
Višnu, 10 inkarnací 85
Višnu, 108 svatých jmen 87–90
Višnu, Velebení Šrí Višnua 91
Višnumája, 84 svatých jmen 193–6
Vithala-Rukminí, 21 svatých jmen 198

Zadní Ádžňa, bídža mantry Šrí Maháganéši 280–1
Žalm 23, Hospodin je můj pastýř 159

Diagramy

Čakry nad Sahasrárou 349
Subtilní systém 348
Šrí Jantra, diagram Šrí čakry 318
Umístění čaker na hlavě (píthy) 350
Umístění čaker na horních a dolních končetinách 352
Umístění čaker na rukou a chodidlech 351

„Jsem s vámi na každém kroku, na každém místě, všude.
Ať půjdete kamkoliv, na jakékoliv místo, jsem s vámi,
zcela osobně, myslí a v každém ohledu.

Kdykoli si na Mě vzpomenete, budu po vašem boku
se všemi svými silami. Je to Můj slib."

Šrí Mátádží Nirmala Dévi